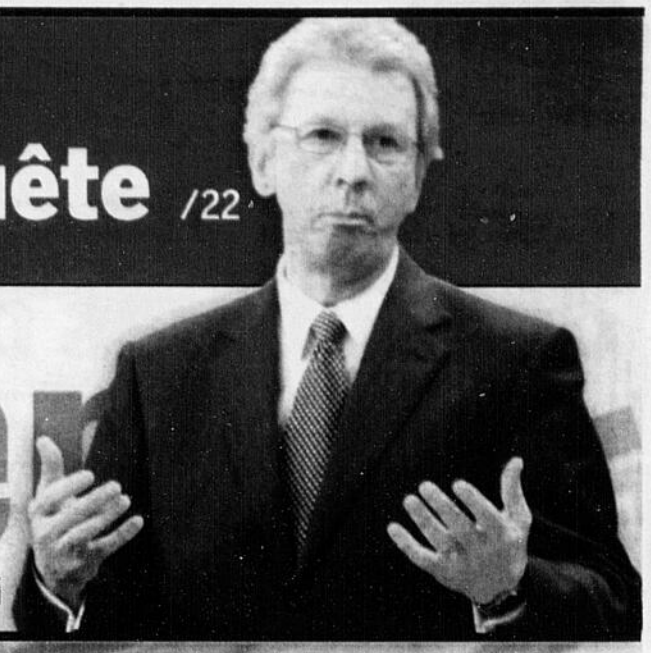
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI 9 JUIN 2007 www.lequotidien.com 34e ANNÉE • No 210 • DÉPÔT 87¢ + TAXES

CONTRAT ACCORDÉ PAR JEAN-PIERRE BLACKBURN

Les libéraux exigent une enquête /22



Le Quotidien
Leader de l'information régi

SPECTACLE AÉRIEN INTERNATIONAL DE BAGOTVILLE

PRÊT À DÉCOLLER

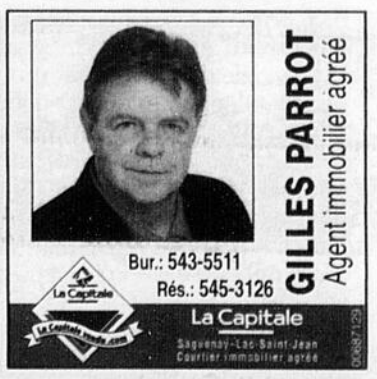
/2 et 3

Photo Michel Tremblay

Marcher pour la vie /4 et 5

DIFFUSION DES ARTS

Tout passera par Spectacles Saguenay /6 et 7



Base militaire

L'avenir ne dépend pas du champ de tir

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE - L'avenir de la 3e Escadre Bagotville n'est pas nécessairement relié à la construction d'un champ de tir pour l'entraînement des pilotes de CF-18.

Le commandant de la base, le colonel Pierre Ruel, a été étonné de constater jusqu'à quel point la question du champ de tir faisait planer inutilement l'incertitude sur les installations militaires de La Baie.

«Si vous me demandez si ça serait pratique d'avoir un champ de tir comme Cold Lake a le sien, je vais répondre oui. Mais ce n'est pas ce qui va garantir l'avenir de Bagotville. On oublie souvent de regarder les investissements que nous réalisons sur la base et ça donne une idée par rapport à l'avenir», précise le colonel.

Les développements technologiques font en sorte que d'ici quatre ans, le tiers des opérations réalisées au dessus des champs de tir par les pilotes canadiens va pouvoir se faire sans cet équipement. Selon le commandant Ruel, les largages de bombes inertes devraient normalement disparaître de l'entraînement des pilotes dans quatre ans.

«Il s'agit de l'une des trois opérations. Nous allons continuer d'utiliser les champs de tir pour les exercices de laser et pour le largage de bombes réelles seulement. Le largage des bombes inertes va se faire en vol et ils vont être reconstitués par un système informatique lors du retour à la base», insiste le pilote de chasse.

> **«Si vous me demandez si ça serait pratique d'avoir un champ de tir comme Cold Lake a le sien, je vais répondre oui. Mais ce n'est pas ce qui va garantir l'avenir de Bagotville. On oublie souvent de regarder les investissements que nous réalisons sur la base et ça donne une idée par rapport à l'avenir».**
>
> -Colonel Pierre Ruel

À titre d'exemple, et en raison du changement fondamental dans l'utilisation des avions lors des conflits, un champ de tir air-sol comme celui que la Défense nationale du Canada projetait d'aménager à l'Ascension serait aujourd'hui désuet. Les conflits dans lesquels les CF-18 canadiens ont été engagés comportaient uniquement des missions de largage en haute altitude ou des missions d'escorte des escadrons en vol.

Les coûts

Les coûts associés à un tel équipement constituent une barrière importante. Un champ de tir nécessiterait des investissements de l'ordre de plus de 30 millions de dollars. En ce moment, la Défense nationale procède à des investissements importants (avion C-17 et infrastructures d'accueil). Le commandant de la base est donc conscient que le polygone de tir n'est pas une priorité et il affirme que les solutions utilisées depuis des années pour combler ce manque sont acceptables (Valcartier, Goose Bay et Gagetown).

«Quand mon patron me demande de lui soumettre mes besoins et ce que nous voulons faire, il est clair que les solutions que nous proposons pour compenser sont évaluées. Jusqu'à maintenant, on s'arrange assez bien.»

Les militaires ont développé des techniques économiques et efficaces. Lorsqu'ils se rendent aux États-Unis pour effectuer des exercices, ils quittent la base avec des avions armés. Ils profitent de ces déplacements pour aller faire des largages sur les champ de tir.

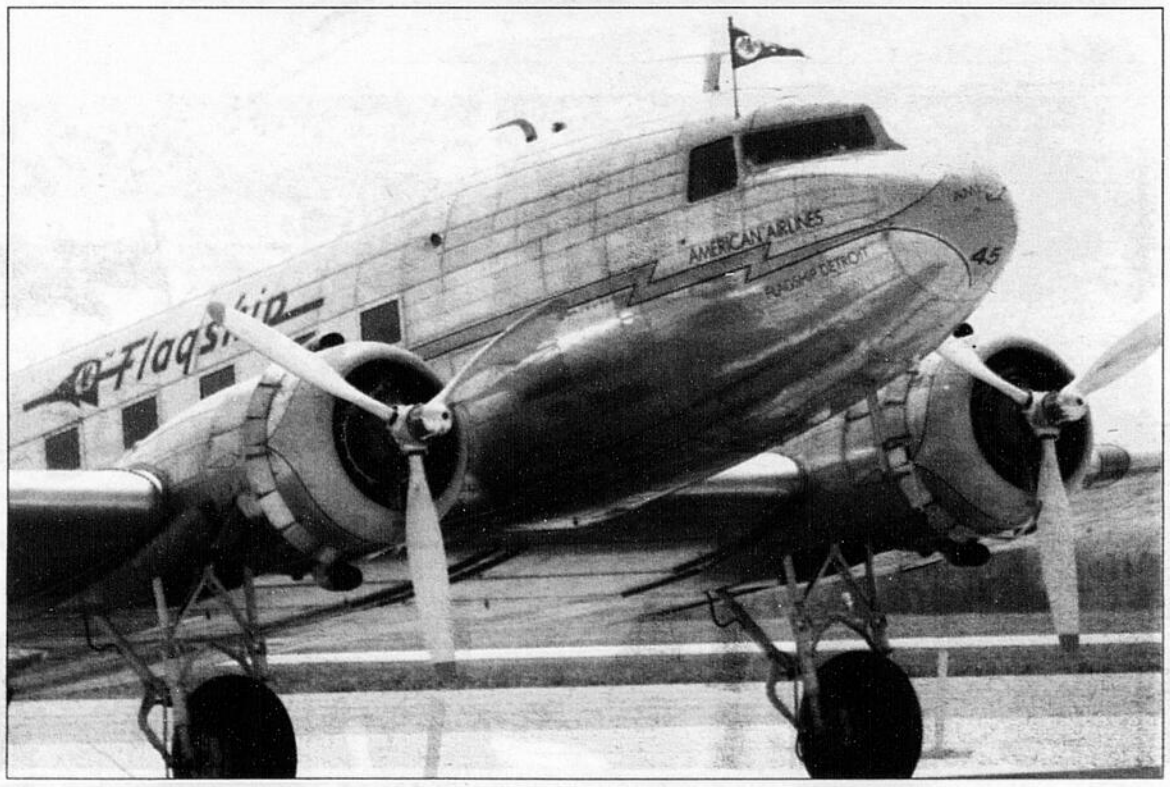
Le commandant de la base a informé tous les politiciens concernés par l'avenir de la base de cette réalité. Il espère ainsi que l'on puisse se concentrer sur d'autres investissements tout aussi importants pour le fonctionnement de l'escadre.

Nouvelle piste

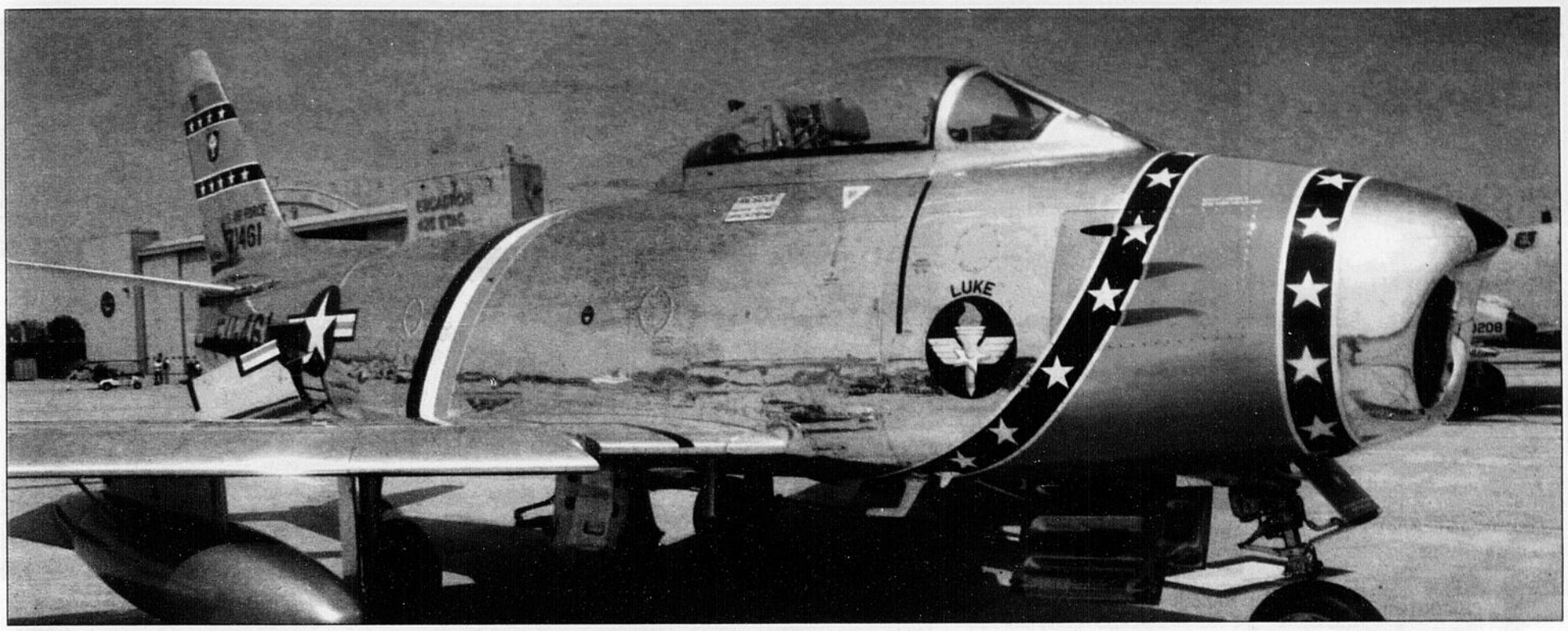
La grande priorité du colonel Pierre Ruel est la reconstruction de la piste. Il s'agit d'un investissement de 25 millions de dollars qui doit aussi être vu comme un investissement qui confirme l'avenir de la 3e Escadre. «La durée de vie utile de la piste a pratiquement atteint sa limite. Je souhaiterais que nous puissions la refaire en 2008 et si ça n'est pas possible, ça va probablement être 2009. Il s'agit d'une infrastructure majeure pour nous», a conclu l'officier. ❑

DIVERSITÉ - Un peu plus d'une vingtaine d'avions seront accessibles au public. Certains modèles datent de la seconde guerre mondiale et sont en état de voler.

(Photo courtoisie)



Photos Michel Tremblay



Un incident cause de l'émoi pendant les préparatifs à Bagotville

Le spectacle aérien s'annonce diversifié

Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE - Les militaires présents sur la piste de la 3e Escadre Bagotville ont retenu leur souffle un long moment, hier, quand la cloche annonçant un écrasement d'avion a retenti.

Les représentants des médias ont immédiatement été invités à retourner à la tente en attendant que l'on puisse les informer sur ce qui venait de se passer. Le sourire est revenu sur les visages quand ils ont constaté qu'un petit avion d'acrobatie avait été renversé par une bourrasque de vent alors que l'appareil circulait dans la zone réservée au déplacement des aéronefs.

Le commandant Pierre Ruel s'est présenté à la tente des médias pour faire le point sur cet accident. Le pilote n'a subi aucune blessure alors que l'appareil a été endommagé et ne pourra probablement pas participer au Spectacle aérien international de Bagotville débutant ce matin à La Baie.

Ces moments d'angoisse confirment toute la fébrilité qui règne à Bagotville depuis quelques jours alors que les militaires procèdent aux derniers préparatifs et accueillent les avions qui proviennent des quatre coin du Canada et des États-Unis pour participer à cet événement tant apprécié de la population régionale. L'objectif de cette année est de permettre aux familles de passer une très belle journée à un coût abordable.

La journée d'hier était réservée plus spécifiquement aux représentants des médias qui avaient l'occasion de se promener librement pour jeter un coup d'œil sur les principales attractions. Un peu plus d'une vingtaine d'avions seront accessibles au public. Certains modèles datent de la seconde guerre mondiale et sont en état de voler. Les adeptes d'aviation seront servis par la diversité des appareils.

Expérience palpitante

Certains journalistes, dont l'auteur de ces lignes, ont eu l'occasion d'effectuer des vols pour se familiariser. Dans mon cas, j'ai effectué un vol acrobatique avec les membres de la «Team Rocket» qui utilisent des appareils Harmon Rocket équipés d'un moteur de 300 chevaux.

L'expérience a été palpitante. Le pilote Ken Fowler a effectué des loupes et des manœuvres acrobatiques en prenant bien soin de s'informer de l'état de son passager.

Le vol a duré une vingtaine de minutes. Une odeur d'huile a envahi le cockpit pendant le vol. Lorsque je suis sorti de l'appareil, une grande tache d'huile était facilement perceptible sur mes pantalons (à la hauteur des fesses). Il s'agit de l'huile utilisée par les pilotes pour les effets de fumée. L'huile est projetée sur une partie du moteur qui est très chaud. C'est ce qui permet de dégager les longues traces de fumée. La conduite qui passe tout près du siège arrière perdait de l'huile. Malgré ce petit incident, le vol a été entouré d'une grande sécurité et les pilotes ont ménagé les passagers.

Le lieutenant-colonel Paul Prévost, président du comité organisateur, veille depuis un an à ce que le spectacle aérien se déroule parfaitement. L'événement coûtera entre 350 000 $ et 400 000 $. Les organisateurs espèrent réaliser des profits qui seront remis à un organisme de charité. Le président a tenu à préciser que ce sont les grands commanditaires et les revenus des entrées qui financent l'ensemble des activités des deux prochaines journées et non l'argent des contribuables. ❑

EXPÉRIENCE - Le journaliste Louis Tremblay a effectué un vol acrobatique avec les membres de la «Team Rocket» qui utilisent des appareils Harmon Rocket équipés d'un moteur de 300 chevaux.
(Photos Michel Tremblay)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Possibilité d'averses
Max: 24 • Min: 14

DIMANCHE
Alternance soleil nuages
Max: 26 • Min: 13

LUNDI
Alternance soleil nuages
Max: 26 • Min: 13

LEVER
4 h 44
COUCHER
20 h 42

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 4 h 49 (1m3)
Haute à 10 h 14 (4m1)
Basse à 17 h 19 (1m2)
Haute à 22 h 55 (4m1)

LA BAIE
Basse à 3 h 54 (1m5)
Haute à 10 h 02 (4m5)
Basse à 16 h 27 (1m3)
Haute à 22 h 45 (4m6)

INSOLITE

Reproduction galopante...

LOS ANGELES - Les services vétérinaires de Los Angeles ont saisi 120 rats, 25 lapins, six perroquets, un chien, une caille et une perruche chez une veille dame de 81 ans qui semblait dépassée par la vitesse de reproduction de ses pensionnaires.

Les agents alertés par des voisins qui s'inquiétaient de la saleté du logement ont découvert l'octogénaire au milieu de ses animaux. «Elle n'avait rien à manger pour elle dans la maison et paraissait désorientée. Ses bras étaient couverts de blessures ouvertes apparemment causées par des morsures d'animaux», selon l'officier Annette Ramirez. La vieille dame a été hospitalisée.

«Elle a expliqué que cela avait commencé avec deux (rats) mais que la situation lui avait échappé», selon Annette Ramirez. La plupart des animaux se trouvaient en bonne santé, à part deux lapins nécessitant quelques soins. Une fois remise sur pattes, la ménagerie sera proposée à l'adoption.

(Associated Press)

SOMMAIRE

Arts	30 à 33
Bourse	38
Détente	35
Décès	45-46
Économie	38-39
Horoscope	35
Petites annonces	40 à 43
Sports	47 à 55
Télévision	34

MARCHE - Près de 1100 personnes ont marché pour dire aux personnes atteintes de cancer qu'elles ne sont pas seules et qu'il ne faut pas baisser les bras. (Photo Michel Tremblay)

Le coeur à l'émotion

250 survivants du cancer ouvrent la longue marche

CATHERINE BERGERON
cbergeron@lequotidien.com

CHICOUTIMI - C'est le coeur chargé d'émotion, la gorge nouée et sous une pluie d'applaudissements que les 250 survivants du cancer ont effectué les premiers pas de cette cinquième édition du Relais pour la vie. L'événement a débuté hier soir et s'est poursuivi toute la nuit au Pavillon sportif de l'UQAC. Entourés par leurs familles et leurs amis, les survivants ont marché d'un pas déterminé pour dire haut et fort qu'ils sont toujours là malgré la tempête qui les a secoués.

Le pavillon sportif de l'UQAC était plein à craquer. «C'est une année record, nous allons sûrement dépasser l'objectif de 175 000 $», lance avec enthousiasme France Bergeron, la présidente du comité organisateur de l'événement. En effet, près de 1100 personnes se sont rassemblées pour l'occasion. «Nous avons 98 équipes qui vont se relayer pendant 12 heures. Certaines de ces équipes ont amassé près de 7000 $», raconte Mme Bergeron.

Lampions

Tout au long du parcours, des centaines de lampions sont installés. Sur ces lampions figurent les noms de ceux qui ont survécu au cancer, mais également de ceux qui ont quitté ce monde. La quantité de lampions est impressionnante et ils s'étendent jusqu'à un kilomètre à l'extérieur du pavillon.

Année charnière

«La cinquième édition est une année charnière, car plusieurs Relais pour la vie ont perdu des participants à ce moment. Je suis heureuse de constater que ce n'est pas du tout le cas. C'est une année exceptionnelle», s'exclame Mme Bergeron. Présentement, l'événement prend de l'ampleur. L'an dernier, les participants avaient ramassé 145 000 $.

Les gens travaillent depuis plusieurs mois pour amasser des fonds en vue de ce grand rassemblement. Tout au long de la soirée, des activités les ont tenu actifs. «Il y a plusieurs moments forts, mais la marche des survivants et la cérémonie des lampions sont sans aucun doute les plus émotifs», raconte la présidente. À 22 h hier soir, le silence a envahi le pavillon sportif, les lampions se sont allumés et le son d'une cornemuse a retenti en mémoire de tous ceux qui luttent et de tous ceux qui ont rendu l'âme.

«Les gens sont très sensibilisés, je ne connais personne qui n'a pas un proche qui a combattu le cancer», souligne Mme Bergeron. La présidente d'honneur de l'événement, le docteur Hélène Archibald, était fort occupée à marcher avec tous ses patients. C'est une cause qui lui tient particulièrement à coeur car elle connaît personnellement plusieurs des survivants. Elle a d'ailleurs fait les premiers pas avec ceux-ci. À ses côtés se trouvait une petite fille dont le chandail de couleur jaune destiné aux vainqueurs du cancer était beaucoup trop grand.

Des survivants, il y en avait de tous les âges et des marcheurs aussi. Petits et grands ont uni leurs efforts le temps d'une soirée pour dire aux personnes atteintes qu'elles ne sont pas seules et qu'il ne faut pas baisser les bras. ❑

PRÉSIDENTES - France Bergeron, la présidente du comité organisateur de l'événement, et le docteur Hélène Archibald, la présidente d'honneur, ont accompagné les survivants lors du premier tour du Relais pour la vie. (Photo Michel Tremblay)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

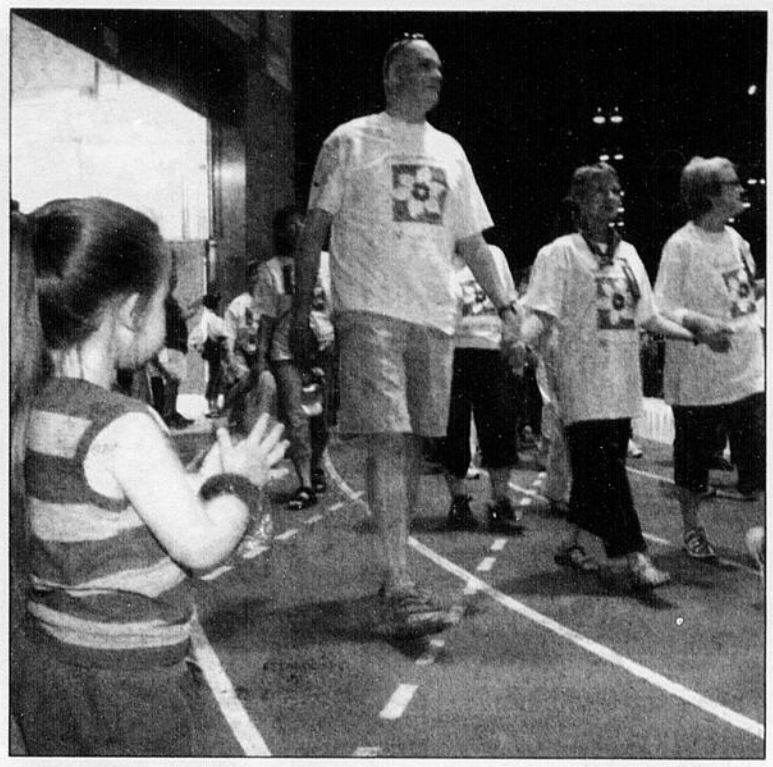
SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



DE TOUS ÂGES - Des gens de tous âges ont participé au Relais pour la vie 2007 qui s'inscrira comme une année record, selon les organisateurs qui ont initié cette année un itinéraire extérieur s'ajoutant au traditionnel parcours intérieur. (Photos Michel Tremblay)

Touchants témoignages

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Martin Gravel, de Saint-Ambroise, avait décidé de s'impliquer au Relais pour la vie afin de soutenir un ami. À compter d'aujourd'hui, il va poursuivre sa marche, mais cette fois il le fera aussi un peu pour lui.

En compagnie de Réal Tremblay, Arlette Labrecque et Benoit Roy, Martin Gravel participe depuis quatre ans à la marche de la Société canadienne du cancer. Ce quatuor le fait pour Gaétan, un ami de Saint-Ambroise.

Au cours de l'entrevue où il est question de l'implication, Martin lance, sans avertissement, que lui aussi est maintenant atteint d'un cancer des ganglions, comme Gaétan (celui-ci a même eu un diagnostic pour un deuxième cancer, cette fois des poumons, mais les choses vont bien).

«Lorsque tu l'apprends, ça fait comme dans l'annonce. Tu tombes à l'envers. J'ai reçu mon diagnostic le vendredi 13 avril dernier.

«Pour l'instant, ça va bien. Je n'ai pas encore commencé ma chimiothérapie, mais j'ai confiance», lance Martin Gravel.

Cette équipe de 16 personnes a remis un chèque de 10 500 $ au cours de la nuit aux organisateurs de la marche.

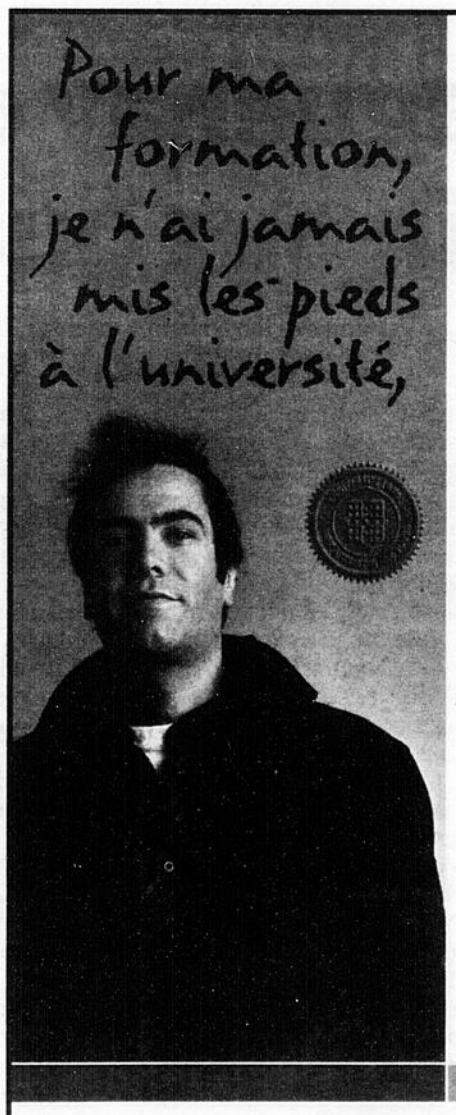
«Les gens donnent beaucoup. Ils sont généreux, surtout lorsque ça touche le cancer», ajoute Benoit Roy, dont la mère est décédée d'un cancer du sein au début des années 90.

Quant à l'initiateur de la démarche, Réal Tremblay, il n'a pas hésité un instant à s'impliquer, il y a quatre ans. «Et nous essayons toujours d'en faire un peu plus. Nous amassons notre argent sans l'aide d'un commanditaire majeur. Nous organisons des quilles-o-thon et des tirages pour amasser notre argent», note Réal Tremblay.

Pour sa part, Michèle Saint-Cyr ne voulait pas vraiment raconter son expérience avec le cancer. Coordonnatrice de la société pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Côte-Nord et Chibougamau-Chapais, elle voulait laisser la place aux marcheurs et aux survivants. Mais elle a tout de même accepté d'en parler.

Michèle Saint-Cyr a appris qu'elle avait un cancer de la peau à l'âge de 20 ans. «Mais ma vie n'a jamais été en danger. Eh oui, un cancer de la peau peut être détecté à cet âge, car 80 % des dommages causés par le soleil sont enregistrés avant l'âge de 18 ans.» La coordonnatrice régionale croit que sa maladie l'a possiblement amené à s'impliquer au sein de cette société. Son engagement a commencé sur la Côte-Nord et se poursuit maintenant dans la région.

«Si nous effectuons cette marche durant la nuit, c'est que le cancer, lui, ne dort jamais. Nous croyons qu'il est important de s'impliquer, car le cancer touche bien des gens», d'ajouter Mme Saint-Cyr. ❑



mais j'ai gardé la tête aux études grâce à la formation à distance.

Une trentaine de programmes

350 cours

Les deux tiers sur Internet

Administration
Affaires électroniques
Agriculture
Alimentation
Anthropologie
Communication
Études autochtones
Horticulture
Informatique
Philosophie
Science politique
Théologie

Inscrivez-vous avant le **17 août** pour la session d'automne 2007.

418 656-3202
1 877 785-2825, poste 3202
www.distance.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

00704805

OFFREZ LA DISTINCTION
pour la
fête des Pères
DE LA MERCERIE MARCEL PARÉ!
Conseils, service, qualité, choix...

DU 7 AU 17 JUIN
NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS

SPÉCIALISTE DES TAILLES FORTES ET ÉLANCÉES, DE PETIT JUSQU'À 6 EXTRA GRAND

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h 30 à 16 h

Pour être à la fois au parfum
de la mode masculine et de la fête des Pères
pensez Paré!

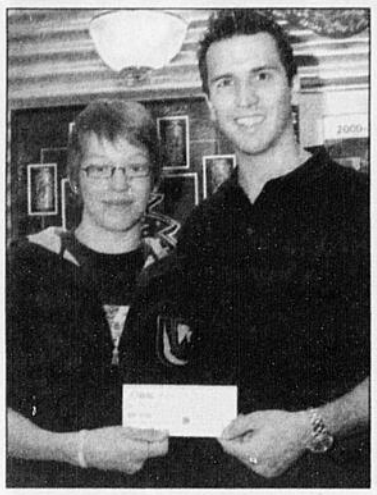
L'INCONTOURNABLE AU SAGUENAY...

Mercerie Marcel Paré inc.
752, Victoria
LA BAIE
544-1943

00704450

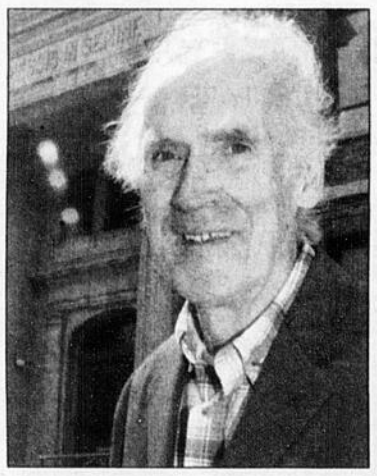
À lire demain dans

Le PROGRÈS dimanche



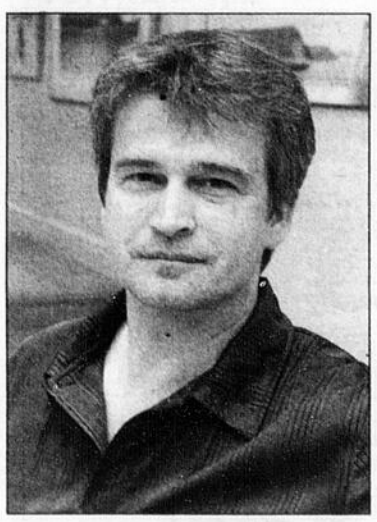
Malgré son handicap

Philippe Ouellet nage en France



Victor Tremblay

À l'image du Séminaire



Jean Tremblay

Se jouer de la perspective

PROTOCOLE - Le maire Jean Tremblay est entouré de Francine Gobeil, Me Louis Coulombe, Richard Banford et Louise Malaison, les membres qui ont travaillé à l'élaboration du nouveau protocole.

(Photo Sylvain Dufour)

Discorde récurrente entre producteurs

Spectacles Saguenay créé pour mettre fin aux querelles

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

SAGUENAY - Spectacles Saguenay, un comité de concertation regroupant des représentants de la ville de Saguenay, les diffuseurs pluridisciplinaires de la région et un représentant du Théâtre du Palais municipal de La Baie, sera mis sur pied d'ici au mois de septembre dans le but de mettre fin aux conflits opposants les différents acteurs du milieu. Voilà la solution amenée par le comité formé en janvier afin d'éliminer le climat de discorde qui règne depuis des mois. La création de Spectacles Saguenay signifie que dès la saison 2008-2009, toutes les productions qui vont se faire dans la ville devront passer par le comité réunissant sept personnes.

Les quatre membres du comité de travail formé pour trouver des solutions en sont venus à cette voie après avoir rencontré toutes les personnes concernées de près ou de loin par le problème, une besogne qui représente près de 100 heures de travail au total.

«Le comité, c'est l'union de tout ce monde-là! Lorsqu'un diffuseur souhaitera présenter un spectacle, il en fera part aux autres», explique Louise Malaison, une des quatre personnes constituant le comité ayant étudié la question. «Ville Saguenay innove en proposant la mise sur pied d'un tel comité.»

Ainsi, des représentants du Café-Théâtre Côté-Cour, de Producson, du Théâtre du Saguenay et du Théâtre du Palais municipal vont siéger au sein du comité. tout comme un représentant du service Arts et culture Saguenay Lac-Saint-Jean, un conseiller municipal et un élu. Un porte-parole du Théâtre du Palais municipal complétera le groupe et ce, même s'il ne change pas de statut.

«Le ministère est clair. Le Théâtre du Palais municipal ne répond pas aux critères d'un diffuseur. Par contre, nous jugeons important qu'il siège à la table puisqu'il s'agit d'un acteur important du milieu», explique la conseillère aux arts de Saguenay, Louise Malaison.

Il est donc certain que tous les spectacles de tournée présentés au Théâtre du Palais municipal feront dorénavant affaire avec un des diffuseurs reconnus de la région.

Les artisans du rapport souhaitent que les différents acteurs du milieu parviennent à discuter. Ils désirent que tous s'entendent en respectant le mandat de présenter le meilleur spectacle dans la meilleure salle possible.

La mise sur pied d'un seul calendrier culturel sera même suggérée. «Ils pourraient peut-être en arriver à une programmation unique. Un catalogue regroupant toutes les représentations de la ville. Nous ne l'imposerons pas, il s'agit d'une suggestion. Par contre, la ville pourrait contribuer financièrement à la réalisation d'un tel catalogue. On peut même penser à un site Internet commun», propose Jean Tremblay.

Selon le maire, la création du comité soulagera toutes les personnes concernées, lui le premier. «Tout le monde est content. Pour ma part, je n'en pouvais plus! Le ministère de la Culture est aussi heureux. Il faut que ça arrête et que règne l'harmonie.»

Le protocole devrait être signé d'ici la fin juin par tous les intervenants. «C'est déjà accepté, en gros. Tous devraient être contents. Ils avaient hâte que ce soit en place», note le maire de Saguenay.

Jean Tremblay souligne d'ailleurs que le protocole résulte d'un travail de consultation. «Il ne faut pas oublier que c'est le fruit d'une réflexion avec les gens concernés, le résultat de leur cheminement avec nous. Aujourd'hui, on leur dit de discuter entre eux. C'est eux les experts! Ils partageront leur expertise. Eux non plus n'aimaient pas le climat. Quand mon téléphone sonne, c'est parce qu'ils sont malheureux.»

Jean Tremblay est convaincu que les artistes cesseront enfin d'être victimes du litige. «Les problèmes proviennent des spectacles de tournée et les artistes se retrouvaient pris dans le conflit. Maintenant, les gens vont se parler autour d'une table et les salles pourront toujours bénéficier de leurs contacts et de leurs bonnes relations.»

«Il est important de préciser que chaque diffuseur pluridisciplinaire conserve son autonomie et son entité», ajoute Louise Malaison.

«Au début, on sentait une certaine réticence mais, au fur et à mesure, ça devenait plus positif», mentionne Francine Gobeil, membre du comité de travail.❑

En cas de mésentente

Un comité spécial verra à préserver l'aspect éthique

Anne-Marie **Gravel**

amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un comité d'éthique composé de trois membres sera mis sur pied afin d'intervenir en cas de discorde au sein de Spectacles Saguenay.

Une personne sera élue par le comité de direction de Spectacles Saguenay, une autre par le conseil de ville et la dernière sera choisie par le Conseil des arts de Saguenay. «C'est sûr qu'il va y avoir des zones grises. Le comité d'éthique est un filet de sécurité qui a fait ses preuves dans d'autres circonstances et ça marche», souligne Louise Malaison.

Par contre, pour que le comité d'éthique intervienne, il sera nécessaire qu'un membre du comité le réclame.

«C'est à eux de voir comment s'entendre. Si quelqu'un saute des étapes, le comité d'éthique pourra intervenir», explique le maire de Saguenay.

D'autre part, Jean Tremblay se veut rassurant à l'endroit d'Objectif Scène qui regroupe 12 diffuseurs de la région.

«Objectif Scène continue d'exister au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce sera à eux de faire le lien. Ce ne sont pas des enfants. Ils sont autonomes.»

Grande réunion

Le comité espère également mettre un terme aux conflits d'horaires ainsi qu'aux prestations d'un même artiste à deux reprises dans un court laps de temps dans la région. «Toutes les salles et lieux de diffusion seront répertoriés. Ainsi, si deux spectacles ont lieu au même moment, les diffuseurs le sauront.»

Les intervenants souhaitent même qu'un fonds servant au développement soit mis sur pied par les membres de Spectacles Saguenay. «Il s'agit d'une clause du protocole, mais elle ne sera probablement pas respectée la première année», mentionne Louise Malaison.❑

REPRÉSENTÉS - Le Théâtre du Saguenay, le Théâtre du Palais municipal (nos photos), ainsi que le Café-Théâtre Côté-Cour et Producson sont représentés au sein du comité de Spectacles Saguenay.

(Archives)

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS
545-4664
679-3832 Saint-Félicien
LeQuotidien Le PROGRES dimanche

Notre clinique vous offre des services ***multi disciplinaires*** *adaptés à vos besoins.*

JOHANNE VENICK *Secrétaire*

CARMEN LABERGE *Secrétaire*

LINDA GAGNON *Secrétaire*

Clinique de physiothérapie et d'orthopédie Chicoutimi-Nord

15, rue du Pont Chicoutimi-Nord

543-1147

Personnel d'accueil et de service

00700295

HONDA

Jusqu'au 31 juillet, à l'achat d'un VTT 2007 4 roues motrices, obtenez:

L'ÉVÉNEMENT COMBINAISON GAGNANTE DE HONDA

Un taux d'intérêt à partir de 2,8 % ou un treuil Warn de 2500 lbs à 99 $

DALLAIRE ST-BRUNO

560, Melançon, St-Bruno
343-3758
PLUS DE DÉTAILS SUR NOTRE SITE INTERNET
www.dallairest-bruno.com
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h à 17 h
Lundi et jeudi: 19 h à 21 h

Robin Dallaire
Directeur

Julie Dallaire
Conseillère

Roberto Duchesne
Conseiller

00704983

Avenir du site d'enfouissement de L'Ascension

L'affrontement pourrait être évité

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

L'ASCENSION - L'affrontement entre la municipalité de l'Ascension et la MRC Lac-Saint-Jean Est au sujet de l'avenir du site d'enfouissement sanitaire pourrait être évité.

Le maire Louis Ouellet a confirmé au Quotidien hier que la situation avait beaucoup évolué depuis lundi dernier alors qu'il avait reçu un protocole d'entente de la MRC Lac-Saint-Jean Est sur le maintien des opérations du site d'enfouissement sanitaire jusqu'en décembre 2013.

Au cours d'une entrevue qu'il accordait au Quotidien jeudi, le maire Ouellet affirmait que cette entente ne contenait pas les garanties nécessaires pour lui permettre de vendre le projet à ses concitoyens.

«J'ai mentionné qu'il y avait un risque d'éclatement politique de la MRC et c'est ce qui va se produire si une nouvelle entente n'est pas déposée d'ici lundi prochain. Il y a eu de l'évolution depuis et ça pourrait fonctionner.»

Le maire Louis Ouellet avait accepté de vendre à la population de l'Ascension une entente qui permettait à la MRC d'exploiter pendant une période de cinq ans le site d'enfouissement situé sur son territoire en bordure de la rivière Péribonka. La MRC, de son côté, devait s'engager à trouver une solution définitive pour disposer des déchets autrement et procéder à la fermeture de ce site au terme de cette période.

> **«J'ai mentionné qu'il y avait un risque d'éclatement politique de la MRC et c'est ce qui va se produire si une nouvelle entente n'est pas déposée d'ici lundi prochain. Il y a eu de l'évolution depuis et ça pourrait fonctionner.»**
>
> -Le maire Louis Ouellet

Le groupe SOS Péribonka, qui a lancé le mouvement prônant la fermeture du site le plus rapidement possible, avait endossé cette démarche et même appuyé le maire Ouellet dans ses discussions avec la MRC. Hier, le maire de l'Ascension affirmait avoir livré la marchandise alors que la MRC Lac-Saint-Jean Est, dans l'entente déposée lundi, semblait vouloir reculer.

«Il y a tellement de conditions et de dispositions dans l'entente que la MRC m'a fait parvenir lundi dernier qu'il sera facile de poursuivre l'exploitation après la période de cinq ans. Je ne peux pas accepter de prendre un tel risque puisque ce n'est pas ce que je me suis engagé à faire devant les citoyens de l'Ascension, tout comme trois autres maires qui ont endossé politiquement cette entente.»

Le maire de l'Ascension, malgré l'opposition d'une majorité de citoyens, avait même accepté que la MRC procède à l'enfouissement des déchets des MRC Domaine-du-Roy et Maria-Chapdelaine dont les sites sont en fin de vie. Cette décision avait pour objectif de permettre aux trois MRC du Lac-Saint-Jean de trouver une solution commune à la disposition des déchets.

Lors de la dernière séance régulière du conseil, le maire de l'Ascension a expliqué que cette entente constituait la seule possibilité pour les citoyens de l'Ascension d'espérer la fermeture à moyen terme de ce site.

«La MRC a toutes les autorisations nécessaires pour poursuivre l'exploitation du site. Il ne lui faut qu'une modification au certificat pour le transformer en lieu d'enfouissement technique sans aucune consultation. C'est mieux 5 ans que 30 ans», a plaidé le maire pour bien faire ressortir le cadre légal dans lequel il doit manœuvrer.

Louis Ouellet s'attendait à ce que l'entente soumise par la MRC contienne une clause pénale très sévère qui aurait forcé les élus à se mettre rapidement à l'œuvre pour trouver une solution à long terme au problème de la disposition des déchets. Les procureurs de la MRC ont refusé d'inclure une telle contrainte au document et c'est ce qui faisait croire au maire qu'il n'y a pas vraiment de volonté politique de fermer définitivement le site de l'Ascension en 2013. Cette attitude différait du contenu des courriels électroniques échangés entre la MRC et le maire Ouellet.

PLAISIR - Le maire de L'Ascension Louis Ouellet, en des circonstances plus détendues, alors qu'il participait au tournoi de golf de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma en compagnie du maire de St-Henri-de-Taillon, André Paradis, et du préfet de la MRC Lac-Saint-Jean Est, Réjean Bouchard.

(Photo Steeve Tremblay)

«Le site d'enfouissement a été ouvert en 1982 avec la promesse qu'il y aurait 40 emplois. Il n'y a jamais eu de suite à la promesse des emplois. La population a été obligée de se mobiliser dans les années 1990 pour empêcher l'importation des déchets de la MRC du Fjord. Aujourd'hui, nous proposons une période de 5 ans pour permettre aux trois MRC du Lac-Saint-Jean de se parler et d'arriver à une solution et ça ne passe pas encore», insiste le maire Louis Ouellet qui souhaite que cette preuve de bonne volonté soit reconnue par la MRC dans une entente respectueuse des discussions des derniers jours.

Contrairement à ce qui circule, le maire Louis Ouellet est contre l'exploitation de ce site d'enfouissement qui risque à tout moment de devenir une catastrophe environnementale en raison de sa situation géographique en bordure de la rivière.

«Je n'ai pas décidé d'ouvrir ce site et aujourd'hui, nous sommes obligés de composer avec. La MRC doit comprendre qu'il y a un risque politique à écraser un partenaire», a conclu Louis Ouellet.

Le conseil de l'Ascension tiendra une assemblée publique lundi soir pour dévoiler à la population le contenu de l'entente modifiée de la MRC Lac-Saint-Jean Est. Le lendemain, mardi soir, le conseil de la MRC prendra une décision finale dans ce dossier. ❑

Félicitations
ATTESTATION DIAMANT 2006
PERFORMANCES
1er VENDEUR JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL-MAI 2007
1er INSCRIPTEUR JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL-MAI 2007
1er VENDEUR inscripteur ANNÉES 2005 ET 2006
Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
815-5511
ROYAL LEPAGE
Bienvenue aux personnes du 3e âge qui veulent vendre leur propriété. Je m'occupe de tout pour vous. Service personnalisé.
GRATUIT Opinion de la valeur marchande de votre propriété GRATUIT
FAITES-MOI CONFIANCE POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
00703750
Visitez www.laurentlarrypatry.com

OFFREZ-VOUS LE SOMMET DE LA PERFORMANCE!
3 ANS DE GARANTIE LIMITÉE
+ 500$ D'ÉQUIPEMENTS GRATUITS!
47.97$ / SEM.
OUTLANDER MAX 400XT
can-am
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
www.equipementsvilleneuve.com
543-3600
*SUR APPROBATION DE CRÉDIT 84 MOIS.
00703334

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-06-08
SUPER 7 : 03 09 15 24 27 35 44 — 26 compl.
La Mini : 568316
Numéro complet 50 000 $ — 5 premiers 1 000 $
5 derniers 5 000 $ — 4 premiers 100 $
4 derniers 250 $ — 3 premiers 10 $
3 derniers 25 $
2 derniers 5 $
Banco bonis : du 2 juin au 10 juin 2007
Banco : 05 06 09 11 13 20 21 23 29 31 / 33 38 39 42 43 47 50 56 61 63
Astro : Jour 25 - Mois JUIN - Année 01 - Signe POISSONS
Le Quotidien : 3 964 / 4 0876
Extra 2934217* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.
649 CE SOIR, GROS LOT BONI DE 37 000 000 $ (APPROX.)
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
LOTOQUEBEC.COM

Méga Fiesta
Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !
Numéros gagnants du 8 juin 2007
JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000$
740B092
MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000$
222A179
Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Maison Lévesque

L'échéancier de démolition est devancé

Louis **Tremblay**
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les échéanciers des travaux de démolition de la maison Lévesque en vue de libérer le terrain pour la construction d'un complexe de 20 étages sur la rue Racine sont respectés.

Le superviseur du projet et directeur du Manoir Champlain, Dany Tremblay, a nié les rumeurs voulant que les travaux de démolition de la maison Lévesque avaient été interrompus. Au contraire, affirme Dany Tremblay, l'échéancier est légèrement devancé.

«Je me demande comment ça se fait qu'une telle rumeur circule. Nous devons prendre le temps de démolir la maison Lévesque en raison d'une entente avec la ville sur la récupération d'éléments architecturaux pour les intégrer dans certaines pièces de la nouvelle construction, comme la cuisine.»

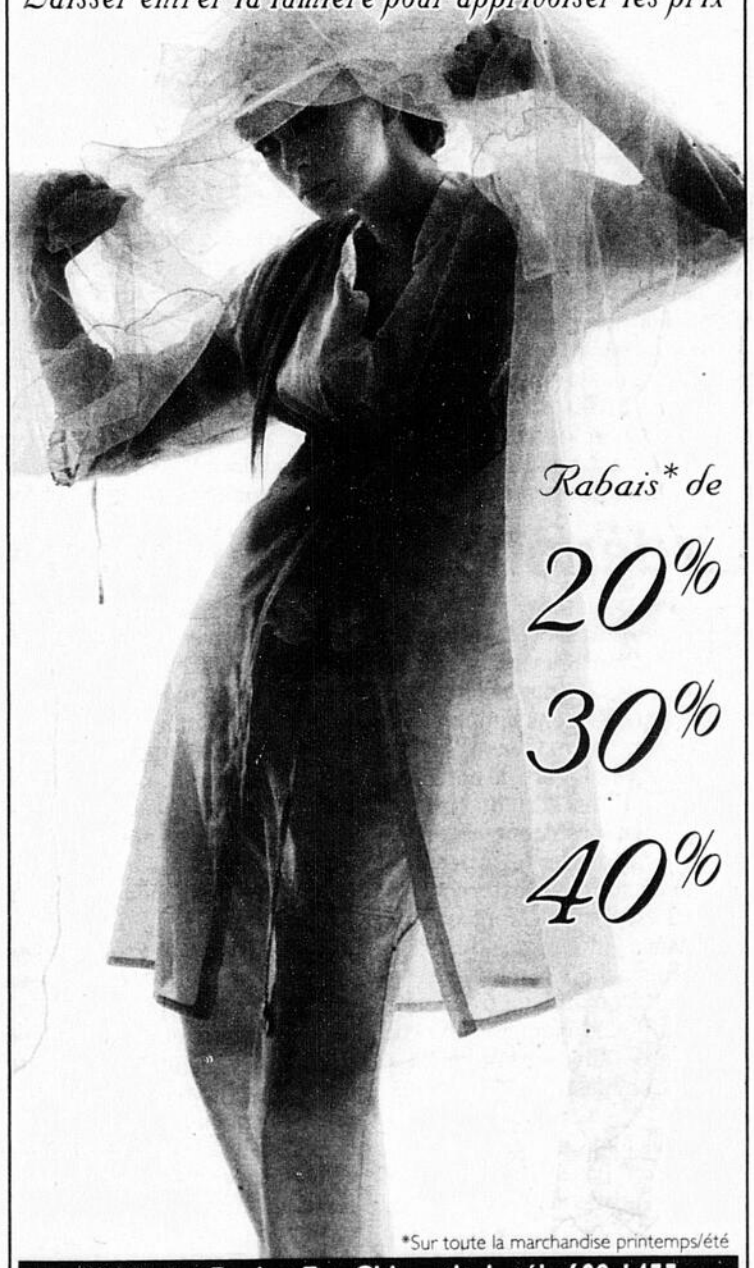
Une autre rumeur voulait que des problèmes de sol soient à l'origine de l'interruption des travaux.

Ces informations laissaient entendre que la capacité portante du terrain était insuffisante pour la construction projetée.

Dany Tremblay a également nié cette information. Au contraire, a-t-il dit au Quotidien, les prélèvements effectués ont confirmé la présence de cran pratiquement en surface. Ce qui va permettre d'ancrer solidement l'immeuble.

«Lors de l'annonce, nous avons affirmé que le projet allait être complété à la fin de l'été 2008 et c'est toujours notre intention. Il n'y a pas de raison pour que cet engagement ne soit pas respecté. Les gens vont constater une augmentation importante de l'activité sur le site après les vacances de la construction, alors que nous allons procéder à l'excavation.» ❑

BOUTIQUE Michel SIGNATURE
Laisser entrer la lumière pour apprivoiser les prix



Rabais* de
20%
30%
40%
*Sur toute la marchandise printemps/été
419A, rue Racine Est, Chicoutimi, tél.: 698-1455
755, boul. St-Joseph, Roberval, tél.: 275-1455
00704607

JE PARAIS DANS UNE PUBLICITÉ OÙ J'AI LE T-SHIRT MOUILLÉ. PERSONNE S'EN PLAINT.

ET VOUS ?

VOUS POUVEZ PORTER PLAINTE CONTRE TOUTE PUBLICITÉ OU PROMOTION D'ALCOOL TRAITANT LES PERSONNES COMME OBJETS DE PLAISIR.

Le Conseil d'éthique de l'industrie québécoise des boissons alcooliques voit au respect d'un code interdisant toute communication qui :
• favorise le sexisme;
• incite à l'abus;
• laisse entendre que la consommation va de pair avec la réussite sociale ou la popularité, améliore la santé, les capacités intellectuelles et physiques, etc.

Le Conseil d'éthique est un organisme indépendant, doté du pouvoir d'intervenir. Il rend ses décisions rapidement et s'engage à respecter l'anonymat des plaignants.

Pour plus de renseignements et pour porter plainte :
www.educalcool.qc.ca/ethique
info@conseilethique.qc.ca

CONSEIL D'ÉTHIQUE DE L'INDUSTRIE QUÉBÉCOISE DES BOISSONS ALCOOLIQUES

00704478

ÉDITORIAL

Éditeur: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Alma-La Baie: le don de tout compliquer

Denis **Bouchard**

dbouchard@lequotidien.com

L'étude sur le parachèvement de la route à quatre voies divisées entre La Baie-Alma, qui sera rendue publique dans quelques jours, ne contiendrait rien pour chasser le cynisme. Elle opterait pour un aboutissement sur la 169, près du kiosque touristique entre Saint-Bruno, Saint-Gédéon et Hébertville!

Ainsi, la 70 deviendra la première «autoroute» au monde à se terminer à plusieurs kilomètres d'une capitale, en l'occurrence Alma! Si jamais le scénario proposé par la firme Tecsult se concrétise (dans plusieurs décennies), le projet deviendra certainement le fait saillant du rapport du Vérificateur général de 2050, dans la colonne des anomalies, bien sûr.

Si on était un brin paranoïaque, on pourrait toujours se dire que le gouvernement du Québec a trouvé la meilleure des façons de ne jamais terminer le projet en jetant dans la cour des Jeannois une pomme de discorde ou pire, un os que les mâchoires musclées se disputeront.

Après les consultations, audiences, résolutions des conseils municipaux et des MRC et des prises de positions des gens d'affaires, qu'est-ce qui peut bien justifier le choix du tracé sud au détriment du nord? L'étude de Tecsult a besoin d'être convaincante pour faire avaler au public qu'il est préférable que la 70 atterrisse entre trois villages au lieu d'arriver à Alma, la porte d'entrée et la plus importante ville du Lac-Saint-Jean, où a été construite la plus moderne aluminerie au monde des années 90.

Plus et moins

Le meilleur argument des tenants du tracé sud repose sur la position des producteurs agricoles du secteur qui y voient une moins grande perte à cet endroit que de l'autre côté. Cela n'est pas négligeable, surtout que les terres de Saint-Bruno et Alma se trouvent parmi les plus fertiles du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Il est indéniable que les membres du syndicat Labarre ne feront pas de quartier et que les promoteurs auront beaucoup à faire pour prendre les terres du côté nord. Également, on peut s'attendre à ce que les coûts soient moins élevés au sud.

Outre cette opposition, il n'y a rien d'autre que l'on connaisse qui puisse motiver le choix du tracé sud. À moins que le gouvernement projette de prolonger le quatre voies divisées jusqu'au zoo, ce serait évidemment une hérésie dans le contexte actuel. Donc, la meilleure des solutions demeure celle défendue par les péquistes à l'époque, les élus d'Alma et le milieu des affaires du secteur.

Il faut se souvenir que le tracé sud a pris de la valeur lorsque Karl Blackburn a été élu député libéral dans Roberval. Il a été le premier à donner un peu de sérieux au scénario et il était bien placé pour en faire la promotion. D'ailleurs, il ne faudrait pas s'étonner que l'histoire lui en attribue la paternité si son idée triomphe.

Rien pour rendre les affaires claires, le jeune député péquiste Alexandre Cloutier (Lac-Saint-Jean) a commenté l'information selon laquelle le rapport Tecsult recommanderait le tracé sud de la façon suivante: ça prendrait deux routes: une vers le sud et une autre vers le nord, rejoignant la nouvelle desserte industrielle.

Le 22 mai, à l'Assemblée nationale, le député avait été plus précis, s'attendant à ce que Tecsult conclut en faveur du tracé nord. Il faut comprendre le nouveau politicien dans son tango et surtout, il faut éviter de lui faire porter la confusion. Il y a toute une génération de décideurs avant lui qui ont louvoyé et tergiversé sur le sujet.

Bataille entre qui?

Avant de se lancer dans une nouvelle guerre intestine, la région devrait plutôt faire front commun devant Québec et s'assurer que l'argent soit disponible et à quel moment il le sera. Ainsi, elle saurait au moins s'il vaut la peine de se chamailler.

Après tout, il ne faut pas oublier que Québec appâte la région depuis une trentaine d'années avec ce projet et que c'est lui qui monte ou descend l'appât en espérant, à l'occasion, noyer le poisson. Pour ceux qui pensent qu'une entente couronnera enfin le projet de route à quatre voies divisées entre le Lac et le Saguenay, n'oublions pas que, du côté de La Baie, tout est au neutre.

Drôle de symbole, direz-vous, du côté est, le quatre voies se termine à quelques mètres d'une fourrière!

Autoroute Alma-La Baie, à la CRÉ de décider

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Stephen Harper isole le Canada

À l'occasion du sommet du G8 qui s'est tenu en Allemagne cette semaine, le Premier ministre Harper s'est avancé encore une fois sur des chemins glissants. En effet, à l'occasion d'une rencontre avec le président de la Russie, Vladimir Poutine, le PM, qui suit curieusement les traces de Georges W. Bush, a invité le président de la Russie à respecter les droits de l'homme. En deux sommets consécutifs, il a réussi à indisposer deux des plus grands pays de la planète. Rappelons-nous que, l'an dernier, Harper avait failli créer un incident diplomatique en essayant de faire la leçon au Premier ministre Chinois. Pourtant, il y a des actions plus positives à entreprendre pour faire triompher les droits de l'homme en encourageant, par exemple, la coopération entre les nations au lieu d'éloigner les chefs d'États. D'autres tribunes, celles-là économiques et par le biais des O.N.G., permettent de faire avancer les droits de l'homme sans couper les ponts en haut lieu. Monsieur Harper devrait éviter d'indisposer directement les chefs des nations et emprunter une voie diplomatique plus subtile et qui rapporte plus de dividendes. À l'évidence, il continue à suivre le Président Bush comme un gentil poodle, lui qui est contesté partout sur la planète en raison de sa politique d'imposition par les armes de la démocratie.

Au Parti libéral, les droits de la personne ont toujours trôné au sommet des priorités et les succès passés sont garants d'une vision plus éclairée pour le futur. Au contraire des conservateurs, nous essayons de régler le problème des droits de l'homme en coopérant avec les nations et non en se mettant ses dirigeants à dos. La politique conservatrice calquée sur la politique des gros bras de l'administration Bush n'est pas la solution. Vivement un changement de gouvernement pour éliminer la rhétorique de droite qui est en train de s'emparer de notre pays.

Marc Pettersen
Candidat à l'investiture libérale dans le comté Chicoutimi/Le Fjord

La dénonciation s'impose

M. Denis Bouchard

J'ai lu avec intérêt votre éditorial du 6 juin. Pour réussir à régler le problème des Jackass de la route, il faudra que les gens s'impliquent et prennent les moyens pour les dénoncer. Je suggère de noter les numéros d'immatriculation et d'appeler la Sûreté municipale.

Si on ne fait que les regarder passer en chialant, ça va rester comme ça. Dans la région de Montréal, il y a plusieurs autodromes comme à Saint-Eustache, à Napierville et à Sanair. J'ai un ami qui fréquente ces endroits. Moyennant un prix d'entrée, ces amateurs de courses peuvent se mesurer les uns aux autres.

Ce qu'ils font dans ces endroits, ils ne le font pas sur la route. En plus de la pression populaire soutenue par la dénonciation, si on avait un autodrome à Chicoutimi, ça limiterait le problème. Étant généralement très machos, ces chauffeurs à la gomme aiment bien montrer leur véhicule modifié et encore plus lorsque des femmes s'y trouvent. Sur le plan du civisme, un automobiliste m'a dépassé à 140 km/h, la fin de semaine dernière, sur la route de Saint-Fulgence, lors d'une randonnée à vélo à Sainte-Rose-du-Nord. Quand on sait combien de cyclistes sont tués chaque année par des imbéciles n'ayant aucun sens des responsabilités, il faut être encore plus prudent. Heureusement que je n'ai pas rencontré ce chauffeur.

Au Québec, notre société a beaucoup à faire sur le plan du civisme, de la courtoisie et de la prudence comparativement à des sociétés comme la Norvège ou la Suède. Il faudrait travailler à la base, soit à la maison et à l'école. Après quelques années, des résultats se feraient sentir.

Pour ce qui est du côté bruyant des véhicules, je remarque une grande amélioration par rapport à l'an passé.

Pierre Charbonneau
Jonquière

Les Islandais font la vie dure à Alcan

Yves Ouellet

youellet@lequotidien.com

NDLR — Notre collaborateur, Yves Ouellet, revient tout juste d'un périple en Islande. Il a profité de son passage dans ce pays nordique pour effectuer un détour du côté des installations d'Alcan. Nous publions aujourd'hui la première partie de ses observations où il est question du contentieux opposant la multinationale à des groupes écologistes. La seconde partie de ce Document sera publiée dans notre édition de lundi.

Alcan célébrait, en 2006, les 40 ans de l'usine ISAL Straumsvik, en Islande, membre du groupe Métal Primaire Europe. À plusieurs points de vue, ce Complexe peut être considéré comme une usine modèle. Mais, cela n'empêche pas une lourde menace de peser sur lui.

L'Islande, un petit pays nordique situé dans l'Atlantique Nord, entre la Grande-Bretagne et le Groenland, abrite quatre alumineries à ce jour. De ce nombre, Alcoa vient tout juste (fin mai) de mettre en service à Reydarfjördur, dans l'est de l'île, une nouvelle usine qui produira annuellement 356 000 tonnes métriques. Les autres entreprises en présence sont Bechtel et Century Aluminum.

Selon Thorsteinn Hilmarsson, directeur des communications de la compagnie nationale d'énergie, Landsvirkjun, l'Islande serait le plus important pays producteur d'aluminium per capita. Il faut cependant dire que la population du pays des Vikings dépasse à peine celle du Saguenay—Lac-Saint-Jean avec un peu plus de 300 000 habitants.

Dans ce portrait, l'usine d'électrolyse ISAL compte environ 450 employés et possède actuellement une capacité de 180 000 tonnes par année comparativement à 400 000 tonnes pour Alcan Alma, par exemple. Construite par Alusuisse, elle a produit 3,7 millions de tonnes d'aluminium depuis son entrée en service, dont plus d'un million de tonnes depuis l'an 2000, alors qu'elle a été intégrée au groupe Alcan.

Environnement lunaire

Située au bord de la mer, dans l'environnement lunaire des champs de lave islandais et voisin du terrain de golf le plus singulier qui soit, l'usine ISAL semble avoir beaucoup fait pour soigner son image, pour maintenir de bonnes relations de travail et pour mériter la plus grande acceptabilité sociale possible. «La Société a un très bon dossier en matière d'environnement, de santé et de sécurité, dans ce pays où elle a récemment obtenu le Prix Qualité Islande,» déclarait la directrice générale d'Alcan Islande, Rannveig Rist, en mai 2006. L'Islande, un territoire dépourvu d'arbres, a profité de la collaboration d'Alcan pour le financement du projet Forêt ouverte visant à encourager ses employés et le public à planter des arbres et à créer de nouvelles forêts.

En 2001, ISAL s'est démarquée en remportant le Prix pour l'égalité des sexes décerné par la collectivité de Harnarfjödur et, la même année, la Reconnaissance en matière de santé et de sécurité remise par l'Administration of Occupational Safety and Health.

L'aluminerie islandaise, qui a aussi été honorée à la suite d'une importante campagne de promotion de la santé au sein de l'entreprise, propose également l'éducation gratuite à ses employés qui peuvent suivre une foule de cours académiques ou professionnels dans l'enceinte même de l'usine.

REPAS GRATUITS - Les travailleurs profitent de repas gratuits à la cafétéria de l'entreprise.

Autres avantages

Les travailleurs profitent aussi de repas gratuits à la cafétéria de l'entreprise. Selon le manager financier Sigurdur Asgeirsson, bien que personne ne fasse d'heures supplémentaires dans l'usine, le revenu hebdomadaire moyen de l'employé d'ISAL se situe à environ 2000 $ canadiens. Il faut cependant relativiser l'importance de cette somme d'argent puisque le coût de la vie est extrêmement élevé en Islande.

Bien que cette situation apparaisse très favorable, la population de la municipalité de Harnarfjödur vient de s'opposer, par référendum, au projet d'expansion de 1,2 milliard $ US mis de l'avant par Alcan. Pourquoi?

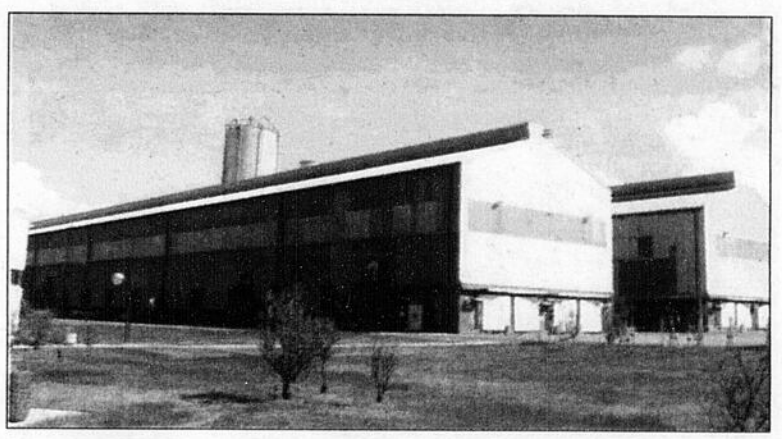
Selon plusieurs observateurs, deux facteurs ont certainement joué. Une campagne d'opposition systématique et très mobilisatrice, menée par un regroupement d'écologistes craignant l'industrialisation sauvage et la multiplication des barrages, d'une part. Puis, d'autre part, la perspective de devoir importer des travailleurs polonais, dans un contexte de plein emploi.

La croissance économique islandaise est passée de 2,7 % en 2003 à 7,2 % en 2005 pour redescendre à 2,6 % en 2006.

«Si l'expansion ne va pas de l'avant, ce sera le début de la fin pour l'usine,» déclarait Hrannar Peturson, porte-parole d'Alcan en Islande.

Visiblement, contrairement à la population du Saguenay—Lac-Saint-Jean, on ignore en Islande qu'une usine d'Alcan... ça se ferme ! ❑

COMPARAISON - En Islande, l'usine d'électrolyse ISAL compte environ 450 employés et possède actuellement une capacité de 180 000 tonnes par année, comparativement à 400 000 tonnes pour Alcan Alma.



COLLABORATION - L'Islande a profité de la collaboration d'Alcan pour le financement du projet Forêt ouverte visant à encourager ses employés et le public à planter des arbres et à créer de nouvelles forêts.

VOTRE OPINION

Loge m'entraide réplique à la CORPIQ

A/S M. Hans Brouillette,
CORPIQ
M. Hans.

Contrairement à ce que vous laissez entendre dans votre article publié récemment, même si le coût des loyers est plus bas à Saguenay, cela n'est absolument pas un argument justifiable pour en réclamer la hausse.

Malgré son bas coût et ce, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à Saguenay, les loyers n'ont cessé d'augmenter, entre 2005 et 2006, et ce, dépassant largement les taux suggérés par la Régie du logement de 0,8 %.

En effet, les logements de 3 pièces ont connu une hausse de 17,00 $, les 4 pièces une hausse de 13,00 $, et les 5 pièces une hausse de 19,00 $ et ce, sans même avoir subi une hausse de taxes cette année-là. Vous désirez augmenter les loyers mais dites-moi, quand il y a une baisse de taxes, les propriétaires baissent-ils pour autant le coût? La réponse est non.

La pauvreté à Saguenay

Même si c'est à Saguenay où les loyers coûtent moins cher, je vous répondrai que c'est tout de même à Saguenay où les locataires sont le plus durement touché par la pauvreté. Il y a 19 % des ménages qui consacrent plus de 50 % de leur revenu pour se loger comparativement à la moyenne provinciale qui se situe à 17 %. Aussi, 2500 des ménages locataires consacrent 80 % et plus de leur revenu au logement. Ajoutons également que 573 ménages attendent un HLM.

Je vous rappelle que, sur l'ensemble des logements à Saguenay, 358 sont vacants, ce qui équivaut à un taux d'inoccupation de 4,1 %. Si les propriétaires veulent garder leurs logements occupés en 2007 et les années à venir, ils auraient plutôt avantage à freiner les hausses de loyer car ils pourraient se retrouver un jour le bec à l'eau. Il n'y a pas de loi qui exige d'augmenter les loyers. D'ailleurs, il existe aussi des propriétaires qui ne haussent pas leurs loyers. Ceux-là, nous ne les entendons pas très souvent de votre part.

6 milliards $ de revenus

Selon une étude de l'INRS-Urbanisation, culture et sociétés, en 2001, le paiement des loyers représentait pour les propriétaires des revenus de plus de 6 milliards $ annuellement; les pertes pour loyers impayés représentaient 1,2% de cette somme (74 millions $) et elles étaient inférieures à celles pour logements vacants (2,4%, 148 millions de $)

Abus de certains propriétaires

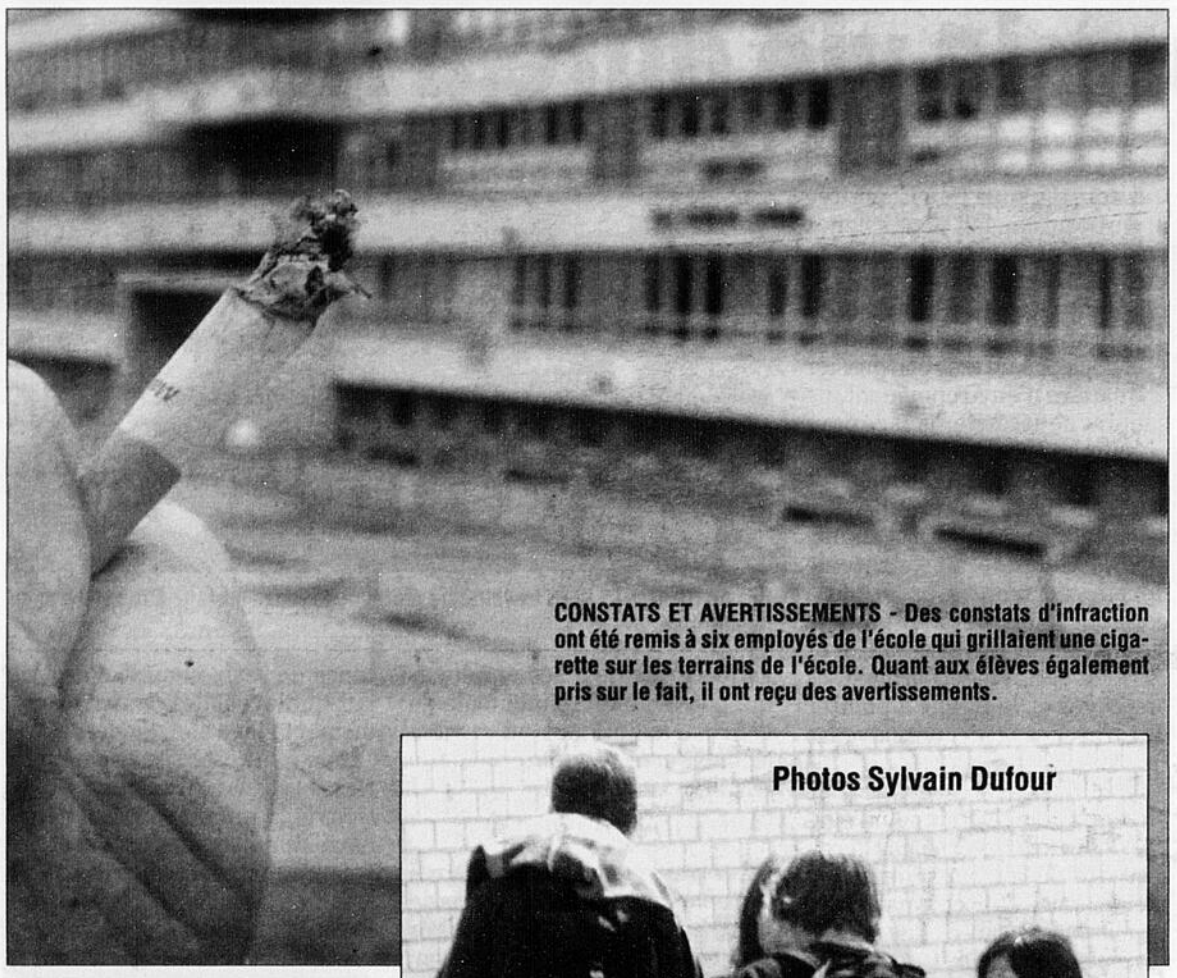
Certains propriétaires, même à Saguenay, font preuve de mauvaise foi envers leurs locataires. Nous n'avons qu'à relater deux faits survenus en février et mars 2007 où nous avions dénoncé des avis d'augmentation de loyer carrément non-conformes et des avis d'infractions purement illégaux, allant même jusqu'à exiger 100 $ pour non-respect de règlements d'immeuble.

Vous désirez un contrôle des loyers mais votre contrôle n'est certes pas le même que celui que nous demandons, ou à tout le moins, n'a pas le même objectif. Le vôtre tourne autour du profit tandis que le nôtre tourne autour du bien-être collectif. Voilà deux objectifs totalement à l'opposé.

Un nouveau programme de HLM

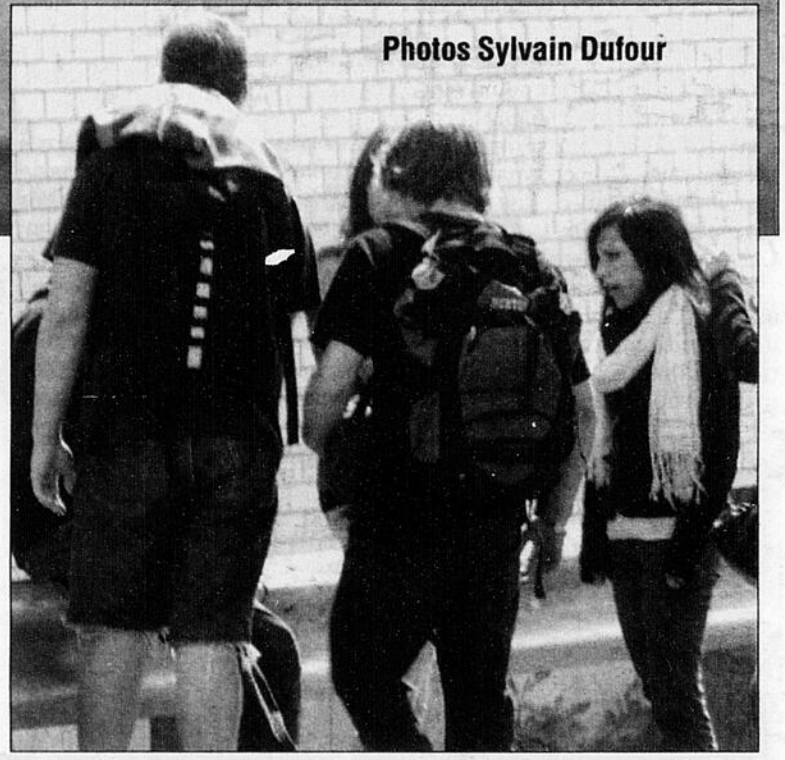
Loge m'entraide et ses 1219 membres, avec l'appui de 623 groupes de la région qui ont signé une déclaration en ce sens, demandent au gouvernement du Québec un nouveau programme de HLM (habitation à loyer modique) afin de permettre aux personnes appauvries de consacrer un maximum de 25 % de leur revenu au logement, un pourcentage qui ne devrait pas être dépassé pour réussir à combler les autres besoins essentiels.

Sonia Côté, coordonnatrice de Loge m'entraide
www.logementraide.com / logement@globetrotter.net



CONSTATS ET AVERTISSEMENTS - Des constats d'infraction ont été remis à six employés de l'école qui grillaient une cigarette sur les terrains de l'école. Quant aux élèves également pris sur le fait, il ont reçu des avertissements.

Photos Sylvain Dufour



Endroit interdit

Six employés

Stéphane Bégin

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Six employés de l'école secondaire Charles-Gravel, de Chicoutimi, ont écopé d'une amende de 100 $ pour avoir fumé une cigarette sur un territoire interdit.

Des inspecteurs du tabac, du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, ont effectué une visite surprise, la semaine dernière, à cet établissement de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

Au moment de leur vérification, ils ont remis des constats d'infraction à six employés de l'école qui grillaient une cigarette sur les terrains de l'école. Des élèves ont, pour leur part, reçu des avertissements pour le même «crime».

«Les gens du ministère ont effectué une vérification d'usage, explique Hélène Aubin, responsable des communications à la commission scolaire. Ils sont venus vérifier si toute l'information avait été donnée au personnel de l'école et aux élèves.

«Selon les informations obtenues, la direction de l'école a bien fait son travail, car l'information sur la nouvelle loi avait été intégrée à l'agenda des étudiants et une copie de la loi avait été distribuée», explique-t-elle.

Avant de quitter les lieux, les polices du tabac se sont arrêtées à l'extérieur de la maison d'enseignement. Et ils ont constaté quelques infractions, d'où les amendes de 100 $.

Loi claire

Pourtant, la loi est claire en ce qui concerne les terrains d'école. Il est totalement interdit d'y fumer. Si des gens veulent griller une cigarette, ils doivent

LOI SUR LE TABAC

(en vigueur depuis le 31 mai 2006)

Protéger les non fumeurs contre la fumée de tabac dans l'environnement

* Interdiction de fumer dans les salles de bingo, les bars, les brasseries et les tavernes;
* Disparition des aires «fumeurs» dans les restaurants, les centres commerciaux, les salles de quilles, les salles de billard, les centres de congrès et autres lieux de divertissement;
* Interdiction de fumer dans les aires communes des immeubles comportant de 6 à 12 unités de logement, en sus de l'interdiction actuelle applicable aux immeubles comportant 13 unités et plus;
* Interdiction de fumer lors d'une réception privée ainsi que dans les clubs, cercles et autres organismes sans but lucratif auxquels seuls les membres ou leurs invités ont accès, sauf si ces activités ont lieu dans une demeure;
* Interdiction de fumer dans les taxis et dans les autres véhicules transportant deux personnes ou plus et obligatoirement utilisés dans le cadre d'un travail;
* Interdiction de fumer dans les tentes, chapiteaux et autres installations semblables, y compris celles sur les terrasses qui accueillent le public;
* Interdiction de fumer à l'extérieur dans un rayon de 9 mètres de toute porte communiquant avec un établissement de santé et de services sociaux, un établissement d'enseignement de niveau postsecondaire. ❑

ECHO
Des travaux durs exigent des outils puissants
à des prix abordables !
COUPE-HERBES
GT-200
GT-200 R
En vente
PDSF 219,95 $
à seulement
179,95 $*
(après remise postale)
Le prix n'inclut pas les taxes applicables.
5 ans Garantie au consommateur
DE PLUS obtenez une Casquette ECHO GRATUITE ! sur achat de tout outil motorisé ECHO chez un marchand ECHO participant.
ECHO est le seul fabricant qui offre aux consommateurs une garantie de 5 ans sur tous ses équipements incluant une garantie à vie sur l'allumage électronique. De plus, le nouveau moteur Power Boost Vortex^MD est plus puissant, à faible consommation de carburant et propre pour l'environnement.
* Les prix spéciaux sont en vigueur du 1er février jusqu'au 31 juillet 2007 chez le(les) marchand(s) ECHO participant(s) suivant(s).
Reül Boivin & Fils
492, boul. Marcotte
Roberval
Gilbert Gauthier Sport
1573, boul. Sacré-Cœur
St-Félicien
Nutrinor
1695, boul. Talbot
Chicoutimi
Mécanique ADG
2705, boul. du Royaume
Jonquière
Équip. & pièces JCL inc.
1993, avenue du Rocher
Normandin
La Baie Motos Sports
1142, avenue du Port
La Baie
Mécanique Sport GM
377, 8e Avenue
Dolbeau-Mistassini
Atelier Robert Fleury
5332, av. du Pont Nord
Alma (secteur St-Cœur-de-Marie)
00701661
www.echo.ca
ECHO.

Problème d'infiltration d'eau ?
FISSURES & DRAINS M.C. inc.
Drains français
Fissures intérieures & extérieures
Époxy ou polyurethane
Membrane hydrofuge
Mini-excavation
Terrassement
Assurances acceptées
ESTIMATION GRATUITE
TRAVAUX GARANTIS
Benoît Potvin propriétaire
RBQ: 8302 - 5767 - 51
Tél.: 418.818.8043
00704100

Le légendaire
Restaurant-bar
FESTIVAL DU HOMARD
- Bisque de homard
- Homard bouilli ou grillé*
- Homard thermidor*
- Salade de homard
*Servi avec riz
Choix de 4 types de beurre
00704077
RÉSERVATION: 543-6120

OUVERTURE LE 15 JUIN
PARC THÉMATIQUE
L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS
L'eau au cœur du développement
www.OdysseeDesBatisseurs.com
GRATUIT POUR LES ENFANTS*
* Certaines conditions s'appliquent
1-866-668-2606
PRIX
ALMA, LAC-SAINT-JEAN
00704316

d'une poly écopent d'amendes de 100 $

le faire à l'extérieur des limites de l'école. «Et toutes les directions des écoles du Québec ont été rencontrées à ce sujet, précise Geneviève Villemure-Denis, du Service de lutte contre le tabagisme au MSSSQ. Il n'y a pas d'endroit pour fumer dans les écoles. La limite de neuf mètres s'appliquent uniquement aux établissements de santé.

«Comme la loi est en vigueur depuis un an, nos inspecteurs du tabac ont intensifié les vérifications depuis deux mois. Si cela est nécessaire, ils vont émettre des billets d'infraction», mentionne Mme Villemure-Denis.

INSPECTION SURPRISE - Des inspecteurs du tabac, du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, ont effectué une visite surprise, la semaine dernière, à l'école secondaire Charles-Gravel.

Les six billets d'infraction de l'école Charles-Gravel n'ont pas encore été compilés dans les statistiques du ministère. Celles-ci incluent les infractions entre le 31 mai 2006 et le 31 mars 2007. Une infraction avait été constatée sur les terrains d'une école et 27 autres avaient été remises à des exploitants ou des citoyens pour tous les autres endroits où il est interdit de fumer. ❑

La loi est claire en ce qui concerne les terrains d'école. Il est totalement interdit d'y fumer. Si des gens veulent griller une cigarette, ils doivent le faire à l'extérieur des limites de l'école.

Photos Sylvain Dufour

DE LAC & DE FJORD

La faute au divan...

Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

Pourtant, j'étais convaincue d'avoir épuisé la question, celle du maintien de Céline Dion lorsque celle-ci était assise sur le sofa du plateau de la spéciale TVA avec Julie Snyder. Abordé par deux fois, le tour d'un tel sujet est habituellement fait. Mais, avec toutes les autres réactions qui me sont parvenues depuis, les ignorer aurait été comme faire fi de ces précieux lecteurs et lectrices qui ont tenu à me faire part de leurs opinions.

Allons-y donc avec quelques réactions. D'abord, celles de deux Pauline, l'une par téléphone et l'autre par courriel. Celle par téléphone aimerait bien qu'on apprécie la simplicité de l'artiste. «Elle n'a pas à être parfaite. Qui l'est?» Cette dame adore Céline et, lors de notre cordiale discussion, a pris sa défense avec beaucoup d'affection. Et le maintien avec les jambes trop écartées l'une de l'autre? Tout en admettant que, oui, ça pourrait s'améliorer sans rien enlever au naturel enjoué de l'artiste, notre interlocutrice a dit préférer ne pas s'y arrêter, la Céline naturelle ne devant pas, à son avis, se transformer en une Céline empruntée.

La seconde Pauline a été plus incisive sur le maintien, apportant cependant un argument non négligeable, celui du sofa de Julie Snyder! Mais voici un extrait de son courriel.

«Je suis absolument d'accord avec vous au sujet de la mauvaise tenue de Céline Dion. J'en ai parlé avec ma famille et tous avaient constaté la même chose. Je reconnais cependant que Julie Snyder devrait enlever son divan pour faire ses entrevues. Elles sont toujours assises sur une fesse et les femmes sont toutes mal à l'aise pour se placer les jambes.

Avec les longues jambes de Céline et ses talons de 4 pouces, Julie devrait savoir qu'il serait plus convenable d'utiliser des chaises comme le fait Radio-Canada.»

Décidément, me suis-je dit après ces deux réactions, on ne peut parler de Céline Dion sans soulever les passions. Notre star internationale, on l'aime. Mais, on admet qu'un statut important entraîne aussi des exigences plus pointues, accolées à une image de marque.

Après avoir noté les réactions des deux Pauline, je n'étais cependant pas disposée à en reparler de nouveau. Et voilà que, toute la semaine, d'autres correspondants sont revenus sur la question, par téléphone, par courriel ou de vive voix. Pas moyen d'y échapper! D'autant plus que chacune des personnes qui avaient pris la peine de m'acheminer leurs réflexions affirmaient en avoir discuté avec leur entourage. Pour un journal, les lecteurs, c'est de l'or en barre!

On y va d'une dernière conversation, cette fois avec une dame Villeneuve de La Baie? Celle-ci, toujours en accord avec le soin plus grand que devrait prendre Céline à sa posture assise, a blâmé à son tour le détestable divan de Julie, qui n'aide en rien les femmes à positionner leurs jambes.

Coudonc! Nous voilà rendus à une troisième chronique sur les jambes de Céline! Vous savez maintenant ce qu'il faut faire? Tous ensemble, réclamons de Julie Snyder qu'elle change de sofa, ou qu'elle le troque pour des fauteuils, afin que ses invitées n'attrapent pas «l'air simp'»!

Du nouveau au Phare de La Baie

Le c.a. et la direction du Phare de La Baie, une ressource alternative en santé mentale, étaient heureux cette semaine d'inaugurer leur nouveau centre du 293 rue Onésime-Côté. Plus de 150 000 $ ont été investis pour ces nouvelles installations. Le Phare possède aussi une maison d'hébergement face à l'hôpital baieriverain.

La direction générale de cet important service est assumée par Sylvie Dassylva.

Anne Lajoie

Fiers de leurs filles

Pierre Lajoie, dg de Unilab Carbone, et son épouse Marcelle sont fiers de leurs filles Anne et Marie-Hélène. Et pour cause! Anne, une chimiste et microbiologiste de formation associée aux experts conseils Techmat, de Jonquière et Roberval, a accédé tout dernièrement à la fonction de présidente provinciale du Réseau environnement qui réunit 2000 membres (400 entreprises, 200 municipalités, des organismes gouvernementaux et parapublics, etc). Cet influent réseau à but non lucratif est associé à des événements d'envergure tel le salon international Américana.

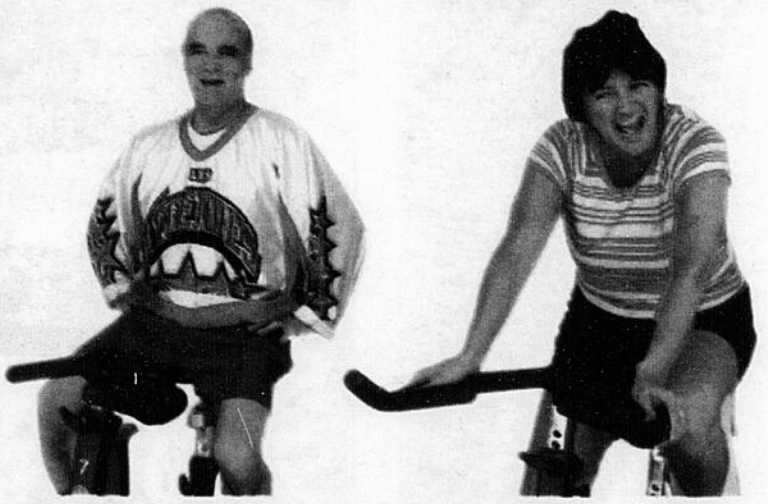
Quant à Marie-Hélène, une avocate de formation et oeuvrant à Gatineau dans le monde municipal, elle vient d'être nommée directrice générale de cette ville, un poste qu'elle occupera par intérim à la suite du départ début juillet de l'ancien dg.

Avant d'accéder à cette importante fonction municipale, Marie-Hélène était directrice générale adjointe, après avoir été chef du Service du contentieux, puis directrice des Services juridiques.

Marie-Hélène Lajoie

CHANTONS SOUS LA PLUIE - Oh! le beau cliché qui démontre bien que la pluie n'est pas nécessairement synonyme de morosité! «Singing in the rain», comme le chantait Sinatra en comédie musicale!

(Photo Michel Tremblay)



DÉFI À BOUT DE SOUFFLE - Le récent défi «À bout de souffle» d'Énergie Cardio au profit des enfants, a été dignement relevé par des entreprises (Pharmaprix Jonquière, Gravel & Gravel, etc) de Saguenay qui ont pu ainsi acheminer 1585,50 $ au Fonds Josée Lavigueur/Opération Enfant soleil. Deux parmi des dizaines de participants, nous vous proposons ici les enthousiastes Christian Landry, de Piouizéria, et Martyne Tremblay, de Place Centre-ville Jonquière, qui n'ont pas ménagé leurs efforts en pédalant, pour l'un trois heures et pour l'autre près de deux heures, pour la bonne cause!

(Photo courtoisie)

Agressions sur des enfants d'âge mineur

36 mois de pénitencier pour Simard

CHICOUTIMI (SB) - Le Chicoutimien Gilles Simard passera les trois prochaines années derrière les barreaux pour avoir agressé sexuellement trois enfants d'âge mineur.

Le juge Henri-Rosaire Desbiens, de la Cour du Québec, a accepté la suggestion du procureur de la Couronne d'envoyer cet homme au pénitencier.

Simard, âgé de 57 ans et qui demeurait sur la rue Audet à Chicoutimi avant d'être arrêté, avait plaidé coupable, au cours des derniers mois, aux accusations portées contre lui.

Entre les années 1999 et 2004, Simard a incité des jeunes filles, alors âgées entre 6 et 11 ans, à lui toucher les parties génitales. Il a aussi profité de l'occasion pour agresser sexuellement ses victimes.

Il a d'abord abusé d'une jeune fille sur une période de cinq ans. L'enfant, qui n'avait que six ans au moment de la première agression, a subi les attouchements sexuels de Simard et a aussi été amené à prendre le pénis de son agresseur dans ses mains.

Un peu plus tard, Simard a répété son manège à cinq ou six reprises auprès de deux autres jeunes filles de 8 et 9 ans.

Simard a alors profité du fait que tout le monde dormait dans la résidence, où il était hébergé, pour s'approcher de ses victimes et de les caresser, tout en leur demandant de prendre son organe génital dans leurs mains.

Gilles Simard a évité la tenue d'un procès en annonçant à la Cour, dès le moment où les accusations ont été portées, qu'il voulait régler son dossier devant la justice.

Entre sa première présence au tribunal et sa dernière, il a suivi une thérapie de 35 semaines, qu'il a réussie avec succès.

«Comme mon client a reconnu la gravité de ses gestes, qu'il a voulu régler rapidement le dossier et qu'il a suivi avec succès une thérapie, cela lui a probablement permis de sauver deux années d'emprisonnement», a reconnu Me Fradette.

Le juge Desbiens a justifié la sentence de 36 mois de prison en raison de la gravité des gestes posés et du fait que les enfants sont vulnérables et ne doivent donc pas subir ce genre de traitements. ❑

FAITS DIVERS

Perquisition

SAINT-FÉLICIEN (CB) - La SQ de Saint-Félicien, de Roberval et l'Escouade régionale d'enquête ont procédé, hier matin, à deux perquisitions dans les villes de Saint-Félicien et de Chambord.

C'est grâce à la vigilance du public que les policiers ont découvert un trafiquant de 52 ans domicilié sur la rue Notre-Dame de Saint-Félicien. Lors de la saisie, les policiers ont trouvé 180 grammes de cannabis, quatre armes à feu mal entreposées, deux armes prohibées et du matériel servant au trafic.

La seconde perquisition a eu lieu sur la route 155 à Chambord. Les policiers ont procédé à l'arrestation d'un homme de 48 ans. Il avait en sa possession une somme de 700$, 60 grammes de haschich, 10 grammes de marijuana et une balance. Les deux individus ont été remis en liberté sur promesse de comparaître. Ils seront accusés de possession de drogue et de trafic de stupéfiants. ❑

DESJARDINS DOUBLE LE NOMBRE DE SES REPRÉSENTANTS HYPOTHÉCAIRES AU QUÉBEC.

Afin de répondre aux besoins évolutifs de ses membres, Desjardins accroît l'accessibilité à ses services de financement hypothécaire pour permettre aux futurs propriétaires de rencontrer un représentant au moment et à l'endroit qui leur conviennent le mieux.

Avec plus de cinquante milliards de financement, Desjardins est le plus grand prêteur hypothécaire au Québec.

C'est plus qu'une banque, c'est Desjardins.

Détails dans la section Carrières

desjardins.com

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

0070488

Tour du Lac Promotuel pour le Burkina Faso

230 cyclistes roulent pour une bonne cause

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ALMA - Rouler à vélo est agréable. Le faire pour une bonne cause, c'est encore mieux. C'est ce que font les 230 cyclistes qui participent à la 21e édition du Tour du Lac Promotuel pour le Burkina Faso.

Bénéficiant d'un vent de dos favorable et d'une journée ensoleillée, les cyclistes ont parcouru les 75 kilomètres entre Alma et Roberval sans difficulté. Aujourd'hui, les pédaleurs se dirigeront vers Dolbeau-Mistassini.

Cette randonnée toujours aussi populaire permet d'amasser des sous destinés à la réalisation de projets de développement au Burkina Fasso. L'objectif fixé par l'organisation s'élève à 30 000 dollars. Le montant exact sera connu samedi soir. L'argent servira à aménager trois jardins communautaires dans la région de Pô et de forer des puits pour les alimenter en eau.

La population est invitée à participer à la soirée dansante africaine qui se déroulera au motel Chutes des Pères de Dolbeau-Mistassini. ❑

RANDONNÉE - 230 cyclistes ont pris le départ, hier matin, de la 21e édition du Tour du Lac Promotuel pour le Burkina Faso.

(Photo Steeve Tremblay)

ArcelorMittal

Avec 320 000 employés dans plus de 60 pays, Arcelor Mittal est le numéro un de la sidérurgie et domine les marchés mondiaux de l'automobile, de la construction, de l'électroménager et de l'emballage.

Mittal Canada, filiale d'Arcelor Mittal, fabrique et distribue une vaste gamme de produits d'acier de qualité supérieure vendus principalement dans toute l'Amérique du Nord. Comptant plus de 2 600 employés, Mittal Canada est à la recherche de candidats dynamiques, sérieux et ayant le goût de la réussite pour travailler à l'une ou l'autre de ses usines de Contrecœur, Longueuil ou Montréal.

Nous sommes à la recherche de talents!
Plusieurs postes permanents à combler dans la région de Montréal

Venez nous rencontrer… Pour transformer l'avenir. Trois séances d'information pour vous!

Le lundi 18 juin à 18 h - Château Roberval
1225, boulevard Marcotte

Le mardi 19 juin à 18 h - Hôtel Universel Alma
1000, boulevard des Cascades

Le mercredi 20 juin à 18 h - Holiday Inn Jonquière
2675, boulevard du Royaume

Électriciens / Électriciennes de maintenance
Environ 28 $ l'heure - URGENT BESOIN!
Vous installerez et veillerez à l'entretien des équipements. Titulaire d'un DEC dans une discipline appropriée et d'un certificat de qualification professionnelle (Licence C) hors construction, vous comptez au moins trois ans d'expérience dans l'industrie.

Opérateurs / Opératrices de production
Environ 25 $ l'heure - 50 postes disponibles à compter de septembre
Vous travaillerez sur différents types d'équipement servant à la fabrication de nos produits. Vous devez détenir un DES et l'un des diplômes suivants : DEP, AEC ou DEC.

Mécaniciens / Mécaniciennes d'entretien
Environ 27 $ l'heure
Vous diagnostiquerez les ennuis mécaniques, hydrauliques, pneumatiques et de lubrification et déterminerez les actions correctives à prendre. Titulaire d'un DEC dans une discipline appropriée, vous comptez au moins trois ans d'expérience dans l'industrie.

Postes de cadres et de professionnels
Ingénieurs, contremaîtres d'entretien, comptables, etc..

Un programme d'avantages sociaux qui comporte un régime de retraite, un régime de soins médicaux (comprenant les soins de la vue), un régime de soins dentaires, une assurance-vie pour l'employé et les personnes à sa charge ainsi que des régimes d'invalidité de courte et de longue durée vous est offert.

Chez Mittal Canada, vous découvrirez une culture et un milieu de travail uniques où l'innovation, le leadership et le perfectionnement sont encouragés.

Si vous ne pouvez assister à une de nos séances d'information, faites-nous parvenir votre CV par courriel à **embauche.mittalcanada@mittalsteel.com** ou par télécopieur au **450 392-3585.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

www.arcelormittal.com

00705098

Tous les gadgets que papa aime dans un tout petit format.

Pour la fête des Pères, offrez-lui un téléphone mobile qui lui permet de regarder des films et les faits saillants des sports, d'écouter de la musique, de jouer à des jeux et bien plus encore, le tout à un prix avantageux.

Samsung m500

Le meilleur du multimédia

- Films, télé, MP3, appareil photo et vidéo
- Bluetooth^MD stéréo et mémoire extensible
- Haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

~~69,95$~~

29,95$

contrat de 3 ans[1]
(279,95$ sans contrat)

Samsung a900

Grand divertissement, petit format

- Films, télé et MP3
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth et haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

~~9,95$~~

0$

contrat de 3 ans[1]
(249,95$ sans contrat)

En prime: abonnez-vous maintenant et obtenez:

- un crédit de 50$ en magasin[2]
- une chance de gagner une des 100 paires de billets ou une soirée VIP pour le Festival International de Jazz de Montréal[3].

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Aussi offert chez ces détaillants participants:

cabine booth | BEST BUY | SONIQUE | STÉRÉO Plus | FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 17 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau numérique principal et/ou du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95$/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35$) s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais d'utilisation d'Internet mobile de 5¢/Ko s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix d'une valeur min. de 35$/mois. (3) Le concours débute le 5 juin et prend fin le 1er juillet 2007 et est ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Obtenez une inscription avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil à un forfait mensuel Mobilité et obtenez trois inscriptions avec une nouvelle activation d'un nouveau téléphone Samsung à un forfait mensuel Mobilité. À gagner: 100 paires de billets (valeur approx. entre 45$ et 65$ ch.) et une soirée VIP (valeur approx. de 900$). Les paires de billets pour des spectacles entre le 28 juin et le 8 juillet seront tirées le 12 juin pour les activations entre le 5 et le 10 juin, le 19 juin pour les activations entre le 11 et le 17 juin et le 26 juin pour les activations entre le 18 et le 24 juin et les paires de billets pour des spectacles entre le 4 et le 8 juillet seront tirées le 3 juillet pour des activations entre le 25 juin et le 1er juillet. La soirée VIP pour un spectacle entre le 4 et le 8 juillet sera tirée le 3 juillet. Les dates de spectacle sont déterminées par les organisateurs du concours. Une question d'habileté mathématique est requise. Règlements du concours au bell.ca/concoursjazz. Bluetooth est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation.

Offert dans les magasins Bell suivants:

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

00704789

La Petite séduction

Hébertville se fait toute belle pour Mario Jean

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

HÉBERTVILLE - L'équipe de production de la Petite Séduction a été séduite lors du repérage des lieux de tournage à Hébertville.

Mario Jean, la vedette de l'émission qui se déroulera à Hébertville, n'a qu'à bien se tenir; plusieurs surprises lui sont réservées.

«C'est top secret! Nous avons proposé beaucoup d'idées qui ont charmé l'équipe de tournage. Il y aura beaucoup de surprises. Pour que l'émission soit une réussite, nous aurons besoin de la participation de plusieurs personnes», explique Jocelyne Fortin, membre du comité organisateur.

Elle lance donc l'invitation à toute la population du Lac-Saint-Jean à participer à cette fête remplie de moments forts. «Nous transmettrons bientôt l'heure et l'emplacement où nous aurons besoin des participants», ajoute la responsable des figurants pour le tournage de cette émission de télé très populaire.

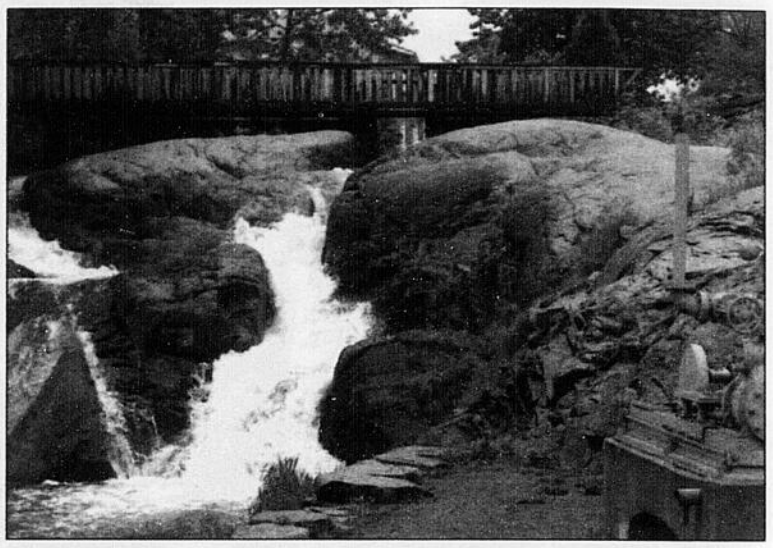
Lieux de tournage

Les principaux lieux de tournage ont été sélectionnés jeudi par l'équipe de production. Il s'agit des deux fromageries de la municipalité, Lehmann et l'Autre Versant, le camping municipal et la Place du moulin.

Mario Jean et Dany Turcotte débarqueront à Hébertville les 7 et 8 juillet. Selon Jocelyne Fortin, la diffusion de l'émission aura des répercussions sur l'achalandage touristique.

«L'équipe de production nous a confirmé que l'émission reviendrait pour une troisième année», affirme la dame, emballée par l'aventure. Hébertville se fait donc belle pour séduire Mario Jean. On a débuté avec une nouvelle signalisation de la municipalité. Celle-ci va continuer à s'endimancher au cours des prochaines semaines.

Originaire du Saguenay, l'humoriste Mario Jean a été notamment connu par son sympathique livreur de journaux Ti-Guy. Est-ce que le Progrès-Dimanche va obtenir les services de ce camelot spécial? ❑



PLACE DU MOULIN - Une partie de l'émission «La Petite séduction» sera tournée à la Place du Moulin. L'animateur Dany Turcotte et l'artiste invité Mario Jean sont attendus les 7 et 8 juillet.

(Photo Steeve Tremblay)

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

LOTTO 649 25 ANS

Ce soir

EN BONI!

37 millions

Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

00704995

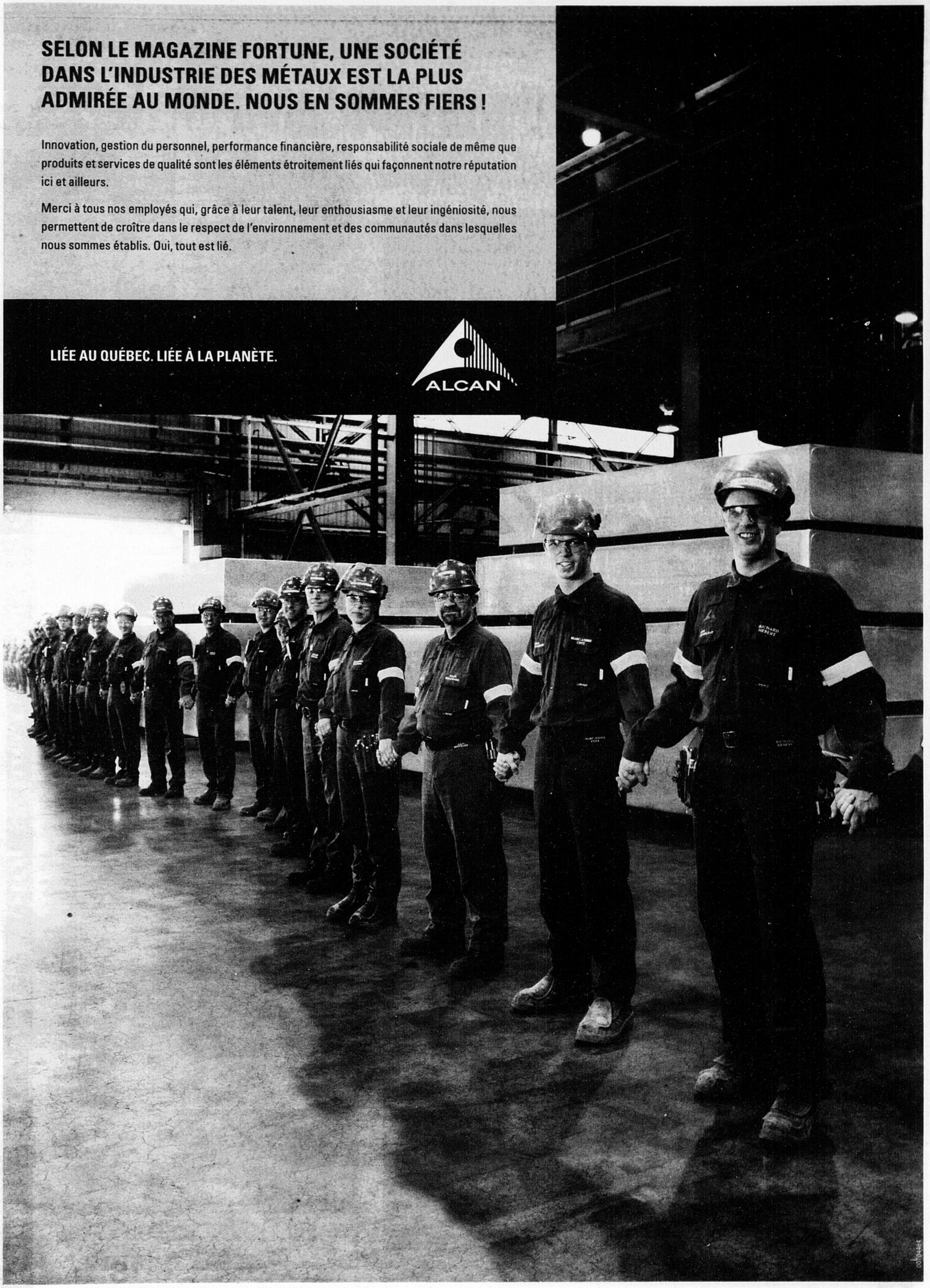
SELON LE MAGAZINE FORTUNE, UNE SOCIÉTÉ DANS L'INDUSTRIE DES MÉTAUX EST LA PLUS ADMIRÉE AU MONDE. NOUS EN SOMMES FIERS !

Innovation, gestion du personnel, performance financière, responsabilité sociale de même que produits et services de qualité sont les éléments étroitement liés qui façonnent notre réputation ici et ailleurs.

Merci à tous nos employés qui, grâce à leur talent, leur enthousiasme et leur ingéniosité, nous permettent de croître dans le respect de l'environnement et des communautés dans lesquelles nous sommes établis. Oui, tout est lié.

LIÉE AU QUÉBEC. LIÉE À LA PLANÈTE.

ALCAN



Redevance sur les hydrocarbures

La nouvelle source de financement enchante la STS

CATHERINE BERGERON
cbergeron@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Société de transport du Saguenay est très heureuse de l'annonce faite par le ministre Béchard concernant l'application d'une redevance sur les hydrocarbures qui entrera en vigueur dès le premier octobre prochain.

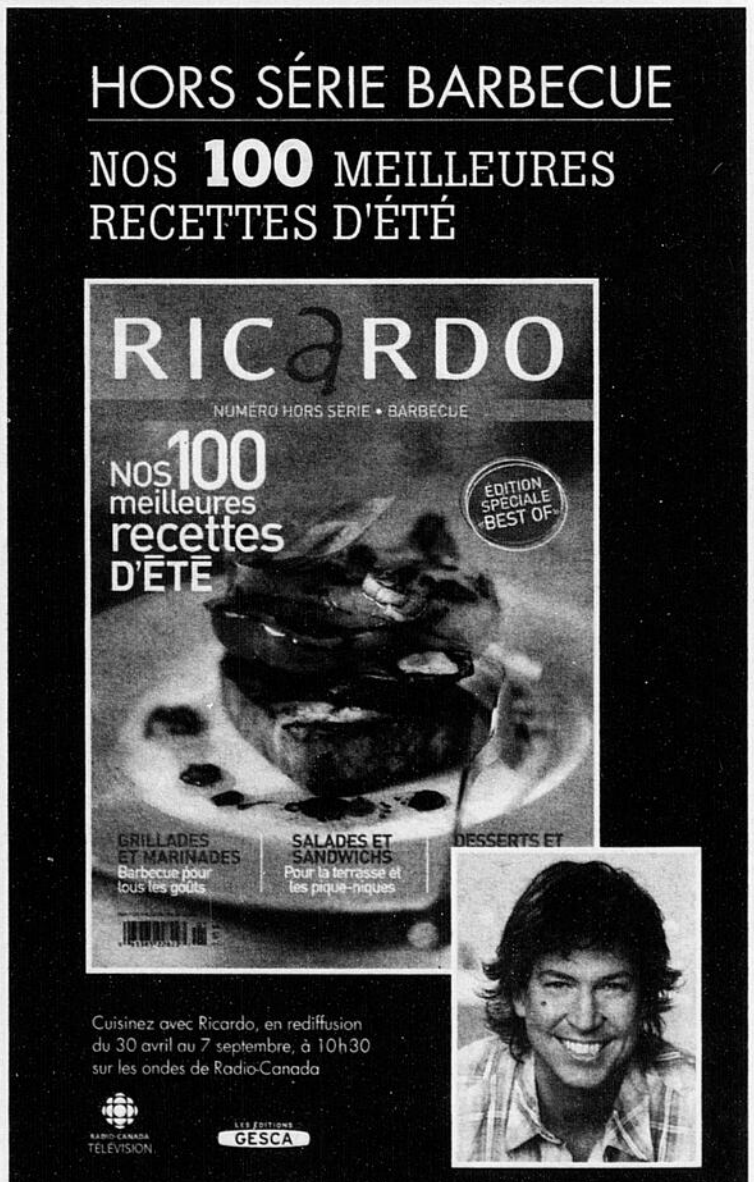
«Avec cette nouvelle source de financement, le gouvernement du Québec a démontré son intérêt d'agir pour le développement durable», souligne Jacques Munger, le directeur général de la Société de transport du Saguenay.

En fait, cette redevance donne le souffle nécessaire au Fonds vert du Québec pour que soient respectés les engagements du gouvernement quant au financement du transport en commun. Le programme d'aide gouvernementale contribue à l'amélioration des services en transport en commun offerts à la population. Le Fonds vert est fixé à 100 millions de dollars par année.

La redevance sur les hydrocarbures donne le souffle nécessaire au Fonds vert du Québec pour que soient respectés les engagements du gouvernement quant au financement du transport en commun.

«C'est principalement grâce à ce fonds que les 4000 heures de service pour la saison estivale ont pu être ajoutées», conclut M. Munger. ❑

JACQUES MUNGER est directeur général de la Société de transport du Saguenay. (Archives)



Exigence du gouvernement Charest

Les pétrolières devront justifier la hausse de prix

MARTIN OUELLET et PIERRE ST-ARNAUD

QUÉBEC - À défaut de pouvoir modérer l'appétit vorace des géants du pétrole, le gouvernement Charest exigera des pétrolières qu'elles justifient les hausses du prix de l'essence auprès des consommateurs.

Désormais, les compagnies pétrolières et les distributeurs indépendants devront en effet expliquer par écrit à la Régie de l'énergie l'origine de toute augmentation du prix à la pompe, a annoncé vendredi le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, en conférence de presse à Québec.

Il s'agit de l'une des mesures qui seront mises de l'avant d'ici les grandes vacances estivales pour amener, espère le ministre, «plus de transparence» dans le vaste et imprévisible marché de l'essence.

«Comprenons-nous bien: je n'ai pas la certitude ou la conviction que, par ces mesures-là, les prix de l'essence vont baisser demain matin. L'objectif est de faire en sorte de protéger les contribuables, les citoyens québécois contre des hausses injustifiées», a dit le ministre.

Les explications fournies par les pétrolières pour justifier les augmentations de prix seront affichées sur Internet à la disposition du grand public.

Le ministre Béchard fait le pari que les pétrolières résisteront à la tentation de hausser leurs prix pour des raisons injustifiées, surtout à la veille des vacances ou d'un week-end de trois jours, de crainte de soulever l'ire des consommateurs.

«Je n'ai pas la certitude ou la conviction que, par ces mesures-là, les prix de l'essence vont baisser demain matin. L'objectif est de faire en sorte de protéger les contribuables, les citoyens québécois contre des hausses injustifiées.»

-Claude Béchard

«Si elles ont à justifier par écrit un mouvement des prix de l'essence, ça devient beaucoup plus gênant de faire varier ces prix-là pour des raisons qui ne sont pas solidement défendables. C'est donc une pression que le gouvernement applique et que l'opinion publique et les Québécois vont aussi mettre sur les pétrolières», croit-il.

À terme, les données compilées permettront «d'avoir une bonne idée de qui sont les initiateurs des mouvements à la hausse», a affirmé le ministre, convaincu que la pression populaire suffira à restreindre la gourmandise des pétrolières.

EXPLICATIONS - Les compagnies pétrolières et les distributeurs indépendants devront expliquer par écrit à la Régie de l'énergie l'origine de toute augmentation du prix à la pompe, a prévenu hier le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard.

(Photo La Presse)

Réaction

Pour sa part, le vice-président de l'Institut canadien des produits pétroliers, Carol Montreuil, a indiqué que les mesures qu'entend imposer le ministre afin d'obliger l'industrie à expliquer les raisons des augmentations du prix à la pompe risquent d'engendrer des coûts administratifs additionnels.

«Nous sommes en faveur de plus de transparence et nous voulons collaborer (...) à développer ces nouveaux outils, a dit M. Montreuil. Par contre, il faut toujours être conscient qu'il y a un coût à mettre des mesures de cette nature-là en place. Il faudra trouver l'équilibre entre l'information intéressante que ça apportera, versus les coûts.»

Il n'a pas exclu que ces coûts puissent être refilés aux consommateurs.

«Ce qui est refilé aux consommateurs, ça on ne le sait jamais. Il reste que c'est un coût additionnel pour faire affaires au Québec. Les compagnies vont devoir le gérer», a dit le porte-parole de l'industrie pétrolière.

Régie de l'énergie

Le gouvernement demandera par ailleurs à la Régie de l'énergie de fixer quotidiennement plutôt qu'à toutes les semaines le prix minimum estimé de l'essence, prix qui sera affiché dans les stations-services.

Ces dernières devront à leur tour informer la Régie de toute modification au prix affiché.

Par souci de «transparence», le gouvernement demande aussi aux pétrolières d'afficher et de mettre à jour régulièrement les différentes composantes du prix de l'essence.

Pour l'heure, ces mesures sont toutes volontaires mais le gouvernement n'hésitera pas à légiférer si les pétrolières et les distributeurs indépendants refusent de collaborer, a prévenu M. Béchard.

«On le demande présentement de façon volontaire. S'ils ne vont pas là, on a un projet de loi qui est en préparation et qui va les obliger», a-t-il averti.

Enfin, le ministre emboîte le pas à l'Ontario et exhorte le gouvernement fédéral d'élargir le mandat du Bureau de la concurrence de façon à ce qu'il puisse initier des enquêtes sur le prix de l'essence.

M. Béchard préfère mettre en place ce bouquet de mesures plutôt que d'imposer un prix plafond à la pompe. Fixer un prix maximum condamnerait les consommateurs à toujours payer le maximum permis, a-t-il justifié.

L'opposition officielle n'a pas tardé à réagir à l'annonce du ministre et ses commentaires ont été lapidaires.

Le porte-parole adéquiste en matière d'énergie, Richard Merlini, juge que les mesures annoncées par M. Béchard illustrent son échec à «remettre au pas» les pétrolières.

«L'annonce d'aujourd'hui ne servira qu'à faire une liste exhaustive des prix à la pompe et à distribuer des autocollants passés date sur l'abus des pétrolières. Le ministre ose en plus nous dire que ses mesures n'offrent aucune garantie pour le consommateur contre les hausses injustifiées. C'est complètement ridicule», a dit M. Merlini dans un communiqué.

(Presse Canadienne)

CHRONIQUE Horticulture

Par : Rébéca Rouleau

Directrice mise en marché
Serres Dame Nature

Chers(es) passionnés(es) d'horticulture, bonjour!

La saison est superbe, la pluie est au rendez-vous en début de semaine pour arroser les végétaux et les fins de semaines sont superbes pour jardiner, quoi de mieux? Profitez-en pour repenser un petit coin de votre terrain, ce qui est important, c'est d'avoir l'impression que notre parterre évolue à chaque année!

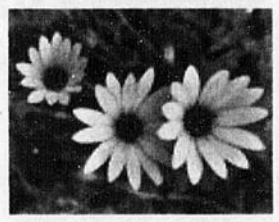
Fleur vedette dans les serres:

Les Fushias sur tige

Ces derniers sont forts intéressants puisqu'ils attirent les colibris! Nous avons des variétés uniques, originaires de la France! C'est à voir! Vous pouvez vous en servir pour les mettre comme plante centrale dans un contenant ou tout simplement pour planter en pleine terre.

Portrait de plante:

Ostéospermum



Plante annuelle très jolie et très en demande cette année! La série passion est très belle, les fleurs sont mauves avec des rayures plus foncées.

Éclairage: mi-ombragé ou plein soleil.
Très florifère dans notre région, car aime la fraîcheur pour fleurir.
Engrais: à fleurs
Soins spéciaux: Utilisez en pot patio ou en pleine terre.

Questions et réponses

rebecarou@cgocable.ca

Donc voilà, n'oubliez pas de fertiliser vos annuelles, elles vous donneront encore plus de rendement!

serres dame nature

1252, Route 170
St-Gédéon, Lac-St-Jean (Québec) G0W 2P0
Sans frais 1 800 463-9183
Téléphone (418) 345-2464
Télécopieur (418) 345-8663

Lundi au vendredi 8 h à 17 h · Samedi 9 h à 17 h
Ouvert le soir jusqu'à 21 h du lundi au vendredi et les samedi et dimanche de 9 h à 17 h

006986785

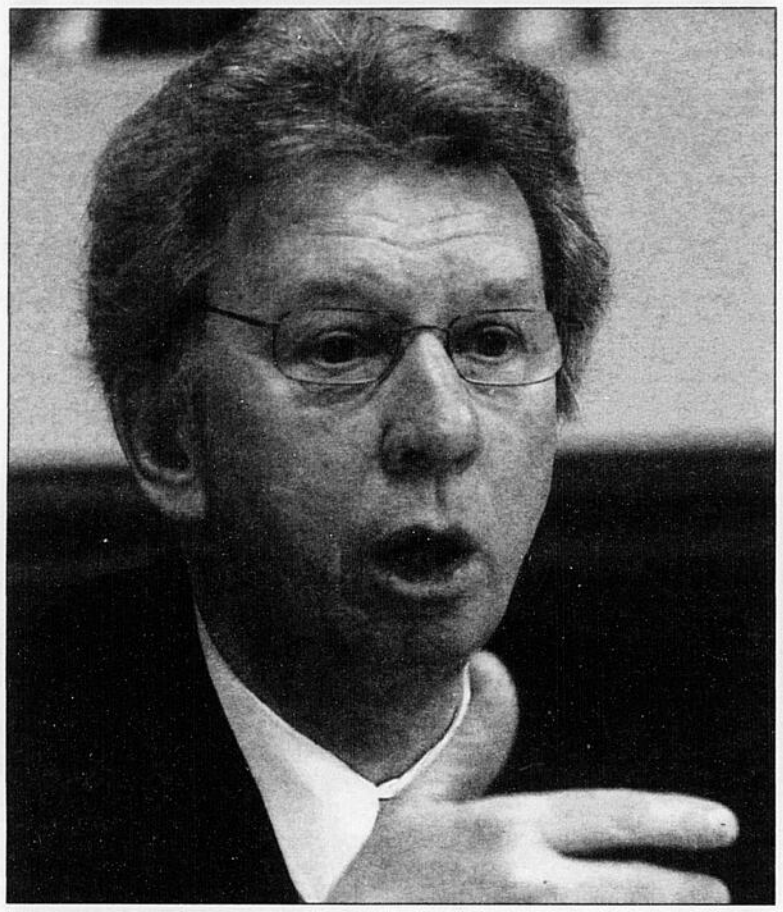
Contrat octroyé par Jean-Pierre Blackburn

Les libéraux demandent une enquête

OTTAWA - Le Parti libéral du Canada a officiellement demandé vendredi la tenue d'une enquête sur l'octroi d'un contrat par le ministre Jean-Pierre Blackburn à l'un des employés de son bureau de circonscription.

Le député de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, a écrit au président de la Chambre des communes ainsi qu'au Commissaire à l'éthique pour leur demander de vérifier si le ministre du Développement économique pour les régions du Québec avait respecté toutes les règles.

«Cette demande ne se veut ni frivole, ni vexatoire, mais vous est présentée dans le but de préserver et d'accroître la confiance du public dans l'intégrité de chaque titulaire de charge publique et dans le processus de prise de décision du gouvernement», peut-on lire dans la missive datée du 5 juin



Jean-Pierre Blackburn

(Archives)

et dont la Presse Canadienne a obtenu copie.

L'opposition reproche à Jean-Pierre Blackburn d'avoir confié à l'un de ses adjoints de comté, Daniel Giguère, le mandat de rédiger une dizaine de discours valant au total près de 25 000$ alors qu'il recevait déjà un salaire de 35 000$ du gouvernement.

Entre septembre 2006 et avril 2007, M. Giguère a livré au ministre une dizaine d'allocutions de longueurs variables en vue d'événements tels que le souper de la Chambre de commerce de Dolbeau-Mistassini, la Journée des entrepreneurs et un brunch paroissial dans sa circonscription.

Les factures, dont le montant varie entre 1750$ et 3000$, ont été approuvées par le chef de cabinet du ministre, Michel Lalonde, qui a conclu le contrat de rédaction avec Daniel Giguère.

M. Blackburn a reconnu que le contrat avait pour objectif de hausser le revenu de son adjoint, un ancien maire de Jonquière, qui avait quitté un emploi chez Hydro-Québec pour se joindre à l'équipe conservatrice.

Selon les libéraux, le ministre a toutefois clairement contrevenu aux politiques du Conseil du trésor ainsi qu'à la Loi sur le parlement qui proscrit clairement l'octroi de mandats à des personnes déjà rémunérées par le trésor public.

Jean-Pierre Blackburn assure pourtant qu'il avait obtenu un avis légal favorable avant de s'engager envers M. Giguère.

Sa directrice des communications a en outre déclaré que tous les détails du contrat avaient été divulgués «conformément à toutes les attentes sur la transparence et la responsabilité».

Parce que la valeur totale du contrat était inférieure à 25 000 $, il n'était pas obligatoire d'organiser un appel d'offres.

Ce n'est pas la première fois que la gestion des ressources humaines de Jean-Pierre Blackburn suscite la controverse.

En octobre dernier, le ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec avait été critiqué parce qu'il avait octroyé un contrat de quelque 24 000$ à un conseiller qu'il avait par la suite embauché à son cabinet.

Jean-Pierre Blackburn a aussi fait les manchettes récemment après que la Presse Canadienne eut révélé qu'il avait omis de comptabiliser à son nom des frais de déplacement en avion nolisé totalisant 150 000$.

(Presse Canadienne)

29e édition du
lavothon
des pompiers de la caserne de Jonquière au profit de la
Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
Le samedi 9 juin de 9 h à 16 h
Au coin de la rue St-Dominique et du boul. Harvey
Sous la présidence d'honneur de M. Réjean Laforest
Coût du lavage de voiture : 2 $
Courez aussi la chance de gagner un lavage intérieur et extérieur d'auto de Lave-auto 4 Saisons, incluant shampoing de tapis, application de cire et d'un scellant, valeur : 300 $.
Tirage à la caserne de Jonquière à 17 h le 9 juin.
4 Saisons Lave-auto
00704429

GRAND PRIX DU CANADA 2007 F1
COMME SI VOUS Y ÉTIEZ
TOUTES LES DERNIÈRES NOUVELLES PAR NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES ET PHOTOGRAPHES
CAPSULE INTERACTIVE EN CONTINUE
• Programme du week-end
• Résultats en direct
• Données sur le circuit
• Championnat des pilotes
• Championnat des constructeurs
TESTEZ VOS CONNAISSANCES
Participez au quiz sur l'histoire du Grand prix du Canada
GALERIES PHOTOS ET PLUS ENCORE...
monvolant.ca
www.monvolant.ca/f1
00704499

Notre produit vedette cette semaine
Cage à perruche ou serin
Spécial 9,99$
Jonas
Chez Jonas, l'affaire est Petshop!
1730, boul. Talbot – CHICOUTIMI – 693-1994
00704962

www.planete-rock.com
Planète Rock
SUPER VENTE
Espadrilles Converse 40$
Sur plusieurs couleurs en magasin sauf le noir et le monochrome.
Pantalons d'armée
Unis, bourgogne, vert forêt, beige et marine.
Spécial 35$
FAITES VITE!
T-shirts de groupe
AC/DC IRON MAIDEN ETC.
SPÉCIAL 25$
RÉGULIER 32 $ À 35 $
Surveillez bientôt l'ouverture
de «TATOUAGE EXOTIQUE»
à Chicoutimi seulement!
403, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
Tél.: (418) 693-1201 - Téléc.: (418) 693-5349
2361, rue Saint-Dominique, Jonquière (Québec) G7X 6L9
Tél.: (418) 542-1881 - Téléc. (418) 693-5349
00702143

Gaz à effet de serre

Difficile de diminuer les émissions sans les É.-U.

HEILIGENDAMM, Allemagne - Il serait difficile et coûteux pour le Canada d'atteindre les cibles de réductions d'émissions de gaz à effet de serre (GES) si les États-Unis ne signent pas un traité international, a déclaré vendredi le premier ministre, Stephen Harper.

M. Harper a également déclaré, au cours de la conférence de presse de clôture du G8, que si les États-Unis, et à la limite le Mexique, ne signaient pas un tel traité, l'économie canadienne pourrait être pénalisée par l'atteinte de ces cibles.

Le premier ministre a ajouté qu'il avait présenté son point de vue à ses collègues du G8 et à d'autres tribunes dans le monde. M. Harper a constamment répété, cette semaine, que les États-Unis devaient faire partie d'une entente internationale et que la signature d'une telle entente pourrait prendre des mois, voire des années.

Tous les pays du G8 se sont entendus cette semaine sur les besoins d'associer les Nations unies au contrôle des cibles d'émissions de GES.

(Presse Canadienne)

Layton déçu

MONTRÉAL - Le dirigeant du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, se dit déçu du rôle joué cette semaine par le premier ministre Stephen Harper au sommet du G8, qu'il a qualifié de mauvaise rencontre pour le Canada et le monde. M. Layton a estimé que le Canada avait laissé de côté son rôle traditionnel de porte-parole de la paix et du désarmement lorsqu'il a appuyé le président américain George W. Bush et son projet de bouclier antimissile.

(Presse Canadienne)

Les Canadiens apprécient le libre-échange

OTTAWA - Un nouveau sondage Décima, exclusif à la Presse Canadienne, révèle que la majorité des Canadiens sont en faveur du libre-échange entre le Canada et ses principaux partenaires commerciaux, sauf la Chine.

Ainsi, 58 pour cent des personnes interrogées ont affirmé que le libre-échange avec les États-Unis était une bonne chose, alors que 33 pour cent ne sont pas d'accord. Cet appui était réparti à travers toutes les régions du pays et toutes les tranches d'âge, a indiqué Bruce Anderson, président-directeur général de Décima. Environ 46 pour cent ont dit approuver le libre-échange avec le Mexique, alors que 29 pour cent le voyaient d'un mauvais oeil.

Pour ce qui est de négocier un accord de libre-échange avec l'Union européenne, 67 pour cent des répondants ont dit approuver l'idée, contre 17 pour cent qui s'y opposaient. Toutefois, seulement 28 pour cent des répondants aimaient l'idée de négocier avec la Chine, contre 62 pour cent qui s'y opposaient.

Selon M. Anderson, ces résultats indiquent que la plupart des Canadiens ont adopté une attitude pragmatique plutôt qu'idéologique devant le libre-échange, et ont conclu que c'était une bonne chose pour le pays.

(Presse Canadienne)

FIEZ-VOUS AUX APPARENCES.

dites Oui DÈS AUJOURD'HUI

Modèle Impala SS illustré

IMPALA LS

Moteur V6 à ISC 3,5 L VVT de 211 HP • Aileron arrière • Roues de 16 po en aluminium peint • Système de communications et d'assistance OnStar[1] • Freins à disque aux 4 roues • Climatisation avec filtre antipollen • Sacs gonflables avant avec capteur de présence côté passager et rideaux gonflables latéraux avant et arrière • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage avec ouvre-coffre électrique

MENSUALITÉ

309 $[2] Comptant : 2 306 $ Location : 48 mois

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

358 $[2] Comptant : 0 $ Location : 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 250 $ INCLUS

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

GAGNANTE DU *AUTOMOTIVE LOYALTY AWARD* DÉCERNÉ PAR R.L. POLK[4]

MALIBU LS

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 145 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage • Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager et rideaux gonflables latéraux avant et arrière • Suspension indépendante aux 4 roues

18 899 $ à l'achat[6]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

CHEVROLET GM

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[7]

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[8].

OnStar

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Impala LS (1WB19/R76) et Malibu LS (1ZS69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Programme des droits personnels et frais mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Saint et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur l'Impala 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Les propriétaires d'Impala ont été plus nombreux à racheter la même voiture que ses concurrents directs relativement aux véhicules de l'année-modèle 2006. Source : R. L. Polk & Co. Manufacturer Loyalty Excellence℠ Report – Fidélité des propriétaires aux États-Unis (véhicules de clientèle achat et location de gros véhicules de l'année-modèle 2006. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport de 1 250 $ inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 7. Selon la première éventualité. Les camions pour moyen sont exclus. 8. Comprend trois mois d'essai gratuit au terme desquels des frais de service s'appliquent. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Des offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primepourunetudiants; sauf Impala) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**
00704889

En septembre

Guilbeault quittera Greenpeace

MONTRÉAL - Après 10 ans d'engagement, Steven Guilbeault quittera Greenpeace le 15 septembre et, selon ce que Radio-Canada a appris, ce serait en raison d'une mésentente profonde entre lui et la direction de Greenpeace à Toronto.

Chaque fois qu'il défendait une cause au Québec, il devait appeler ou se rendre à Toronto pour défendre son point de vue.

M. Guilbeault affirme qu'il quitte pour «relever de nouveaux défis» et qu'il a plusieurs projets en tête. Il a toutefois indiqué qu'il n'a aucun intérêt, pour l'instant, à mener une carrière politique. «Je vais continuer à travailler sur les changements climatiques. Dans certains cas, ça va ressembler à ce que je faisais déjà et dans d'autres cas, ce sera probablement un peu différent. Je vous dis ça au conditionnel, parce que je ne sais pas exactement encore ce que je vais faire, mais il y a quelques projets sur la table.»

Guilbeault a contribué à d'importantes percées sur de nombreux enjeux environnementaux. Responsable de la campagne Climat et Énergie depuis 1997, directeur de Greenpeace au Québec depuis six ans, il compte plusieurs réalisations à son actif. Il a notamment escaladé la tour du CN, en 2001, pour protester contre le retrait des États-Unis du Protocole de Kyoto et faire pression sur Ottawa pour le ratifier.

Il a participé au Sommet de la Terre de Johannesburg, en 2002, ainsi qu'à la presque totalité des conférences sur le protocole de Kyoto depuis 1997. En 2005, il a participé, à bord d'un navire de Greenpeace, à une expédition pour constater la fonte des glaciers. Il fut également l'un des architectes, en 2006, du Plan vert de lutte aux changements climatiques du gouvernement du Québec.

(Presse Canadienne)

Cancer du foie

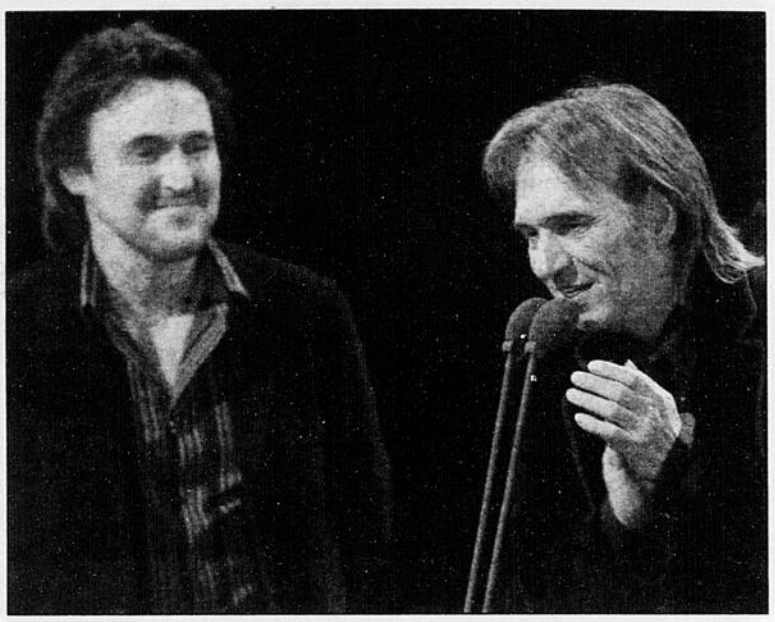
Tony Roman a rendu l'âme

MONTRÉAL - Le producteur et ancien chanteur québécois Tony Roman est décédé d'un cancer, vendredi, à Montréal.

Âgé de 64 ans, il luttait contre un cancer du foie inopérable depuis plusieurs semaines. Tony Roman était devenu l'idole des jeunes en 1964, à l'époque du yé-yé, pour sa version endiablée de la chanson «Do Wha Diddy Diddy». Ses apparitions à la populaire émission de télé «Jeunesse d'aujourd'hui» l'avaient propulsé au rang de star.

Il avait plus tard fondé sa propre maison de disque, Canusa, sous laquelle avaient enregistré ses amis et collègues Nanette Workman, Patrick Zabé, Johnny Farago et Les Baronets, entre autres.

Tony Roman avait mis fin à sa carrière de chanteur au début des années 70, pour se consacrer pendant 15 ans à la production cinématographique, en Californie.



CINÉMA - Tony Roman a écrit la base du scénario du long métrage de Guy A. Lepage, «Camping sauvage».

(La Presse)

Par la suite, il est revenu au Québec pour poursuivre son travail dans le milieu du cinéma. Il a notamment dirigé et scénarisé le film «Ladies Room» et écrit la base du scénario du long métrage de Guy A. Lepage, «Camping sauvage».

(Presse Canadienne)

EN BREF

Travaux d'entretien à Saint-Nazaire

SAGUENAY (CB) - Le ministère des Transports du Québec informe les usagers que des travaux d'entretien seront effectués sur la route 172. Les travaux seront effectués du 11 au 29 juin, de l'intersection de la route 169 jusqu'à l'entrée de la municipalité de Saint-Nazaire. Les travaux seront effectués de 7h30 à 16h30.

La circulation s'effectuera en alternance sur une seule voie et elle sera contrôlée par des signaleurs.

Ralentissement sur le pont Carcajou à Alma

ALMA (CB) - Des travaux d'entretien du réseau téléphonique Bell Canada seront effectués sur le pont Carcajou à Alma, les 11 et 12 juin. Pendant les travaux qui se dérouleront du lundi 11 juin 19h au mardi matin 6h, la circulation s'effectuera en alternance sur une seule voie.

Circulation ralentie sur la route 169 à Hébertville

HÉBERTVILLE (CB) - Des travaux d'entretien seront effectués à Hébertville sur la route 169, entre le rang Saint-Léandre et le rang Caron, le 11 juin. La circulation s'effectuera en alternance sur une seule voie pendant les travaux qui se feront entre 7h30 et 16h.

Opérations de dynamitage

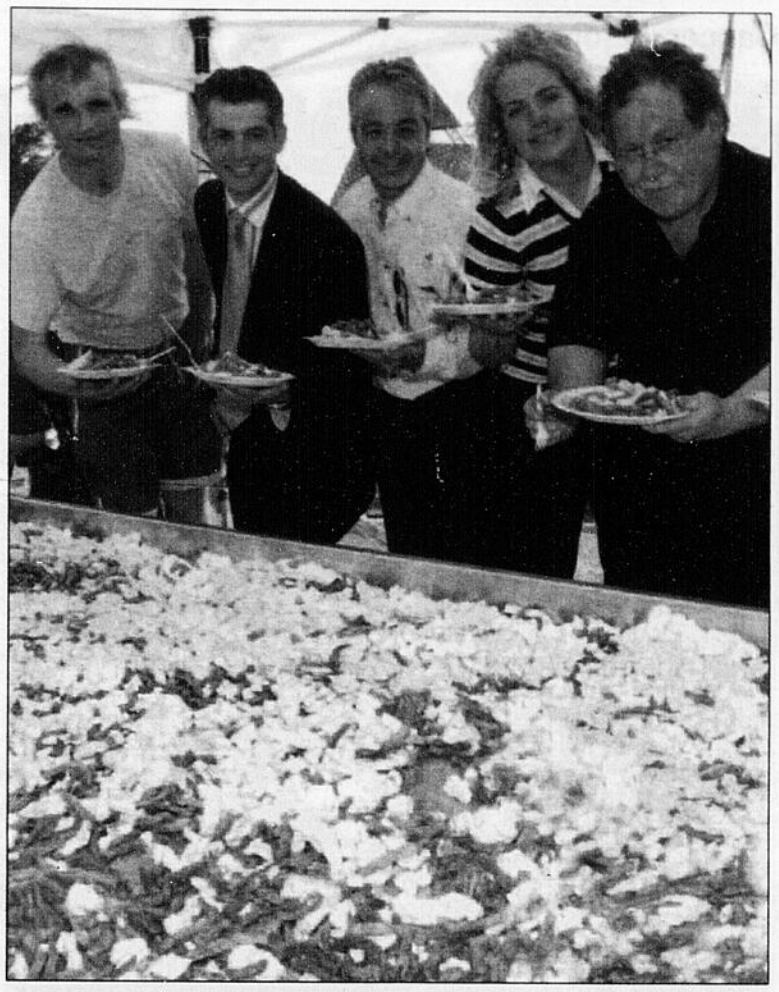
RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES (CB) - Des opérations de dynamitage seront effectuées entre les kilomètres 219 et 227 dans la Réserve faunique des Laurentides au cours de la prochaine semaine.

La circulation sera interrompue pour une durée de maximale de 20 minutes aux heures prévues à cet effet soit 6h, midi et 17 h.

Cyclistes sur la 175, prudence!

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES (CB) - Le ministère des Transports du Québec met également en garde les cyclistes qui circulent régulièrement sur la route 175 dans la Réserve faunique des Laurentides.

Les travaux en cours ont pour effet de réduire la largeur de la chaussée et de faire en sorte que la cohabitation des vélos et véhicules lourds, principalement, peut présenter des risques pour la sécurité des cyclistes. Le ministère demande aux amateurs de ce sport d'être vigilants. ❑



POUTINE - Normand Gauthier, organisateur, Luc Boivin, de la Fromagerie Boivin, François Gagné et Audrey Duchesne, de Propur, Roger Lavoie, de Lucerne et Dominic Savard, organisateur, ont ravi plusieurs jeunes. Les élèves de la polyvalente de La Baie ont eu droit a une méga poutine pour leur bonne conduite alimentaire pendant cette année scolaire. Près de 300 élèves ont englouti 1048,4 livres de poutine, hier, à la place de la pyramide. Les élèves ont déboursé 1$ par portion. La somme sera remise à la Soupe populaire de La Baie.
(Photo Michel Tremblay)

CROISIÈRE À BORD DU M/S JACQUES-CARTIER
Dimanche 19 août 140$/pers.
De CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC
Incluant:
• Collation • Dîner • Souper
• Danse • Casino de Charlevoix
Voyages Gilbert
Tél.: 543-0277

EXTERMINATION DÉFINITIVE
FOURMIS et PERCE-OREILLES
NOUVEAU
7/7 UNIQUE EN RÉGION!
1 SEUL TRAITEMENT
TÉL.: 690-4477 Extermination + ENR

Promotion de l'été 2007
www.gemostones.com
Pierres GémoStones
5% à 10%
JUIN - JUILLET

Porcelaine émaillée
Grade V commercial lourd
«Pierre de sable»
• 13 po x 13 po
• 17,4 po x 17,4 po
2,17$ pi²
EN INVENTAIRE SEULEMENT

Persiennes similibois et toiles solaires
50%
PREND FIN LE 3 JUILLET 2007

Firme de Designer d'Intérieur Professionnels, Décorateurs, Stylistes, Techniciens en Architecture et en Bâtiment
Nathalie Rioux
Designer d'intérieur
DE RETOUR EN RÉGION
s'est jointe à l'équipe de
Édith Harvey Designer
Madame Nathalie Rioux possède plus de 15 années d'expérience, dont plusieurs acquises dans l'entreprise la plus reconnue de la région de Québec
NOUVELLE PARTENAIRE
Edith Harvey Designer
75, boul. St-Luc. O., Alma (Place St-Luc) • 668-9295

Recherche famille d'accueil dans notre région

Sarah, jeune Néo-Zélandaise de 15 ans, qui parle l'anglais et souhaite apprendre le français, cherche une famille d'accueil fantastique comme la vôtre pour son année d'échange au Québec.

Elle aime le cinéma, la cuisine, la lecture, la musique, le camping, la pêche, la natation, le badminton, les chats, les chiens, les chevaux, jouer aux cartes et faire du shopping.

Elle aimerait apprendre le ski, le snowboard et le soccer.

Vous désirez découvrir un pays étrangers et voyager sans sortir de chez vous? Vous souhaitez découvrir une langue étrangère? Vous souhaitez vivre une expérience inoubliable? Si oui est votre réponse à ces questions, alors accueillez un étudiant EF.

Nos étudiants sont soigneusement sélectionnés et ils possèdent leur propre argent de poche et une assurance maladie.

Si vous souhaitez accueillir Sarah ou un autre étudiant ou pour plus de renseignements sur notre programme, appelez: Suzanne ou Michel au (418) 347-1277 ou nos bureaux EF au 1-800-263-2825

EF Foundation

Dollar canadien vs dollar américain

Une hausse qui coûte cher à SFK Pâtes

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - SFK Pâtes de Saint-Félicien perd environ 3M$ pour chaque hausse d'un cent du dollar canadien face à la devise américaine. Malgré ce manque à gagner, l'usine n'est pas en danger.

Ce sont les chiffres avancés par le responsable des affaires publiques de la compagnie, Louis Leblanc. «La hausse de notre devise nous fait très mal. La situation n'est pas dramatique, mais préoccupante. Nous devons donc travailler encore plus fort pour abaisser nos coûts de production», soutient-il.

PERTES - L'usine SFK Pâtes de Saint-Félicien perd environ 3M$ à chaque hausse d'un cent du dollar canadien, précise le responsable des affaires publiques de la compagnie, Louis Leblanc.

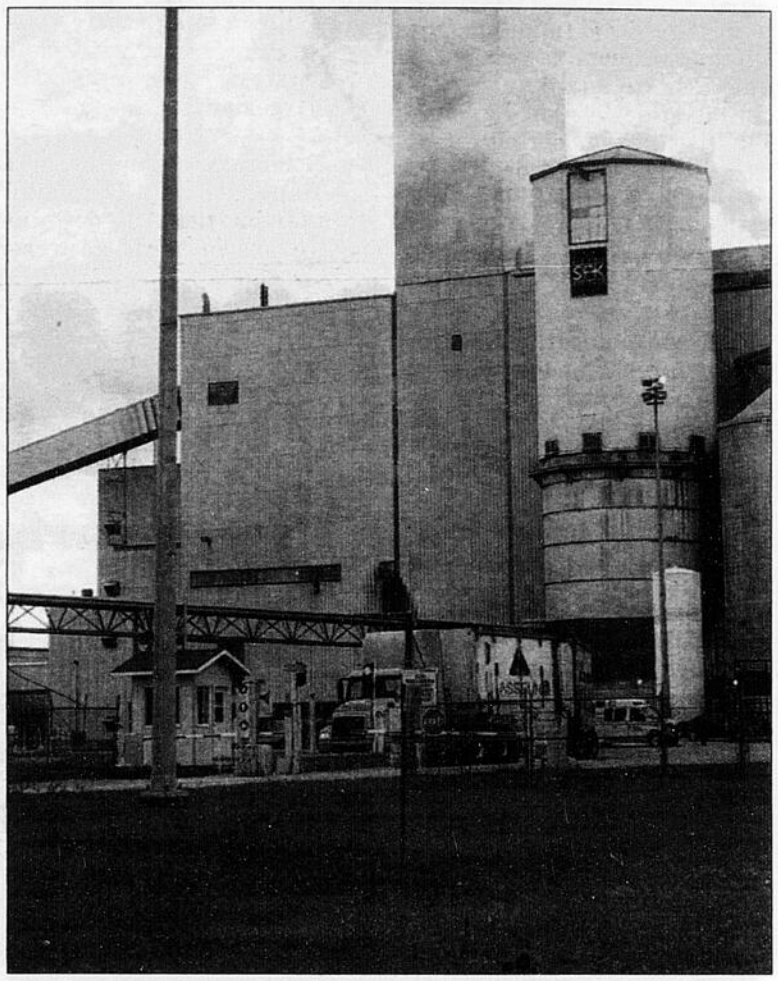
(Photo Steeve Tremblay)

Selon son estimation, la compagnie aurait perdu entre 75 et 100M$ au cours des quatre dernières années.

«Nous sommes passées en quelques années de 63 cents à 94 cents. Ce sont des profits qui n'ont pas été versés aux actionnaires. Mais surtout, ça nous donne moins d'argent pour investir dans la modernisation de l'usine», explique Leblanc.

C'est pour se protéger de la hausse du dollar canadien que le fonds SFK Pâtes s'est porté acquéreur l'an dernier de deux usines aux États-Unis. «Ces acquisitions vont nous permettre de diversifier notre production et nos marchés, ça rend l'entreprise plus concurrentielle. Pour ces usines, la hausse du dollar canadien ne nous affecte pas», précise-t-il.

Louis Leblanc considère que le prix élevé payé pour la pâte a permis aux usines du Québec de demeurer en vie. Il craint cependant, comme l'a prédit le président du Conseil de l'industrie forestière, Guy Chevrette, que l'augmentation de la valeur du huart cause la fermeture de papetières au Québec. ❑



Usine SFK Pâtes de Saint-Félicien

(Archives)

dites **oui** DÈS AUJOURD'HUI

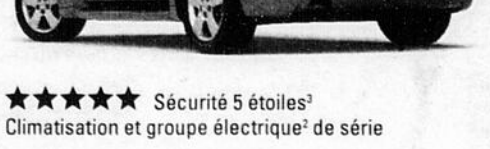
Même offre à la location offerte sur le modèle 5 portes.

OPTRA[5] LT

Toit ouvrant **sans frais**
Climatisation et groupe électrique[2] de série

MENSUALITÉ
237 $[1]
0 $ de comptant
Location : 48 mois
199 $[1] Comptant : 1 775 $ Location : 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 095 $ **INCLUS**

HHR LS



★★★★★ Sécurité 5 étoiles[3]
Climatisation et groupe électrique[2] de série

MENSUALITÉ
292 $[1]
0 $ de comptant
Location : 48 mois
249 $[1] Comptant : 1 970 $ Location : 48 mois
Préparation et frais de transport de 1 095 $ **INCLUS**

AVEO LS

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

PAS DE SURPRISE

MENSUALITÉ
188 $[1] Location : 60 mois
0 $ de comptant
149 $[1] Comptant : 2 207 $ Location : 60 mois
Préparation et frais de transport de 1 045 $ **INCLUS**

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE* + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE*

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TJ48/R7A), Optra5 (1JK48/1SB/DF6), HHR (1AF46/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Aveo). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km (15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo). Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 2. Le groupe électrique comprend le réglage des glaces et des rétroviseurs ainsi que le télédéverrouillage. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la HHR, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Selon la première éventualité. Les camions de poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la carte GM, de prime pour étudiants (primeetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

00704890

Départ de Bagotville

Deux nouvelles destinations soleil

CATHERINE BERGERON
cbergeron@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La compagnie aérienne Sunwing va de l'avant et confirme sa présence pour l'hiver 2007-2008 à l'aéroport de Bagotville. Le groupe de voyage introduit même deux nouvelles destinations.

Le directeur exécutif de Sunwing, Sam Char, affirme que les résultats de la saison 2006-2007 ont largement dépassé ses attentes.

«Nous avons décidé de renouer nos opérations à Bagotville l'hiver prochain en doublant notre capacité afin de mieux servir la population», raconte M. Char.

Sunwing proposera également quatre complexes hôteliers en formule tout compris à Camagüey, Punta Cana, La Romana et Santo Domingo en République Dominicaine.

«Nos agents de voyage dans la région sont très heureux de pouvoir offrir à leurs clients des vols directs à des prix abordables», précise Sam Char. ❑

VOYAGES - Sam Char, directeur exécutif de Sunwing, Serge Simard, président de la Corporation de l'aérogare de Bagotville, Jean-Marc Dufour, directeur de l'aéroport de Bagotville, et Claude Simard, de promotion Saguenay, ont confirmé la présence de Sunwing dans la région pour une deuxième année.
(Photo Sylvain Dufour)

En vacances avec
Le Quotidien
Leader de l'information régionale
Durant la période de vos vacances au chalet ou en camping assurez-vous que votre Quotidien vous suive là où vous êtes.
Un simple coup de téléphone et le tour est joué!
545-4664
1-800-866-3658
et bonnes vacances!
00704926

GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN
SATURN
Super voiture. Super offre.
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS DE TOUS LES MODÈLES ION 2007
Modèle présenté : Berline ION 3 2007 de Saturn
AUT : 5.9 L/100 KM (48 MI/GAL)°
VILLE : 9.2 L/100 KM (31 MI/GAL)°
LOUEZ POUR SEULEMENT 175 $** 0 $ COMPTANT À LA LOCATION DE TOUS LES MODÈLES ION 2007**
**LOCATION DE 48 MOIS D'UNE BERLINE ION 2 XT 2007. 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT EN SUS.
CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE L'ION 2 XT 2007 DE SATURN
- Glaces et rétroviseurs électriques
- Clé avec fonction télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse
- Panneaux de polymère résistant aux bosses
- Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur†
LA PROMESSE SATURN
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR† LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE* EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS*
Voyez votre détaillant Saturn et repartez avec votre ION pendant qu'il est encore temps!
VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE.
Obtenez un rabais de 1 000 $ sur un véhicule Saturn neuf admissable lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.
autos-o-ciel
Votre expérience commence à saturncanada.com
SATURN
Saturn de Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320
00705088

*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ‡Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. §Ce que vous devez savoir : Prix d'achat de 13 895$ pour une berline ION 2 XT 2007 de Saturn. Le financement à 0 % à l'achat est sujet à l'approbation de GMAC. Terme de 72 mois s'appliquant à tous les modèles neufs 2007 ION et réservé aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule ION 2007 de Saturn entre le 8 mai et le 3 juillet 2007. **Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION 2 XT ISA 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'au moins 0$ est requis pour une mensualité de 175 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location annuel est de 3,3%. L'obligation totale est de 8 393 $. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. **Les offres de location s'appliquent à tous les modèles neufs ION 2007 de Saturn achetés et livrés entre le 8 mai et le 3 juillet 2007 et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. ***Le transport (1 100 $) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. ****Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. °Les données relatives à la consommation d'essence sont celles de l'ION 2 à boîte manuelle. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. Les données présentées sont celles des méthodes d'évaluation de Transports Canada. Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. © 2007 Saturn Corporation. Tous droits réservés. Le nom XM™ et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation.

GO ! Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

BING ! Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

BINGO ! Vous êtes recruté par l'une des entreprises les plus dynamiques au Québec.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

worko bingo!

workopolis.com

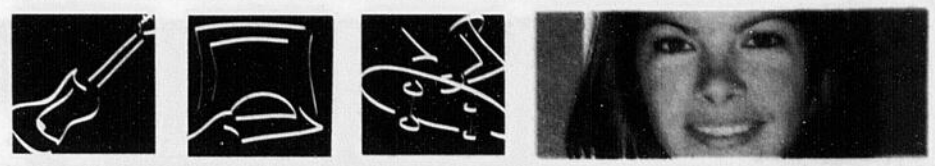
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Vancouver 2010

MC 2006, COVAN.

00696021

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

Gardez l'oeil... Spectral
006974/69

La chimie des autobronzants est inoffensive

Pour ceux qui sont conscients des dangers associés à l'exposition prolongée au soleil, il y a les autobronzants. Ce sont ces produits que l'on applique sur la peau et qui nous donnent, en plein hiver, l'apparence du bronzage et ils sont inoffensifs.

Leur principe actifs s'appelle la dihydroxyacétone (DHA). C'est en étudiant, dans les années 1950, l'utilisation de la DHA pour traiter des enfants souffrants d'une maladie génétique qui affecte ce processus, que les propriétés «bronzantes» de la molécule ont été découvertes accidentellement. Les jeunes patients recevaient de très larges doses de DHA et les recrachaient souvent. À la surprise des chercheurs, quand le liquide atterrissait sur la peau, il laissait une tache brune s'il n'était pas nettoyé immédiatement. C'est la réaction de Maillard. La réaction de Maillard joue un rôle primordial dans la cuisine. Nous lui devons l'arôme du café, le goût du pain grillé et des frites bien dorées.

Dans le cas des autobronzants, la DHA, un simple sucre, réagit avec les acides aminés libres présents dans la couche cornée de notre peau. Les pigments bruns appelés mélanoïdines qui en résultent sont les mêmes qui sont produits quand on fait rôtir de la viande ou du pain. La différence est qu'avec la DHA, la réaction se fait à la température ambiante et que l'on a pas besoin de se mettre au four pour changer de couleur!

AMY - Depuis à peine quatre ans, Amy a remporté plus de 20 médailles sur la scène provinciale en nage synchronisée. Elle fait partie des 40 filles du Club de Nage Synchronisée l'Atlantide de Jonquière.

(Photo Mélissa Viau)

MINI BIO D'ADO

Dans la vie d'une nageuse synchronisée

Amy Tremblay a 14 ans. Elle est née à Jonquière en 1993. Grâce à un père dans le monde des chevaux de course, Amy voyage depuis son enfance. Elle a habité quatre ans à Québec, trois ans en Floride, trois ans en Ontario et elle est revenue au Saguenay depuis quatre ans. Ses passages dans des endroits anglophones lui ont permis de devenir parfaitement bilingue. Elle souhaite d'ailleurs un jour profiter de cet atout pour gagner sa vie!

Combiner l'eau et la danse

Amy a toujours été une grande sportive. Toute petite, elle faisait de la gymnastique. En revenant dans sa région natale, à l'âge de 10 ans, la jeune fille cherchait à combiner ses deux passions que sont la danse et la natation. Elle a donc trouvé le sport parfait en découvrant la nage synchronisée! Au niveau scolaire, Amy fait partie du programme sports arts étude en nage synchronisée à la Polyvalente Arvida. Cette année, elles étaient 14 filles de 11 à 16 ans à faire partie de ce programme qui leur garantit un entraînement quotidien. En plus d'être la discipline idéale pour celles qui aiment la danse, le maquillage de scène, la musique, les beaux costumes et l'eau, les parents apprécient eux aussi ce sport très sécuritaire.

Les compétitions

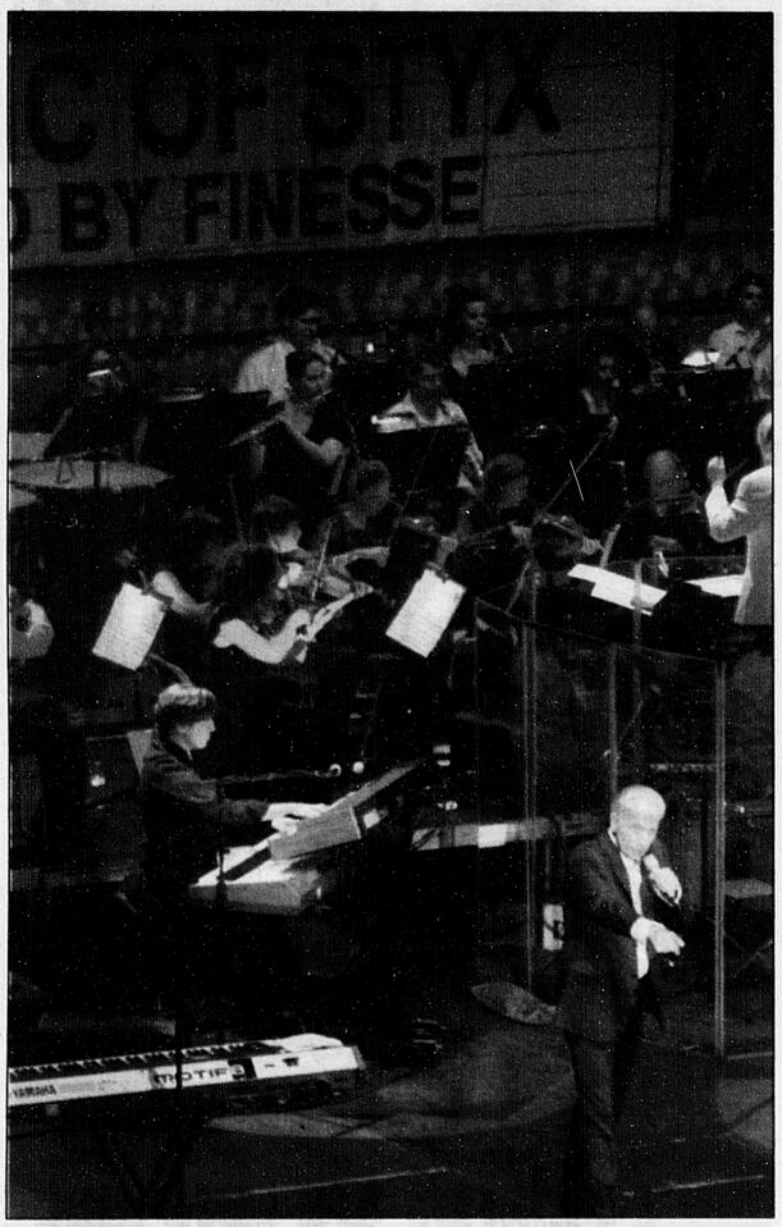
En peu de temps, Amy a franchi le prénovice, novice et les grades 1 et 2. Elle est présentement au grade 3. Elle devra franchir encore trois autres grades avant d'atteindre le sommet élite. Tous les ans, Amy participe à une dizaine de compétitions. En mars 2007, elle a vécu les jeux du Québec! Pour chaque discipline, 11 personnes par région doivent préalablement se classer au régional avant de participer à cette compétition. Amy a facilement relevé ce premier défi. À l'Assomption, aux Jeux du Québec, la jeune fille s'est retrouvée au milieu d'une centaine de compétiteurs en nage synchronisée. En équipe, la Saguenéenne s'est brillamment démarquée en remportant la médaille d'argent.

Un été bien rempli

Malgré la fin de sa saison en nage synchronisée, Amy a déjà hâte de parcourir les lacs et piscines, cet été, pour préparer les chorégraphies de sa prochaine saison. L'an passé, elle a vécu un mémorable camp d'été à Montréal, en nage synchronisée. Cette année, un choix déchirant s'imposait entre ce camp et un voyage... Elle a choisi ce voyage privilégié de deux semaines en Virginie avec son amie Véronique Simard et ses parents, en motorisé!

Gardez l'oeil... Spectral
SUPER PROMOTION
DIMANCHE
11 h à 14 h seulement
Recevez une paire de sandales de plage
GRATUITE
À l'achat d'un short ou boardshort
Valeur jusqu'à 17,95 $
VOLCOM
globe
gravis
BRUCE IRONS
Gardez l'oeil...
www.spectralsports.com
Spectral
376, rue Racine Est, Chicoutimi
543-6830
JONQUIÈRE / 547-2687
2401, St-Dominique
ALMA / 668-2005
400, rue Sacré-Coeur
CARREFOUR ST-FÉLICIEN
679-4555
006986/05

DeYoung toujours aussi jeune



ORCHESTRE - Dennis DeYoung était accompagné d'un orchestre symphonique de 32 musiciens dont plusieurs proviennent de la région.

Anne-Marie Gravel
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI- Dennis DeYoung a offert une soirée toute en grandeur aux admirateurs de Saguenay qui s'étaient déplacés en grand nombre afin d'entendre les grands succès du groupe Styx ainsi que quelques nouvelles pièces qui composeront le prochain album du chanteur.

De la voix du populaire chanteur à l'éclairage en passant par les musiciens, tout était grandiose à l'occasion du dernier spectacle de la saison du Théâtre du Saguenay qui était présenté au Centre Georges-Vézina, à guichet fermé.

La soirée a débutée par un «meadley» instrumental des grands succès de Styx réunissant entre autres pièces les populaires «Mr Roboto» et «Sweet Madame Blue». Les incontournables revêtaient un aspect magique.

DeYoung est ensuite apparu sur scène sous les applaudissements soutenus du public, avec sa chevelure blanche et un veston noir. Il a offert tour à tour les plus grands succès de Styx tels que «Come Sail Away», «Mr Roboto», «Lady» et plusieurs autres.

L'énergique chanteur a démontré sa puissance vocale tout au long du spectacle et plus particulièrement par l'interprétation d'une pièce a cappella. Une aptitude qui n'est pas à remettre en question. Il a également ponctué la soirée de prestations au clavier. Il peut toujours fièrement porter son nom. Le chanteur est toujours jeune et en pleine forme!

Sur scène, DeYoung était accompagné par un orchestre symphonique de 32 musiciens dont plusieurs provenaient de l'orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Harpe, violoncelle, violons, batterie, guitares... tous les instruments accordaient leur voix pour interpréter les succès qui ont marqué les années 70 et 80. Les chansons popularisées par Styx ont été rehaussées par des insertions d'airs connus du répertoire classique.

L'ex-leader du groupe Styx s'est adressé au public en français à plusieurs reprises. «Je suis très content d'être de retour à Chicoutimi. Vous êtes le meilleur public au monde!», a-t-il lancé entre deux pièces, provoquant les applaudissements de la salle. «Merci beaucoup, vous êtes formidables», a affirmé le chanteur après avoir avoué avoir étudié le français au cours de ses études.

Une surprise appréciée

Une ovation a été offerte à l'arrivée sur scène de l'ex académicien Marc-André Fortin. «Je suis fier d'être chez nous avec ce grand monsieur», a-t-il lancé avant d'entamer un «Ave Maria» puissant. DeYoung a prolongé le plaisir en interprétant une pièce de son prochain album en compagnie du jeune Jeannois. Un duo tout en puissance! Fortin a très bien fait, méritant sa place aux côté du grand homme pour l'occasion.

La présence de Stéphane Dufour, connu en tant que guitariste et réalisateur d'Éric Lapointe depuis plusieurs années, a été soulignée. Le chanteur québécois et son partenaire ont d'ailleurs pris part à l'album de DeYoung qui sera prochainement lancé au Québec. «Vous l'entendrez peut-être à la radio», a affirmé DeYoung avant d'entreprendre la pièce bilingue avec Fortin.

Éric Lapointe a fait mentir les rumeurs

L'absence d'Éric Lapointe a d'ailleurs soulevé quelques interrogations. Une source sûre a par ailleurs confirmé que la relation unissant Lapointe et Stéphane Dufour serait terminée.

Dennis DeYoung tenait lui-même à revenir dans la région. L'escale de l'artiste à Saguenay fait partie de sa deuxième tournée mondiale au Canada. La tournée s'arrêtera également à Québec et Montréal. ❑

Photos Michel Tremblay

Auberge Île-du-Repos

Un bel été musical s'annonce

Marie-Claude Parent

mparent@lequotidien.com

PÉRIBONKA - Cet été, une trentaine d'artistes se produiront sur la scène de l'Auberge Île-du-Repos.

Du nombre des diffuseurs à recevoir la tournée du Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est-du-Québec (ROSEQ), des artistes tels que Patrick Watson, Plume Latraverse, Damien Robitaille, Vincent Vallières, France D'amour, Yann Perreau, Mara Tremblay, Florence K, Annie Villeneuve et le groupe André habiteront la scène de cette salle de 130 places. En plus de ces artistes qui pavent la voie du paysage culturel québécois, l'auberge se veut plus avant-gardiste en ouvrant ses portes à de jeunes talents qui émergent.

«Nous voulons une programmation diversifiée et exclusive. C'est pourquoi on s'engage à encourager la relève en étant à l'affût des nouveaux artistes et de leur potentiel. Souvent un artiste qui s'est produit à l'île une année n'est déjà plus accessible l'année suivante», avance la directrice aux opérations, Nadine Brisson.

Ainsi, l'auberge diversifie sa programmation en intégrant un spectacle pour enfant avec Atchoum le clown, un spectacle d'humour avec Alexandre Barrette. Du côté de la relève, l'Île-du-Repos propose un kaléidoscope sonore mêlant des sons urbains avec Kodiak, le folk et le rock avec Pierre-André Côté, et des son très «seventies» avec la bande du papa de l'artiste Fred Fortin, Noël Fortin et Rock ovaire 12. Les 3 accords, 3 gars su'l sofa, Guy Philippe Wells et le Cabaret des 1001 sons qui clôture le bal le 8 septembre, complètent le portrait.

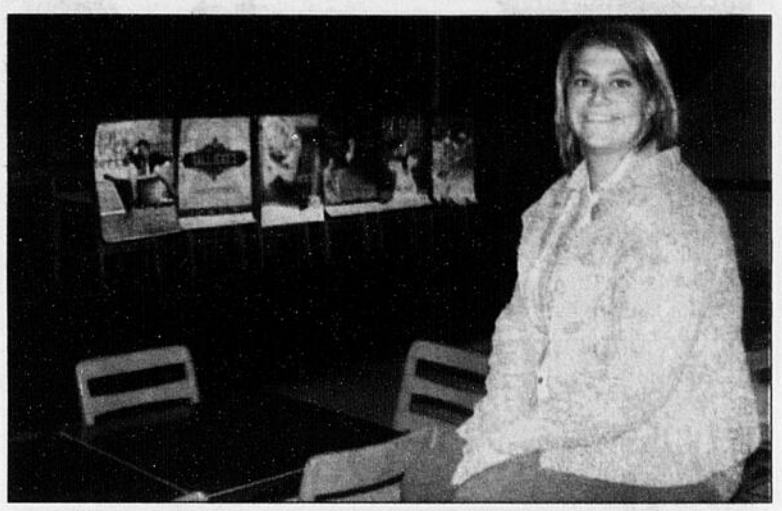
«Il y a des spectacles à toutes les fins de semaines de l'été. Il y a des moments où nous aurons un spectacle le jeudi, un autre le vendredi, le samedi et le dimanche», annonce Nadine Brisson.

En plus de la portion musicale, une multitude d'événements ponctuels s'intègre à leur programme d'activités. Notons, les festivités entourant la Saint-Jean-Baptiste, la randonnée du conteur, les tournois de croquet et de volley-ball ainsi que le micro festival «Arts des sentiers battus».

L'Auberge Île-du-Repos dispose d'un budget de 30 000 $ pour animer son site de juin à septembre.

Lancement

L'Auberge Île-du-Repos de Péribonka procédera au lancement de sa programmation estivale ce samedi, à compter de 19h. En plus de taquiner vos oreilles avec des extraits sonores et de vous faire saliver d'envie, les organisateurs remercieront votre présence en offrant gratuitement le spectacle de Jervais. L'auteur-compositeur-interprète montera sur scène à compter de 21h30. Adepte du «figer style», on dit que la musique du guitariste est énergisante et est prétexte à la fête avec des riffs accrocheurs et métissés. Son premier opus «Le Psy» tourne déjà sur toutes les radios. Mais c'est sur scène que son talent s'exprime et décoiffe. ❑



PROGRAMMATION - Une trentaine d'artistes de renom et de la relève se succéderont de juin à septembre sur la petite scène de l'Auberge Île-du-Repos de Péribonka. La directrice des lieux, Nadine Brisson, invite les gens à assister au lancement de sa programmation, ce samedi.

(Photo Marie-Claude Parent)

«Une clé pour deux»

Une comédie loufoque pour Les Zanimés

MARIE-CLAUDE PARENT

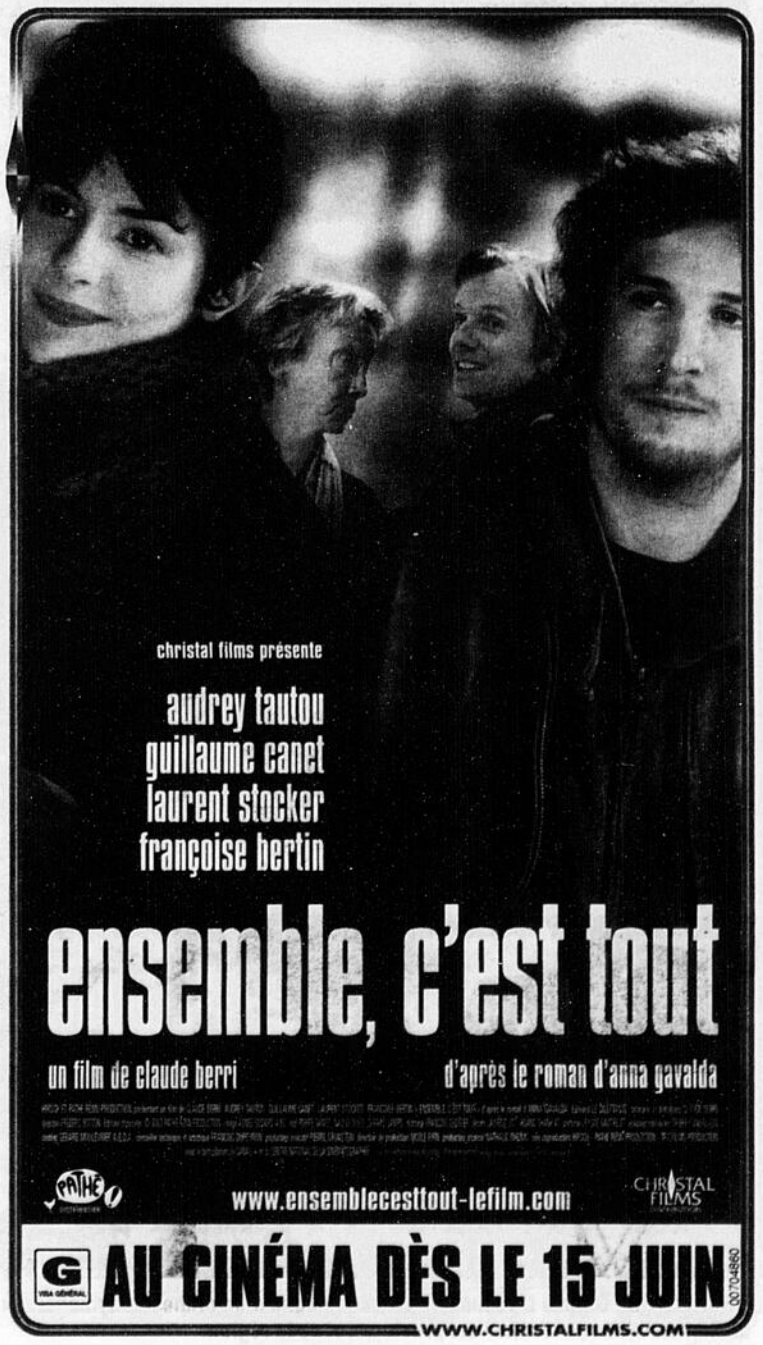
mparent@lequotidien.com

NORMANDIN (MCP) - La troupe Les Zanimés présentera une comédie de deux auteurs britanniques, John Chapman et Dave Freeman, «Une clé pour deux», et traduite par Yves-Étienne Blainville, Reynald Bergeron et Vincent Bergeron.

Pour une troisième année, la troupe normandinoise habitera la scène du théâtre d'été du camping Chute-à-l'Ours. Les Zanimés, qui en sont à leur quinzième année d'existence, ont choisi de jeter leur dévolu sur une comédie loufoque qui oblige la gent masculine à se soumettre aux charmes féminins qui dominent les situations.

Dans «Une clé pour deux», amour, mensonges et situations rocambolesques se marient. Le metteur en scène, Bruno Forget, indique qu'il sera possible de voir subtilement comment les femmes réussissent à se sortir des chassés-croisés dans lesquels elles se sont consciemment placées.

En session intensive de répétition depuis la mi-janvier, Vicky Bouchard, Annie Marcil, Alain Gilbert, Jean-François Vincent, Patrice Tremblay et Laurie Marois incarnent les personnages de cette comédie légère où les quiproquos sont nombreux. «Une clé pour deux» sera présentée du 8 juillet au 7 août les dimanche, lundi et mardi. Il y aura également des soupers théâtres sur demande. Au terme de leurs représentations, Les Zanimés verseront une partie de leurs revenus à des organismes du milieu ou à des familles éprouvées. ❑



Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Une saison teintée de nostalgie

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX - À l'image des saisons précédentes, l'édition 2007 des concerts du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean mise sur l'accessibilité et la diversité. Mais elle sera à coup sûr teintée de nostalgie, car ce devrait être la dernière dans les installations actuelles.

«Nous espérons que le nouveau bâtiment, qui accueillera la salle de spectacles, sera prêt pour la saison 2008. Nous allons donc tourner la page de 44 ans d'histoire et il y aura sûrement de l'émotion chez ceux qui ont de l'attachement pour la salle actuelle, malgré son inconfort et ses variations de température. Nous allons profiter de l'endroit avec une attention particulière», confie la directrice générale du Camp musical, Marie-Dominique Bergeron.

Évidemment, la programmation suivra les activités régulières du camp, qui accueillera des élèves dans différentes disciplines et différents styles, tout au cours de l'été. Elle comprend donc des classes de maîtres, des concerts de stagiaires et de professeurs. Mme Bergeron est fière de pouvoir accueillir des artistes de grande réputation, à des coûts très abordables, en raison de commanditaires qui donnent un bon coup de main pour le côté financier.

«Nous recevons des artistes dont les billets se vendent 17 $, et qui se produisent ailleurs pour 28 $. C'est une belle opportunité pour les gens», fait-elle valoir.

Parmi les noms à retenir, il y a celui de Nathalie Choquette, qui ouvrira la saison le 15 juin. Il y aura aussi la prestation d'Yves Léveillé, qui vient de sortir un nouvel album, et de son Sextet, le samedi 14 juillet.

«Nous allons donc tourner la page de 44 ans d'histoire et il y aura sûrement de l'émotion chez ceux qui ont de l'attachement pour la salle actuelle, malgré son inconfort et ses variations de température.»
- Marie-Dominique Bergeron

Les gens auront également la chance d'entendre Véronique Papillon, violon solo de l'Opéra de Paris, qui en sera à son troisième passage au Camp musical comme professeur.

«Encore trop de gens ont la perception que nous ne donnons que des concerts classiques, alors que depuis quelques années, nous présentons bien d'autres choses, comme du jazz», souligne la directrice générale.

La meilleure preuve de cette ouverture est la présentation, depuis déjà quelques années, des brunchs Musique du monde, le dimanche, à trois reprises. Les pays sélectionnés en 2007 sont l'Italie (8 juillet), l'Allemagne (5 août) et Cuba (19 août). En plus de découvrir les sonorités musicales, les participants pourront goûter à des mets typiques de ces destinations. Selon la directrice, de plus en plus de familles adoptent cette formule, qui leur permet de discuter durant le repas, avant d'entendre un concert de qualité.

S'il est trop tôt pour dévoiler les chiffres officiels car la période d'inscriptions n'est pas tout à fait complétée, Marie-Dominique Bergeron mentionne que le camp se dirige vers une belle croissance du nombre des élèves. Selon elle, la hausse devrait dépasser les bilans établis au cours des trois dernières années. Une preuve supplémentaire, analyse-t-elle, que la magie du lieu opère toujours. ❑

Vous voulez y aller?

- **QUOI?** Concerts d'été du Camp musical
- **INFO?** www.campmusical-slsj.qc.ca

Le FIRM à la télévision

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une émission spéciale sur le Festival International des Rythmes du Monde de Saguenay 2006 sera diffusée sur les ondes de TQS samedi soir.

Pour une troisième année consécutive, une émission spéciale de 30 minutes a été réalisée lors de l'événement.

Le 9 juin à 18h00, les 155 000 festivaliers qui ont pris part à l'événement ainsi que les amateurs de musique de la région pourront replonger dans les rythmes et les couleurs de la quatrième édition du festival qui se déroulait au centre-ville de Chicoutimi. ❑

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007
Tourisme Québec
GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007
Lauréats Or

PRIX CANAL ÉVASION :
FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS TOURISTIQUES - BUDGET D'EXPLOITATION DE MOINS DE 1 M$
FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC
MANICOUAGAN

FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS TOURISTIQUES - BUDGET D'EXPLOITATION DE 1 M$ OU PLUS
LE MONDIAL CHORAL LOTO-QUÉBEC
LAVAL

PRIX LA PRESSE :
SERVICES TOURISTIQUES
PROMOTION SAGUENAY
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

TRANSPORTS ET VOYAGES
GLOBAL TOURISME INTERNATIONAL
QUÉBEC

PRIX TVA :
RESSOURCES HUMAINES - MENTION RELÈVE TOURISTIQUE
MONSIEUR LOUIS LECLERC
RESPONSABLE DE LA PROMOTION TOURISTIQUE, FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC
QUÉBEC

Pour connaitre la liste complète des gagnants : www.gptq2007.com

Nos partenaires Platine
Astral Media · bonjour Québec .com · Bell · Évasion · Centre des congrès de Québec · LeQuotidien · Tourisme Québec · TVA

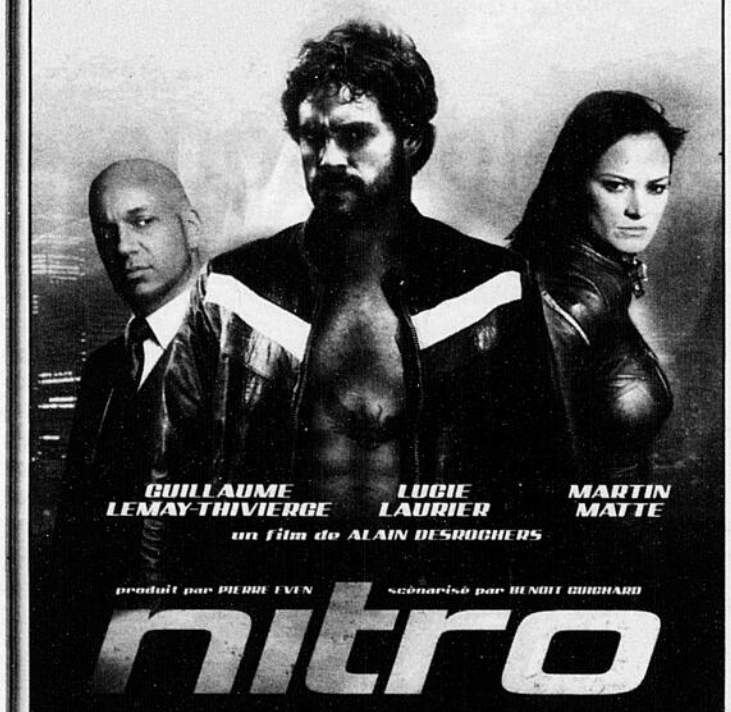
Autres partenaires
Québec

Une réalisation de ATR Associées du Québec

00701312

Cirrus · LeQuotidien · Alliance Atlantis Vivafilm

SONT FIERS DE PRÉSENTER LA GRANDE PREMIÈRE DE



produit par PIERRE EVEN · scénarisé par BENOIT GIROUARD

nitro

EN COMPAGNIE DES COMÉDIENS ET ARTISANS DU FILM ET INVITENT 90 PERSONNES À ASSISTER À CETTE SOIRÉE INOUBLIABLE

LE MERCREDI 20 JUIN À 19 H AU CINÉMA ODYSSÉE

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «NITRO» Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (QC) G7H 5C1

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : ..... Code postal : .....
Téléphone (jour) : ..... Téléphone (soir) : .....

Les 45 gagnants recevront un laissez-passer double par la poste pour assister à la première du film. La valeur des prix est de 900 $. Le tirage des prix aura lieu le 13 juin 2007. Parution des gagnants le 16 juin 2007. Règlements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 7, 8 et 9 juin 2007. Aucun achat requis.

À L'AFFICHE DÈS LE 29 JUIN

www.vivafilm.com

00691776

Auditorium Dufour

La réfection inquiète

Anne-Marie **Gravel**

amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La réfection de l'Auditorium Dufour soulève des inquiétudes chez les membres du Conseil régional de la culture au Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRC).

Le CRC a tenu son assemblée générale le 6 juin dernier et les membres ont affirmé être préoccupés par la salle de spectacle régionale.

«Nous avons donné notre appui conditionnel au projet en 2006 à la demande du Théâtre du Saguenay. Nous voulions être assurés que la salle de spectacle respectera certaines conditions. Mais le Théâtre du Saguenay n'a pas démontré qu'il allait respecter ces exigences. Nous avons envoyé une lettre à l'organisme afin de réitérer notre demande le 10 mai dernier mais nous sommes toujours sans réponse. Les membres du CRC sont inquiets à savoir si les conditions d'appui au projet seront respectées», témoigne Lucien Frenette, directeur général du CRC.

L'absence de réponse soulève des questions dans le milieu. «Quand on nous a présenté le projet en 2006, il n'était pas complet et il a subi des transformations depuis. Pourquoi ne répondent-ils pas? Ce silence soulève des questions et des inquiétudes. Nous exigeons plus de transparence de la part du Théâtre du Saguenay. Aujourd'hui, le ministère a donné son accord et les choses vont être officielles sou peu. Si ça ne respecte pas nos conditions, il sera trop tard pour revenir en arrière», déplore Lucien Frenette.

Conditions

Les conditions de l'approbation du projet de la part du CRC vise certaines particularités de la future salle. «Présentement, la salle ne peut pas accueillir certains spectacles parce qu'elle n'est pas adaptée. L'objectif est de donner accès à la culture à toute la population et pour ça, il faut que la salle soit performante et contemporaine comme une nouvelle salle même si les concepteurs doivent composer avec un endroit déjà existant. Au niveau technique, la salle doit répondre aux attentes des autres utilisateurs.

Il faut que l'Orchestre Symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean puisse s'y produire dans des conditions qui approchent de l'idéal et pouvoir accueillir des spectacles nouveaux genres, pluridisciplinaires. La salle doit être assez polyvalente.»

Le directeur général estime par ailleurs que les choses se compliquent puisque la salle appartient au Cégep et que le locataire principal est le Théâtre du Saguenay.

«La salle rénovée appartient à un complexe scolaire et va être louée au Théâtre du Saguenay.

«On veut s'assurer que le bail contient une clause facilitante pour les autres. Il faut que la salle soit accessible aux autres. La salle est construite pour le milieu culturel et non pas uniquement pour le Théâtre du Saguenay, note le directeur général du CRC.

«Le Théâtre du Saguenay est financé par le ministère de la Culture et il doit poursuivre sa mission, être ouvert aux autres et aux nouvelles pratiques. Il faut aussi éviter que la salle devienne un revenu d'appoint pour le Cégep», conclut Lucien Frenette qui assure que le CRC vérifiera dans les prochaines semaines si le projet actuel du Théâtre du Saguenay répond aux exigences du milieu. ❑

INQUIÉTUDES - Nancy Ouellet, agente de communication, et Lucien Frenette, directeur général du CRC, rapportent les inquiétudes des membres du conseil face à la nouvelle salle de spectacle régionale.

(Photos Sylvain Dufour)

Bande sonore de «La Nouvelle Fabuleuse»

Pelchat et Villeneuve unissent leur voix

ANNE-MARIE GRAVEL

amgravel@lequotidien.com

LA BAIE - Annie Villeneuve et Mario Pelchat joignent leur voix à celles des nombreux artistes originaires de la région qui seront entendus sur la trame sonore de «La Nouvelle Fabuleuse ou Les aventures d'un Flo.»

La bande sonore du nouveau spectacle comportera trois chansons. Chacun des deux chanteurs interprétera une pièce alors que la troisième chanson, celle de la grande finale, sera interprétée en duo par les deux artistes.

Michel Marc Bouchard et Dominic Laprise ont écrit les textes et la musique des pièces dont l'enregistrement aura lieu les 14 et 15 juin prochains.

Les voix de l'ex-académicienne et du chanteur dolmissois compléteront la bande sonore sur laquelle les spectateurs pourront reconnaître Michel Dumont, Marie Tifo, Han Masson, Pauline Martin, Louise Portal, Marie-Lise Pilote, Ghyslain Tremblay, Rémy Girard, Germain Houde, Michel Barrette et Dany Turcotte, une brochette d'artistes issu de la région. ❑

SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

9 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Calinours 14335	Schroum. 13606	Lyoko 37286	Kong 44064	Le Projet Zeta 24335	...dragons 26170	...Moville 22731	Bordemer 2445731	Téléjour-nal 17422	Art Circuit 48880	L'Accent 67538	...oiseaux 47151	Ça vaut le détour! 25064		Cinéma / MISS MARPLE - LE MYSTÈRE DE SITTAFORD avec Geraldine McEwan 256286				Beautés désespérées 84016	
TQS	Pub 421002	...l'Indien 420373	Box-office 411625	...plein air 146809	RPM 412489		Pub 179606			Les Bolés 140625	Cinéma / LES DENTS DE LA MER III (6) avec Bess Armstrong, Dennis Quaid 756335				Cinéma / LES DENTS DE LA MER IV (5) avec Lorraine Gary, Michael Caine 761915				Histoires... 838118	Journal 545996
CJPM	Salut, bonjour! (6h30) 992625				Transformation extrême 74129		...caméra 62793	...marché 63422	Le TVA Midi 17644	Via TVA 26880	Pierra-feu 83151	Shopping TVA 360373		Pub 47606			Cinéma / UN BAISER, ENFIN! (5) avec Drew Barrymore, David Arquette 7828			
TQc	Dora... 74793	G. rétrécit 73064	Bob... 97644	Teletub-bies (9h28)	Macaro-ni... 44538	Maya 93828	Esprits... (10h57)	Cousteau (11h32) 81460	Somer-set 77880	ADN-X 86408	Malcolm 70441	Bob... 30847	Mon ami Jake 45267		Artisans 79002	Gros plan sur... 66606	Seconde Chance 71083		Une pilule, une petite... / ...maladie grave 60354	
VOX	Babillard		Fondation de ma vie				Vox Cité Saguenay		Rendez-vous chasse et pêche		Premiè-res Vues	Baro-mètre	...pour rire	Dictée PGL		Sortez de la ville	Xska-tera	Gour-man.	Allô l'été	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 33712	Hockey - La Fierté d'un peuple / Scandales et déceptions 925644		Ici Louis-José Houde 20248	Cinéma / VIPÈRE AU POING (4) avec Jules Sitruk, Catherine Frot 48267				Le Téléjournal 18151	Perdus / Locke et Sayid sont de retour au campement. 213606		Cinéma / MISSISSIPPI MASALA (4) avec Sarita Choudhury 62042996	
TQS	Rythmes du monde 542809	Cinéma / MASHA L'OURSON (6) avec Shaun Johnston, Katlyn Burke 122977				Cinéma / ANALYSE-MOI CECI (5) avec Billy Crystal, Robert De Niro 878644				Le Journal 418538	Sex-Shop 174557	Cinéma / LE GUET-APENS (5) avec Alec Baldwin 83437267	
CJPM	Le TVA 18 heures 7170	Cinéma / MADAME DOUBTFIRE (4) avec Robin Williams, Sally Field 449480					Cinéma / TRAQUER (6) avec Patrick Swayze, Meat Loaf 39098				Le TVA 87002	Cinéma / LE BALAFRÉ (4) avec Al Pacino, Steven Bauer 829170	
TQc	Macaroni tout garni 93170	Les aventure de Lucky Luke 84422	La vie en vert 61083	Méchant contraste! 80606	Planète bleue / Carnet rose pour les pandas 11199		Belle et Bum / Alex Perron, Anik Jean, Xavier Caféine, Sébastien Lacombe 78996			Cinéma / LA RIVIÈRE SANS RETOUR (4) avec Robert Mitchum, Marilyn Monroe 2926354			Les P'tites Vues (0h08) 3538381
TV5	Questions... 264644	Journal FR2 255996	Cliché 547489	30 ans sur un air franco-ontarien 213793				Écrans du monde 973915	Bâtisseurs d'ailleurs 238354	Arrière-scène 247002	TV5 Le Journal 861606	Cinéma / LILI ET LE BAOBAB (4) avec Romane Bohringer 292460	
CANAL D	Autopsie / Supercherie 3062847		Une attend pas l'autre... 6652441	Drôle de monde 2217625	Cabaret de l'humour 1134170		La Maternité 1121606		Excès de stars 1124793		Culture du X 7481712		Casse-cou 7796229
RDI	La Semaine verte 3966373		Le Monde 3116996	Planète Prise 2 8301977	Enjeux / Nos écoles tombent en ruine; GHB: drogue du viol... 9614644		Le Téléjournal 3398624	109 3978118	Zone libre 9604267		Le Téléjournal 4843719	Tout le monde en parlait 8352828	Le Journal RDI 9117213
RDS	Golf Mag 716625	Sports 30 282199		L'avant-match 736489	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Ducks - Sénateurs (si nécessaire) 151996						Sports 30 788977	Qualifications Formule 1 / Canada 209170	
VIE	L'espace d'un été 4652441	César... chiens 4643793	Décore ta vie 4457151	Métamorphose 4649977	Bye-bye maison! 4473199	Manon... 4452606	On a échangé nos mères 2713489		Au-delà des apparences 2783248		Pour un flirt à... South Beach 7324606		Cinéma 6533590
SERIES+	Femme$ de footballeurs 762064		Juste Cause 736408		Les Experts 431016		C.S.I.: Miami 536660		Témoins silencieux 881737		Cinéma / LA LOI DU COCHON (5) avec Isabel Richer, Sylvain Marcel 253151		
Z	Les Stupéfiants 764422		Délire techno 936426		Mélinda, entre deux mondes 631034		Surnaturel 231278		Cinéma / MILLENIUM MAN avec Andrew Jackson, Shannon Kenny 334170				Forces obscures 412039
HISTORIA	Cinéma / D-DAY LEUR JOUR LE PLUS LONG (17h00) 5403064		Soldats / Fugitifs et déserteurs 1782354		Chantiers / Trésors cachés du Québec souterrain 1791002		JAG 1788538		Cinéma / HÉROS SANS PATRIE (5) avec Tom Berenger, Joaquim De Almeida 2145538				
ÉVASION	Mordu de la pêche / Costa Rica 96441		Biosphère / Clayoquot Sound, C.B. 84083		Cuba, route aventure 34977	Univers Casino 46712	Partons, la mer est belle! / La Sardaigne (Italie) 80267		Le Québec de Jean-Claude / North Hatley 83354		Vue du canal 17557		Mordu de la pêche 118229
CBJET	Saturday Report 6644	Marketplace 7996	This Hour has 22 Minutes 8151	Saturday Night 6880	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Ducks - Sénateurs (si nécessaire) 926248						Cinéma / A.I. ARTIFICIAL INTELLIGENCE (2) avec Haley Joel Osment, Jude Law 940828		
TSN	Horse Racing: Belmont Stakes (17h00) 685248		2007 NASCAR Busch Series / Auto Parts 300 113460						IRL Auto Racing / Bombardier Learjet 550k 650129				
SPNET	Hockeycentral Playoff Edition 61977		Soccer / 2007 Gold Cup: Canada - Guadeloupe 68625				Sportsnet Connected 60847		Baseball / Blue Jays - Dodgers 482489				
ARTV	Portraits: le musée des dragons 970828		Le Choeur de Gregory (6/6) 511199		L'Actors Studio / David Duchovny 520847		La Job 891847	Thema: photographes 942793	Cinéma / BLOW-UP (1) avec David Hemmings, Vanessa Redgrave 299373				
VOX	Parole et Vie		4 minutes topo	Vox Cité Saguenay		La Pêche	Saguenay, une ville...	Conférence		Le 9,5	Sortez de la ville	Réseau muséal	Babillard

DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

10 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Twipsy... 86774	Winchell... 85045	Lyoko 41887	Mona... 36213	Le Jour du Seigneur 42497		Les coulisses du pouvoir / Dernière 28861		Téléjour-nal 89861	La Semaine verte 514720		...Regard 39300	...femmes 62958	Zigzag 97132	Cinéma / UNE ÉQUIPE DE CHEFS (5) avec Taylor Ball, Orlando Brown 199749				Un dimanche au marché 65045	
TQS	Pub 980300			Drôle de tête 323590	RPM 959584		Y'a plein d'soleil 939720		Cinéma / JE RÊVAIS DE L'AFRIQUE (5) avec Kim Basinger, Vincent Perez 177720					Cinéma / PRIX DE LA GLOIRE (5) avec Jimmy Smits, Jon Seda 198213					Bête... 195039	Journal 817749
CJPM	Salut, bonjour! / Andrée Watters (6h30) 931316				Cinéma / LE BONHEUR... OU PRESQUE (5) avec Rupert Everett, Madonna 78687				Le TVA Midi 65671	Larocque 96039	Évangé-lisa. 31132	Shopping TVA 212584		Pub 39855			Cinéma / PRINCESSE BOUTON D'OR (4) avec Robin Wright, Cary Elwes 4519			
TQc	Dora... 66942	G. rétrécit 65213	Bob... 56565	Teletub-bies (9h28)	Macaro-ni... 38377	Maya 52749	Esprits... (10h57)	Cousteau (11h32) 39229	Somer-set 49229	ADN-X 90497	Malcolm 35590	Bob... 99768	Mon ami Jake 88836		Questions de société / Homo sapiens 33045		National Geographic / Sable mouvants 49652		À la di Stasio / Poulet pas ordinaire 25403	
VOX	Babillard (6h00)		Fondation de ma vie				Vox Cité Saguenay		Ici et là		Coupe Vélo	Aires protégées	La Pêche	Jamais trop d'art		Con-neXion	BoxeRock		Des lieux...	...ani-maux

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 98861	Découverte / Planète Terre - Dans les profondeurs de l'océan 860565		Et Dieu créa... Laflaque 12497	Coup de chapeau à Frédéric Back 91836				Le Téléjournal 80590	Zone Doc / Parc Lafontaine, petite musique urbaine 261045		Cinéma / FAHRENHEIT 451 (3) avec Oskar Werner 2109749	
TQS	Rire et Délire 246497		Cinéma / ESCAPADE À RENO (6) avec Billy Bob Thornton, Charlize Theron 155359				Cinéma / MONSTRE (4) avec Charlize Theron, Christina Ricci 6844687				Le Journal (23h15) 9106687	Bleu (23h45) 8514958	Cinéma / CRI ULTIME (00h15)
CJPM	Le TVA 18 heures 4671	L'École des fans 5923	Bête et Surdouée 2584	Désastres naturels 1107	Tout pour toi 78010		Cinéma / LE VOL (4) avec Gene Hackman, Danny DeVito 1856294				Le TVA (23h15) 7285229	Yvon Deschamps au Corona (23h45) 1533403	
TQc	Macaroni tout garni 65519	Aventures de Lucky Luke 76671	Belle et Bum / Lynda Thalie, Q-Banito, Reggaetonero, le rappeur Boogat 836768		DocsPlus / Un sur mille - René-Daniel Dubois 950652				Cinéma / COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE? (5) avec Marilyn Monroe, Lauren Bacall (21h57) 44307652			Atomes et Neurones / Hubert Reeves (23h42) 9777774	
TV5	30 millions d'amis 989565	Journal FR2 753395	Questions pour un super champion 787774		Quelque chose en nous... / D'Adamo 743010		Océan 809836		d. 324749		TV5 Le Journal 968107	Écrans du monde 686279	Kiosque 992922
CANAL D	La Maternité 3039519		Docu-d / Médiums: en contact avec les morts 7389300				On a tué l'Enfant-Jésus 1025478		Dossiers FBI / Le premier attentat du World Trade Center 1028565		Les Nouveaux Détectives / Cibles choisies au hasard 7385584		Parasites 7683701
RDI	Les coulisses du pouvoir 3933045		Le Monde 3010768	Planète Prise 2 8205749	Découverte 9681316		Le Téléjournal 9598652		Sida: l'exception russe / RDC: aviation à haut risque 9508039		Le Téléjournal 2643331	Second Regard 8249300	Le Journal RDI 9184985
RDS	Sports 30 732010		F1 express 377107		Golf PGA / Championnat St-Jude - dernière ronde 380671				Sports 30 706792	30 images / seconde 401300	Série Superbike AMA 453126		La Série Champ Car 891324
VIE	Oui, je le veux! 4556213	...simple-ment 4547565	César... chiens 4351923	Dre Nadia... 4543749	Si un rêve m'était... 4360671	L'espace d'un été 4356478	Ni rose, ni bleu 2690584				Guy Corneau en atelier / Conflits amoureux 7228478		Cinéma / LE TEMPS... 6437362
SERIES+	L.A. Enquêtes prioritaires 621565		Les yeux d'Angela 924039		Sans laisser de trace 225377		Six pieds sous terre 913923		Nip/Tuck 916010		Cinéma / JOSÉPHINE ANGE GARDIEN: ENFIN DES VACANCES! avec Mimie Mathy, Jerry Lucas 112652		
Z	Techno marine 623923		Autopsie d'un désastre 926497		Les Stupéfiants 425395		Délire techno 915381		Cinéma / ASTÉROÏDE (6) avec Kay Lenz, Jack Coleman 284923				Star Trek: Voyager 437140
HISTORIA	Opération Survie / L'éruption du Mont Saint Helens 6073300		Pare-chocs à pare-chocs / Sportives européennes 1686126		Les saltimbanques du ring 1768774		JAG 1675010		Prochaine Station / Fabre 1685497		Histoires de trains 6492749		Origines 7119879
ÉVASION	Hakuna Matata / Serengeti 71300		50 heures de vacances / Ottawa 49132		Paris bouche à bouche 71534	Québec plein cadre 14381	Cap sur la Catalogne / Valence 45316		Inspiration / Arlette Couture: Abitibi et Mauricie 48403		Dans la roue du Tour 83768		Hakuna Matata 352940
CBJET	Cinéma / AGENT CODY BANKS (4) avec Frankie Muniz (17h00) 66749		The Nature of Things 29720		Cinéma / MY BIG FAT GREEK WEDDING (4) avec Nia Vardalos, John Corbett 49584				Sunday Night 31519		the fifth estate 27279		Canadian Reflections 83362
TSN	Auto Racing (15h00) 516478	Sportscentre 447519	That's Hockey Playoff... 611652	Classic Boxing 436403	NBA Finals: Pre-Game 620300	NBA Basketball / 2e match de la finale: Cavaliers - Spurs 800294							Sportscentre 869324
SPNET	Baseball / Blue Jays - Dodgers (16h00) 771687		Sportsnet Connected 3478	Jays Connected 8229	Baseball / Cubs - Braves 321126						Sportsnet Connected 49768		Ultimate Fighter 58237
ARTV	Vive les mariés! 144045		Pour l'amour du country 789132		Viens voir les comédiens / Isabel Richer 692652		Toute une soirée avec Céline Dion / La Fureur au Centre Molson 9069403		Toute une soirée avec Céline Dion (22h10) 65364010			Vente de garage 886297	Elles 192940
VOX	Sans filtre	Industrie du bleuet	Bonheur total		Sortez de la ville	Le micro est à vous	Allô l'été		Vox Cité		La Pêche	Réseau muséal	Babillard

	5						4	
6					3	8		
	4			1	7			
3	2		7	5		4	6	
8				3	2	5	1	
	9					2		
2							9	
	8		6					
4			8			7	5	

Niveau de difficulté : MOYEN 0616

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0615

9	5	4	2	8	6	3	7	1
8	1	2	3	7	5	9	6	4
7	6	3	4	9	1	2	8	5
5	7	8	9	2	4	1	3	6
4	9	1	6	3	8	7	5	2
2	3	6	5	1	7	4	9	8
1	4	7	8	6	9	5	2	3
6	2	9	1	5	3	8	4	7
3	8	5	7	4	2	6	1	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 0616 dans l'édition du Progrès-Dimanche du 10 juin 2007

HOROSCOPE

SAMEDI 9 JUIN 2007

Bélier (21 mars au 19 avril): Voici que commence le cycle Lunaire mensuel en Bélier. Particulièrement opportun, le moment présent favorise votre popularité et votre avancement social. Profitez-en pour faire valoir vos droits et pour multiplier vos démarches. Vos rêves ne sont pas irréalisables, mais il vous revient de poser des gestes concrets afin de les appeler. Mars est aussi en Bélier!

Taureau (20 avril au 20 mai): Inutile de forcer la note, c'est dans sa subtilité que l'humour vous permettra de conquérir mers et mondes aujourd'hui. Misez sur la finesse d'esprit si vous cherchez à impressionner quelqu'un. Le rire de l'autre personne constitue le meilleur indicateur quant au niveau de sympathie et d'intérêt qu'elle éprouve à votre endroit.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Tant que l'on n'a pas visité deux marchés, on ne peut pas savoir lequel est le meilleur. Les aspects planétaires vous encouragent à rechercher un maximum d'information avant de prendre position, sans quoi, les autres jugerons que vous êtes opiniâtre. L'effort que vous consentez à fournir pour acquérir une plus grande souplesse d'esprit ne déplaira à personne.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Au carré de Mercure en Cancer, cette Lune en Bélier est loin d'être celle qui vous convient le mieux, mais cela ne veut pas dire que tous vos espoirs sont perdus. Il suffit d'entretenir une perception réaliste de ce que souhaitent les autres et de ne pas tenter l'impossible. Une attitude compétitive ne rapportera rien de bon; il n'est pas nécessaire de vous mesurer aux autres.

Lion (23 juillet au 22 août): Avec l'appui de la Lune en Bélier, vous avez la possibilité de créer les conditions idéales pour que vos activités soient couronnées de succès. Un heureux concours de circonstances vous aide à arranger les choses sans blesser les autres personnes concernées. La sagesse de votre raisonnement peut dissuader quelqu'un de commettre une erreur regrettable.

Vierge (23 août au 22 septembre): Quand on ne connaît pas la réponse à une question, il est préférable de l'admettre que d'essayer d'en inventer une. Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous présenter sous votre vrai jour, même si vous appréhendez de ne pas être à la hauteur des attentes d'autrui. Ce qui vous différencie des autres est peut-être justement ce qui les intéresse le plus.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Bélier, peut rendre le contexte dans lequel vous vous trouvez plus émotif. Un évènement imprévu pourrait venir chatouiller votre sensibilité. Un Samedi au cours duquel on pourrait vous attribuer plus d'importance. Profitez pleinement de toutes vos opportunités et créez-en vous-même au besoin.

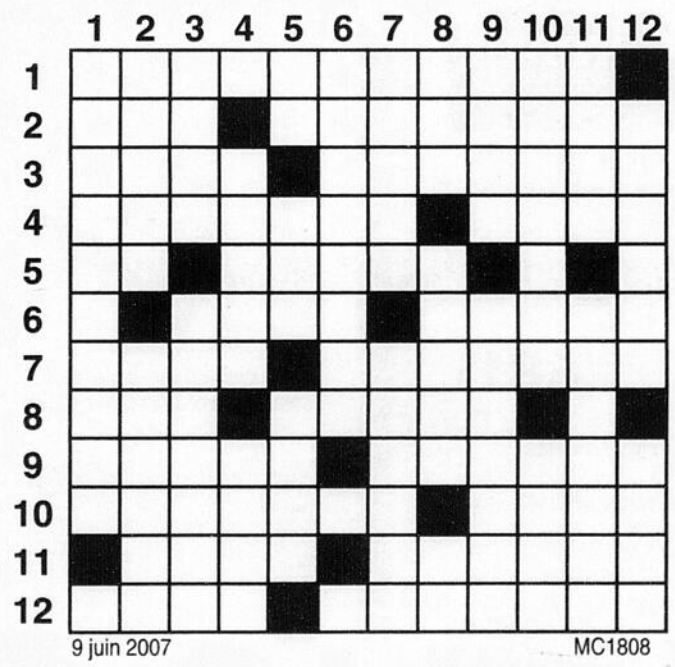
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Vous pourriez avoir l'occasion de revivre une expérience agréable plus rapidement que vous ne l'espériez. Augmentez vos chances de recevoir une proposition alléchante en démontrant votre intérêt avec enthousiasme. Sur le plan de la santé, les cures et les régimes sont bénéfiques tant que vous ne tombez pas dans l'exagération. La juste mesure est toujours la meilleure.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Les petits voyages et les déplacements devraient être particulièrement profitables aujourd'hui. Une rencontre ou une opportunité peut survenir à l'extérieur de la ville où vous résidez. Si vous choisissez d'être en bonne compagnie, vous devriez profiter d'une journée intéressante à plusieurs niveaux. La Lune est en Bélier...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La nostalgie pourrait s'emparer de vous aujourd'hui. Chaque point dans le temps étant unique, il semble impossible de recréer une circonstance passée de façon identique. Il vaut mieux assouplir vos attentes si vous essayez de faire en sorte que le passé se fasse présent. Malgré la Lune en Bélier, voici un samedi qui vous sourira si vous faites preuve d'ouverture d'esprit.

Verseau (20 janvier au 18 février): Pourquoi délaisser des acquis sûrs sans avoir la garantie de trouver mieux? Après tout, qui part à la chasse perd sa place. À cause de Saturne en Lion, certains développements heureux peuvent prendre un peu plus de temps à se matérialiser. Mais rassurez-vous, leur concrétisation n'est pas remise en cause. Il est primordial de ne pas perdre espoir. Vénus est en face...

Poissons (19 février au 20 mars): Les aspects planétaires vous réservent un samedi des plus stimulants... à condition de ne pas vous replier sur vous-même! L'heure est à l'extraversion et à l'émancipation. C'est le temps d'apporter un maximum de diversité dans vos activités sociales et d'entretenir vos contacts. N'ayez pas peur de faire les premiers pas vers quelqu'un qui



HORIZONTALEMENT

1. Sentiment d'affection.
2. À peine - Se dit d'un animal dont les petits naissent complètement développés.
3. Bêtes de somme - Bronzés.
4. Épreuves photographiques - Grande glaciation.
5. Interjection - Est réservé aux femmes.
6. Organe globuleux - Pourvoir en fusils.
7. Adjectif exclamatif - Ivresse.
8. Canton helvétique - Victime.
9. Tentative - Impartial.
10. Modestes - Indique la privation.
11. Inscrite sur un chèque - Tranchants.
12. Ferveur - Projectile.

VERTICALEMENT

1. Passifs.
2. Ver parasite - L'ours en est un.
3. Envoyer ad patres - Qui suit l'ordre d'ébranlement dans un tremblement de terre.
4. Région bordant le Sahara - Capable de.
5. Résumé de carrière - De bonne humeur - Broyé.
6. Dormir tout l'hiver.
7. Élargi - Arbre nain.
8. Déposé - Mère de Jésus - Cæsium.
9. Sert à fermer une porte - Mouettes.
10. État d'un individu caractérisé par une taille très petite - Mis à sec.
11. Drôlement - Infini.
12. Tord du linge - Crochet.

9 juin 2007 MC1808

Solution du no 1807

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	M	P	A	R	A	I	S	O	N	■
2	H	U	E	R	T	A	■	R	U	R	A	L
3	E	F	F	E	T	■	V	I	P	E	R	E
4	N	■	A	■	I	N	E	S	P	E	R	E
5	A	L	I	A	S	■	N	E	O	■	E	■
6	P	A	T	I	E	N	T	■	S	T	E	M
7	A	N	S	E	■	A	S	S	E	Z	■	I
8	N	O	■	U	N	I	■	O	R	I	O	N
9	■	L	O	L	I	T	A	S	■	G	R	E
10	M	I	S	E	E	■	G	I	S	A	N	T
11	A	N	E	■	N	U	E	E	■	N	E	T
12	L	E	R	O	T	■	E	S	P	E	R	E

GOUVERNEMENT - Un mot de 9 lettres

R	R	A	D	I	C	A	L	L	I	E	A	Y	C	M
E	S	E	B	E	X	A	R	C	H	A	T	E	U	M
N	A	E	N	T	E	R	I	A	R	T	I	B	R	A
G	E	S	D	I	M	P	E	R	I	A	L	E	I	I
E	L	C	H	A	M	B	R	E	M	P	I	R	E	E
R	E	S	I	R	C	O	S	N	M	C	N	S	E	U
R	C	P	E	T	E	I	D	I	H	E	S	T	R	R
E	T	A	H	T	S	U	R	E	V	E	U	I	I	O
T	E	I	E	O	C	U	A	R	R	A	R	T	L	U
N	U	R	T	R	R	S	J	D	A	E	G	O	E	G
I	R	T	N	E	U	E	A	G	O	B	E	O	E	E
A	E	O	U	G	T	J	H	R	A	C	T	E	R	S
T	N	P	J	E	I	A	N	B	M	A	I	R	E	A
E	R	M	A	I	N	D	A	O	Y	E	D	I	L	E
P	U	I	S	S	A	N	C	E	C	E	E	P	A	P

ACTE
ADRESSE
AGHA
AGORA
ALLIE
ARBITRAIRE
ARMEE
ARRETE
AVIS
BARRICADES
BEY
CENS
CHAMBRE
CONJURE
CRISE
CURIE
DEY
DIETE
DOMINER
DUC
EDILE
ELECTEUR
EMEUTE
EMPIRE
EPHORE
EXARCHAT
IMPERIALE
IMPOT
INSURGE
INTERREGNE
JUNTE
JUSTICE
MAIEUR
MAIRE
MAO
MODERE
NABAB
PAIR
PAPE
PETAIN
PUISSANCE
RADICAL
RAJAH
REELIRE
REGNER
REICH
REINE
ROUGE
SCRUTIN
SIEGER
TITO
TRAITE
URNE

Solution du dernier problème : ABELARD

9 juin 2007 No 1528

Bruxelles à l'heure de Tintin

Richard **Saindon**

«Ici naquit le 22 mai 1907 Georges Remi, Hergé, le père spirituel de Tintin». Telle est l'inscription que l'on peut lire sur la plaque commémorative ornant la maison natale d'Hergé au 33 rue Philippe-Baucq à Bruxelles. Tout au long de l'année, la Belgique et plusieurs pays d'Europe célèbrent le centenaire de la naissance de ce véritable génie de la bande dessinée, l'inventeur de la «ligne claire», une technique permettant de dessiner avec un minimum de traits pour un maximum d'efficacité.

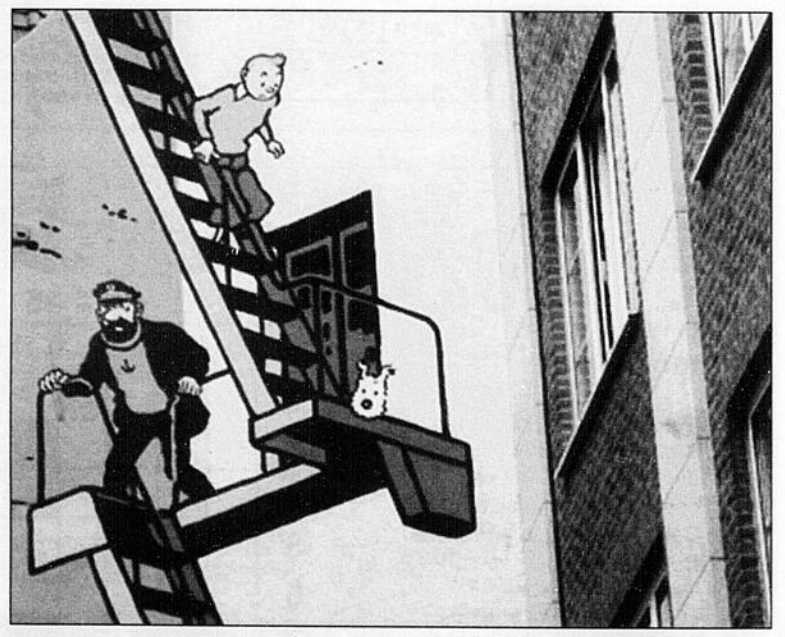
C'est un véritable pèlerinage que je viens d'accomplir à Bruxelles. Comme des millions d'autres lecteurs dans le monde, les aventures de Tintin ont meublé ma jeunesse. J'ajouterais même qu'elles ont eu une influence déterminante sur ma vie. Rétrospectivement, il m'apparaît évident que les pérégrinations aux quatre coins du globe de cet éternel adolescent et de son fox-terrier immaculé sont à l'origine de ma passion pour le voyage. Et bien que le petit reporter n'a jamais écrit une seule ligne de texte en 28 albums, il m'a peut-être inconsciemment donné le goût de me tourner vers le journalisme.

Hergé et Bruxelles

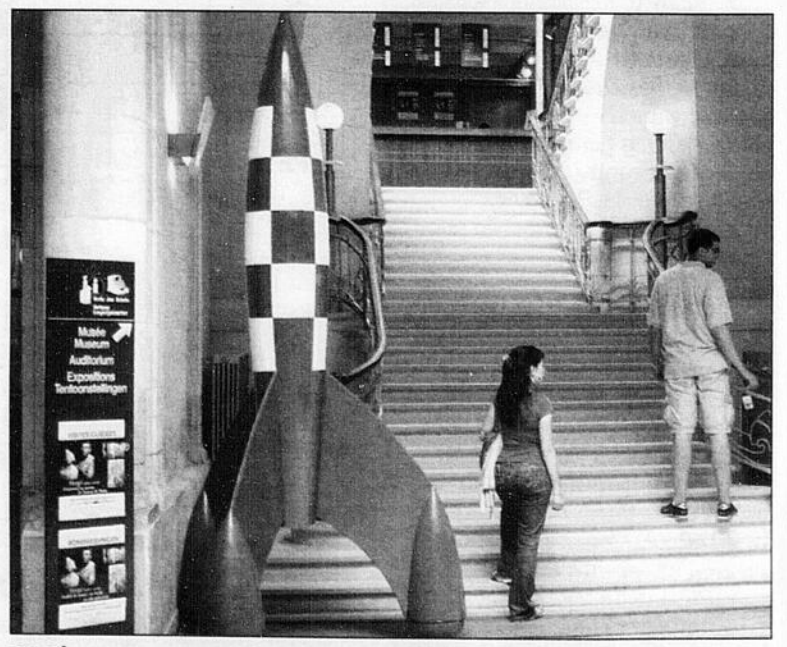
Découvrir l'œuvre d'Hergé, c'est un peu beaucoup découvrir Bruxelles. Tout à l'opposé de son héros, Hergé a très peu voyagé. Né et mort à Bruxelles, les albums de tous ses héros, Tintin, Quick et Flupke ou Jo, Zette et Jocko, sont teintés de références à cette ville attachante. L'exemple le plus frappant est sans doute le marché aux puces de la place du Jeu de Balle aussi appelé «Vieux Marché». Les tintinologues y reconnaîtront immédiatement le cadre de l'album «Le secret de la Licorne». C'est à cet endroit que le jeune héros déniche la fameuse maquette du navire du chevalier François de Haddock dont l'un des mats cache la carte du trésor de Rackham le Rouge! Le 21 juillet prochain, une manifestation populaire sera organisée au marché du Jeu de Balle. Il y aura des frites à volonté, des gaufres et la fanfare de Moulinsart!

La place du Jeu de Balle se trouve au cœur du quartier des Marolles, devenu ces dernières années l'un des plus branchés de la Capitale. On y accède par un ascenseur de verre situé à côté du Palais de Justice. Dans cet ensemble cohérent de ruelles pittoresques, vous trouverez de petits restaurants, des brasseries typiques et de nombreuses boutiques de brocanteurs. Les Bruxellois apprécient la convivialité de ce quartier. Véritable ville dans la ville, le district des Marolles avait même son propre dialecte. La mère d'Hergé parlait le marollien. Le dessinateur utilise d'ailleurs certains mots de marollien dans les albums de Tintin pour composer le syldave et autres sabirs de pays imaginaires notamment dans les albums «Objectif Lune», «L'affaire Tournesol» ou «Le sceptre d'Ottokar».

Dans les Marolles, les murs



PEINTURE - Dans la rue de l'Étuve à Bruxelles, on peut voir cette fresque montrant Tintin et le capitaine Haddock descendant un escalier.



MUSÉE - La fameuse fusée lunaire imaginée par Hergé et un buste de Tintin sont bien en évidence dans le hall du Centre belge de la bande dessinée à Bruxelles.

Voyages Sears

Le sable seulement ne suffit pas
ajoutez de l'eau à vos vacances de rêve!

SURCLASSEMENT DE 2 CATÉGORIES
Lorsque vous réservez une croisière vacances de Carnival Cruise Lines*

Carnival. Les Fun Ships.
carnival.com

ANTILLES ORIENTALES
ALLER-RETOUR DE MIAMI
CARNIVAL TRIUMPH®
7 jours - 08/09/07, 22/09/07, 29/09/07, 20/10/07, 03/11/07
Cat. 4A - Cabine intérieure - Croisière seulement
46$ Plus taxes de 91,89 $ /mois*
OU Carnival Cruise Lines 646$

ANTILLES OCCIDENTALES EXOTIQUES
ALLER-RETOUR DE TAMPA
CARNIVAL LEGEND®
7 jours - 16/09/07-30/09/07, 09/12/07 - Cat. 4A
Cabine intérieure - Croisière seulement
51$ Plus taxes de 70,52 $ /mois*
OU Carnival Cruise Lines 680$

ANTILLES ORIENTALES
ALLER-RETOUR DE PORT CANAVERAL
CARNIVAL GLORY®
7 jours - 15/09/07, 29/09/07, 24/11/07 - Cat. 4A
Cabine intérieure - Croisière seulement
52$ Plus taxes de 61,24 $ /mois*
OU Carnival Cruise Lines 681$

ANTILLES OCCIDENTALES
ALLER-RETOUR DE MIAMI
CARNIVAL FREEDOM SM
7 jours - 24/11/07, 08/12/07 - Cat. 4A
Cabine intérieure - Croisière seulement
53$ Plus taxes de 60,05 $ /mois*
OU Carnival Cruise Lines 692$

ANTILLES ORIENTALES
ALLER-RETOUR DE MIAMI
CARNIVAL VALOR®
7 jours - 23/09/07, 07/10/07, 21/10/07, 04/11/07, 25/11/07, 02/12/07 - Cat. 4A
Cabine intérieure - Croisière seulement
53$ Plus taxes de 64,28$ /mois*
OU Carnival Cruise Lines 696$

ANTILLES MÉRIDIONALES EXOTIQUES
ALLER-RETOUR DE FORT LAUDERDALE
CARNIVAL MIRACLE®
8 jours - 22/10/07-15/11/07 - Cat. 4A
Cabine intérieure - Croisière seulement
59$ Plus taxes de 47,32 $ /mois*
OU Carnival Cruise Lines 756$

UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS OU VOTRE CARTE MASTERCARD SEARS À L'ACHAT DE FORFAITS VACANCES
12 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT!*

RÉSERVEZ MAINTENANT: 1 (866) 359-7327
Place du Saguenay (418) 549-2128 | Sans frais 1 866 549-2128

Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 $ / 1000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation lorsqu'une offre de financement est choisie.
*Les tarifs des croisières sont exprimés en dollars canadiens, par personne et sont basés sur la catégorie 4A. L'offre n'est pas transférable et n'a pas de valeur au comptant. Le code tarifaire doit être demandé pour obtenir la promotion. Les frais et les droits gouvernementaux sont inclus dans les prix. L'achat minimum est la catégorie 4A. L'offre de surclassement de 2 catégories est disponible pour les catégories 4A-8I. À l'exclusion des catégories IA/5A/E/7A/9A/9/V2. L'offre peut être combinée avec des tarifs Super Saver seulement. L'offre est sous réserve du contrôle de la capacité et ne peut pas être combinée avec d'autres rabais ou promotions. Il se peut que les prix de croisières sélectionnées aux dates mentionnées soient un peu plus élevés. Le surclassement à une cabine vue océan n'est PAS disponible sur Carnival Spirit, Carnival Pride, Carnival Miracle ou Carnival Legend. Valable pour les nouvelles réservations individuelles effectuées dans la période 01/06/07-30/06/07 seulement. L'offre s'applique sur des croisières sélectionnées jusqu'au 31 mars 2008. Des dates d'interdiction sont en vigueur. Certaines restrictions (y compris la disponibilité des cabines/catégories) s'appliquent. Demander le code tarifaire CPSS. Immatriculation, Panama et Bahamas. ** Le programme de paiement sans mensualités égales est offert pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 31 décembre 2007, lorsque les achats sont portés à votre carte Sears ou à la carte MasterCard Sears, sous réserve de crédit disponible. L'offre n'est pas valable sur le portion aérienne seulement. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. ©2007 Sears Canada Inc. t.s.c. Voyages Sears. L'titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

Demandez une assurance voyage de RBC Assurances

00704877

MAROLLES - Le marché aux puces de la place du Jeu de Balle a servi de cadre pour l'album «Le secret de la Licorne». C'est là que Tintin découvre la maquette du voilier La Licorne.

COURRIER - Le 22 mai dernier, le service de la Poste en Belgique a émis un feuillet de 25 timbres montrant Hergé et les couvertures de ses albums de Tintin publiés en plusieurs langues.

de plusieurs maisons datant des 17e et 18e siècles sont maintenant décorés de héros de bandes dessinées. Vous y admirerez notamment, à l'intersection de la rue Haute et de la rue des Capucins, une grande fresque signée Hergé. Elle nous montre Quick et Flupke, les deux gamins facétieux qui ont passé leur vie dans l'ombre de Tintin. Pourtant Hergé a publié 310 courtes histoires de Quick et Flupke dans l'hebdomadaire Le Petit Vingtième.

Ailleurs dans Bruxelles, d'autres fresques illustrent l'œuvre d'Hergé. D'abord, rue de l'Étuve, vous verrez sur une hauteur de trois étages, Tintin et Haddock descendant des escaliers. Puis à l'entrée de la boutique Tintin au 13 rue de la Colline, le dragon du «Lotus Bleu» est dessiné sur le sol. Pour souligner le centenaire de la naissance du bédéiste, une nouvelle fresque a été inaugurée, il y a quelques semaines, dans l'un des halls de la gare du Midi. Elle est tirée de «Tintin en Amérique» et montre Tintin sur le devant d'une locomotive. Mais la fresque la plus impressionnante se trouve à la station de métro Stockel. Il s'agit de deux bas-reliefs, longs de 135 mètres chacun, que l'on vient de restaurer au coût de 65 000 Euros. On y voit pas moins de 140 personnages des différents albums de Tintin. Hergé en a dessiné les esquisses juste avant sa mort et elle a été réalisée par son fidèle collaborateur Bob de Moor.

Un programme varié

Les célébrations organisées à l'occasion du centenaire de la naissance d'Hergé battent actuellement leur plein. Plusieurs expositions sont au programme notamment au Musée BELvue et au Centre Belge de la Bande Dessinée. La poste belge a aussi émis un magnifique feuillet de 25 timbres que je me suis procuré. Les vignettes représentent un portrait d'Hergé et les couvertures de 21 albums de Tintin publiés en différentes langues. Partout dans la ville, les vitrines de nombreux commerces font allusion à Tintin. Le chocolatier Neuhauss par exemple a lancé des chocolats dont les emballages et les boîtes de métal sont ornées de scènes tirées des albums. Le 21 mai, dans la commune de Louvain-la-Neuve, on a posé la première pierre symbolique pour le début des travaux de construction du musée Hergé qui devrait ouvrir en 2009.

Pour compléter ce pèlerinage, on peut aussi se rendre sur la tombe de l'auteur dans le cimetière de Dieweg situé dans le quartier Uccle. La simplicité du monument étonne. Une simple dalle de granit rose posée à plat sur le sol. Aucune croix, aucun dessin, aucune allusion à Tintin. Une courte inscription : Georges Rémi dit Hergé, 1907-1983.

Notre journaliste était l'invité de l'Office de promotion du tourisme Wallonie-Bruxelles, www.Belgique-tourisme.net Transport aérien assuré par AIR France. ❑

ÉCONOMIE

OR 683 (once $ can)

DOLLAR 94.32 (Cents US)

EURO 1.4175 ($ can)

ALUMINIUM 1.28 ($ can la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	790.30 $	7.40 $	95191000
S&P/TSX 300	0.00 $	0.00 $	0
S&P/TSX VENTURE	3190.55 $	-3.22 $	68504000
DOW JONES	0.00 $	0.00 $	0
NASDAQ/USA	2573.54 $	32.16 $	0
NASDAQ/Canada	717.75 $	6.00 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.99 $	2.75 $	2.93 $	0.15 $
Barrick Gold Corp	ABX	30.33 $	29.74 $	29.98 $	0.01 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	26.32 $	26.00 $	26.24 $	0.35 $
Arc Energie	AET.UN	22.24 $	21.83 $	21.98 $	-0.22 $
Alcan Incorporated	AL	88.75 $	87.30 $	88.50 $	0.53 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	22.50 $	22.25 $	22.35 $	0.08 $
Eiger tech.	AXA	0.13 $	0.13 $	0.13 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	6.15 $	5.80 $	6.15 $	0.25 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.13 $	5.78 $	6.12 $	0.25 $
BCE Inc.	BCE	39.63 $	39.22 $	39.63 $	0.23 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.43 $	0.41 $	0.42 $	0.01 $
Bank of Montreal	BMO	69.70 $	68.60 $	69.45 $	0.85 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.00 $	51.16 $	51.82 $	0.54 $
CAE Inc	CAE	13.77 $	13.41 $	13.69 $	0.09 $
Groupe Canam Inc.	CAM	10.44 $	10.10 $	10.14 $	-0.07 $
Cascades Inc.	CAS	11.56 $	11.19 $	11.46 $	0.13 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	43.50 $	43.11 $	43.43 $	-0.02 $
Campbell Res.	CCH	0.14 $	0.14 $	0.14 $	-0.00 $
Canfor	CFP	13.25 $	13.00 $	13.22 $	0.04 $
CIBC	CM	98.93 $	97.06 $	98.50 $	1.16 $
Canadian Natural Res.	CNQ	70.62 $	68.58 $	70.25 $	0.61 $
CN Railway Company	CNR	56.78 $	55.62 $	56.55 $	0.80 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	31.48 $	30.25 $	30.55 $	-0.29 $
Canadian Pacific Railway	CP	75.39 $	72.41 $	75.00 $	1.70 $
Canadian Tire	CTC	97.00 $	95.00 $	95.00 $	0.75 $
Canadian Western Bank	CWB	25.50 $	24.89 $	25.11 $	-0.12 $
Domtar	UFS	11.64 $	11.16 $	11.52 $	0.16 $
Emera	EMA	20.98 $	20.55 $	20.70 $	0.18 $
Enerplus	ERF.UN	51.41 $	49.93 $	50.70 $	-0.51 $
Four Seasons Hotels	FSH	0.00 $	0.00 $	90.72 $	0.00 $
CGI Group Inc.	GIB.A	11.58 $	11.34 $	11.53 $	0.17 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	21.24 $	20.55 $	20.66 $	-0.49 $
Great-West Lifeco	GWO	34.34 $	33.89 $	34.25 $	0.13 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	17.40 $	17.35 $	17.40 $	-0.03 $
Industrial Alliance	IAG	38.78 $	37.76 $	38.55 $	1.00 $
BCE Emergis Inc.	EME	6.40 $	6.27 $	6.37 $	-0.03 $
Societe financiere IGM	IGM	53.50 $	52.00 $	53.16 $	1.26 $
Imperial Oil	IMO	49.67 $	47.96 $	49.43 $	0.87 $
Quebecor World	IQW	12.85 $	12.70 $	12.76 $	-0.15 $
Cossette Com. Group	KOS	13.20 $	13.02 $	13.02 $	0.10 $
Loblaws Cos.	L	48.97 $	47.75 $	48.73 $	0.85 $
Laurentian Bank	LB	34.98 $	33.75 $	34.75 $	0.76 $
Manitoba Telcom	MBT	49.24 $	48.81 $	49.20 $	0.08 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.00 $	14.76 $	15.25 $	-0.26 $
Magna International	MG.A	95.79 $	94.14 $	95.40 $	1.11 $
Metro Inc.	MRU.A	37.30 $	36.70 $	37.20 $	0.59 $
National Bank	NA	63.05 $	61.77 $	62.95 $	0.95 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	37.74 $	37.11 $	37.20 $	-0.09 $
Nortel Networks	NT	27.80 $	26.80 $	27.54 $	0.16 $
Novelis Inc.	NVL	0.00 $	0.00 $	49.16 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	21.04 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	25.00 $	24.51 $	24.73 $	0.03 $
Petro-Canada	PCA	54.11 $	52.01 $	54.05 $	1.04 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	27.24 $	27.02 $	27.05 $	-0.35 $
Jean Coutu Group	PJC.A	15.07 $	14.87 $	15.05 $	0.05 $
Potash Corp	POT	78.67 $	74.60 $	78.44 $	2.45 $
Power Corp.	POW	39.69 $	38.95 $	39.40 $	0.15 $
Power Financial	PWF	40.69 $	40.11 $	40.32 $	-0.15 $
Quebecor Inc.	QBR.B	38.53 $	37.35 $	37.53 $	-0.02 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	44.08 $	43.00 $	43.80 $	0.70 $
Royal Bank	RY	56.99 $	55.93 $	56.76 $	0.87 $
Saputo Inc.	SAP	43.75 $	43.25 $	43.60 $	0.05 $
Sobeys Inc.	SBY	57.80 $	57.60 $	57.76 $	0.06 $
Sears Canada	SCC	27.67 $	27.40 $	27.67 $	0.34 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.06 $	4.97 $	5.02 $	-0.02 $
Shell Canada	SHC	0.00 $	0.00 $	44.98 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	45.63 $	44.61 $	45.14 $	0.34 $
Sun Life financial	SLF	48.77 $	48.08 $	48.60 $	0.25 $
SNC-Lavalin	SNC	38.70 $	37.94 $	38.24 $	0.12 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	15.20 $	14.95 $	15.10 $	0.06 $
Suncor Energy Inc.	SU	92.92 $	91.10 $	92.70 $	0.45 $
Telus Corporation	T	63.92 $	62.77 $	63.68 $	0.40 $
Transalta Corporation	TA	27.21 $	26.75 $	27.14 $	0.06 $
Tembec	TBC	1.48 $	1.30 $	1.42 $	0.11 $
TD Bank	TD	73.10 $	71.86 $	72.94 $	0.87 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	45.80 $	43.70 $	45.30 $	0.82 $
Talisman Energy Inc.	TLM	21.27 $	20.92 $	21.17 $	0.05 $
Epcor Power	EP.UN	26.27 $	26.08 $	26.26 $	0.06 $
Transcanada Pipe	TRP	37.26 $	36.50 $	37.17 $	0.04 $
Transat AT	TRZ.B	35.09 $	33.69 $	34.08 $	-0.22 $
Torstar Corp.	TS.B	22.29 $	21.51 $	21.91 $	-0.12 $
Van Houtte Inc.	VH	24.82 $	24.76 $	24.77 $	-0.02 $
Wescast Industries	WCS.A	17.49 $	16.20 $	17.49 $	-0.01 $
Weston George Ltd	WN	74.29 $	72.25 $	74.10 $	1.84 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Equinox minerals	EQN	3.23 $	0.07 $	9480066
Dynatec corp	DY	4.79 $	0.05 $	8306779
Bombardier	BBD.B	6.12 $	0.25 $	7963575
Sxr uranium one	SXR	14.36 $	-0.10 $	5683900
Talisman energy	TLM	21.17 $	0.05 $	5132630
Lionore mining	LIM	27.16 $	-0.15 $	4812607
Eldorado gold corp	ELD	5.90 $	-0.29 $	4505607
Manulife financial	MFC	38.50 $	0.12 $	3791795
Abitibi-consol.	A	2.93 $	0.15 $	3677211
Skye resources inc	SKR	17.50 $	1.30 $	3672241

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Potash corp	POT	78.44 $	2.45 $	885725
Canadian tire corp	CTC.A	80.00 $	1.85 $	172534
Weston george ltd	WN	74.10 $	1.84 $	146920
Cdn pacific	CP	75.00 $	1.70 $	507456
Bp plc	BP.U	66.50 $	1.50 $	301
Cdn utilities ltd	CU.X	47.00 $	1.50 $	1020

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Allbanc split corp	ABK.A	147.00 $	-7.00 $	400
E I financial corp	ELF	675.00 $	-5.00 $	500
Boliden limited	BLS	21.00 $	-1.99 $	300
Magna	MG.B	98.50 $	-1.75 $	300
Niko resources ltd	NKO	92.92 $	-1.68 $	82340
Ishares comex gold	IGT	68.18 $	-1.36 $	3001

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ishares tr russell	IWM	82.85 $	1.01 $	86239407
Advanced micro	AMD	14.07 $	0.39 $	42601359
Motorola inc	MOT	17.89 $	0.20 $	35406077
Ford motor co	F	8.24 $	0.18 $	32596182
National	NSM	29.58 $	3.79 $	30208061
General electric	GE	37.32 $	0.56 $	29990085
Pfizer inc	PFE	26.52 $	0.23 $	29422543
Time warner inc	TWX	20.74 $	0.29 $	26859498
Texas instruments	TXN	35.97 $	1.58 $	26224573
Qwest cmmnctns	Q	10.17 $	0.40 $	25656617

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Chicago mercantile	CME	549.63 $	10.16 $	938000
United states	X	125.05 $	9.25 $	14186890
Cascade corp	CAE	73.73 $	8.03 $	708822
Alexander's inc	ALX	419.45 $	7.81 $	25200
Alleghany corp	Y	363.00 $	5.75 $	16200
Ishares s&p latam	ILF	207.85 $	5.29 $	521362

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Epiq systems inc	EPIQ	18.15 $	-8.70 $	160943
Mitsui & co ltd	MITSY	404.86 $	-6.43 $	1289
Pharmaxis ltd adr	PXSL	43.75 $	-2.50 $	100
Eloyalty	ELOY	22.00 $	-2.00 $	27475
Seneca foods corp	SENEB	27.31 $	-1.94 $	5300
Dryships inc	DRYS	35.71 $	-1.83 $	2283351

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Dense multi-column tables of mutual fund performance data. Recoverable structure:

- **Fidelity investments S$** — Act Disc S$ 19.61; Cros Am_r S$ 20.10; DiscActint S$ 21.16; Div Mond S$ 18.57; Dividendes S$ 20.97; Pt_quilibre S$ 14.68; R_p Actint Can S$ 14.65; Ressources Nat S 7.29; Rev Men Mnd BS$ 9.54; Rev mens _l_veb 12.66; Rev mensuel B 12.28; Sit Sp_c B SC 19.68; Soins de Saint_B 15.83; Sp_c Prod Cons$ 25.22; TA Re- dn B 10.14; Technologie B 9.84; Tourisme B 6.38; Tt Am Rnd El B 7.18; Val Amerique B 12.99; Val intl B CS 10.94
- **Fidelity S_rie B US** — u Am Latine B US 23.76; Chine B US 17.84; u Cr Am_rique B U 22.95; u DiscActint B US 10.07; u Div Mond B SU 18.45; u EtoileNord B US 10.94; u Euro B US 15.37; u Ext-Orient B US 26.47; u FdsDiscActAm BUS 31.20; u FdsDiscActMondBU 12.02; u Immob mond B US 10.96; u Japon B US 10.66; u Mar Emerg B US 14.86; u Ressources NatBU 8.68; u Spectre Mond B US 14.24; u Tt Pays Em B US 14.45; u Tt Pays Em_rBUS 15.27; u Val Emergente B 14.27
- **Fidelity S_rie B CS** — Am_r Latine B 25.19; Chine B CS 14.61; Cros Am_rqueB 24.33; Dis act inter B 10.68; Disc Act Can B 28.93; Fav Mond B 9.33; dividendes B 13.76; Etoile Nord SB 14.61; Fd DiscActCanSB 26.67; FdsDiscActMondB 10.63; Fronti_reNordSB 30.46; Immob mond B 19.70; Passage 2006 S$ 14.13; Passage 2010 S$ 14.20; Passage Rev S$ 14.20; Part Cros S&SC 19.43; Part mond S$ 19.78; Part Revenu S&SC 14.65; Passage 2005 T$ 14.19; Passage 2010 T$ 14.20; Passage Rev T$ 14.65; Pt_quilibreS&SC 14.65; PtRevMond S$ SC 14.62; R_p Actint Can S$ 12.89; R_p Mondiale S$ 9.71; Rev mens _r_S$ 17.56; Rev mens S$ 16.33
- **Financement Quorum** — y Secured Equ Tr 108.95
- **Financi_re Mauvie FPG** — cAct mond MIX 11.96; cAct_trianMacIny 10.74; oAggrCnGrCapMIX 13.92; oFPG Obl Sec E&P 10.38; oFPG1Base_quE&P 10.04; oFPG1RevCrSigGl 9.98; oFPG1RevMentsFd 10.04; oFPG2CroMacMax 12.49; oMIXCroAmGrCap 10.19; oRev Mac Sent 31.91
- **Financi_re Mauvie FPG 2** — cAct mond MIX 12.14; cAct_tS2Macmy 10.78; oAggrCnGrCapMIX 14.09; oFPG_S2 div E&P 15.19; oFPG2Base_quE&P 10.06; oFPG2CroMacMax 12.64; oFPG2Mond_qTri 9.65; oFPG2RevCrSigGl 9.99; oFPG2RevMentsFd 10.05; oFPGIS2 EtNordInd 12.95; oFPGIS2DivSocE&P 10.43; oFPGIS2RevMacSent 11.00; oMIXCroAmGrCap 10.30
- **Financi_re Mauvie FPG p2** — cAct mond MIX 12.14; cAct_tMlvyFPGPS2 10.78; oAggrCnGrCapMIX 14.09; oFPG2Mond_qTri 9.65; oFPG2RevMentsFd 10.05; oFPGS2 EtNordInd 12.95; oFPGS2DivSocE&P 10.43; oFPGS2RevMacSent 11.00; oMIXCroAmGrCap 10.30
- **Financi_re Mauvie IC** — cAct mond MIX 11.96; cAct_trianMacIny 10.74; oAggrCnGrCapMIX 13.92; oFPG Obl Sec E&P 10.38; oFPG1Base_quE&P 10.04; oFPG1RevCrSigGl 9.98; oFPG1RevMentsFd 10.04; oFPG2CroMacMax 12.49; oMIXCroAmGrCap 10.19; oRev Mac Sent 31.91
- **Financi_re Mauvie FPG 2** — cAct mond MIX 12.14; cAct_tS2Macmy 10.78; oAggrCnGrCapMIX 14.09; oFPG_S2 div E&P 15.19; oFPG2Base_quE&P 10.06; oFPG2CroMacMax 12.64; oFPG2Mond_qTri 9.65; oFPG2RevCrSigGl 9.99; oFPG2RevMentsFd 10.05; oFPGS2 EtNordInd 12.95; oFPGS2DivSocE&P 10.43; oFPGS2RevMacSent 11.00; oMIXCroAmGrCap 10.30
- **Financi_re Mauvie FPG p2** — cAct mond MIX 12.14; cAct_tMlvyFPGPS2 10.78; oAggrCnGrCapMIX 14.09; oFPG2Mond_qTri 9.65; oFPG2RevCrSigGl 9.99; oFPG2RevMentsFd 10.05; oFPGS2 EtNordInd 12.95; oFPGS2DivSocE&P 10.43; oFPGS2RevMacSent 11.00; oMIXCroAmGrCap 10.30
- **Financi_re Mauvie IC** — cAct mond MIX 11.96; cAct_trianMacIny 10.74; oAggrCnGrCapMIX 13.92; oFPG Obl Sec E&P 10.38; oFPG1Base_quE&P 10.04; oFPG1RevCrSigGl 9.98; oFPG1RevMentsFd 10.04; oFPG2CroMacMax 12.49; oMIXCroAmGrCap 10.19; oRev Mac Sent 31.91
- **Fonds ABC** — ynAm nord gr val 11.77; ynNon Manch_ Fond 13.50; ynVenti_r q_r_ 10.75; ynVal fondamental 23.46; ynValeur-am_r 8.11
- **Fonds All-Canadian** — Compos_ 8.76; Rendements 3.44; nUtility Spl-Cap 14.46; nUtility Spl-Dist 10.00; oUS Bas Plu $C 8.81; oUS Haut Plu $C 8.31; oUS Mid Plu $C 9.27; oUS Rev Fnd $C 9.76; oUS Sm Cap Cro 14.89; oUS Sm Cap Gro 14.65; oUS Sm Cap Val 15.12; oUS Val Cro 17.49; oUS Val Gro 19.35; oUS Val Mid 15.73; oUS Val Rev 14.41; oUS Val Sm Cap 17.64; oUS Val Sm Cap Gro 17.64; oUS Val Sm Cap Val 17.64; oUS Val Sm Cap Val 17.64; oUS Val Sm Cap Val

Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

Cvendu.ca — C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces du Quotidien

LeQuotidien — Leader de l'information régionale

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

BRIGITTE | COLOMBE | DANIELLE | DOMINIQUE | HÉLÈNE | JOHANNE | LOUISETTE | MARTINE | NANCY | NATHALIE | SANDRA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,16 $ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.
Ligne ag. supplémentaire 2,35 $ par ligne
Combo rabais de 10 %
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,70 $ par sem./ par option
PHOTO: 8,50 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 4 logements, revenu annuel: 24,500$, très rentable, 301 Bégin, 138,000$. Tél.:540-1096.

104 Commerces à vendre

SALON coiffure avec revenus de location, bien situé, idéal jeune investisseur. Tél.:542-0813, après 18h.

TABAGIE avec valideuse, centre commercial Lac St-Jean, très bon chiffre d'affaires. Tél.:418-630-4919.

USINE de rabotage (planeur), située à Roberval, Lac st-Jean, à vendre en tout ou en partie, peut être déménagée ou vendue avec terrain commercial d'environ 2,500,000 pi.ca. Beaucoup d'outils et de moteurs électriques ainsi que chargeurs sur roues. Aussi, autre terrain agricole d'environ 2,800,000 pi.ca. Tél.:819-233-4646, poste 104.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT à louer 40X60, centre-ville de jonquière, 2 portes de garage de 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995$/mois au 2000 rue Price. Tél.:547-2035, 542-2013.

PROBLEME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

107 Fermes

FOIN de mil, petites balles. Tél.:673-3214 après 18 heures.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, coin boul. St-Paul et rue St-Paul, beaucoup d'espace de stationnement, ascenseur, ± 3,000 pi. ca. Idéal pour organisme communautaire. Spécial: 7$/pi.ca. Tél.:545-8454, 812-5340.

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages),1910 Des Outardes, 3,600pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076 pi.ca.. Tél.:678-2960.

POLYCLINIQUE du Saguenay, local pour professionnel de la santé, 925 pi.ca. (en tout ou en parties) salle d'attente, bureau. Tél.:540-6909, 540-8235.

Linda Turgeon
Agent immobilier affilié
SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
Cell.: 540-0575
Bur.: 543-5511

CHICOUTIMI-NORD: 225, Brûlé. FAITES VOTRE OFFRE!! 2 étages avec sous-sol aménagé. Foyer au salon, terrain aménagé avec garage, patio, auvent et piscine. 00704201

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

LAC-KENOGAMI 3500 chemin des Bouleaux, droit de passage au bord de l'eau, 30,000$. Tél.:545-2999.

LAMARCHE, 24'X26', habitable à l'année, 2 chambres, sous-sol, grand terrain, 70,000$. Tél.:481-3023.

LAMARCHE 4 saisons, 28x32', construction 2000, 2 chambres, chauffage électrique, garage isolé 20x24', terrain 30,000 pi.ca. paysager, site exceptionnel, beaucoup d'inclus, 125,000$ négociable. Tél.:481-2741.

LOT de 40,1 hectares en bordure du rang St-Eugène, La Doré. Comprend trois chalets situés au bord du lac des Hôtes et une résidence. Lotissement de terrains en bordure du lac. Vente par succession. Contacter Claire Matte par téléphone au 514-695-7209.

MONT-VALIN (Chicoutimi), camp chasse et pêche, 4 saisons, complètement équipé. www.magellapotvin.com/chalet.

STE-ANNE DE PORTNEUF, près de Forestville, chalet 30X30, remise 12X18, meublé, génératrice, chaloupe, moteur, 34,000$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:662-2236.

STE-ROSE-DU-NORD lac Bouchard, vente ou location à l'année, bord de l'eau, chauffage bois et électricité, rénové en 2007, terrain 40,000 pi.ca., remise et hangar à bois. Tél.:696-4975, 540-4236.

ST-GEDEON rang des Iles, chemin du Golf, 2 chambres, plage privée, quai, face au golf et piste cyclable. Tél.:345-2930, 487-1712.

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, chalet chasse et pêche, habitable à l'année, eau courante. Tél.:545-7040.

204 Chalet à louer

15 MINUTES d'Alma, vue et accès au lac, accès à la piscine et trempoline, couche 6 personnes, tout inclus. Tél.:668-3496.

ALMA Dam-En-Terre, pour 5 personnes, tout équipé, libre de juin à septembre. Tél.:487-8367, 662-9671.

BORD du lac St-Jean à St-Méthode, très beau site, de mai à septembre, à la semaine. Tél.:679-3619.

DAM-EN-TERRE Alma bord de l'eau, 2 chambres, tout inclus, 500$/semaine. Tél.:543-5265, 662-3726.

DESBIENS bord lac St-Jean, grand terrain privé avec plage, 2 roulottes 24', patio, équipement complet, près piste cyclable, 425$/semaine, personne(s) tranquille(s) seulement, pas d'animaux. Tél.:817-3001.

JONQUIERE bord rivière, près Cépal, 1 chambre, couche 4 personnes, toutes commodités, patio, idéal pêche, kayak. Tél.:695-2333, soir, 693-8036, travail.

LA BAIE 8242 et 8252 Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois. Tél.:544-4875, 544-4010.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, chalet maison habitable à l'année, meublée, tout équipé, location mois/année, libre. Tél.:543-0581, 693-4311.

L'ANSE-SAINT-JEAN belle maison, couche 10 personnes, semaine ou fin de semaine. Tél.:696-1265, 272-9972.

SHIPSHAW bord du Saguenay, idéal pour couple, non fumeur(euse), endroit tranquille, libre juillet. Tél.:542-9232.

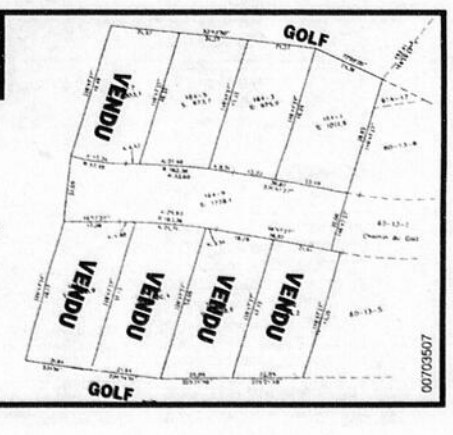
ST-FELIX-D'OTIS belle vue, avec plage, 500$/semaine. Tél.:544-1169.

ST-FELIX-D'OTIS en bordure lac Otis, pédalo inclus. Tél.:418-435-2559.

ST-GEDEON, rang des Iles, 5 minutes du golf, plage privée, couche 4 personnes, terrain 25,000 pi. ca., disponible immédiatement jusqu'en septembre sauf du 13 juillet au 4 août. 850$/semaine. Tél.:345-3410.

TERRAINS À VENDRE

CHICOUTIMI
Secteur Ricochet
Chemin du Golf
PRIX 47 000 $ À 53 000 $ + taxes
Superficie entre 10 500 et 12 000 pi car.
Pour information:
543-3357
Heures d'affaires



00703507

204 Chalet à louer

ST-GÉDÉON situé dans le rang des Iles près du terrain de golf, quai pour embarcation, literie fournie, laveuse sécheuse, etc...Libre immédiatement. Prix spécial pour la saison. Tél.:345-8379.

ST-HENRI-DE-TAILLON, chalet-maison à louer, tout équipé, bord de l'eau, libre jusqu'au 1er juillet, libre dès septembre. Tél.:514-278-0552, 514-927-6132.

ST-HENRI-DE-TAILLON Domaine Renaud, haut de gamme, à la semaine (semaines du 30 juin et 18 août), 6 personnes, 975$/semaine, tout inclus, spa, plage privée. Tél.:678-234-0036, 418-347-5330.

205 Chambres à louer

ALMA avec pension, logés, nourris, salon, cuisinette, salle de bains, câble, 600$/mois. Tél.:668-8776, demander Mme Lajoie.

CHICOUTIMI arrière Archambault, tout compris, 240$/mois. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI chambre à louer dans un sous-sol de maison privée, toilette et douche privées, cuisine et salle de lavage accessibles à l'étage, 100$/semaine, idéal dame non fumeuse. Tél.:690-2172, 820-9166.

CHICOUTIMI magnifique chambre, près hôpital, télévision satellite, téléphone, Internet, stationnement, salle de bain, non-fumeur(se), 95$/semaine ou 115$/semaine. Tél.:815-3763.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur, 240$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI-NORD avec câble, téléphone, près arrêt d'autobus, 75$/semaine. Tél.:543-1775.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, laveuse, sécheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, endroit calme et tranquille, câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnement, 260$ à 320$/mois. Tél.:698-1315, 550-2582.

JONQUIERE laveuse, sécheuse, câble, (cuisine, salle bains, salon communs), non-fumeur(euse), idéal étudiant(e). Tél.:542-0991, 818-1176.

JONQUIERE près cégep, sous-sol, idéal étudiant(e)s, meublées, chauffées, éclairées, câble, cuisine commune, 225$/mois. Tél.:547-8544.

NOUVEAU
RESIDENCE ETUDIANTE SEULEMENT
CHICOUTIMI, 114 Jacques-Cartier Est, chambre très grande, lit double, neuve, de 300$ à 350$, meublée, téléphone, internet, câble, 5 chambres pour 1 cuisine, stationnement et plus encore. Pour le 1er août 2007. Tél.:549-3233.

RESIDENCE pour personnes retraitées, seules ou en couples, entrée privée, tout services compris, près hôpital Chicoutimi. Lise Tremblay, 543-3937.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo très luxueux, plafond 9 pieds, 10e étage, 215,000$. Tél.:Régis Morin, La Capitale, Tél.: 592-7899.

JONQUIERE condo très luxueux, près du cegep, plafond 9 pieds, 175,000$. Tél.:542-8524.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3½, qualité supérieure, ascenseur, piscine, 1900 des Roitelets, 800$/mois. Tél.:544-1681, 540-7928.

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI, très luxueux, 10e étage, vue exceptionnelle sur la ville, 1,250$/mois. Tél.:592-7899 (Régis Morin).

MONTREAL, métro Longueuil, 4½ entièrement meublé et équipé: draps, serviettes, vaisselle, téléphone, câble, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, stationnement intérieur, piscine extérieur, vue sur feux d'artifices (16e étage), 50 rue de la Barre, location au mois ou année, 1,950$/mois négociable. Idéal pour entreprise. Tél.:696-2930, 540-7306.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

2½, 3½, 4½, 5½
DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles juillet ou avant. Aussi **CHICOUTIMI, 2½, 4½,** JOLLIET, **juillet. 4½,** G-VANIER, entrée indépendante, bain tourbillon, **juillet.** Excellente clientèle, **À VOIR! Tél.:820-7725.**

3.1/2, 4.1/2, La-Baie, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

208 Logements à louer

3½
LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

5½, chauffé, eau chaude, plancher de bois, 2 galeries, idéal retraité(e), 585$/mois. Tél.:545-3030.

5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, 595$/mois, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.:549-7923.

ALMA près du carrefour, grands 2½ et 3½, semi-meublés, à partir de 390$/mois. Chauffés,éclairés, bois flottant, frais peint, ensoleillés. Tél.:550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 3½ (Ste-Thérèse) neuf, extra services, personne sérieuse seulement, 450$/mois,non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-6724, 820-1114.

ARVIDA 4½, 1942 Tellier, 450$/mois, non chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour retraité. Tél.:548-2109.

ARVIDA 4½, grand, 1er étage, rénové au complet, de toute beauté, stationnement, remise, 535$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 2725 Vaudreuil. Tél.:815-5511.

ARVIDA 4½, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, état neuf, céramique, 400$/mois. Libre. Tél.:548-2074 Carl ou Sylvain.

ARVIDA 4½, très beau, très propre, rue paisible, 385$/mois. Tél.:480-7016.

ARVIDA DERNIER MOIS GRATUIT
2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, 325$/mois à 560$/mois. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

ATTENTION recherche colocataire, idéal étudiant(e), 4½, meublé, chauffé, éclairé, près cégep Chicoutimi. 1er mois gratuit. Tél.:418-834-0382 (Marie-Pier), cell: 418-802-4487.

CHICOUTIMI 2½, 294 Bégin, semi-meublé, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 340$/mois. Tél.:690-0109, 818-3571.

CHICOUTIMI 2½, boulevard St-Jean-Baptiste, semi-meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Tél.:549-4215.

CHICOUTIMI 2½, rénové, semi meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-0576.

CHICOUTIMI 2½, semi-meublé, tout inclus, 375$/mois. 3½, grand, semi-meublé ou non, 365$/mois. Libres, St-Joachim. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI 3½, 395 Jacques-Cartier Est, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:673-3214.

CHICOUTIMI 3½, 429 des Champs-Élysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, 410$/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-1067, 543-7421.

CHICOUTIMI 3½, 4½, non chauffés, non éclairés, juin, juillet. Immeubles Belvédère. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3½, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, centres d'achats. Tél.:698-3478.

CHICOUTIMI 3½, demi-sous-sol, 375$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-3566.

CHICOUTIMI 3½ **face à l'hôpital**, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 405$/mois, idéal personne seule et tranquille. Tél.:690-0096.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, neuf, câble fourni, grand patio, vue magnifique sur le Saguenay et les monts Valin, libre 1er juillet. Tél.:547-6715, 693-4468.

CHICOUTIMI 3½, près Cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.:673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3½ (Rivière-du-Moulin), semi-meublé, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:543-6712, 540-3186.

CHICOUTIMI 4½, 291 Rimbaud, non chauffé, non éclairé, 530$/mois. Tél.:812-0040, 591-2579.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, duplex, chauffé, idéal personne seule, libre, propre, 518$. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI 4½, 385$/mois, non chauffé, non éclairé; 3½, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Stationnements. Tél.:545-6667.

CHICOUTIMI 4½, 400 St-Gabriel, chauffé, éclairé, meublé, libre, 450$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4½, 419, Laurier, premier plancher, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:276-7661.

CHICOUTIMI 4½, 575$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932 (répondeur).

CHICOUTIMI 4½ avec sous-sol, quartier Murdock, plancher bouleau, 700$/mois, chauffé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:541-6078.

CHICOUTIMI 4½, face au cégep, tout meublé, laveuse, sécheuse, 600//mois, libre immédiatement. Tél.:545-8537, 514-569-7041.

CHICOUTIMI 4½, grand style condo, près des services. À voir! Tél.:543-3521 ou 812-7027.

CHICOUTIMI 4½, près de Place du Saguenay, 438 Plamondon app 2, hors-sol, 415$/mois, non chauffé non éclairé. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI 5½, 367 Père-Fiset, duplex, 2e étage, entièrement rénové avec goût, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit paisible, grand rangement, idéal couple ou personne seule, non fumeurs, libre 1er juillet. Tél.:696-4617.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, 517 Taché, rez-de-chaussée, 2 chambres, salle à manger, chauffé, eau chaude fournie, 580$/mois. Tél.:545-7591(entre19h et 21h).

CHICOUTIMI 5½, grand, 2 chambres, près hôpital, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Tél.:696-0032, 820-0319.

CHICOUTIMI 5½, grand, sur 2 étages, 133 Vézina, 575$/mois, libre en juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5½, près Place Saguenay, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4527, 540-3223.

CHICOUTIMI 6½, brique, haut maison, clair, fenêtre moderne, plancher bois et céramique. Tél.:290-3358.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400$/mois. Boul. Université 5½ (560$), 4½ (460$), 2½ (330$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI centre-ville 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 360$/mois.Tél.:592-7676.

CHICOUTIMI, centre-ville, loft à louer, environ 350 pi. ca., plancher bois franc, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin juillet. (personne sérieuse avec référence). Tél.:543-3357 (heures d'affaire).

CHICOUTIMI grand 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 425$/mois. Tél.:540-7030 (jour), 545-7422 (soir).

CHICOUTIMI-NORD 3½, chauffé, libre 1er juillet. Tél.:696-1736.

CHICOUTIMI-NORD 3½, rue Sauvé, près des centre d'achats. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 16 de la Liberté, vue sur le Saguenay, déneigé, 515$/mois. Tél.:487-4489.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (deux), non chauffés, non éclairés, 350$/mois, libres juillet. Tél.:690-5143 après 17h30 ou 820-3636 en tout temps.

CHICOUTIMI-NORD 4½, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre. Tél.:543-8610.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (Ste-Claire), dans immeuble 8 logements, libre, 450$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:815-6030 (jour), 549-4787 (soir).

CHICOUTIMI-NORD 5½, coin tranquille, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:696-4752.

CHICOUTIMI-NORD 5½, duplex rez-de-chaussée, très grand, 3 chambres, remise, très grand terrain, quartier paisible, 525$/mois. Tél.:543-7130.

CHICOUTIMI-NORD 5½, vue sur le Saguenay, 490$/mois, libre en juillet. Tél.:696-9468.

CHICOUTIMI-NORD superbe loft, tendence zen, plancher bois franc, foyer au gaz, libre 1er juillet. Tél.:696-1736.

CHICOUTIMI voisin université, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, 2½, 3½ libres et juillet, 380$, 480$/mois. Tél.:418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi La Baie, grand 4½, chauffé, eau chaude, 2 balcons, déneigé, conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Chien interdit. Libre 1er juillet. 435$/mois (355$/mois non chauffé sans eau chaude)Tél.:1-800-794-7866 ext. 2810 (Frédéric).

JONQUIERE 2½ grand, rue Brassard, près cégep, 2e étage, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8544.

JONQUIERE 3½ (3), personne tranquille, 350$ à 360$/mois. libres 1er juillet. Tél.:591-5503.

JONQUIERE 3½, à voir! très grand, possibilité 4½, rénové, près des services, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-2895, 817-2895.

JONQUIERE 3½, grand, 2247 rue Ste-Berthe, 335$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5023 ou 543-3034 poste 237.

JONQUIERE 3½, libre immédiatement. 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:817-2348.

JONQUIERE 3½, non chauffé, non éclairé, premier plancher, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:815-2253.

JONQUIERE 4½, 1816, Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:690-6308.

JONQUIERE 4½, 2155 St-Hubert, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:550-6381, 672-1359.

JONQUIERE 4½, 2245 rue Ste-Berthe, 340$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5023, 543-3034, poste 237.

JONQUIERE 4½, 3788 St-Germain, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:550-6381, 672-1359.

JONQUIERE 4½ au 3785 St-Léandre app. 6, 460$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre juillet. Tél.:693-8919, 543-5834.

JONQUIERE 4½, charmant 2e étage, balcon, belle vue, non chauffé, non éclairé, un ou 2 adultes, pas d'animaux, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-6246.

JONQUIERE 4½ dans coop, style condo, frais peint, 420$/mois, juin payé, libre immédiatement. Tél.:542-3829, 818-0550.

JONQUIERE 4½ (Kénogami) haut de maison, 2 galerie, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre fin juin. Tél.:546-0171.

JONQUIERE centre-ville, 2½, 3½, 5½, semi-meublés ou non, libres juin, juillet. Tél.:303-0525.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, quartier St-Georges, rue St-Jean-Baptiste, face Super Sagami, 470$/mois, chauffé, non éclairé, près des services. Tél.:693-0659.

JONQUIERE 5½, rue de Lafrance, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-3517, 817-3517.

JONQUIERE 5½, très grand, remise, stationnement, près des services, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-6469.

JONQUIERE **LOFT**, rez-de-chausse 20x45 très moderne, plancher flottant, plafond 10', rangement, Notre-Dame/St-Hubert, 640$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:557-0299, 213-0607.

JONQUIERE petit 4½, proximité de tous les services, tranquille, pas d'animaux, non fumeur, idéal pour personne seule, libre juillet, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Pour plus d'informations. Tél.:547-8691.

KENOGAMI 1½, 3819 de Montcalm app.4, 275$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:550-6381, 672-1359.

KENOGAMI 3½, premier plancher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 360$/mois Tél.:592-7676.

KENOGAMI 4½, 2e étage, plancher bois franc, céramique, armoires mélamine, non fumeur(euse), 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-8519.

LA BAIE 3½, très grand, 2e étage, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-2491.

LA BAIE 3½ très grand, rénové, 330$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:544-8981, 591-3216.

LA BAIE 4½, 196 boul. Grande Baie Nord, au 2e étage, 400$/mois, très propre, libre 1er juillet. Tél.:544-0832.

LA BAIE 4½, demi-sous-sol, 7e Avenue, céramique, bois flottant, non chauffé, non éclairé, 335$/mois. Tél.:590-3413, 697-6640.

LA BAIE 4½, petit, idéal personne seule, 1268 4e avenue, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA BAIE 4½, secteur Grande-Baie, grand, neuf, près des services, non chauffé, non éclairé, libre, idéal personne âgée. Tél.:544-9427.

LA BAIE 5½, grand, 1047 rue Bagot, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA BAIE 5½, non chauffé, non éclairé, avec mezzanine, bien situé, 375$/mois Tél.:544-3678.

LA BAIE condo 4½ secteur Port-Alfred, construction neuve, livré juin 2007, certifié Novo climat, super luxueux, 750$/mois. LA BAIE 5½, 2e Avenue, coin tranquille, libre 1er juillet. Tél.:693-2226, 690-7184.

LA BAIE grand 4½, deuxième étage, rénové au complet, 2 stationnements, remise, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juin, au 1406 Alexis-Simard, 525$/mois. Tél.:815-5511.

LATERRIERE 4½, grand hors-sol, câble fourni, remise extérieur, grand terrain, déneigé, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:540-1905.

LATERRIERE 4½, rénové au complet, centre du village, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-1043.

LATERRIERE 5½, récemment rénové, plancher, céramique, salle bains neuve, demi-sous-sol, route 170, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:690-0400 après 17h, 954-966-4145.

SHIPSHAW 5½, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614.

ST-FULGENCE 4½, 385$, chauffé, balcon, plancher bois insonorisé, pont 15 minutes, libre. Tél.:673-1938.

ST-JEAN-EUDES 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement, idéal personne âgée, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er juillet, 435$/mois. Tél.:699-1414.

209 Maisons à vendre

ALMA 725, Goyer, unifamiliale, terrassement, piscine, remise, prix abordable. Tél.:769-3031, 720-0359.

ALMA, 880 Paré, près du Carrefour, fenêtres neuves, décoration 2006, super garage isolé, chauffé, avec eau. À voir! Prix spécial! Tél.:662-3863, 487-5502.

ARVIDA 2496 Muckle, possibilité 3 chambres, piscine creusée, 119,900$ faites votre offre! Reprise bancaire. Régis Morin, La Capitale. Tél.:592-7899.

À VOIR! à 15 minutes de Jonquière, maison 40'X24', 3 chambres, garage attaché (30'X36'). Terrain de plus de 100 acres, 169,900$. Tél.: 695-3360.

CHICOUTIMI, 1236-1238 Joseph Dandurand, tout en brique, toiture, fenêtres et galerie refaites. Tél.:817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI cottage, 5 chambres, rénovations à faire, 60,000$. Tél.:690-3491, 820-3491.

CHICOUTIMI domaine, 1755 chemin Ste-Famille, 10 minutes du centre-ville, style californien, grand terrain. Tél.:698-8806.

CHICOUTIMI-NORD 232 Deschamps, à voir absolument! aucune rénovation requise, brique, abri d'auto, 2 salles de bains, plancher bois franc. Tél.:543-5980, 256-3742.

CHICOUTIM secteur Rivière-du-Moulin, unifamiliale grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.:815-5355

JONQUIERE Lac Hercule, chalet-maison habitable à l'année, rénovée en 2005, bord de l'eau, cuisine avec céramique chauffante, poêle à bois, sous-sol fini, piscine creusée, pédalo, garage 20X20, terrain 125X250, 95,000$. Tél.:547-5599, 812-4073.

LATERRIERE 5202, chemin de l'Eglise, maison en pierre, garage, 129,500$. Tél.:303-0525, 820-7733.

ST-FELICIEN grande maison unifamiliale, endroit paisible à cinq minutes du centre-ville, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, terrain 167X267, plancher de bois franc, céramique chauffante. Tél.:418-679-4084, 418-630-6136 (visite virtuelle possible).

ST-FELICIEN secteur St-Méthode, bord de l'eau, vente ou location, habitable à l'année. Tél.:679-5406.

ST-FELICIEN villégiature, grand terrain, près rivière Ashuapmuchuam, embouchure lac St-Jean, plage, patio, 1229 Chemin Pointe. Tél.:679-3269.

ST-HONORE lac Docteur, 741 chemin Volair, décharge du lac, grand terrain, maison-chalet 4 saisons, 2 chambres, combustion lente, libre présentement, 45 000$. La Capitale, courtier. Informations Georges Leclerc, Tél.:549-0178.

210 Maisons à louer

ALMA (ST-Coeur-de-Marie) en face de la Grande décharge, non chauffée, non éclairée, 650$/mois, libre 1er juillet. Tél.:662-4528.

210 Maisons à louer

ARVIDA jolie maison Alcan, plancher bois, terrain clôturé, non chauffée, non éclairée, 750$/mois, libre 1er septembre. Tél.:345-2807, 592-7052.

CHICOUTIMI 5½, semi-détaché près du Ricochet, salle d'eau, remise, stationnement double, grand balcon, 785$/mois. Tél.:812-9074.

CHICOUTIMI, à louer ou à vendre, 701 rue Ste-Anne, vue sur la ville, voisins tranquilles, 650$/mois, personne sérieuse seulement. Tél.:548-9014.

CHICOUTIMI boul Talbot, 1.1/2 étage, non chauffée, non éclairée, libre 1er juillet. Tél.:548-6788.

ST-NAZAIRE 7½, 3 chambres, 2 salles de bains, 590$/mois, non chauffé non éclairé. Tél.:668-7456.

213 Terrains à vendre

0.30$ du pi.ca, terrains 160'X240' ou plus, pour maison ou chalet, Lac Sophie, près centre-ville d'Alma. Tél.:668-5037.

ANSE-ST-JEAN plusieurs magnifiques terrains; en bordure de la rivière St-Jean. Près de la piste cyclable, vue magnifique, site enchanteur, endroit de repos et de paix. Tél.:272-2993.

LAC BOUCHETTE idéal pour chalet, 500,000 pi.ca., boisé, pêche, tout ou en partie. Tél.:547-9602.

LAROUCHE, Route du Parc, plusieurs beaux grands terrains boisés avec superficie désirée. Prêt à construire, avec droit d'accès au lac Kénogami. Tél.:542-3459, 540-6609.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACCENT 2002, manuelle, 89000 km, 2 portes, 5 900$. Tracteur Massey Ferguson 165 1975, 50 forces, avec cabine, 5,500$. Tél.:544-2323.

AUTOMOBILE JM: Chevrolet Cavalier Z22 Sport 2001, noire, 2 portes, manuelle, 123,000 km, climatiseur, CD. **Chevrolet Malibu LS** 2002, 100,000 km, 5,995$. **Volks Cabriolet convertible** 1993, manuelle, 119,000 km, 1 seul propriétaire. **Tél.:693-8830.**

AUTOMOBILE MEGA 2004
Nouvelle administration
On vit avec le monde!
Pour vous servir: Denis, Robert et Sylvain. Nouveaux choix tous les mardis, véhicules usagés, plusieurs convertibles, prix défiant toute concurrence, de 2,000$ à 25,000$. Venez faire votre offre! Spécial de la semaine: Lincoln LS 2002, noire, 124,000 km, état exceptionnel, 17,500$ taxes comprises. Cutlass Supreme décapotable 1992, blanche, 170,000 km, 1 seul propriétaire, jamais sorti l'hiver, état exceptionnel, 8,500$ plus taxes. Nous donnons le service après vente. Financement 1e, 2e et 3e chance! **Automobile Méga 1010 boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (voisin Kia Auto). Tél.:545-3403, 817-7472.**

BMW Z3 1998, 6 cylindres, automatique, vert forêt, très propre, 16,500$. Tél.:549-9573. 818-8420.

BMW Z3 1999, 2000, 2002. CHRYSLER Sebring 1999, 66,000 milles. Tél.:344-4262.

CHEVROLET Colorado. A prix compétitif. occasionsGMoptimum.com

CHEVROLET Corsica 1995, 195,000 km, climatiseur, verrouillage électrique, régulateur vitesse, 4 portes, très bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:545-3634.

CHEVROLET Corvette 2006, noire, 5,000 km, manuelle, état neuf, toit amovible transparent, possibilité transfert de location. Tél.:540-1870.

CHEVROLET Montana 2001, 125000 km, tout équipée, 7,500$. Chevrolet Cavalier 1997, 2 portes, automatique, 2,500$. Campeur pour boîte de camion rétractable, 500$. Tél.:820-1588, 695-0830.

CHEVROLET Optra 2004, manuelle, 68,000 km, 7,500$. Tél.:720-4699, 487-8533.

CHRYSLER Le Baron GTC 1995, 80,000 km, décapotable, tout équipée, jamais sorti l'hiver, un bijou, 7,300$ négociable ou échange de même valeur. Cellulaire:679-6222.

CORVETTE 1976, jaune, moteur original, 8 000$. Tél.:815-2222.

DODGE Neon 1998, automatique, 170,000 km, rouge, mags, bonne condition, 2,500$. Tél.:547-5890, 550-1271.

DODGE Stealth 1992, peinture neuve, tout équipée, 165,000 km, jamais sorti l'hiver, inspection SAAQ juillet 2006, 5,300$ négociable. Tél.:679-5438.

DODGE Stratus 1996, 126,000 km, très bonne condition, 2,800$. Tél.:543-4146.

FORD Focus 2001, manuelle, 128,000 km, transmission neuve, 4 pneus d'hiver à clous, prix à discuter. Tél.:272-3110.

FORD Focus Sport 2002, grise, aileron, automatique, 80,000 km, équipée, 9,500$. Tél.:544-3183.

FORD Mustang 2000, rouge, V6, 3.8, automatique, 76,000 km, 10,500$. Tél.:668-4896.

FORD TAURUS SEL 2000, 3 litres, 24 valves, extérieur et intérieur gris, 120,000 km, état neuf, 6,500$. 184 Pierre de la Vérendrye, Chicoutimi. Tél.:696-1300.

FORD Taurus SEL 2000, automatique, 95,000 km, 4 pneus d'hiver, excellent état, 8,000$. Tél.:817-2881.

HONDA Accord 2001, manuelle, tout équipée, mécanique A1, 7,500$ négociable. Tél.:290-0165.

HONDA Accord DX 1991, 2 portes, automatique, 164,000 km. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

HONDA Civic 1991, manuelle, 4 portes, prix à discuter, Tél.:812-8279, 547-3306.

HONDA Civic 1995, automatique, 4 portes, bonne condition, 2,750$. Tél.:699-7212, 815-8106.

HONDA Prelude 1998, manuelle, 2.2 litres, 112,000 km, A1, prix à discuter, Tél.:690-5913, 612-1235.

HYUNDAI Accent GT 1997, manuelle, 161,800 km, mécanique A1, 2,800$. Tél.:545-8443 (après 18h).

HYUNDAI Elantra VE familiale 2000, grise, automatique, 114,000 km, 2 litres, 4 cylindres, 4,000$. Tél.:693-5157.

KIA Sephia 2000, automatique, 94000 km, climatiseur, démarreur, 3,500$ négociable. Tél.:817-2744, 545-7682.

MAZDA 323 1995, édition limitée, manuelle, 148,000 km, A1, 3,500$ négociable. Tél.:590-2935.

MAZDA 626 V6 1998, automatique, propre, mécanique A1, 3,900$ négociable. Tél.:718-0004, 693-6742.

MAZDA Protegé 2003, manuelle, 80,000 km, 9,500$. Tél.:547-7991.

NISSAN Sentra 1993, automatique, 4 portes, 223,000 km, bon état, 1,500$ négociable. Tél.:548-3860.

302 Autos à vendre

OLDSMOBILE Intrigue 1998, 150000 km, tout équipée, moteur 3.8 litres, parfaite condition, 8 pneus, 3, 900$. Tél.:540-4037.

PONTIAC Sunfire 1996, automatique, beige, 200,000 km, propre, 1,500$ négociable. Tél.:549-4013, Annie.

PONTIAC Sunfire 1997, automatique, 170,000 km, 4 portes, pneus neufs, très bon état. Tél.:543-3157.

SATURN SL 2002, manuelle, 49000 km, climatiseur, démarreur, inspection faite A1, garantie fin septembre 2007, 7,500$ ferme. Tél.:543-4828.

SATURN Vue 2003, automatique, 94,000 km, 4 portes, bleue. Tél.:668-4982.

TOYOTA Camry CE 1999, 96,400 km, démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes, 9,500$. Tél.:549-0330.

TOYOTA Camry CE 2001, 74,500 km, très propre, 12,000$. Tél.:347-5095.

TOYOTA Corolla 2000, automatique, CD, démarreur, 198,000 km, très propre, 4,500$. Tél.:815-3103.

TOYOTA Corolla 2003, noire, automatique, climatiseur, 72,000 km, bien entretenue. Tél.:343-9012.

TOYOTA Tercel 1992, manuelle, bon état, 1000$ négociable. Tél.:547-5804, 540-1724

TRANSFERT de bail: Toyota Matrix 2005, rouge, automatique, climatiseur, balance 14 paiements 366.76$/mois taxes incluses. Tél.:547-2857.

VOLKS Jetta GL 1994, manuelle, 230,000 km, toit ouvrant, impeccable, 3,000$. Tél.:251-1666.

VOLKS Jetta TDI 1998, 4 pneus d'hiver sur jantes, mags d'été, lecteur 6 CD, 5,000$. Tél.:690-5823, 718-5823.

VOLVO 850 1997, 226,000 km, 4 pneus d'hiver, cd, impeccable, 4,500$. Tél.:543-8022, 290-5040.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Cadorette 15 pieds, moteur 25 HP Evinrude, avec remorque, très propre, Tél.:542-8338.

BATEAU Cutlass 185, 1987, pont ouvert, moteur Mercruiser 3 litres, intérieur sport, remorque galvanisée, 7,800$. A voir! rang des iles St-Gédéon, Baie Forêt #28. Tél.:345-8402, 543-4205.

BATEAU Stingray 1990, 19.5', open deck, V6 4.3 litres, toile rapide, radio, cd, ancre, rames, remorque galvanisée, bien entretenu, très propre, 10,000$. Tél.:695-2120, 591-3814, Dany Simard.

BAYLINER 1700 Capri, 1989, 17', avec moteur hors bord 85 HP, Sonar, remorque incluse. Radio AM-FM. Rapport d'inspection rédigé en juin 2004 par Expert Maritime. Inspection faite pour été 2007, 7,000$. Tél.:696-1607, 820-9059.

BAYLINER 2655, 1992, très propre, 24,500$ Tél.:549-9573, 818-8420.

CANOT St-Maurice 16', flotteurs chaque côté, très sécuritaire, propre, 500$. Tél.:345-2780.

CANOT St-Maurice fibre de verre, type freighter, 19', 500$. Tél.:542-0497.

DORAL Cachet 250 EX 1991, cuddy cabine, 2 toiles, remorque, toile remisage, équipement complet, inspection maritime 2006, état impeccable, à voir au 6056 Rang St-Pierre (Laterrière). Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:678-9374.

LUCAT 1990, 25 pieds, half cabine, Mercruiser 5.7, remorque, excellente condition, peu d'heures, 26,500$. Tél.:345-2807, 592-7052.

PERTERBOROUGH 1982,17.5', open deck, Johnson 125 HP, toile neuve, autre moteur pour pièces, 4,000$. Tél.:630-4272.

PETERBOROUGH 1981, 18.5', open deck, moteur neuf 4.3 litres, V6, changé été 2006, peinture neuve, intérieur refait, pied refait, pompe hydraulique refaite, incluant sonar, remorque, VHF, poteau de wake-board en aluminium et ancrage en stainless. Très propre, à voir! 7,450$. Tél.:(418)718-5060.

PONTON 2005 Southland 24 pieds, modèle X-Trême, moteur Yamaha 90 forces, "full" injection, avec toît campeur et remorque galvanisée. Tél.:544-0928, 718-3117.

PONTON 24', Yamaha 70 forces, parfaite condition, valeur: 15,000$, prix négociable. Tél.:547-4407.

PONTON Sunparty 26' 1993, moteur Evinrude 70 HP, remorque, 10,800$ négociable. Tél.:547-1090.

REGAL 1991, cuddy cabine, Valanti 200, Mercruiser 4.3 LX, 6 cylindres, 14,000$, en parfaite condition. Tél.:818-1510.

RENKEN 1989, 21', open deck, avec remorque. Tél.:545-0268, 544-3299.

SEARAY 24.5' 1976, moteur 351 Ford remonté. Cause: décès. Tél.:542-3073, 542-4660.

THUNDERCRAFT 20.5 pieds 1989, cuddy cabine, 454 Magnum, pied neuf de Mercruiser, bon système Alpine, remorque, très propre, 13,500$. Tél.:695-3366, 690-5802.

305 Camions à vendre

CAMION cube une tonne, 1986, 6.2, diesel, 3,000$. Tél.:544-0189, 718-0689.

CHEVROLET S10 ZR2 1994, très propre, 4,300$ négociable. Tél.:673-1988.

FORD F-150 2000, 168,000 km, 8,500$ négociable. FORD Contour 1996, 134,000 km, 3,500$ négociable. Tél.:669-2132, 668-1756.

GMC Safari Cargo 1997, très bonne condition, 1,650$. A voir! Tél.:549-7961.

TOYOTA pick-up 1991, manuelle, en bon état, 215,000 km, très fiable, 2,900$. Tél.:543-9705.

306 4X4 / utilitaires

DODGE Dakota 2003, 35,000 km, 4X4, tout équipé, 15,900$. Tél.:662-5320, 480-0125 après 17h.

DODGE Dakota Sport 2000, automatique, V6, king cab, très propre, 9,500$. Tél.:548-2963, 812-1897.

DODGE Durango SLT AWD 2001, 108,372 km, V8, 4.7 litres, bleu foncé, intérieur cuir beige, excellente condition, très bons pneus et amortisseurs, 13,000$. Tél.:548-5089 (Pierre).

FORD Explorer 1995, automatique, 212,000 km, 2,000$ négociable. Tél.:344-1304.

FORD Explorer 1995. NISSAN Pathfinder 1995. CHEVROLET Venture 2001. CHEVROLET Trailblazer 2002. CHEVROLET S10 2001, 1 seule taxe. Tous nos véhicules sont garantis de 6 à 24 mois. Tél.:344-4262.

FORD XL F-150 4x4, 1997, automatique, 153000 km, boîte 8 pieds, climatiseur, démarreur, mécanique A1, 8,500$. Tél.:662-6184 (laissez message), 720-0158.

HONDA CR-V 2003, automatique, 43,000 km, garantie automne 2010, 25,000$ négociable. Tél.:690-1760.

HONDA CR-V EX 2003, 112,000 km, attache-remorque, démarreur, 18,250$. Tél.:696-9689.

JEEP Cherokee 1996, automatique, climatiseur, jamais sorti l'hiver, 5,500$. Tél.:549-9573, 818-8420.

306 4X4 / utilitaires

JEEP CJ7 1978, 4x4, carrosserie en fibre de verre. Tél.:693-3304.

JEEP TJ 2000, manuelle, 4 cylindres, deux toits, 80,500 km, propre, 11,000$ Tél.:720-1817, J.-F.

KIA Sorento LX 2003, noir, 63,000 km, comme neuve, 4 pneus d'hiver, valeur 35,000$ laissé 14,800$. Tél.:815-4771.

NISSAN Titan SE 2004, king cab, V8 automatique, 56,000 km, gris fumée, balance garantie 2 ans, possibilité ajout garantie prolongée avant 1er juillet, excellent condition, prix à discuter Tél.:543-3127.

SUZUKI Vitara 2004, 4X4, V6, manuelle, climatiseur, 4 portes, 103,000 km, 11,500$. Tél.:547-6852.

TOYOTA 4Runner 1993, 4 cylindes, manuelle SR-5, 193,900 km, excelllente mécanique avec factures d'entretien à l'appui, 3,900$. Tél.:542-4922, 592-7360.

TOYOTA RAV4 1998, manuelle, 61,000 km, 9,000$. Auto Breton. Tél.:547-0021.

TOYOTA Tacoma 1999, manuelle, V6, 3.4 litres, climatiseur, excellent état, 12 500$. Tél.:279-2019.

307 Campeurs à vendre

A LOUER: Unik 1980, 21', intérieur refait, tout équipé, toilette, douche, couche 6 personnes. Tél.:690-6495.

ATTENTION! Spéciale édition, Georgie Boy, 1996, (très rare), 27 pieds, 41,000 milles, diesel, turbo, très économique, avec génératrice, pneus neufs, intérieur entièrement refait, chambre fermée, spécial 33,500$. Tél.:696-1015.

CAMPEUR Ford 1979 modèle Okanagan, 177,000 km, 8 500$ négociable. Tél.:547-5187, 690-9512.

CLASSE B 19' Ford Econoline 250 1989, salle de bains complète, frigo 3 voies, 2 ronds au propane, climatiseur, chauffage central. Tél.:548-6887, 817-2406.

DUTCH Star 2006, 40', 3 extensions, cummings 400hp, diesel, spartan, 25,600 km, 270,000$. Tél.:418-962-7969.

DUTCHSTAR Classe A 1995, 35', 32,000 km, GM 454, avec annexe, suspension à l'air, tout équipé, prêt à partir, presque neuf, 45,000$. Tél.:662-7602.

KOUNTRY STAR 30 pieds, GMC 454, 1989, prix à discuter. Tél.:698-1643, 820-1224.

LEISURE TRAVEL Mercedes Benz 2005, 21', diesel, 18,000 km, 28 milles/gallon, entièrement équipé, particulier, non fumeur. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

ROAD TRECK 2001, entièrement équipé, particulier, non fumeur. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

ROADTREK VERSATILE 1999 (acheté en juin 2000), moteur Dodge 5.2 litres, 18 à 20 MPG, 89,000 km (56,000 milles), entièrement équipé (2 climatiseurs, pneus presque neufs, auvent, TV, VHS, douche, support à vélo, etc.), prix à négocier. Tél.:662-5309.

WESTFALIA 1984, automatique, mécanique et carrosserie excellente condition, 11,500$. Prendrais échange. Tél.:543-3186.

WESTFALIA 1990, bleu royal, 215,000 km, très bonne condition, climatiseur, auvent 8x10, vitres teintées, mags, jamais servi l'hiver, manuelle, cb, régulateur vitesses, 20,500$ négociable. Tél.:544-4785.

308 Fourgonnettes à vendre

AUBAINE! KIA Sedona EX 2002, 149000 km, tout équipée, 4 700$. Tél.:1-418-564-7443, 1-418-655-9778.

CHEVROLET Astro AWD 1996, 167,000 km, toit surélevé, réparations nécessaires, idéal pour campeur, 1,500$ négociable.. Tél.:543-2599.

CHEVROLET Lumina 1995, 7 passagers, route ou pièces, 1 200$. Tél.:547-9522.

DODGE Caravan STX 2003, rouge, 47,000 km, 12,500$. Auto Breton. Tél.:547-0021.

ECHANGE considéré: Sedona LX 2002, automatique, tout équipée, comme neuve, sous cotation, 1 taxe, 7,800$. WINDSTAR LX 2000, impeccable, 5,300$. Tél.:820-9444.

FORD E150 1999, automatique, 6 cylindres, excellente condition. Tél.:818-1949.

FORD Windstar LX 2000, 128,000 km, parfaite condition, 4 800$ négociable. Tél.:236-4434.

GMC Vandura 3500 1989, 6.2 diesel, bon état, 2,400$. Tél.:548-8080, 818-0440.

PONTIAC Montana. Disponibles en 8 couleurs. occasionsGMoptimum.com

PONTIAC Montana GT 2001, 84000 km, groupe remorquage, attache-remorque, 8 pneus, excellente condition, 8 400$. Tél.:698-5801.

VOLKS Transporteur 1997, manuelle, 5 vitesses, 5 cylindres, diesel, pneus neufs, 5,500$. Tél.:818-4299.

309 Machinerie

ENROBEUSE pour balles rondes individuelle, automatique, très propre. Tél.:549-8773, 718-0005.

FAUCHEUSE 489, 2,500$. Faucheuse 479, 800$. Chopper #38, 1000$. Rateau John-Deere, 150$. Charrue à 2 versoirs, à lame, Kevin Holland, 2,500$. Tél.:542-3792, 540-1108.

PELLE Carterpillar 330L 1995, 18,500 heures, propriétaire opérateur, prête à travailler, 85,000$. Tél.:542-5390, 290-5390.

PELLE Kubota KH28L, bonne condition, moteur refait, 2 paniers, pince à bois, 23,000$. Tél.:543-9746.

SKIDEUR John Deere 640. Tél.:672-1410 (après 18h).

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER GTI, jaune 1996, 3 places, impeccable. Cellulaire: 540-6338, 673-7375.

312 Motos à vendre

GRANDE VENTE ESTIVALE
CHEZ MARTIALGAUTHIER LOISIRS
1015 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi
418-543-6537

MARQUE	ANNÉE	MODÈLE
Yamaha	2007	V-Star 1300
Yamaha	2007	FZ6
Yamaha	2007	Majesty 400
Yamaha	2006	Road Star 1700 Silverado
Yamaha	2005	V-Star 650 Classic
Suzuki	2006	Boulevard 1500 (C90T)
Suzuki	2006	Boulevard 800 (M50)
Suzuki	2006	SV 650 (démo)

Financement 1er paiement janvier 2008

HARLEY-DAVIDSON Sportster 883, 1996, montée Dyna, 6,500$. Tél.:690-3770.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVISDON Road King 2002, 5,000 km. Tél.:544-8042 après 18 heures.

HONDA CBR 600 F4i 2003, 10,980 km, femme propriétaire, 7,200$ négociable. Tél.:251-1222.

HONDA Goldwing 2000, excellente condition, 93,500 km, 17,500$. Jonquière. Tél.:812-7320.

HONDA Goldwing GL 1500 1995, 20e anniversaire, 88,000 km, 11,900$. Tél.:347-4544, 487-6791.

HONDA Shadow 1984, 750 CC, 35,400 km, parebrise, valises, très propre, 1,600$ négociable. Tél.:275-3651, 671-1950.

HONDA ST 1100 2002, 16500 km., couleur bourgogne. Tél.:345-2136.

KAWASAKI KUR 2006, 650 cc, acheté en mai 2007, seulement 700 km, avec garantie, cause maladie, 5,200$. Tél.:547-0539, 693-3514, 548-5433.

KAWASAKI Vulcan 1500, 2000, injection, suspension à l'air, 10,000 km, 5 vitesses, 4,000$ d'équipement, pneu arrière neuf, 7,500$. Tél.:543-0404, 693-2409.

KAWASAKI ZX9R 2000, 25,000 km, noir argent, excellente condition, 5,000$ négociable. Tél.:674-2534, 674-1464, 541-9795.

MINI TRAIL Baja 50cc, 2006, neuf, 600$. Tél.:693-8550.

MOTO de trail Enduro 250, 2 temps, 2003, A1, peu utilisée, très bien entretenue, 4,000$. Tél.:487-2946.

ROLAND SPENCE & FILS
4364 Boul Royaume Jonquière
418-542-4456, 418-547-0054
MOTOS NEUVES 0 KM

• VN 1500 Classic 2006	9,095$
• VN Classic 1500 2004	8,095$
• VN 900 Classic LT 2006	7,995$
• DL 650 VStorm 2006	6,995$
• Katana 750 2006	6,795$
• EX Ninja 650 2006	6,095$
USAGÉES	
• Harley Davidson 883 2002	5,295$
• KLR 650 2002	3,099$

SCOOTER Honda Ruckus 2003, 50 cc, 4 temps refroidi liquide, 800 km, 2,100$. Tél.:818-0440.

SCOOTER Yamaha 1983, 50 cc, très propre, en excellent état, pneus neufs, 900$ négociable. Possibilité d'échange. Tél.:698-1897.

SUZUKI GSX-R 600 2006, 5,800 km, un seul propriétaire (femme), impeccable! 8,200$. Tél.:697-0028, 591-2406.

SUZUKI Intruder LC 1500CC 2003, peinture airbrush, silencieux Vance & Hines, 36,500 km, pneu avant et batterie 1,000 km, 7,500$. Tél.:548-7443.

YAMAHA R1 2005, 6,200 km, garantie complète 2009, impeccable, 10,500$. Tél.:548-2963, 812-1897.

YAMAHA Virago 1100cc 1994, 85,000 km, valises, excellente condition, 2,500$ négociable. Tél.:698-1240, 590-1824.

YAMAHA V-Star 1100, 2002, 22,000 km, état de neuf, 6,900$. Tél.:815-1954, 820-9357.

YAMAHA V-Star Classic 1100 CC 2000, 20,000 km, état neuf, 6,000$ négociable. Tél.:545-7112.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

2000 BOMBARDIER DS 650, jaune, tout équipé, protège-mains, compteur, boîte électronique sans limiteur, marche-pieds, lumières additionnelles, pneus neufs, protège-amortisseurs, filtre K & N, VTT très rapide, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:818-1963.

4 ROUES 250 cc 2006, couleur bleue, très propre, 1,200$. Tél.:545-6747.

POLARIS 800 2005, 1000 km seulement, avec tous les accessoires. Tél.:662-3086.

YAMAHA Kodiac 2002, 4X4 ultramatic, 4,200$ négociable. Tél.:344-4008, 720-4008.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $.
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

4 MAGS 17X9 Camaro SS 2000, neufs, jamais posés, 600$. Fait aussi pour Chevrolet S10 Blazer 1994 et plus. Tél.:548-5089.

4 PNEUS d'été Somitomo, P185-75R16, sur jantes, 190$. Tél.:543-4507.

4 PNEUS Super Swamper Bogger, 37X1350R16. Tél.:690-0331.

BOITE Fibrobec neuve, pour camion Silverado ou GMC, avec support à canot, 950$. Tél.:276-1150.

BUICK Century 1991, 575$. Tél.:545-3061.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:548-3306.

TOYOTA Tercel 1990, pour pièces. Porte gauche, lumières avants pour Silverado 1999 à 2002. Tél.:673-7192.

315 Remorques à vendre

REMORQUES tout usage 4'x8' basculantes, roues de secours et ridelles. Aussi remorques usagées disponibles. Tél.:696-9591, 696-1197.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à gazon Bolens MTD, neuf, moteur 20HP, transmission hydrostatique, embrayage manuel, plateau de coupe 46", seulement 29 heures d'utilisation, 2,800$. Tél.:547-1746 (soir et fin de semaine).

ESCOMPTE COIFFE
Chicoutimi et Jonquière
recherche
COIFFEUR(EUSE)
pour salons achalandés de 8 coiffeurs(euses) et plus.
Temps plein et permanent, salaire avantageux assorti de prime au rendement, formation continue et assurance collective.
Martine: 815-0869
00704550

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey Ferguson 35, 1959 diesel, remis à neuf en 2005, sortie d'huile PTO continue, soufleuse disponible, 3,500$. Tél.:695-2589, 820-5587.

TRACTEUR Oliver 1450, défectueux (gasket de tête), 1976, avec chargeur et chaînes, prix à discuter. Tél.:672-6926, laissez message.

TRACTEUR Oliver super 55 1957, en parfaite condition, bien chaussé, prix à discuter. Tél.:679-1956.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(E), pour Restaurant La Fourchette, Chicoutimi. Tél.:543-1302.

CAISSIER(ERE) demandé(e), pour le Restaurant Mamy de Chicoutimi, 15h par semaine. Tél.:812-8125.

CAMPING JONQUIERE
Recherche sauveteur(se) pour plage, doit avoir attestation de plage, courtois, disponible, 30 heures/semaine garantie, salaire compétitif. Tél.:542-0176.

COIFFEUR(EUSE)S avec clientèle recherché(e) pour location de chaise, Chicoutimi-Nord. Tél.:696-5053, 698-4836.

COMPAGNIE de construction recherche charpentier(ère)-menuisier(ère) avec expérience, envoyer votre C.V. par fax au 695-0986. Tél.: 695-1818.

GAGNEZ 300$, 500$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucune expérience. Info.:envoyer une enveloppe pré-adressée: KIP inc. 15-101 boul. Don Quichotte, suite 620, réf. 264 Ile Perrot, Québec, J7V 7X4 ou par email: kipinc1000@hotmail.com

L'AUBERGE DES ILES
de St-Gédéon

Recherche

- Aide-cuisinier(ère)
  10$/heure et plus selon expérience.
- Serveur(se)
- Commis comptable

Envoyez votre C.V. par:
fax: 345-2683
courriel: info@aubergedesiles.com

PERSONNEL demandé avec expérience pour tonte de gazon, minutieux sur coupe bordures et permis de conduire. Jonquière et Chicoutimi. Tél.:542-8190.

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien, secteur Chicoutimi-Nord, église Ste-Anne. 545-4520.

402 Personnel demandé

PERSONNEL demandé pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Progrès-Dimanche, secteur centre-ville de Chicoutimi, rue Tessier, Racine et Smith. 545-4520.

PIZZA D'OR
serveur(se)s demandé(e)s, apportez votre CV chez Pizza d'Or au 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord.

PROVIGO CAROLINE BOUCHARD
1 commis à l'épicerie, temps partiel. Tél.:543-9113, Caroline ou Stéphane.

PROVIGO CAROLINE BOUCHARD
2 PRÉPOSE(E) au fromage et à la charcuterie. Tél.:817-1101, Caroline.

RECHERCHE barmaid(man) pour travail dans un pub à Jonquière. Tél.:547-7477, 690-5841.

RECHERCHE barman(aid) de belle apparence, disponible, $$$. Tél.: 213-1569, 540-2361.

RECHERCHE boucher(ère) et/ou désosseur(euse), expérience requise. Abattoir St-Ambroise. Tél.: 672-2744.

RECHERCHE cuisinier(ère) un an d'expérience pour un poste à temps plein ou à temps partiel. Se présenter avec votre CV au restaurant Bobbie, 2859, boul. du Royaume, Jonquière, demander Karen ou LInda.

RESTAURANT LA BONNE PATATE
RECHERCHE
SERVEUR(EUSE)
AIDE-SERVEUR(EUSE)

Temps plein et partiel
pour restauration service rapide.

Se présenter avec CV au:
262 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
Tél.:543-6498.

RESTAURANT PIZZA SALVATORE
Pizzaman demandé, pour le restaurant de Chicoutimi-Nord. Pour postuler, se présenter au 1185 boul. Ste-Geneviève (demandez Chantale ou Mario).

TONDEUR(SE) de pelouse avec véhicule, 8$/heure, essence fournie, pour 20 semaines. Tél.:698-4368, 550-6791 (cell), 820-4141(pagette).

402 Personnel demandé

VENDEUR(EUSE)S PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE

- Vente au détail
- Gagnez jusqu'à 12$/heure et plus
- Doit avoir un bon esprit d'équipe
- Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public. (barman, coiffure, etc.)

Faire parvenir C.V.:
Département 275
Journal LeQuotidien
1051 boul. Talbot
Chicoutimi (Qc) G7H 5C1

Vous avez une journée de libre et vous aimez aider?
Le Centre d'action bénévole de Chicoutimi à un **urgent besoin de chauffeurs-bénévoles** pour transporter sa clientèle âgée, à leur rendez-vous chez le médecin. Nous remboursons les frais d'essence. **Contactez Catherine Sorin au 543-6639.**

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

ENSEIGNANTE retraitée disponible pour: récupération de français primaire et secondaire; mathématiques 1er cycle; correction et composition de textes divers. Tél.:549-6719.

FORMATION de Pratricien en PNL début septembre 2007. Période d'inscription juin. Tél.:542-5802.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél. bur:1-877-883-9663.

500$ A PRETER, sans enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, 1-866-482-0454.

1368 RANG des Chutes, St-Ambroise, samedi dimanche 9-10 juin, dès 8 heures.

2232 RUE St-Denis, Arvida, samedi dimanche 9-10 juin. Fermeture de maison, incluant électroménagers.

2659, Roussel, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche dès 8h30, beau temps, mauvais temps.

3604, ST-JULES, Jonquière, samedi dimanche (9-10 juin) de 9h à 16h. Beau mauvais temps, à l'abri. Plusieurs articles et jouets de bébé 0-3 ans, table de billard, chauffage à l'huile, etc...

571 RUE TREMBLAY, samedi dimanche 9-10 juin de 9h à 17h, 3 familles.

BEAU temps, mauvais temps, super vente du Club Canin Du Fjord, 3370 Rang-St-Pierre Chicoutimi, samedi, dimanche. Plusieurs membres avec leur chien réunis dès 8h30, hot dogs, musique. Tél.:543-4081.

DIMANCHE le 10 juin à compter de 9h au 2800, rue Berthier, secteur Arvida (quartier Ste-Thérèse).

DIMANCHE le 10 juin au 2281, rue St-Charles, Jonquière. 33 tours, outils, divers.

DIMANCHE seulement, 1381 des Roitelets (Chicoutimi), 10h.

DIMANCHE seulement, 2211 Gilbert (Arvida), 9h à 16h: vaisselle, meubles, cadres, vêtements, porte...

DIMANCHE seulement, 339 Ste-Marie Nord (Chicoutmi-Nord, envers ressourcerie), 9h à 17h.

FERMETURE de maison au 230 Mésy, Chicoutimi-Nord, samedi 9 juin et dimanche 10 juin de 9h à 16h.

GROSSE vente de garage: uniformes de travail, tissus, articles de couture (neufs), etc. 2378, du Roi (coin du Roi, St-Luc), Jonquière, samedi, dimanche.

MEGA VENTE 9 et 10 juin, de 9h à 16h, 320, route 170, lac Deschênes à Sagard. Tél.:418-638-1233.

SAMEDI 9, dimanche 10, méga vente, fermeture de maison, 1909 Powell (Arvida).

SAMEDI, dimanche, coin Hocquart et Simard (2651 Simard, secteur Arvida, de tout, très bonne condition.

SAMEDI, dimanche, grosse vente, 944 Nio (Chicoutimi), 8h à 17h00.

SAMEDI et dimanche, de 9h à 16h, au 790 Hôtel-de-Ville, St-Honoré. Beau temps mauvais temps.

VENTE de garage à l'intérieur dimanche 10 juin de 9h à 16h au 245, Caroline, Chicoutimi-Nord.

VENTE de garage au 297, route Principale à Bégin de 8h à 19h, samedi et dimanche.

VENTE de garage au 3689, Ste-Ursule, Jonquière, samedi 16 juin, remis à dimanche en cas de pluie.

VENTE intérieure, fermeture de maison. Ameublement complet, appareils électriques, articles de cuisine, dération, literie, tout, etc. Au 2409 Roussel, app. 4. Samedi et dimanche de 10h à 16h.

Annoncez dans cette rubrique spéciale et courez la chance de gagner

UNE MAGNIFIQUE BALANÇOIRE

en bois, à roulement, 4 places, 5 morceaux
Renseignez-vous auprès de nos conseillères
549-4444
Tirage au sort le mercredi 21 août parmi tous les annonceurs de cette rubrique.

Une collaboration:
RONA L'entrepôt
CHICOUTIMI
LE PLUS GRAND CENTRE DE RÉNOVATION DE LA RÉGION

et recevez gratuitement
2 affiches couleurs 16" x 24"
* Le forfait
VENTE DE GARAGE
2216$

comprend une annonce de 2 lignes Ag., publiée le samedi dans Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche.

Options, C-vendu et lignes additionnelles en sus.
Promotion d'une durée limitée.
Aucun achat requis.

00701006

501 Finances

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

$$$ REDUIDETTES $$$

Notre mission:
Faire économiser de **l'$$$** et faire travailler **l'$$$** pour le client.

Vous êtes épuisé de payer des taux d'intérêt trop élevés sur marge, cartes de crédit ou prêt hypotécaire? ou simplement vous voulez rénover ou consolider à des taux d'intérêt peu élevés?

REDUIDETTES
a la solution pour vous!

- Service résidentiel ou commercial
- Consultation **GRATUITE** sur rendez-vous.

Saguenay/Côte-Nord
- Superviseur: Roger 549-3270
- Consultant: Laval 812-1226

Lac-St-Jean/Chapais Chibougamau/La Tuque
- Superviseur Réjean: 668-6196
  1-888-668-6196
- Consultant: Gerry 668-9129

502 Occasion d'affaires

JONQUIERE St-Dominique cuisine à louer avec équipement complet, possibilité de salle à manger, à voir! Tél.:690-5841, 547-8128.

NIKO VIDEO
OPPORTUNITÉ UNIQUE

- Un concept de club vidéo automatisé 24h/24h établi dans 28 pays.
- Retour sur investissement extraordinaire.
- Mise de fonds + ou - 50 000 $.
- Pas de frais de franchise, ni de royauté.
- Territoire protégé disponible.

Appeler du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h

sans frais au :1-877-349-1800

OCCASION D'AFFAIRES
Le propriétaire de quatre (4) franchises nationales de restauration rapide au Saguenay-Lac-Saint-Jean recherche des partenaires d'affaires opérateurs.
- Investissement financier requis
- Doit être disponible et prêt à investir du temps
- Trois sites d'exploitation disponibles en opération

Devenez votre propre patron
Faites part de votre intérêt à :
invest13@bellnet.ca

SCRAPBOOKING consultante recherchée, travail stimulant, équipe dynamique, de passage à Chicoutimi les 15 et 16 juin. Informations: Tél.:450-654-6898 Marie-Claude. Site internet: mycmsite.com/mcrioux

SCRAPBOOKING loisir en pleine expansion. Nous recherchons consultant(e)s pour faire des rencontres à domicile de produits scrapbooking. Rencontre d'informations les 15, 16 juin, Chicoutimi. Tél.:548-0751, 548-7466, www.mycmsite.com/lindasimard

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A.B. RENOVATIONS
Spécial toiture: 18$/paquet, Saguenay-Lac-St-Jean. Plancher bois franc, flottant, céramique, patio, etc. Tél.:540-0817, 690-0332.

CAOUETTE Construction, pour toiture et pose de-plancher de bois franc. Soumission gratuite. RBQ: 8230-1086. Tél.:590-1212.

COUVERTURE, rénovation de tous genres, 35 années d'expérience. Daniel. Tél.:543-6097, 815-6794.

RENOV & PLUS. Construction, finition intérieure, rénovation après sinistre. Revêtement extérieur, toiture. Licence RBQ: 8315/6943/06. Tél.:548-7533, 812-3520.

SPÉCIALISTE en mongolia et gazebo de tous genres et en toiture de toutes sortes. Estimation gratuite. Tél.:549-5617, 540-1545.

TRAVAUX de plastrage complets. Tél.:544-3143, 812-9977, Stéphane.

603 Soins thérapeutiques

SALON CLAIRE DE LUNE
Massage suédois, massage de détente, massage pour future maman. Du lundi au dimanche. Tél.:817-7688, 817-7683. Demandez Debbie.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AIR CLIMATISÉ
Vérification complète de climatiseurs de tous types de véhicules. Service 7 jours, soirs, fin semaine. 30 ans d'expérience. Tél.:548-9838, 818-7015.
SPECIAL 10$

604 Offres de services

APPELEZ POUR
GAZON LONG
(418) 69-TONTE
www.tontegazon.com
(418) 698-6683

ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage, essouchement, déboisement. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:544-5436, 812-3514.

BESOIN d'aide? Briquetteur-maçon, réparation briques, pierres, cheminées, crépis. Tél.:696-3177.

CAOUETTE Construction, pour toiture et pose de-plancher de bois franc. Soumission gratuite. RBQ: 8230-1086. Tél.:590-1212.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Tonte saisonnière. Tonte sur appel, Taille de haie et désherbage.Tél:543-9111.

DEMENAGEMENT: cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longues distances. Tél.:542-2127, 550-8307 cellulaire.

ELECTROTECHNICIEN pour réparation d'appareils ménagers et tout autre équipement commercial, ainsi que des outils. Tél.:696-0973.

EXCAVATION en tout genre, petits et gros travaux, possibilité de location. Tél.:697-0927, 812-1701.

EXCAVATION Lavoie: drainage, nivelage, terrassement, fosse septique, excavation de tout genre. Tél.:540-9388.

HOMME à tout faire, petits travaux de rénovation, peinture, entretien extérieur, prix compétitifs. Tél.:549-8158 Alain.

HOMME possédant petite pelle (chenilles en caoutchouc 3'3"), creuse 8', idéal pour espace restreint. Estimation gratuite (drain, arbre, roche, piscine,e tc). Tél.:548-9204, après 18h30. Aussi camion dompeur pour petit voyage de terre, sable, etc.

JOKER TATTOO: tatouage professionnel, service, qualité, hygiène, intimité, prix imbattable. Tél.:549-7536, 590-4955.

LENOIR et le noir, toiture et clôture. Tél.:290-9257.

MAGASINEZ sans vous déplacer! Multi-Pro vous en offre la possibilité. Produits totalement québécois et biodégradables. Téléphonez pour une représentante au 542-0174.

MINI-EXCAVATION TC Nivellage de terrain, creusage de fossé, réparation de chemins, partout où c'est accessible zec ou autres. Tél.:662-9752.

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvont louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Tél.:542-9048, 591-0368.

POUR tous travaux de rénovations résidentielles intérieurs et extérieurs, couverture. Tél.:817-3687.

SOUDURE
Réparation de cadre de VTT et motos, décoration en fer ornemental, soudure générale. Tél.:669-8817.

TENUE de livres enr. ou inc. 30 ans d'expérience. À domicile ou à vos bureaux. Tél.:549-4414.

TONTE de gazon, résidentiel et commercial, secteur Chicoutimi. Aussi service de rotoculteur sur tracteur compact. Normand Gaudreault, 543-4876.

605 Service de garde

MAMAN ouvre garderie au 2956 St-Dominique, début septembre. 20$/jour, avec reçu. Viens t'amuser avec nous! Tél.:548-3569.

SERVICE DE GARDE: soir, fin de semaine, nuit. Éducatrice diplômée. Appelez 2h à l'avance. Tél.:698-2080(Tania).

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 À vendre ou à échanger

TUNDRA 2006, valeur 6,500$, échangerais contre voiture de même valeur. Tél.:815-0515.

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.:696-1718.

1 CAUSEUSE avec fauteuil mobile El-Ran, valeur à neuf. Ensemble de salon bleu marin avec chaise. Armoire bibliothèque couleur acajou. Ensemble de cuisine en bois, dessus couleur bois et pattes acajou. Une bibliothèque d'étude pour enfant. Bibliothèque blanche pour livres. Tél.:545-6044.

1 REFRIGERATEUR blanc, 250$, mobiliers (6 mois d'utilisation): cuisine avec table de verre et 6 chaises, valeur 1,100$ laissé 500$, mobilier de chambre pour enfant, valeur 1,000$ laissé 550$, lit double 60" avec sommier, valeur 1,200$ laissé 450$. Tél.:815-3696.

6 CONGELATEURS 25 pi.cu., très propres, 150$ chacun. Tél.:548-9991.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 2 ans. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 696-5005.

Causeuse et fauteuil Bergère imprimé bourgogne, 450$ pour les deux. Tél.:549-3729.

CUISINIERE Whirpool, blanche, autonettoyante, vitrocéramique, 4 ans, 400$. Laveuse, sécheuse, blanches, 100$/2. Tél.:690-2365.

DIVAN et causeuse en cuir. Lits 39". Très bonne condition. Tél.:693-8178.

DIVAN, matelas sommier, La-Z-Boy, chaise berçante, carpette 11X8, téléviseur, etc. Tél.:693-3068.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, etc... Tél.:545-9361, 418-541-6857

LIT capitaine 39" avec matelas, très propre. COMMODE 4 tiroirs, 225$. Tél.:678-9888.

MEUBLE de télévision audio vidéo, unité cassette, payé 1,000$ laissé 475$. Tél.:549-6643, 550-3401.

MEUBLE en bois de 87" de long pour téléviseur 34", pouvant installer système de son à l'intérieur. Tél.:543-1103.

703 Ameublement

MOBILIER bureau usagé, classeur, chaise. Tél.:690-4977.

MOBILIER de cuisine moderne, 4 chaises avec bahut. Meuble TV avec panneau vitré. Bureau d'écolier, avec 2 tiroirs. 2 bibliothèques avec panneau vitré et tablettes ajustables. Table de maquillage avec lumière intégrée. Tél.:668-8439.

MOBILIER salon, divan modulaire, vert pâle, état neuf, 175$. Tél.:693-1868.

REFRIGERATEUR Frigidaire 18 pi.cu., blanc, 2 ans d'utilisation, 300$. Cuisinière GE autonettoyante et digitale, blanche, presque neuve, 300$. Tél.:549-3688.

SOFA El-Ran 3 places, très très propre, 350$. Tél.:673-7136.

704 Animaux

10 FEMELLES Cerf rouge, 1 an, 400$ chacune. Tél.:347-3435, 347-1392.

1 SEUL centre d'éducation canin. Votre chien mord, jappe, saute sur les gens? Consultation, éducation et dressage. Tél.:668-5037, www.maitrechiens.com

25 CERFS rouges, mâles, femelles, pour viande ou vivant, un an 275$, deux ans 375$. Tél.:544-4645 (jour), 544-8089, soir.

2 SHIH-TZU noir et blanc, tricolore, vaccinés, vermifugés, 350$/chacun. Mâle Yorkshire terrier, vacciné, vermifugé, 650$. Tél.:344-1685.

ADORABLES chiots schnauzers nains, nés le 19 avril, ne causant aucune allergie, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. Tél.:547-5895.

AQUARIUM 20 gallons, équipement complet, accessoires inclus, 150$. Tél.:545-8799.

BOUVIER Bernois, chiots, élevage à Jonquière, le Domaine du Bouvier Bernois, tous pure race, vaccinés, vermifugés, garantis, prêts à partir. Spécial sur un chiot, un mâle, 5 mois, 300$. Tél.:547-4649.

BOUVIER Bernois. Elevage La Bernoise. COMPARER AVANT D'ACHETER. Qualité exceptionnelle. Garantis. www.elevagelabernoise.com Tél.:672-2912.

CANICHE toy, environ 2 ans, couleur champagne, pas encore propre, très doux. Tél.:697-1000.

CHEVAL canadien belge 6 ans Guilding, 15 mains 2, dressé pour la selle et l'attelage, doux, affectueux, sans vice ni tic, bonne santé. Tél.:344-1246 demander Hélène ou Sylvain.

CHEVAL Percheron noir, hongre, 7 ans, 2,000 livres, 1,800$. Tél.:674-1481.

CHIOT Beagle/Cocker mâle, 7 mois, avec cage, 150$. Cause: déménagement. Tél.:547-4749.

CHIOTS Berger Allemand, garantie. CHEVAUX Quarter Horse, enregistrés. Tél.:672-2674,815-5005.

CHIOTS Border Colley pure race (père enregistré), nés 24 mai 2007, prêts 5 juillet, 6 mâles, 4 femelles, vermifugés, vaccinés, reproducteur venant de l'extérieur de la région. Tél.:347-1667, laissez message.

CHIOTS Caniche Royal, 1 mâle, 500$, 1 femelle, 550$, noirs, prêts à partir 12 juin. Tél.:662-5830.

CHIOTS Caniches bruns, noirs, Fox terriers et St-Bernard. Garantie 5 ans. Tél.:668-5037 ou www.maitrechiens.com

CHIOTS croisés labrador golden à vendre. Tél.:693-3304.

CHIOTS golden, 6 semaines, mâles et femelles, beiges, noirs, 80$/chacun. Tél.:673-4482.

CHIOTS Schnauzer nains, noirs, poil raide, nés 20 avril, femelles: 350$, mâles: 300$. Tél.:673-7461.

LA seule école reconnue dans le domaine canin par Emploi Québec. Cours de toilettage, éducation canine et maître-chiens. Inscription dès maintenant. Tél.:668-5037, www.maitrechiens.com

PLANÈTE ANIMALE - LES MEILLEURS PRIX! Berger anglais, épagneul breton, cocker, golden, labrador blond, noir, shihtzu, yorkshire. Tél.:547-7888, 690-1888.

SCHNAUZER nain noir, 2 mâles, une femelle, encore disponibles pour le 16 juin, 350$/chacun, élevés en milieu familial. Tél.:343-2676, 487-7431.

705 Antiquités

ABSOLUMENT me contacter avant d'acheter ou vendres des antiquités. J'achète aussi l'or, les montres et les tableaux de peintres canadiens. Antiquités Robert Gauthier, 46 Jacques-Cartier Ouest, tél.:549-4644, cell.:812-9255.

AMATEURS d'antiquités et collectionneurs de toutes sortes: pepsi, Normand Rockwell, période d'Adolph Hitler, poupées anciennes, bouteilles de collection, objets religieux, Elvis, Les Beatles, disques de collection, boîtes de métal, statuettes, vieux films de Charlie Chaplin, Abbot et Costello, hochey, combat de boxe Mohamed Ali et bien d'autres. Un seul endroit: La Galerie d'art de Métabetchouan (maison jaune). Ouvert maintenant 7 jours sur 7, du 9 juin au 14 septembre 2007. Tél.:345-8379, 349-8880.

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

ANTIQUITES: vente ou achat, meubles, porcelaine, lampes, etc. 20, rue Racine Est, Chicoutimi.

QUELQUE part dans le temps, antiquités de haute gamme, galerie d'art Da Vinci. Meubles de collection, tableaux de peintres régionaux. Achat, vente et consigne, 230 boul .Dequen, Alma (face caisse populaire). Tél.:720-5037.

706 Bois de chauffage

BOIS mélangé semi-sec à vendre, 48$ la corde livrée. Tél.:547-0383.

BOULEAU, érable, frêne, fendu. Tél.:543-5855, 545-8727.

ERABLE, bouleau, merisier sec, 85$ la corde. Feux extérieurs, 65$ la corde. Planche, merisier séché au sechoir. Livré. Tél.:542-0091.

TREMBLE demi sec, 45$/corde. 8 cordes bouleau, érable, merisier, 70$/corde. Tél.:674-9382.

708 Demandé

ACHETERAIS souffleuses, chaloupes, tracteurs, appareils de chauffage au bois. Tél.:812-9591.

UNE femme et un homme de ménage demandés, pour Chicoutimi, temps plein. Aussi personne pour coucher sur place. Urgent!!! Tél.:549-9765.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6". Bois mezzanine 1½x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36'. Tél.:549-0648.

2 CHAUFFE-EAU à l'huile, idéal pour piscine. Sortir réservoir et fournaise. Vente d'appareils neufs et usagés. Tél.:550-2787.

3 modèles de balançoires, tables, chaises (en cèdre). Tél.:543-5902.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

6 FENETRES de grandeurs différentes, idéal pour chalet. 125' de gouttière de vinyle. Tél.:674-9412.

A abaisser: pin gris torrifié, 2"X5" et 2"X6" pour recouvrement de galerie. Aussi lambrie mural de 1"X3"X8'. Inf.:549-0648.

A BAS prix: marches d'escalier en chêne ou merisier massif, 35.5", 36", 42", 48" large. Tél.:549-0648.

ARMOIRES de cuisine en chêne avec comptoir et accessoires. Garde d'escalier en chêne. A voir! Tél.:690-0816.

ASCENSEUR extérieur pour personne handicapée, à Chicoutimi. Tél.:549-3621, 696-1041.

ASPIRATEURS usagés Electrolux, avec balai électrique, à partir de 159$, garantis 1 an. Verticaux usagés, 40$. Sac et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, Jonquière (face Mc Donald). Tél.:542-9451.

BOIS galvanisé: 3"x4"x10'; 1"x1"x9'8"; 1"x1"x10'9"; 7"x8"x2'2"; 1"x1"x23'10"; 1"x1"x26'8". Génératrice Honda 5,500 EX, excellente condition. Remorque basculante 3'11"x8'11". Cabane à pêche 4'8"x7'11"x8'8". Tél.:481-2913, 487-2417.

CEDRES de haies. Tél.:674-9288.

CLABOARD de massonite blanc, très propre, peut couvrir 24'x24' environ. 6 fenêtres. Boîte électrique 150 ampères à fusibles. Moteur Evinrude 2 forces. Téléphoner à partir de dimanche soir. Tél.:548-2371.

CLIMATISEUR 10,000BTU, 125$. Tél.:698-8850.

ENGRAIS naturel solide pour jardin ou autres. En grosse quantité. Tél.:672-6158.

EQUIPEMENT complet de ferblanterie à vendre. Prix à discuter. Tél.:820-7102.

FOURNAISE de plancher à l'huile Himalaya, 30,700 BTU, 300$. Tél.:549-3729.

GMC 1997, 2X4, très propre, 165,000 km, 6,500$. Chaloupe 14', avec remorque et moteur 35 forces, 1,200$. Glissade fibre de verre pour piscine creusée, 350$. Plieuse pour aliminium 24", 300$. Antenne et récepteur Express Vu neufs, 100$. Gratte universelle pour 4 roues, 350$. Tél.:693-0659.

KAYAK de mer, 600$. Piscine 15', tout équipée, 300$. Guitare électrique Ibanez avec amplificateur 50 watts, neufs, 800$. Négociables. Tél.:677-3944.

MACHINE à coudre Singer avec meuble 2 tiroirs. Table ronde de patio. Bicycle-exerciseur. Le tout à vendre pour cause de mortalité. Tél.:698-7111.

METIER à tisser Leclerc 49", avec beaucoup d'accessoires. Tél.:545-8443 (après 18h).

MOBILIER de cuisine, 6 chaises et dossier en tissus. CONGÉLATEUR Kenmore vertical, 4.7 pieds cubes. ASPIRATEUR debout Kenmore. Tél.:696-0167.

PORTE-BAGAGES Sportrack. 2 portes-vélo verticaux Sportrack. 365$ pour les 3. Tél.:545-0958.

PROBLEME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

Quais flottants aluminium 100% régional

5'X15', aluminium 1/4", tout inclus
4 flotteurs remplis polyéthylène
4 blocs de béton
Défenses et coins en polymère
Bois traitement marin.

Spécial 2,899,99$ + taxes.

(418) 812-5390 - (418) 812-5382

SALLE DE réception, Kénogami, bar Montcalm, idéale groupe 50 à 90 personnes. Tél.:550-6381.

SERRES Martel Pépinière, jardinières et fleurs magasins, kiosques, artisanats, arbres. 4664 Chemin St-André Jonquière.Tél.:542-6568 (ouvert 7jours/7).

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TERRE à jardin, compost très riche pour jardin et fleurs, en vrac, venez chercher au 4674, Chemin de l'Eglise, Laterrière.Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE sassée et préparée pour jardin et embellissement avec livraison. Tél.:542-2233.

TUYAUX d'irrigation en aluminium, Wade Rain Miller. Pour petits fruits. Couvre 45 acres. Tél.:450-753-3193.

711 Équipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

REFRIGERATEUR vitré, 2 portes, 350$. Tél.:673-4777.

718 Vêtements

AUBAINE!
Garde-robe complet de vêtements (Mexx, Gap, Clément, etc), souliers, bottes et manteaux toutes saisons, pour fille 0 à 5 ans, plus de 20 boîtes, lot complet: 350$. Tél.:543-1466.

719 Ventes de garage

AU RESTAURANT-BAR 4 Chemins, boul. Harvey Jonquière, seulement samedi 9 juin de 8h à 16h. 3 vendeurs. Neuf et usagé. Tél.:525-6747.

MEGA vente, 9-10 juin, rues Jobin et Coulombe, bas côte Réserve. Balançoire enfant, veste moto femme 6 ans, piscines gonflables 15' et 8', tout équipées, etc.

SAMEDI, dimanche au 2433 rue Guillaume, quartier Dubose, Arvida, dès 9h.

SAMEDI seulement, 1499 Hemingway (Chicoutmi), plusieurs familles, 9h à 16h. Tél.:545-7613.

719 Ventes de garage

SAMEDI seulement au 4189, Marc Aurèle, Jonquière de 8h à 16h.

VENTE de garage, 9 et 10 juin, 1721 Launière (St-Jean-Eudes).

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

SAC de golf complet pour dame, avec parapluie et chariot. Tél.:545-3178.

802 Bicyclettes

BICYCLE Canon Dale Bent I, 2,000$ négociable. Tél.:542-0497.

804 Chasse et pêche

AVIS AUX PECHEURS!
Réparons sans exception: cannes à moucher, lancer léger, moulinets. Roland Gauthier seul technicien reconnu. Tél.:545-9354.

LE PRO est de retour! Réparation de moulinets, cannes, moteurs électriques Minn-Kota. Accessoires de pêche Serge Duchaine, 547-4012.

805 Musique et accessoires

BASSISTE d'expérience recherche groupe semi-professionnel pour spectacle dans la région. Tél.:818-0138.

PIANO droit acajou, à rouleaux (automatique), 1916. Tél.:549-7774.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

PORTABLE Compact, Pentium III, 256 megs de mémoire, lecteur CD, connection internet, 325$. Tél.:812-0040.

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-PISCINE au bois, très performant, aussi nouveau modèle sans fumée. A voir! Tél.:374-2075.

HORS-TERRE 24', avec accessoires, très bonne condition, 350$ négociable. Tél.:213-1480.

SPA 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible, valeur: 9,000$, laissé: 4,900$. Tél:1-418-801-9468.

SPA Beachcomber 580, 8 places, 6 mois d'utilisation, valeur 11,000$, laissé 8,000$ négociable. Tél.:548-0232 laisser message.

TONNELLE Dercollection, métal noir avec dessin décoratif, bon état. Tél.:545-3178.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUBAINE autobus 31 pieds transformé en roulotte, équipement complet, fixe sur terrain #51 au lac Joly, 5,500$ tout inclus. Tél.:549-1175.

FIFTHWHEEL Bonair 2000, 27.5', extension double, armoires en thermoplastique, 19,500$. Tél.:592-7249.

FIFTHWHEEL Larédo 29RL 2005, foyer électrique en coin, grande douche, grand coffre avant, vitré sur 3 facades, jamais été sur la route, permanent sur terrain Val-Jalbert, possibilité de finir saison avec patio 20X20 et voiturette de golf. Tél.:815-4771.

FIFTHWHEEL Prowler LS 1999, 30.5 pieds, très propre, non fumeur, 2 extensions, climatiseur. Tél.:275-7412 après 17h.

FIFTHWHEEL Terry 2001, 30.5', deux extensions, camion Ford F-250 diesel, 1999, 64,000 km, 60,000$ l'ensemble. Tél.:719-4250, soir et fin de semaine.

FIFTHWHEEL Terry 29.5' 1991, salon dans le deck, chambre arrière pleine hauteur, possibilité de dinette, 9,500$. Tél.:720-4141.

ROULOTTE 1999 26', condition A1, climatiseur, équipement complet, 14,500$. Tél.:669-1855, 487-6740.

ROULOTTE 2006 Springdale 31', avec annexe, 20,500$. Tél.:481-2753.

ROULOTTE Bonair, 19 pieds, excellente condition, 4,800$ négociable. Tél.:591-0663, 541-4082.

ROULOTTE Dauphine de luxe 29 pieds 1979, chambre arrière (lits superposés), couche 9 personnes, très propre, 7,500$. Tél.:548-2152.

ROULOTTE Golden Falcon 20', 1984, très propre, 4,300$ négociable. Tél.:549-4936, 690-1133.

ROULOTTE Hornet 1993, 27', lit superposé, très bonne condition, à voir! 7,900$. Tél.:818-2580.

ROULOTTE hybride Bantam ultralégère1999, 17', tout équipée, comme neuve. Tél.:690-9092, 718-7460.

ROULOTTE Mallard 2001, 30', achetée neuve en 2002, patio 30'X10', remise 6'X8'. Tél.:674-2254.

ROULOTTE Mallard 2006 27 pieds, avec équipement spécial, prix à discuter. Tél.:672-6710.

ROULOTTE Pioneer 2004, 22', équipement complet, non-fumeur, à l'état neuf, 15,000$. Accepterait échage avec annexe. Tél.:547-9688.

ROULOTTE Prowler 1981, 21', refaite, 4 places, propane, très propre, 4,800$. Tél.:674-2298.

ROULOTTE Prowler 2000, 21', ultra-légère, condition impeccable, à voir! 11,500$. Tél.:690-5766, 693-3393.

ROULOTTE Prowler 2005, 26', neuve, 17,000$ négociable. Tél.:545-0268, 544-3299.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1000, 1976, bonne condition, 1,100$. Tél.:548-5263.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700 1994, impeccable, 4,000$. Tél.:487-1090.

TENTE-ROULOTTE Coleman Bayside 2003, support pour 4 vélos, chauffe-eau, dinette, 2 lits king, toujours remisée à l'intérieur, comme neuve. Tél.:548-5678, 540-7636.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2001, boîte 12 pieds, 8 places, très propre, équipement complet, cuisinière au gaz, réfrigérateur 3 modes, chauffage, auvent avec dînette, 1,650 livres, 6,599$ négociable. Tél.:547-1676, 218-1178.

TENTE-ROULOTTE Palomino 2002, 8 places, chauffe-eau, chauffage propane, poêle propane intérieur et extérieur, toilette, beaucoup rangement, très propre, 7,000$ négociable. Tél.:373-2154.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1999, 24', 8 places, avec extension, beaucoup d'extra, excellent état, 6,500$ négociable. Tél.:549-0157, 549-5766.

TENTE-ROULOTTE Starcraft Centennial 2600 avec extension, 2004, 22', tout équipée, attelage, valeur 16,000$ laissé 10,500$. Tél.:480-2077.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète).

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:818-0172.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

BEAUTE, charme, expérience, pour homme sérieux. Déplacement 7/7. Tél.:480-2483.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:592-7793.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:690-6379.

DEMOISELLE vingtaine, se déplace et reçoit. Plaisir assuré. Tél.:591-8947.

JOLIE Ely, 36D de pointure, 125 livres, nouvel emplacement, hors du commun (forfait disponible). Reçoit et se déplace. Tél.:812-0502.

KATY, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:540-4677.

LES plus belles files en ville. Tél.:543-7322.

MALENA? Tél.:693-3533.

MASSAGE, douceur, sensuel, pour femme, se déplace. Tél.:540-4212 (Martin).

NOUVELLE venue. Caro 39 ans, 125 livres, 38C poitrine. Tél.:815-3442.

POUR un moment chaud avec tout ce qu'il ya de plus beau, les plus belles filles en ville. Appelez sans tarder. Tél.:812-6980.

POUR vous messieurs, douce Lydia, reçoit et se déplace, 24 heures. Tél.:812-9669.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

SPECIAL du printemps, duo toute la semaine. Tél.:547-8268.

TRANSEXSUELLE jolie très féminine à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

906 Services de massage

543-1234
#1 des salons, propre et bien tenu. Filles dans la vingtaine, jolies, sexys, super bien taillées. Engageons. Engageons. 18 ans et plus, responsables et ponctuelles. Tél.:543-1234.

ADORABLES masseuses, sensuelles, pour vous messieurs! À partir de 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

AGREABLES MASSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.:550-2874,

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.:698-1070.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

MASSAGE suédois et californier, en douceur et thérapeutique. Tél.:550-5619.

NOUVELLE FILLE. Massage de détente, propreté. Discrétion assurée. **Meggie, Mélissa, Angélina, VANESSA, 9h30 à 21h. 6 jours/7. Engageons. Tél.:542-1985.**

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

SALON FANTAISY ENR.
MASSAGE sensuel, Thaï, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.:548-5558.

WILLIAM et Max, masseurs d'expérience, rasage, homme, 7/7 24/24, 40,00$/hre. Brad, escorte pour homme, reçoit et se déplace. Tél.:550-2416, 549-0820.

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

DÉROGATIONS MINEURES
ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de La Baie, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du mardi 26 juin 2007, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle du conseil située au 422, rue Victoria, La Baie, sur les dérogations mineures suivantes:

M. Alain Bergeron (DM-871) demande une dérogation mineure visant à régulariser l'implantation d'un garage isolé situé dans la cour arrière à 0,75 mètre au lieu de 1 mètre de la limite latérale Nord du terrain situé au 1091, 2e Rue, La Baie (demande #11335).

M. Denis Tremblay (DM-888) demande une dérogation mineure visant à augmenter la superficie maximale permise pour un garage privé à 88,2 m² au lieu de 70 m² et à permettre l'implantation du garage à 0,88 mètre au lieu de 1 mètre de la limite arrière, afin de permettre l'agrandissement d'un garage existant pour la propriété sise au 1555, rue Bagot, La Baie (demande #15423).

M. Daniel Lavoie (DM-889) demande une dérogation mineure visant à réduire de 6 mètres à 0,41 mètre la marge requise entre le garage et la ligne de rue (sans planter une haie ou installer une clôture) et augmenter de 15 % à 16 % la superficie totale des bâtiments accessoires afin de permettre la construction d'un garage privé qui sera implanté dans la cour arrière sur rue, sur un terrain situé au 6918, boulevard de la Grande-Baie Sud, La Baie (demande #15519).

Immeubles aéroportuaires Y3B inc. (DM-890) demande une dérogation mineure visant à augmenter de 1 mètre à 2 mètres la hauteur permise pour une clôture en cour avant sur un immeuble situé au 322, rue Joseph-Gagné Sud, La Baie (demande #15562).

M. Raynald Côté (DM-893) demande une dérogation mineure visant à régulariser l'implantation d'un garage privé isolé et d'une remise à bois isolée sur la propriété située au 2022 chemin du Plateau Nord, La Baie, le tout tel que montré au plan de l'arpenteur géomètre, Bruno Tremblay, daté du 22 mai 2007 et portant la minute 6232 (demande #10988). Le projet du demandeur devra respecter les exigences du Code du bâtiment.

M. Jacques Poulin (DM-898) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un garage privé détaché qui empiète en partie dans la cour avant sur une propriété située au 5845 boulevard de la Grande-Baie Sud, La Baie, le tout tel qu'illustré sur le plan joint à la demande.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec M. Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 698-3260, poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 8e jour du mois de juin 2007.

L'assistante-greffière,
AUDRY BOUDREAULT

00704891

LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **«Rénovations pour le foyer»** en vigueur du 2 au 14 juin 2007, **Page Y** (WE061H507), Rabais 200 $. ***Système de climatisation centrale sans conduit et thermopompe Fujitsu installés; à TRES 13 et 14. **CORRECTION: Veuillez noter que l'illustration n'est pas la bonne.**

Pour notre cahier publicitaire **«Appareils électroniques chez Sears»** en vigueur du 2 au 17 juin 2007, **Page 3** (VE061V207), Rabais 100 $. Téléviseur Panasonic Viera 720P HD, 32 po, à CL, n° 14346. Rég. Sears 1299,99. En solde 1199,99; 26 po - Rég. Sears 1099,99. En solde 999,99. **CORRECTION: L'annonce devrait se lire comme suit: Téléviseur Panasonic Viera 720P HD, 32 po, à CL, n°14346. Rég. Sears 1199,99. En solde 1099,99; 26 po - Rég. Sears 999,99. En solde 899,99. Page 3** (VE061V207), Rabais 300 $. Téléviseur HD 720P Panasonic 42 po à écran plasma et ensemble cinéma à domicile de 1000W avec lecteur DVD, n°14963. Rég. Sears 3699,98. En solde 3299,98. Aussi vendu séparément: rabais 200 $. Télé Panasonic 720P 42 po à écran plasma, n°14960. Rég Sears 2199,99. En solde 1999,99, rabais 200 $. Télé Panasonic 720P 50 po à écran plasma, n°14961. Rég. Sears 3199,99. En solde 2999,99. **CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire: Rabais 300 $, Téléviseur HD 720P Panasonic 42 po à écran plasma et ensemble cinéma à domicile de 1000W avec lecteur DVD, n°14963. Rég. Sears 2499,98. En solde 2199,98. Et rabais sur téléviseur 50 po avec ensemble cinéma à domicile 1000W, n°14964. Rég. Sears 3499,98. En solde 3099,98. Aussi vendu séparément: rabais 100 $. Télé Panasonic 720P 42 po à écran plasma, n°14960. Rég. Sears 1999,99. En solde 1899,99; rabais 200 $. Télé Panasonic 720P 50 po à écran plasma n°14961. Rég. Sears 2999,99. En solde 2799,99.**

Pour notre cahier publicitaire **«Sears en solde»** en vigueur du 9 au 14 juin 2007. **Page 14** (CC062F507), Offre spéciale pour la fête des pères. À l'achat de tout produit de beauté ou fragance pour hommes, vous pouvez acheter cette trousse de toilette pour homme pour 12,99 seulement. Une trousse par achat; l'inclure en cas de retour. **CORRECTION: Prix incorrect. Veuillez noter que cette trousse est 9,99 avec achat de tout produit de beauté ou fragance pour hommes.**

Pour notre cahier publicitaire **«Soldes Craftsman»** en vigueur du 9 au 17 juin 2007. **Page Z** (WE062F507), Rabais 170 $. Support Dewalt, n°55039. Rég. Sears 399,99. En solde 229,99 **CORRECTION: Prix ordinaire est incorrect. L'annonce devrait se lire comme suit: Rabais 70 $. Support Dewalt, n°55039. Rég. Sears 299,99. En solde 229,99.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

Sears

00705174

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
DE LAC-SAINT-JEAN-EST

APPEL D'OFFRES

Exploitation partielle du service d'évaluation foncière de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est

La **MRC DE LAC-SAINT-JEAN-EST** demande des soumissions pour «l'**exploitation partielle du service d'évaluation foncière**» sur son territoire à l'exception de Ville d'Alma.

Les documents d'appel d'offres pourront être obtenus au **Centre administratif de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, le 11 juin 2007, à compter de 13 h**, contre un dépôt de cinquante dollars (50 $) non remboursable.

*La soumission (l'original et une copie) clairement identifiée sera déposée dans une enveloppe cachetée et adressée au soussigné, au plus tard le **26 juin 2007, à 9 h**, à l'adresse suivante:*

MRC de Lac-Saint-Jean-Est
Soumission pour l'exploitation partielle
du service d'évaluation foncière
625, rue Bergeron Ouest
Alma (Québec)
G8B 1V3

La MRC de Lac-Saint-Jean-Est ne s'engage à accepter ni la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final ni aucune des soumissions.

Sabin Larouche, directeur général et secrétaire-trésorier

00705010

---

www.lequotidien.com

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

RÉFECTION DU BOULEVARD HAMEL - LOT 1
SOUMISSION N° 007-2007

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la réfection du boulevard Hamel - Lot 1. La description sommaire des travaux se résume comme suit:

Réfection d'infrastructures de rue (± 320 m.l.).

Les soumissions seront reçues, sous enveloppe cachetée portant la mention **«SOUMISSION N° 007-2007- RÉFECTION DU BOULEVARD HAMEL - LOT 1»** au bureau du greffier à la Ville de Saint-Félicien au 1209, boulevard Sacré-Cœur à Saint-Félicien (Québec) G8K 2R5 jusqu'au mercredi 27 juin 2007 avant 11 h (heure locale), et seront ouvertes publiquement à la salle n° 470 (4e étage), auxdites date et heure.

Les documents sont disponibles au Service des travaux publics (4e étage) au 1209, boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien QC G8K 2R5 à partir du lundi 11 juin 2007, moyennant un montant non remboursable de 100 $ en argent ou chèque payable à l'ordre de la Ville de Saint-Félicien.

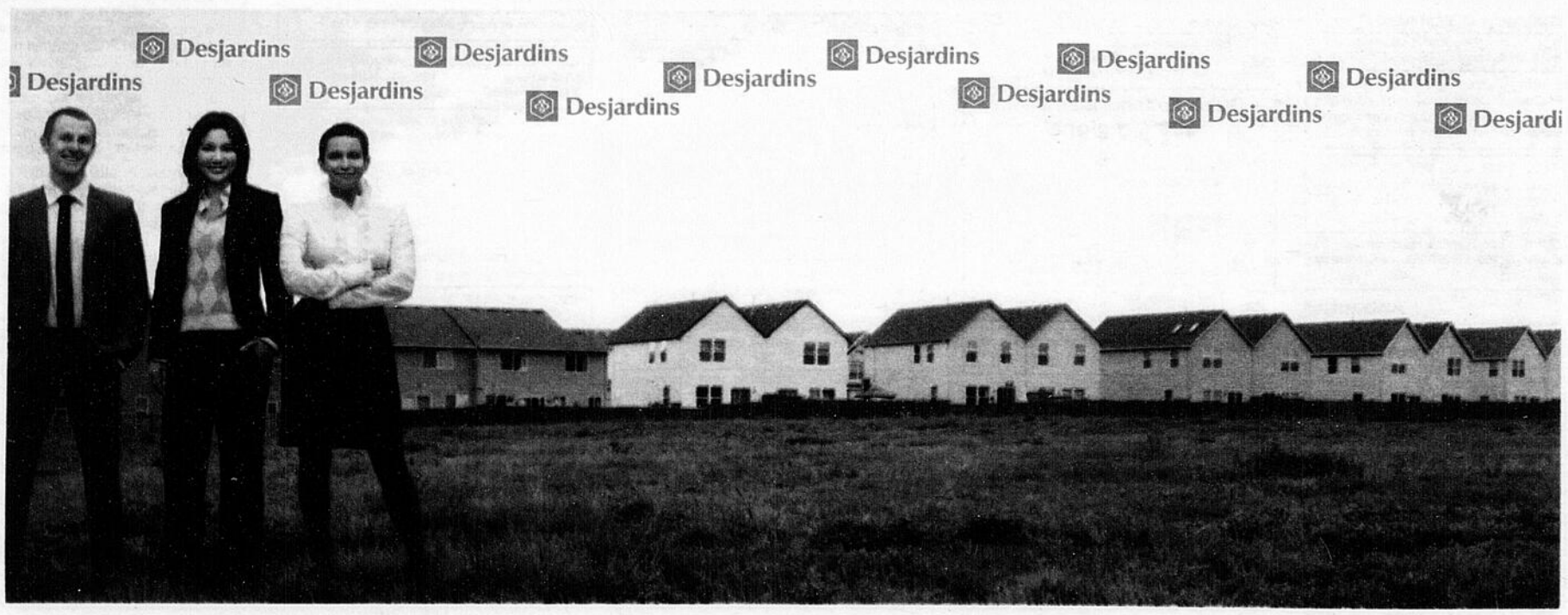
Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Saint-Félicien.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce quatrième jour du mois de juin deux mille sept.

LE GREFFIER
Luc Bergeron, OMA

00704937



JOIGNEZ-VOUS AU PLUS GRAND PRÊTEUR HYPOTHÉCAIRE AU QUÉBEC.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

REPRÉSENTANTS HYPOTHÉCAIRES – NOMBREUX POSTES PARTOUT AU QUÉBEC
Afin de favoriser l'atteinte de nos objectifs de développement des affaires et de répondre aux besoins grandissants de nos membres, les Services de financement Desjardins sont à la recherche de candidats pour combler de nombreux postes de représentant hypothécaire partout au Québec. En tant que travailleur autonome, vous aurez l'occasion de tirer pleinement profit d'un marché en pleine croissance.

Votre talent pour le développement des affaires fait de vous un champion de la vente en mesure de contribuer, de façon significative, à l'atteinte de résultats ambitieux. Vous œuvrez actuellement dans le domaine hypothécaire et vous possédez des connaissances en crédit. Enfin, vous appréciez relever des défis, êtes doué pour la communication et inspirez confiance.

Les Services de financement Desjardins désirent vous rencontrer.

Concours 0702079
Date limite: 22 juin 2007

Appelez dès aujourd'hui en toute confidentialité
au 1 866 839-6787 ou visitez desjardins.com/emploi.

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

00704768

Les Américains exemptés du passeport

Le Canada souhaite la même mesure

OTTAWA - Washington a suspendu pour ses citoyens vendredi, jusqu'en septembre, l'obligation de posséder un passeport pour aller au Canada. Des législateurs américains et Ottawa souhaitent que la même mesure s'applique aux Canadiens qui font le voyage en sens inverse.

L'administration Bush a levé temporairement l'obligation d'avoir un passeport pour prendre un vol des États-Unis vers le Canada, le Mexique, les Caraïbes et les Bermudes, afin de calmer la grogne des Américains qui voyaient leurs voyages estivaux menacés, en raison de délais de traitement d'une demande de passeport, pouvant atteindre 10 semaines.

Les voyageurs devront tout de même présenter un reçu du département d'Etat, prouvant qu'ils ont fait une demande de passeport et une pièce d'identité émise par le gouvernement, comme un permis de conduire.

La représentante démocrate de New York au Congrès, Louise Slaughter, a dit douter que les voyageurs pourront recevoir un tel reçu à temps. Elle avait d'ailleurs déjà mis en garde le gouvernement contre les délais que créeraient l'obligation des passeports pour traverser la frontière.

Elle a ajouté qu'elle essaierait avec d'autres représentants de faire adopter une suspension de l'obligation de présenter un passeport pour les Canadiens qui s'envolent vers les Etats-Unis.

En point de presse, vendredi après-midi, à Ottawa, le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay, a dit qu'il n'a appris que la veille que les États-Unis prenaient cette mesure pour leurs citoyens. Il assure qu'il fait tout pour les convaincre d'étendre la suspension aux Canadiens.

Le ministre a aussi annoncé des mesures pour simplifier le renouvellement des passeports des Canadiens qui font face à des délais pouvant atteindre dix semaines.

En attendant, il affirme qu'il faut se réjouir pour l'industrie du tourisme canadien.

Le président de Tourisme Canada, Randy Williams, s'est réjoui de la décision du gouvernement américain, mais a déploré qu'elle créerait encore plus de confusion. L'obligation d'avoir un passeport pour aller en avion aux Etats-Unis a provoqué une avalanche de demandes de passeports avec laquelle Passeport Canada se débat depuis des mois.

(Presse Canadienne)

Fillette menacée d'excision

Toute la famille évite la déportation en Guinée

LES PERREAUX

MONTRÉAL - Une Guinéenne de 24 ans qui craignait que sa fillette subisse l'excision, advenant leur déportation en Guinée, pourra rester au Canada.

Oumou Touré a reçu la confirmation d'Ottawa par télécopieur, vendredi après-midi.

«Même avec cette lettre, j'ai peine à le croire, a déclaré Mme Touré, jetant un oeil sur cette lettre pour la première fois. Je crois vraiment que vous avez sauvé ma vie.»

La porte-parole d'une organisation humanitaire montréalaise qui luttait pour empêcher l'expulsion de Mme Touré et de ses enfants, Marie-Ève Couture, a indiqué qu'Immigration Canada a accepté sa demande de demeurer au Canada pour des raisons humanitaires. «Je veux remercier toute la population et le gouvernement du Canada, a ajouté Mme Touré, ainsi que tous ceux qui m'ont aidée.»

Oumou Touré était menacée d'expulsion vers sa Guinée natale au début de juillet. Sa fille de deux ans et demi, Fanta, est citoyenne canadienne, mais Mme Touré craignait qu'elle soit excisée de force si on l'obligeait à rentrer dans son pays d'origine.

FAMILLE - Fanta Toure (à droite), âgée de deux ans et demi, sa mère Oumou Toure et son fils de neuf mois ont rencontré la presse, hier à Montréal, après avoir appris que toute la famille pourra finalement restée au Canada.

(Photo PC)

Mme Touré est également mère d'un garçon de neuf mois, né au Canada.

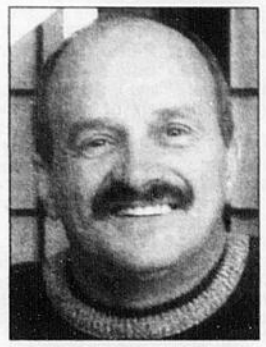
Selon le coordonnateur du Comité d'aide aux réfugiés, Rick Goldman, qui a défendu Mme Touré dans cette affaire, le cas de Mme Touré avait échappé aux autorités canadiennes, car la petite Fanta n'était pas née au moment où elle a fait sa première demande de statut de réfugiée.

Maintenant qu'elle approche 30 mois et que la menace de mutilation pesait sur elle, l'opinion publique canadienne s'est rapidement ralliée à sa cause.

(Presse Canadienne)

AVIS DE DÉCÈS

BASMAJI (Mme Lise)
(1959-2007)
À l'Hôpital St-Sacrement, Québec, le 7 juin 2007, à l'âge de 47 ans et 6 mois, est décédée dame Lise Basmaji, épouse de M. Michel Vaillancourt. Originaire de Jonquière, Mme demeurait à Québec, arrondissement Beauport. Elle était la fille de dame Huguette Bellavance et de feu M. Michel Basmaji. Les membres de la famille recevront les condoléances à
La Seigneurie Coopérative Funéraire
2450 av. St-Clément, arr. Beauport
(autoroute de la Capitale,
sortie Bourg-Royal no 318)
le dimanche 10 juin 2007 de 19 h à 22 h, de même que le lundi 11 juin 2007 à compter de 10 h. En sa mémoire suivra à 11 h un hommage à la Chapelle de la Coopérative. Outre son époux et sa mère, Lise laisse dans le deuil ses deux filles: Valéry et Mélanie; ses sœurs: Diane (feu Gaétan Morrissette), Hélène (Jacques Tremblay), Micheline (Jean-Guy Tremblay); sa belle-mère Georgette Tremblay (feu Rolland Vaillancourt); ses beaux-frères: Clément Vaillancourt (Rachelle Kirouack), Daniel Vaillancourt (Lise Bérubé), ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie tout le personnel de l'Hôpital St-Sacrement pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital du Saint-Sacrement, 1050, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8. Des formulaires seront disponibles au salon. **Direction funéraire: La Seigneurie Coopérative Funéraire**, 2450, St-Clément, Beauport, Québec, G1E 1E8. Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé: téléphone: 418-663-4735, télécopieur: 418-663-2328, courriel: cfs@bellnet.ca



BOURGOIN (M. Moïse)
Le 6 juin 2007, est décédé, à son domicile, à l'âge de 57 ans et 10 mois, M. Moïse Bourgoin, époux de Mme Luce Tremblay, demeurant au 3404, rue Savard, Shipshaw. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
Le samedi 9 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le dimanche 10 juin 2007, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 11 juin 2007 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière St-Jean-Vianney. Il était le fils de feu Mme Gabrielle Dallaire et de feu M. Lévite Bourgoin. Outre son épouse, Mme Luce Tremblay, il laisse dans le deuil son fils: Patrice Bourgoin; ses frères: Gaston Bourgoin (Marlène Langlois), Jean-Yves, Rém; ses soeurs: Raymonde Bourgoin (Jean-Pierre Bédard), Suzanne, Sylvie (Yvan Laberge), Agathe; ses beaux-frères: Jean-Marie Tremblay (Diane Brunet), Gilles (Ginette Perron), Laurier (Chantale Couture) et Guy; ses belles-soeurs: Monique Tremblay (Irénée Bouchard), Huguette, Marie-Thérèse (son compagnon Normand Saint-Mars), Lucie (Jacques T. Armand) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Centre de Prévention du Suicide 02. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128,courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAPOINTE (Mme Linda Morin)
Est décédée dans la sérénité, entourée des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 7 juin 2007, à l'âge de 46 ans et 6 mois, dame Linda Morin, épouse de M. Jean-Eudes Lapointe, demeurant à Mashteuiatsh et autrefois de Sainte-Hedwidge. Elle était la fille de feu M. Lawrence Morin et de dame Lucienne Martel. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc ltée
100, rue Paré
Roberval
le dimanche 10 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 11 juin 2007 à 10 h 30 à l'église de Sainte-Hedwidge. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Hedwidge. Outre son époux M. Jean-Eudes Lapointe et sa mère: Lucienne Martel (feu Lawrence Morin), elle laisse ses enfants: Jean-François Lapointe, David Paul, Anthony Lapointe; le fils de Jean-Eudes: feu Joseph; ses frères et sœurs: Guylaine, Sylvain (Jo-ann Dion), Dany (Chantale Potvin), Jean (Manon Julien), Isabelle, Éric (Caroline Lavoie); ses neveux et nièces: Karine, Jean-Sébastien, Jonathan, Keven, Émilie, Samuel, Carole-Anne, Mathieu, Michel-Alexandre; ses beau-parents: Léonce Lapointe (feu Yvonne Fortin, Jeanne-d'Arc Lebel); ses beaux-frères et belles-sœurs: Raynald Lapointe (Raymond Dubois), Raymond Lapointe, Réjean Lapointe (Claire Tremblay), Nicol Lapointe (Lorraine Fraser), Dany Lapointe. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Nos condoléances aux familles éprouvées
LE PROGRÈS dimanche
LeQuotidien

GAGNON (M. Fernand)
Le 7 novembre 2006, est décédé au CHRTR-Pavillon Sainte-Marie, à l'âge de 74 ans, M. Fernand Gagnon, époux de Mme Jeannine Fortin, demeurant à Bécancour, autrefois de La Baie. Une cérémonie d'adieu aura lieu le samedi 16 juin 2007 à 14h à l'église Notre-Dame de La Baie (secteur Port-Alfred). Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Jeannine Fortin; ses enfants: Johanne Gagnon (Yves Dubois), Francine (Denis Richard), Dany (Christiane Boucher) et Guy (Josée Ouellette); ses 12 petits-enfants et ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Mariette Gagnon (feu Lucius Gravel), Hermance (feu Jos Mayer), Romuald (Pierrette Mc Lean), Pierrette et Ghislain (Huguette Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Fortin et de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir par la poste à: Fondation de l'hôpital de La Baie, C.P. 262, La Baie (Québec) G7B 3R4.

LAVOIE (M. Steeve)
Le 8 mai 2007, est décédé accidentellement à Jonquière, à l'âge de 33 ans et 6 mois, M. Steeve Lavoie, conjoint de Mme Mélanie Potvin, demeurant à Jonquière autrefois d'Albanel. Il était le fils de M. Rénald Lavoie et de Mme Raymonde Plourde. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s au
Funérarium Marcel Dion
165 Principale
Albanel
Les heures d'accueil sont le samedi 9 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et dimanche le 10 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de M. Steeve Lavoie seront célébrées le lundi 11 juin 2007 à 11 h à l'église Ste-Lucie d'Albanel et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre sa conjointe Mme Mélanie Potvin, il laisse dans le deuil ses enfants: Rebeca et Alexandre Lavoie; son frère Michael et sa sœur Sandra (Jean-François Côté); ses grands-parents paternels: feu M. Azarias Lavoie et feu Mme Mathilda Proulx; ses grands-parents maternels: feu M. Fernand Plourde et Mme Marguerite Doucet; ses beaux-parents: M. Jean-Marc Potvin et Mme Hélène Bussières; sa belle-sœur et ses beaux-frères de la famille Potvin: Mélissa (Eric Marcil) et Kevin, ainsi que ses nombreux cousins et cousines, oncles et tantes, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à La Maison-Colombe-Veilleux seraient appréciés. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023 et courriel: mfmd@destination.ca. **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

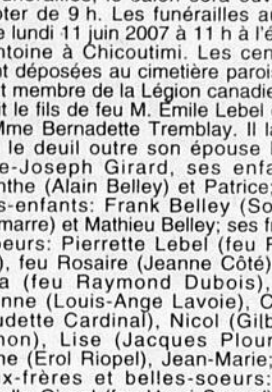
AUTRES DÉCÈS PAGE 46

AVIS DE DÉCÈS

SUITE DE LA PAGE 45

LEBEL (M. Paul-Émile)

Le 7 juin 2007, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 74 ans et 11 mois, M. Paul-Émile Lebel, époux de Mme Marie-Joseph Girard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le dimanche 10 juin 2007 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 11 juin 2007 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était membre de la Légion canadienne. Il était le fils de feu M. Émile Lebel et de feu Mme Bernadette Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marie-Joseph Girard, ses enfants: Jacynthe (Alain Belley) et Patrice; ses petits-enfants: Frank Belley (Sophie Bellemarre) et Mathieu Belley; ses frères et soeurs: Pierrette Lebel (feu Rémi Boily), feu Rosaire (Jeanne Côté), feu Paula (feu Raymond Dubois), feu Suzanne (Louis-Ange Lavoie), Camil (Claudette Cardinal), Nicol (Gilberte Gagnon), Lise (Jacques Plourde), Hélène (Erol Riopel), Jean-Marie; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gabrielle Girard (feu Henri Savard), feu Yvette (feu Joseph Martin), Rose-Aimée (1res noces feu Joseph-Eugène Gaudreault, 2es noces feu Jean-Baptiste Claveau), feu Paul (feu Desneiges Blackburn), feu Jeanne d'Arc (feu Adrien Blackburn), feu Gertrude (feu Louis-Arthur Savard), feu Pierrette (feu Bernard Deschênes), feu Benoit (Marcelle Truchon), René, feu André (Louiselle Gagné), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial pour tout le département hémato-oncologie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département hémato-oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

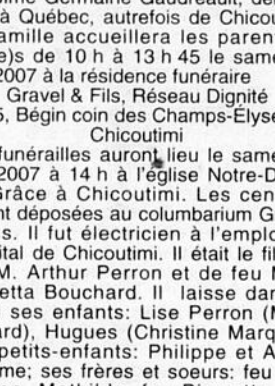


NADEAU (M. Claude)

Le 6 juin 2007, est décédé à sa résidence, paisiblement dans son sommeil, à l'âge de 57 ans, M. Claude Nadeau, fils de feu Mme Clarence Gravel et de feu M. Philippe Nadeau, demeurant rue Joliette, secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le samedi 9 juin 2007 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 juin 2007 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix et simultanément aura lieu une célébration commémorative pour sa soeur, Mme Diane Nadeau, épouse de M. Jean-Paul Gagnon, décédée le 18 février 2007 à l'âge de 54 ans, à Baie-Comeau. Les cendres de M. Claude Nadeau et de Mme Diane Nadeau Gagnon seront déposées au cimetière Shipshaw. M. Claude Nadeau était le frère de: feu Raymonde Nadeau (Roland Lévesque), Léo-Paul (Cécile Plourde), Claire (Roland Roy), feu Diane (Jean-Paul Gagnon), feu Yolande (Yvon Cyr), Jacqueline (feu Henri Perron), Louise (Henri Cauchon), Jocelyne (Marcellin Boudreault), Nicole (Jacques Truchon). Il laisse également dans le deuil: ses neveux et nièces: Claude, André, Stevens, Annie, Pierre, Marc, Nathalie, Carl, Mélanie, Mickaël, Yves, Emilie, René-Antoine, Yan, Francis et Caroline; ses petits-neveux et petites-nièces: Alex, Olivier, Sophie, Maxime et Léa-Rose ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne de la dystrophie musculaire. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PERRON (M. Jules)

Le 5 juin 2007, est décédé à l'hôpital du St-Sacrement à Québec, à l'âge de 74 ans 8 mois, M. Jules Perron, époux de feu Mme Germaine Gaudreault, demeurant à Québec, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s de 10 h à 13 h 45 le samedi 9 juin 2007 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le samedi 9 juin 2007 à 14 h à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut électricien à l'emploi de l'hôpital de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Arthur Perron et de feu Mme Lauretta Bouchard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise Perron (Marc Savard), Hugues (Christine Marquis); ses petits-enfants: Philippe et Alice, Maxime; ses frères et soeurs: feu Rita Perron, Mathilda, feu Pierrette, feu Bernard (feu Charlotte Martel), Gabriel, Alain (feu Florette Martel); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette (1ères noces feu Gérard Dallaire, 2ièmes noces feu Paul Tremblay et 3ièmes noces feu Jean-Marie Dufour), feu Mariette (feu Henri Bolduc), feu Georgette (feu Louis-Joseph Harvey), Ovila (feu Jeannette Gagné), Lucien (Paulette Lirette), Lucille (Magella Gaudreault), Gemma (Raymond Dufour), Jean-Guy (Marie-France Laberge), Huguette (Jocelyn Bélanger), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



RIVERIN
(Mme Anne-Marie Laprise)

Le 7 juin 2007, est décédée au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 67 ans et 10 mois, Mme Anne-Marie Laprise, épouse de M. Réjean Riverin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au funérarium
Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le dimanche 10 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 et le lundi 11 juin 2007, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de Mme Anne-Marie Laprise seront célébrées le lundi 11 juin 2007 à 14 h, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Thomas Laprise et de feu Mme Émilienne Marcil, ses parents biologiques feu M. Baptiste Laprise et feu Mme Leda Labbé. Outre son époux M. Réjean Riverin, elle laisse dans le deuil son fils Pierre; ses frères et sœurs: Michel (Gertrude St-Cyr), feu Henri (Hermance Bussière), feu Jeannette (Marcel Girard), Omer (Rose-Eva Matte), feu Donat (Georgette Roy), feu Émile (Gaby Julien), feu René (Marie-Alice Gosselin) et Gérard (Fernande Maltais); sa belle-mère Mme Yvonne Cantin (feu M. Gérard Riverin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gisèle (John Price), Céline (William Pelletier), feu Lise, Jocelyn (Christiane Villeneuve), Jean-Paul et Guylaine; ses oncles et tantes, cousins et cousines, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information: téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertet-fils.com et site Internet: www.hebertet-fils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini**. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

SAVARD (M. Germain)

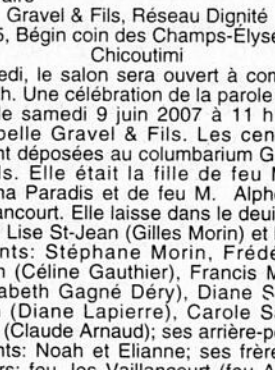
Le 6 juin 2007, est décédé à Alma, à l'âge de 54 ans, M. Germain Savard, fils de feu M. Albert Savard et de feu dame Marie Girard, demeurant au 1260 Bel-Air, Alma. La famille accueillera les parents et ami(e)s au complexe funéraire
Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma
le samedi 9 juin 2007, jour des funérailles, à compter de 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 9 juin 2007 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma et les cendres seront déposées au columbarium du complexe funéraire Bérubé & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Tony (Angie Maltais), Keven, Krystel (Patrick Leclerc Tremblay), Jimmy et Tyna; ses petits-enfants: Anabelle et Mégane; ses frères et sœurs de la famille Savard: Berthe, Yvonne (Roland Gaudreault), Aline (Normand Gagnon), Jeanne (Gérard Gagnon), Marie-Paule (Egid Gagnon), Huguette, Rosange, Maurice (Micheline Bolduc), Mariette (Rosaire Hudon), Émilien (Germaine Tremblay), Colette (Jacques Cantin), Rosa (Réjean Hudon), feu Nicole; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. **Direction funéraire: complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, www.dignitequebec.com courriel: info@berubeetfils.com

SIMARD (M. Jean-Claude)

Est décédé subitement aux côtés de sa conjointe, le 6 juin 2007, à l'âge de 56 ans et 11 mois, M. Jean-Claude Simard, époux de Mme Hélène Gobeil, demeurant sur le chemin St-André. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le samedi 9 juin 2007 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu samedi 9 juin 2007 à 14 h à l'église St-Georges, et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Il est parti pour un monde meilleur laissant ainsi dans le deuil: sa mère adorée: Mme Alida Boudreault (feu M. Charles-Henri Simard); sa tendre épouse: Hélène Gobeil (fille de feu Mme Annette Maltais et de feu M. Aquilas Gobeil) qui a toujours pris soin de lui au fil de sa vie mais qui, désormais vient de se séparer si brusquement laissant également dans le deuil ses enfants: Caroline (Chantal Lachance), Annie (Serge Lavoie), Nicolas (Caroline Maltais); ses deux petits trésors: Claude-André et Cassandra; ses deux soeurs: Louise, Bernadette et feu Laurent Simard; sa filleule Sandra. Laissant aussi dans le chagrin plusieurs beaux-frères et belles-soeurs dont: Lorraine (feu Robert Charest), Urgel, Michel (Lisette Gagné), Thérèse (Arthur Gagné), Lise, Claire (feu Paul-Eugène Bouchard), Francine (Mario Gilbert), feu André Gobeil (Gisèle Gagné), Madeleine Gobeil (Alain Roy), sa nièce Chantale sur qui il pouvait compter, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami)e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

ST-JEAN
(Mme Gemma Vaillancourt)

Elle est partie se reposer après avoir tant travaillé. Le 7 juin 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 85 ans, Mme Gemma Vaillancourt, épouse de feu M. J.A. Euclide St-Jean, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 9 juin 2007 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Mme Elmina Paradis et de feu M. Alphonse Vaillancourt. Elle laisse dans le deuil ses filles: Lise St-Jean (Gilles Morin) et leurs enfants: Stéphane Morin, Frédérick Morin (Céline Gauthier), Francis Morin (Elisabeth Gagné Déry), Diane Saint-Jean (Diane Lapierre), Carole Saint-Jean (Claude Arnaud); ses arrière-petits-enfants: Noah et Elianne; ses frères et soeurs: feu Jos Vaillancourt (feu Alvina Otis), feu Annette (Fernand Francoeur), Yolande (Raymond Ringuette), Gervaise (feu Berchmans Plourde, Santo Mazzolini), Paul (Huguette), Jean-Guy (Denise), Yvette, feu Armand (Mariette Tremblay), feu Fernand, feu Lionel; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Théodore St-Jean (feu Gilberte Fortin), feu Éliane (feu Wilfrid Ross), feu Rosario (Colette Pelletier), feu Lionel, feu Bertrand, feu Roland, feu Léonard (Georgette), Ghyslaine (Jean-Paul Marcheterre), Fleurette (René Boulianne), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: **Résidences funéraires Gravel & Fils.**



TREMBLAY (M. Pierre-Eugène)

Le 8 juin 2007, est décédé à Alma, à l'âge de 81 ans et 1 mois, M. Pierre-Eugène Tremblay, fils de feu M. Albany Tremblay et de feu dame Alma Pilote, époux de dame Lucie Simard, demeurant au 5731 avenue du Pont Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 10 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 11 juin 2007 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le lundi 11 juin 2007 à 11 h à l'église Ste-Marie d'Alma. M. Tremblay sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma, secteur Ste-Marie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Louis (Suzie Rathé), Diane (Michel Simard) et Ginette (Paul); ses petits-enfants: Josée (Carl), Éric (Valérie), Dominic (Caroline), Sandra (Claude), Robin (Valérie), Marjorie (Pierre-Yves); ses arrière-petits-enfants: Vincent, Florence, Natacha, Alexandre, Nicolas, Samuel, Noémie et Grégoire; ses frères et sœurs: feu Lucille (feu Adelard Fillion), feu Adrien (feu Gertrude Tremblay), feu Florent (Georgette Larouche), feu Jean-Marie (Marie-France Dufour), feu Héracleus (feu Simone Boivin), Léon-Maurice (Juliette Simard), Albani (feu Françoise Pednault), Elianne (feu Léonard Plourde), Louis-Joseph, Marie-Noëlle (feu Rosaire Gagné), Ludivine (feu Joseph Simard, Laurent Ménard), Rose-Aline (Yvan Emond) et Mariette (Adrien Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marie-Rose (feu Théodore Emond), feu Joseph (Ludivine Tremblay), feu Jeannette (feu Toussaint Maltais), Jeanne-d'Arc (Gérard Bernier), Rolande (feu Léon Bernier), Rose-Ange, feu Pierrette (feu Jean Tremblay), Ghislaine (André Morin), Jean-Rock (Marie Joseph), Jean-Guy (Rachel Duchesne), feu Antonio (feu Yvette Gagné), feu Fernand (feu Madelaine Pednault) et feu Rosario; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD Lac St-Jean Est (Pavillon Isidore Gauthier) 1895 route 169, Métabetchouan-Lac à la Croix, G9G 1B4. Pour rendre hommage à M. Tremblay, visitez le site www.residence-funerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour information 418-668-8409, télécopieur 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

REMERCIEMENTS

Dr JACQUES BERGERON, psychiatre

Madame Maud Tourville, sa fille Anik, ainsi que tous les membres de la famille Bergeron remercient très sincèrement toutes les personnes qui se sont déplacées pour rendre un dernier hommage. Nos remerciements s'adressent également à tous ceux et celles dont la pensée et le coeur étaient avec nous. Nous vous sommes très reconnaissants de ce geste, il a posé un baume sur notre coeur. Nous ne voulons passer sous silence, les médecins et le personnel infirmier de l'hôpital Robert-Giffard. Le décès du Dr Bergeron les a grandement affectés et ils furent d'une générosité sans borne autant pour leur ami que pour sa famille. Merci infiniment.

MESSE ANNIVERSAIRE

PERRON (M. Eric)

Une année déjà s'est écoulée depuis ton départ pour ta dernière randonnée à vélo, qui se poursuit vers d'autres horizons. Nous te regretterons toujours, mais le désespoir fait maintenant place à l'espoir. Continue ce beau voyage que tu as entrepris dans la paix, l'amour et la sérénité. La messe anniversaire de M. Éric Perron, fils de M. Roger Perron et de feu dame Noëlla Tremblay, demeurant au 3986 Rembrandt, Jonquière, sera chantée
le dimanche 10 juin 2007 à 9 h
à l'église St-Georges de Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.

SPORTS

Fedever vs Nadal à Roland-Garros

La finale de rêve aura lieu

PARIS - Roger Federer aura la chance d'entrer au panthéon du tennis dimanche en finale de Roland-Garros face au meilleur joueur du moment sur terre battue, le double tenant du titre Rafael Nadal, qui marche à Paris sur les traces du légendaire Bjorn Borg.

Le numéro un mondial, en quête du seul titre majeur manquant à son palmarès, s'est qualifié vendredi pour sa huitième finale consécutive d'un tournoi du Grand Chelem en dominant le Russe Nikolay Davydenko, 7-5, 7-6 (5), 7-6 (7). Nadal, qui n'a pas perdu le moindre set depuis le début de la quinzaine, a été secoué par le Serbe de 20 ans à la coiffure de hérisson Novak Djokovic (6) mais l'a ramené à la raison, 7-5, 6-4, 6-2.

En cas de victoire face à Nadal, Federer deviendra à 25 ans le premier joueur depuis Rod Laver en 1969 à remporter les quatre tournois du Grand Chelem d'affilée. Le Suisse est invaincu dans une épreuve majeure depuis Wimbledon l'année dernière.

«Je ne pense pas trop à ça», a déclaré Federer, après avoir battu le record de sept finales consécutives en Grand Chelem qu'il codétenait avec l'Australien Jack Crawford. «Je ne l'ai jamais fait, donc je ne sais pas comment je vais me sentir si je gagne. Je vais d'abord essayer de gagner Roland-Garros, pour ensuite penser à gagner les quatre tournois d'affilée la même année.»

Quant à Nadal, qui a remporté les 20 matches qu'il a disputés à Roland-Garros depuis ses débuts parisiens en 2005, il deviendra en cas de victoire le premier joueur à gagner trois fois d'affilée à Paris depuis Borg entre 1978 et 1981.

«Je suis très heureux d'être en finale, je pense que ce sera un beau match, les rencontres entre numéros un et deux sont toujours très spéciales. Il m'a battu à Hambourg, il ne changera pas son jeu. Je vais faire tout ce que je peux pour jouer à mon meilleur niveau, ce sera ma seule possibilité de le battre.»

Complexe d'infériorité

Federer, qui a une nouvelle fois gratifié les spectateurs du central des plus beaux coups du tennis, a signé face à Davydenko sa neuvième victoire en autant de confrontations. Le Russe, tête de série numéro 4, a eu sa chance dans chacune des manches mais son complexe d'infériorité face au Suisse lui a encore une fois été fatal.

«Sur les points importants, il a joué avec plus de concentration que moi et il les a remportés», a commenté Davydenko. «Moi, j'ai fait beaucoup de fautes sur les points cruciaux, j'ai déjoué.»

Face à sa bête noire, Davydenko a gâché beaucoup trop d'occasions pour faire vaciller le maître. Le Russe s'est emparé d'entrée du service de Federer et a obtenu deux nouvelles chances de prendre la mise en jeu du Suisse. Il ne les a pas saisies avant de se faire briser à son tour sur un jeu blanc et de perdre le set après avoir gâché 10 balles de bris.

«Le premier set a été la clé du match», a analysé Federer. «Quand je suis revenu, j'ai ensuite été plus relâché. Ca a été un bras de fer très serré, mais ma première balle a été là quand j'en avais besoin. A part au début du match, j'ai été dans une situation confortable.»

À 4-4, dans le deuxième set, Davydenko a brisé d'un magnifique revers long de ligne. Mais le Russe a de nouveau craqué sur son service pour laisser le Suisse revenir à sa hauteur. Dans le bris d'égalité, Federer a ensuite profité des fautes de son adversaire pour se détacher et conclure d'un service gagnant.

Dans le troisième set, Davydenko a laissé filer deux balles de 6-3 avant d'abandonner son service. Les deux hommes ont donc disputé un nouveau jeu décisif. Après avoir sauvé une balle de set d'un service gagnant, Federer a bouclé la partie à sa deuxième balle de match, sur un dernier revers dans le couloir du Russe.

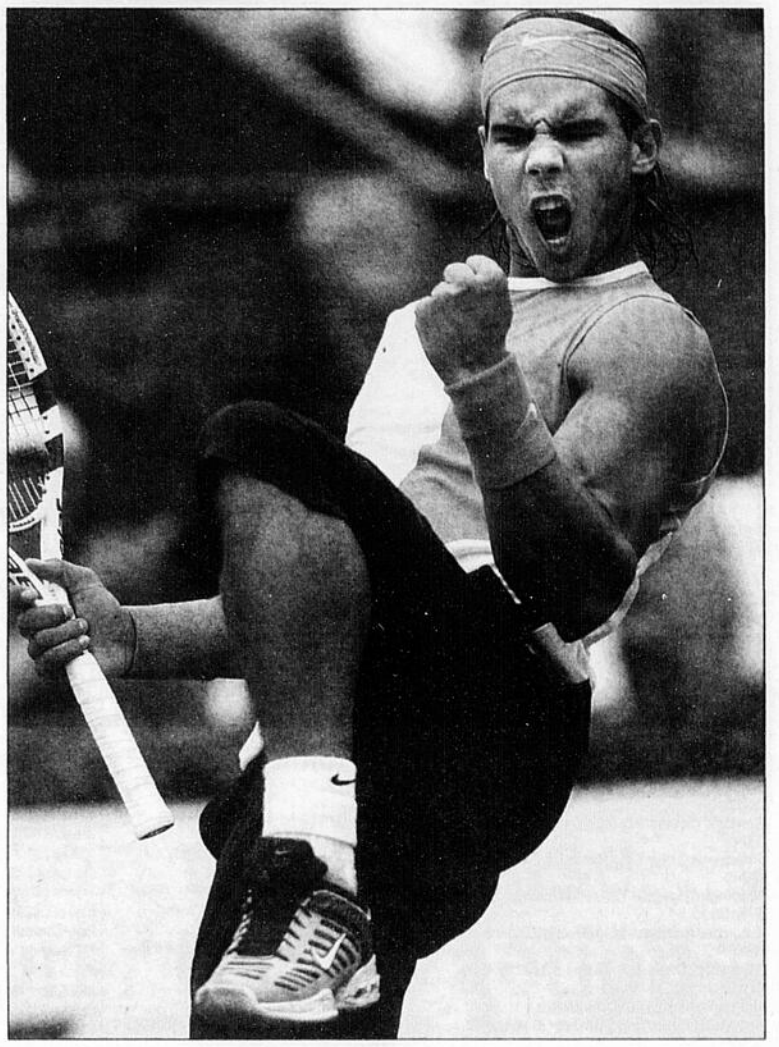
Face à Nadal, Djokovic a livré une belle résistance, se battant sur tous les points, pour finalement se heurter à un mur. Le jeune Serbe a eu de nombreuses occasions mais n'a pas su pirater les programmes du robot espagnol et a craqué physiquement.

Ces deux dernières saisons, Federer a été stoppé par Nadal à Roland-Garros, en demi-finale en 2005 et en finale l'an dernier. Avant de se présenter Porte d'Auteuil, le Suisse a cependant vaincu Nadal pour la première fois sur terre battue, en finale du tournoi Masters Series de Hambourg, mettant un terme à la série de 81 matches sans défaite de l'Espagnol sur sa surface de prédilection.

«Je pense que c'est ouvert, a estimé Federer. Ca penche un peu de son côté parce qu'il est double tenant du titre. C'est lui le numéro un sur terre battue jusqu'à présent. Mais tout peut arriver sur un match. Et je sais que j'ai battu Rafa à Hambourg.»

«La surface de Hambourg est un peu plus lente, la balle réagit moins à mon lift, a ajouté Nadal. Mais ici on ne peut rien dire à l'avance. Je vais jouer contre le meilleur joueur de l'histoire du tennis.»

(Associated press)



FINALISTE - Rafael Nadal n'est pas du genre à cacher ses émotions. Il a réagi vivement après avoir réussi un beau coup contre Novak Djokovic, hier. Nadal retrouvera Roger Federer en finale des Internationaux de France.

(Photo PC)

En finale contre Ivanovic

Henin en quête d'un triplé

PARIS - Justine Henin peut devenir samedi la première joueuse depuis Monica Seles en 1992 à remporter trois fois d'affilée les Internationaux de France de tennis. La double tenante du titre sera la grande favorite de la finale qui va l'opposer à l'inattendue Ana Ivanovic.

La jeune Serbe de 19 ans disputera sur le court central sa première finale d'un tournoi du Grand Chelem, alors qu'il s'agira de la quatrième à Roland-Garros pour la numéro 1 mondiale belge, et la 10e de sa carrière dans un tournoi majeur.

«Mon coup droit est puissant, mon service fonctionne bien. Je vais essayer de faire de mon mieux», avance modestement Ivanovic, invaincue sur la terre battue européenne cette saison, avec en prime un titre glané à Berlin. Henin, victorieuse à Paris en 2003, 2005 et 2006, sacrée à l'US Open en 2003 et à l'Open d'Australie en 2004, s'est mise vendredi à la place d'Ivanovic, en se remémorant sa première finale de Grand Chelem, à Wimbledon en 2001.

«La première fois, on ne se sent pas à sa place. Le court était trop petit pour moi. Et sur gazon, tout était allé très vite. J'étais à un set de la victoire et en même temps, très, très loin, dans mes petits souliers comme on dit». À Londres, la Belge avait finalement été battue 6-1, 3-6, 6-0 par Venus Williams. Coïncidence, comme la Serbe, elle était alors âgée de 19 ans et pointait à la 7e place du classement mondial.

Justine Henin a depuis surmonté les obstacles, tennistiques ou privés, sans jamais fléchir. Contrainte au forfait en janvier à l'Open d'Australie en raison de son divorce, la Belge de 25 ans a rebondi pour s'imposer à Doha, Miami et sur la terre battue de Varsovie.

La capitale polonaise a été le cadre de la seule confrontation entre les deux joueuses, il y a deux ans, et Henin s'était imposée 6-4, 7-5, en demi-finale.

«C'est trop loin, 2005. On ne se connaît pas bien comme joueuses sur le court», avoue Henin, qui partira dans l'inconnu face à Ivanovic.

Quart de finaliste pour sa première participation Porte d'Auteuil il y a deux ans avec notamment une victoire sur Amélie Mauresmo, la droitière serbe a réalisé un beau parcours lors de cette quinzaine. Elle a notamment sorti en quart Svetlana Kuznetsova, finaliste l'an dernier, puis une autre Russe, la numéro 2 mondiale Maria Sharapova, tenante du titre à l'US Open où elle avait dominé Henin en finale.

Henin a elle aussi sorti deux joueuses classées dans le Top 10, Serena Williams et Jelena Jankovic, en quart et demi-finale.

La Belge, qui reste sur 20 victoires consécutives à Roland-Garros, n'a pas concédé un set depuis 2005 et sa victoire sur Kuznetsova 7-6, 4-6, 7-5 en huitième de finale.

Face aux statistiques impressionnantes de la Belge, qui n'a perdu que trois de ses 22 matches disputés en 2007, Ivanovic, qui a appris le tennis dans l'ex-Yougoslavie au fond d'une piscine olympique transformée en courts, entend rester décontractée.

«L'important pour moi, c'est de me relâcher, d'élever mon niveau de jeu et d'utiliser les occasions si j'en ai». Très indépendante, elle n'a pas été gênée par l'absence pendant la quinzaine des conseils de son entraîneur Sven Groenfeld, qui n'a pas pu l'aider en raison d'un contrat avec le même équipementier que celui d'Henin.

«Il est bien que j'ai mon propre espace, que je passe quelques temps toute seule», relativise Ivanovic.

(Associated press)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	36	23	.610	—
Atlanta	33	29	.532	4.5
Philadelphie	31	29	.517	5.5
Floride	30	31	.492	7.0
Washington	25	36	.409	12.0

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Milwaukee	33	27	.550	—
Chicago	27	32	.458	5.5
St. Louis	26	31	.456	5.5
Pittsburgh	26	35	.426	7.5
Houston	25	35	.417	8.0
Cincinnati	24	38	.387	10.0

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	36	23	.610	—
Arizona	36	25	.590	1.0
Los Angeles	34	26	.567	2.5
Colorado	29	32	.475	8.0
San Francisco	28	31	.475	8.0

Jeudi 7 juin

Colorado 7 Houston 6
Pittsburgh 3 Washington 2
Cincinnati 5 St. Louis 1
Chicago Cubs 2 Atlanta 1
San Diego 6 L.A. Dodgers 5
Philadelphie 6 N.Y. Mets 3 (10 manches)
San Francisco 5 Arizona 4 (11 manches)

Vendredi 8 juin

Chicago Cubs 9 Atlanta 1

Inter-ligues

Colorado 2 Baltimore 4
Cleveland 3 Cincinnati 4
N.Y. Mets 3 Detroit 0
Washington 8 Minnesota 5
Pittsburgh 4 N.Y. Yankees 5 (10 manches)
Houston 5 Chicago White Sox 2
Tampa Bay en Floride, 19h05.
L.A. Angels à St. Louis, 20h10.
Philadelphie à Kansas City, 20h10.
Milwaukee au Texas, 20h35.
Boston en Arizona, 21h40.
Seattle à San Diego, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h15.
Toronto à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 9 juin

Lanceurs probables

Inter-ligues

Pittsburgh (Maholm 2-8) à N.Y. Yankees (Clemens 0-0), 13h05
N.Y. Mets (O.Perez 6-4) à Detroit (Bonderman 5-0), 15h55
Oakland (Haren 6-2) à San Francisco (Zito 6-5), 15h55
Houston (Jennings 0-1) à Chicago White Sox (Garland 4-3), 15h55
Tampa Bay (Shields 5-0) à Floride (Willis 7-4), 19h05
Colorado (Lopez 2-0) à Baltimore (Guthrie 3-1), 19h05
Cleveland (Sowers 1-6) à Cincinnati (Belisle 5-4), 19h10
Philadelphie (Lieber 2-4) à Kansas City (Meche 3-5), 19h10
Washington (Speigner 1-2) à Minnesota (J.Santana 6-5), 19h10
L.A. Angels (E.Santana 4-6) à St. Louis (Looper 6-4), 19h15
Milwaukee (Sheets 6-3) à Texas (McCarthy 4-4), 20h35
Boston (Tavarez 3-4) à Arizona (Owings 4-1), 21h40
Seattle (Jeff Weaver 0-6) à San Diego (D.Wells 3-3), 22h05
Toronto (Marcum 2-2) à L.A. Dodgers (Lowe 6-5), 22h10

Ligue nationale

Chicago Cubs (Marquis 5-2) à Atlanta (T.Hudson 6-4), 19h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Holliday Col	59	244	33	88	.361
DeLee ChiC	53	210	31	71	.338
DYoung Wash	54	173	24	57	.329
Helton Col	57	204	25	67	.328
Taveras Col	44	170	31	55	.324
Rowand Phi	60	221	38	71	.321
MiCabrera Flo	57	219	36	70	.320
Byrnes Ariz	61	238	38	76	.319
Renteria Atl	58	232	41	74	.319
JBReyes NYM	57	238	42	75	.315
ASoriano ChiC	52	222	36	70	.315

Points — HaRamirez, Floride, 51; Uggla, Floride, 49; Rollins, Philadelphie, 48; Utley, Philadelphie, 44; Johnson, Atlanta, 42; JBReyes, New York, 42; Renteria, Atlanta, 41.

Points produits — CaLee, Houston, 52; Fielder, Milwaukee, 48; Utley, Philadelphie, 48; Hardy, Milwaukee, 47; Holliday, Colorado, 46; Bay, Pittsburgh, 45; Francoeur, Atlanta, 43.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 88; Byrnes, Arizona, 76; JBReyes, New York, 75; Rollins, Philadelphie, 74; Renteria, Atlanta, 74; HaRamirez, Floride, 73; Utley, Philadelphie, 73.

Doubles — Utley, Philadelphie, 26; Uggla, Floride, 25; Holliday, Colorado, 22; Church, Washington, 20; DeLee, Chicago, 20; Francoeur, Atlanta, 18; CaLee, Houston, 18.

Triples — JBReyes, New York, 8; Rollins, Philadelphie, 8; Byrnes, Arizona, 5; CGuzman, Washington, 5; Sept à égalité avec 4.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 21; Hardy, Milwaukee, 16; Dunn, Cincinnati, 15; ARamirez, Chicago, 13; Griffey fils, Cincinnati, 13; Six à égalité avec 12.

Buts volés — JBReyes, New York, 31; HaRamirez, Floride, 18; Pierre, Los Angeles, 18; Victorino, Philadelphie, 17; Taveras, Colorado, 13; Wright, New York, 12; Rollins, Philadelphie, 12.

Lanceurs (sept décisions) — Peavy, San Diego, 7-1, .875, 1,97; Penny, Los Angeles, 7-1, .875, 2,37; Hamels, Philadelphie, 8-2, .800, 3,57; Harang, Cincinnati, 6-2, .750, 4,24; Marquis, Chicago, 5-2, .714, 2,84; Smoltz, Atlanta, 7-3, .700, 2,83; Six à égalité à .667.

Retraits sur trois prises — Hamels, Philadelphie, 96; Peavy, San Diego, 95; Webb, Arizona, 82; Wolf, Los Angeles, 80; Harang, Cincinnati, 75; RHill, Chicago, 74; Snell, Pittsburgh, 71.

Victoires protégées — FCordero, Milwaukee, 22; Valverde, Arizona, 21; Hoffman, San Diego, 18; Fuentes, Colorado, 17; Saito, Los Angeles, 16; Isringhausen, St. Louis, 14; BWagner, New York, 13.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	38	21	.644	—
Toronto	28	31	.475	10.0
Baltimore	29	32	.475	10.0
New York	28	31	.475	10.0
Tampa Bay	26	32	.448	11.5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	36	23	.610	—
Detroit	34	26	.567	2.5
Minnesota	29	30	.492	7.0
Chicago	26	31	.456	9.0
Kansas City	22	39	.361	15.0

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	38	23	.623	—
Seattle	30	26	.536	5.5
Oakland	31	28	.525	6.0
Texas	21	39	.350	16.5

Jeudi 7 juin

Tampa Bay 5 Toronto 3
Cleveland 8 Kansas City 3
Boston 1 Oakland 0
N.Y. Yankees 10 Chicago White Sox 3
Detroit 11 Texas 4

Vendredi 8 juin

Inter-ligues

Colorado 2 Baltimore 4
Cleveland 3 Cincinnati 4
N.Y. Mets 3 Detroit 0
Washington 8 Minnesota 5
Pittsburgh 4 N.Y. Yankees 5 (10 manches)
Houston 5 Chicago White Sox 2
Tampa Bay en Floride, 19h05.
L.A. Angels à St. Louis, 20h10.
Philadelphie à Kansas City, 20h10.
Milwaukee au Texas, 20h35.
Boston en Arizona, 21h40.
Seattle à San Diego, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h15.
Toronto à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 9 juin

Lanceurs probables

Inter-ligues

Pittsburgh (Maholm 2-8) à N.Y. Yankees (Clemens 0-0), 13h05
N.Y. Mets (O.Perez 6-4) à Detroit (Bonderman 5-0), 15h55
Oakland (Haren 6-2) à San Francisco (Zito 6-5), 15h55
Houston (Jennings 0-1) à Chicago White Sox (Garland 4-3), 15h55
Tampa Bay (Shields 5-0) à Floride (Willis 7-4), 19h05
Colorado (Lopez 2-0) à Baltimore (Guthrie 3-1), 19h05
Cleveland (Sowers 1-6) à Cincinnati (Belisle 5-4), 19h10
Philadelphie (Lieber 2-4) à Kansas City (Meche 3-5), 19h10
Washington (Speigner 1-2) à Minnesota (J.Santana 6-5), 19h10
L.A. Angels (E.Santana 4-6) à St. Louis (Looper 6-4), 19h15
Milwaukee (Sheets 6-3) à Texas (McCarthy 4-4), 20h35
Boston (Tavarez 3-4) à Arizona (Owings 4-1), 21h40
Seattle (Jeff Weaver 0-6) à San Diego (D.Wells 3-3), 22h05
Toronto (Marcum 2-2) à L.A. Dodgers (Lowe 6-5), 22h10

Ligue nationale

Chicago Cubs (Marquis 5-2) à Atlanta (T.Hudson 6-4), 19h05

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MOrdonez Det	58	223	51	82	.368
Posada NYY	55	195	33	69	.354
VGuerrero LAA	58	204	33	71	.348
Youkilis Bos	55	220	43	75	.341
LCastillo Min	45	186	34	63	.339
Polanco Det	54	229	39	77	.336
ISuzuki Sea	56	237	45	79	.333
OCabrera LAA	59	234	41	78	.333
DOrtiz Bos	55	205	41	68	.332
Jeter NYY	57	234	40	77	.329

Points — Sheffield, Detroit, 54; ARodriguez, New York, 52; MOrdonez, Detroit, 51; Sizemore, Cleveland, 50; ISuzuki, Seattle, 45; Youkilis, Boston, 43; Rios, Toronto, 42.

Points produits — ARodriguez, New York, 56; MOrdonez, Detroit, 54; VMartinez, Cleveland, 51; VGuerrero, Los Angeles, 51; THunter, Minnesota, 47; Morneau, Minnesota, 45; Lowell, Boston, 45.

Coups sûrs — MOrdonez, Detroit, 82; ISuzuki, Seattle, 79; OCabrera, Los Angeles, 78; Polanco, Detroit, 77; Jeter, New York, 77; Youkilis, Boston, 75; Tejada, Baltimore, 75.

Doubles — MOrdonez, Detroit, 29; DOrtiz, Boston, 23; Posada, New York, 21; MYoung, Texas, 20; OCabrera, Los Angeles, 19; Granderson, Detroit, 18; Huit à égalité avec 17.

Triples — Granderson, Detroit, 12; Crawford, Tampa Bay, 7; TPena, Kansas City, 5; Buck, Oakland, 4; Cano, New York, 4; CGuillen, Detroit, 4; Barfield, Cleveland, 3; Kotchman, Los Angeles, 3; DeJesus, Kansas City, 3; Cora, Boston, 3.

Circuits — ARodriguez, New York, 22; Morneau, Minnesota, 16; Sheffield, Detroit, 16; Rios, Toronto, 14; MOrdonez, Detroit, 13; THunter, Minnesota, 13; VMartinez, Cleveland, 12; Teixeira, Texas, 12; CPena, Tampa Bay, 12; VGuerrero, Los Angeles, 12.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 19; Sizemore, Cleveland, 18; JLugo, Boston, 17; Lofton, Texas, 16; Crawford, Tampa Bay, 15; ISuzuki, Seattle, 15; Willits, Los Angeles, 14.

Lanceurs (sept décisions) — Beckett, Boston, 8-0, 1.000, 2,95; Sabathia, Cleveland, 9-1, .900, 3,40; Carmona, Cleveland, 7-1, .875, 3,11; Gaudin, Oakland, 6-1, .857, 2,41; Haren, Oakland, 6-2, .750, 1,70; Verlander, Detroit, 6-2, .750, 3,12; Schilling, Boston, 6-2, .750, 3,49; Byrd, Cleveland, 6-2, .750, 3,80.

Retraits sur trois prises — Burnett, Toronto, 96; Bédard, Baltimore, 95; JoSantana, Minnesota, 91; Sabathia, Cleveland, 83; Matsuzaka, Boston, 76; Kazmir, Tampa Bay, 75; Shields, Tampa Bay, 74.

Victoires protégées — FrRodriguez, Los Angeles, 19; Borowski, Cleveland, 17; Jenks, Chicago, 16; Putz, Seattle, 15; Reyes, Tampa Bay, 15; TJones, Detroit, 15; Papelbon, Boston, 13; Nathan, Minnesota, 13.

BASEBALL ELITE

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	11	5	.688	—
Laval	10	5	.667	0.5
Charlesbourg	9	5	.643	1.0
Sherbrooke	7	5	.583	2.0
Repentigny	7	5	.583	2.0
Montréal	8	6	.571	2.0
Québec	7	6	.538	2.5
Saint-Eustache	7	7	.500	3.0
Longueuil	7	9	.438	4.0
LaSalle	2	10	.167	7.0
Saguenay	**0**	**12**	**.000**	**9.0**

Jeudi 7 juin

Longueuil 2 Laval 1 (8 manches)

Vendredi 8 juin

Repentigny 8 Trois-Rivières 1
LaSalle 1 Charlesbourg 12
Saint-Eustache 7 Longueuil 6

Samedi 9 juin

Saguenay à Sherbrooke, 16h00. (2)
Laval à Repentigny, 19h00.

Dimanche 10 juin

Saguenay à Sherbrooke, 14h00.
Québec à Montréal, 14h00. (2)
Charlesbourg à Saint-Eustache, 16h00.
Trois-Rivières à Repentigny, 19h00.
LaSalle à Laval, 19h00.

Lundi 11 juin

Sherbrooke à Longueuil, 19h30.

Mardi 12 juin

Trois-Rivières au **Saguenay**, 19h30.
Laval à LaSalle, 19h30.
Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.

FOOTBALL

LFMQ.com

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Québec (Monarks)	1	1	0	0	24	0	2
Québec (Rebelles)	1	1	0	0	21	0	2
Bas-St-Laurent	0	0	0	0	0	0	0
Saguenay	**1**	**0**	**1**	**0**	**0**	**21**	**0**
X-Men de Beauce	1	0	1	0	0	24	0

Samedi 9 juin

Saguenay vs Beauce, 13h
Québec vs Bas-St-Laurent, 14h

Ligue de football juvénile du Saguenay-Lac-St-Jean

	PJ	G	P	D/P	PP	PC	PTS
Gaulois (Chic.)	4	4	0	0	132	30	24
La Baie (21)	3	3	0	0	144	63	23
Broncos (Chic.)	4	3	1	0	47	33	20
Bowater (Dol.-Mist.)	4	2	2	0	101	87	16
Centurions (St.F.)	3	2	1	0	88	9	14
Troilus (Chib.)	4	1	2	1	59	85	13
Bleu et Or (Jonq.)	3	1	2	0	42	86	7
Baie-Comeau	4	0	4	0	60	147	4
Blitz (Jonq.)	3	0	3	0	6	139	4

Samedi 9 juin

Blitz (Jonq.) vs La Baie (21), 14h
Centurions vs Troilus, 14h
Gaulois (Chic.) vs Bleu et Or, 18h

Ligue de football développement Cadet

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Lafontaine	4	4	0	0	3	129	34	27
Poly. Arvida	4	3	1	0	5	87	58	24
Poly. Quatre-Vents	4	3	1	0	3	68	52	22
E.S. Charles-Gravel	4	1	3	0	7	42	91	16
Poly. La Baie	4	1	3	0	5	46	66	14
Séminaire Chic.	4	0	4	0	6	16	87	10

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finales

Mercredi 6 juin

E.S. Charles-Gravel 0 Lafontaine44
Poly. Quatre-Vents 15 Poly. Arvida 12

Finale

Samedi 9 juin

Poly. Quatre-Vents vs Lafontaine, 10h **UQAC**

SOCCER

United Soccer Leagues (USL)

Première division

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	10	5	2	3	15	9	18
Rochester	12	4	3	5	15	14	17
Montréal	**9**	**4**	**1**	**4**	**11**	**7**	**16**
Seattle	11	4	4	3	12	14	15
Portland	7	4	1	2	10	4	14
Caroline	9	3	2	4	5	5	13
Miami	11	4	6	1	10	14	13
Charleston	9	3	3	3	11	9	12
Atlanta	9	3	4	2	13	13	11
Porto Rico	10	2	3	5	12	14	11
Minnesota	9	1	5	3	7	13	6
Californie	8	1	4	3	9	15	5

Jeudi 7 juin

Californie 1 Vancouver 0
Seattle 2 Charleston 1
Porto Rico 2 Miami 2

Vendredi 8 juin

Rochester 2 Caroline 2
Portland 1 **Montréal** 0

Samedi 9 juin

Portland à Rochester, 19h35.
Seattle à Atlanta, 19h55.
Porto Rico à Miami, 20h00.
Minnesota en Californie, 22h00.

Dimanche 10 juin

Minnesota à Vancouver, 22h00.

Grand Prix du Canada

Circuit Gilles-Villeneuve - 10 juin 2007

Classement 2006
F. Alonso - Renault
M. Schumacher - Ferrari
K. Raikkonen - McLaren

Position de tête record (2004)
R. Schumacher - 1'12"275

Montréal (Gilles-Villeneuve): créé en 1978, c'est l'un des circuits préférés des pilotes. Une piste technique et piégeuse, repavée en 2004, où il faut rouler avec peu d'appui. À Montréal le public est véritablement passionné et l'ambiance autour du Grand Prix est spectaculaire.

Sixième étape du championnat du monde de Formule Un - 2007

Palmarès

2006: F. Alonso - Renault
2005: K. Raikkonen - McLaren
2004: M. Schumacher - Ferrari
2003: M. Schumacher - Ferrari
2002: M. Schumacher - Ferrari
2001: R. Schumacher - Williams
2000: M. Schumacher - Ferrari
1999: M. Hakkinen - McLaren
1998: M. Schumacher - Ferrari
1997: M. Schumacher - Ferrari

Longueur: 4,361 km
Nombre de tours: 70 soit 305, 27 km
Virages: 12 (5-G / 7-D)
Meilleur tour (2004):
R. Barrichello - 1'13"622

Source: PC PC

FI – CLASSEMENT ACTUEL – 2007

Classement des pilotes et des constructeurs après **la course d'Espagne le 15 avril 2007**

Pilotes		Points
1. F. Alonso	(Esp.)	38
2. L. Hamilton	(G.-B.)	38
3. F. Massa	(Brés.)	33
4. K. Raïkkonen	(Finl.)	23
5. N. Heidfeld	(All.)	18
6. G. Fisichella	(Ital.)	13
7. R. Kubica	(Pol.)	12
8. N. Rosberg	(All.)	5

Constructeurs		Points
1. McLaren	(G.-B.)	76
2. Ferrari	(Italie)	56
3. BMW Sauber	(Suisse)	30
4. Renault	(France)	16
5. Williams	(G.-B.)	7
6. Toyota	(Japon)	5
7. Red Bull	(G.-B.)	4
8. Super Aguri	(G.-B.)	1

Source: Formule 1 PC

Grand Prix du Canada
Essais libres
2e séance

MONTRÉAL (Canada), 8 juin 2007 (AFP) - L'Espagnol Fernando Alonso (McLaren-Mercedes) a réalisé le meilleur temps de la deuxième séance d'essais libres du Grand Prix du Canada, 6e épreuve du Championnat du monde de Formule 1, vendredi sur le circuit Gilles Villeneuve à Montréal:

2e séance d'essais libres:
1-Fernando Alonso (ESP/McLaren-Mercedes) 1:16.550 (moy. 205,090 km/h)
2-Felipe Massa (BRA/Ferrari) 1:17.090
3-Lewis Hamilton (GBR/McLaren-Mercedes) 1:17.307
4-Kimi Räikkönen (FIN/Ferrari) 1:17.515
5-Nick Heidfeld (GER/BMW Sauber) 1:17.827
6-Nico Rosberg (GER/Williams) 1:17.992
7-Rubens Barrichello (BRA/Honda) 1:18.108
8-Giancarlo Fisichella (ITA/Renault) 1:18.130
9-Mark Webber (AUS/Red Bull) 1:18.181
10-Takuma Sato (JPN/Super Aguri) 1:18.309
11-David Coulthard (GBR/Red Bull) 1:18.316
12-Robert Kubica (POL/BMW Sauber) 1:18.399
13-Jenson Button (GBR/Honda) 1:18.474
14-Vitantonio Liuzzi (ITA/Toro Rosso) 1:18.493
15-Anthony Davidson (GBR/Super Aguri) 1:18.545
16-Scott Speed (USA/Toro Rosso) 1:18.602
17-Alexander Wurz (AUT/Williams) 1:18.871
18-Jarno Trulli (ITA/Toyota) 1:18.895
19-Ralf Schumacher (GER/Toyota) 1:19.331
20-Christijan Albers (NED/Spyker) 1:19.453
21-Adrian Sutil (GER/Spyker) 1:19.662
22-Heikki Kovalainen (FIN/Renault) 1:20.519

Les résultats des gagnants du Grand Prix du Canada au fil des ans.

2006 — Fernando Alonso, Renault
2005 — Kimmi Raikkonen, McLaren
2004 — Michaël Schumacher, Ferrari
2003 — Michaël Schumacher, Ferrari
2002 — Michaël Schumacher, Ferrari
2001 — Ralf Schumacher, Ferrari
2000 — Michaël Schumacher, Ferrari
1999 — Mika Hakkinen, Mercedes McLaren
1998 — Michaël Schumacher, Ferrari

Grand Prix du Canada

Alonso passe son message

MARC DELBÈS

MONTREAL - Largement dominée par McLaren à Monaco il y a deux semaines, Ferrari espérait prendre sa revanche à Montréal sur un tracé qui a souvent souri à la Scuderia au fil des ans.

Les voitures au cheval cabré ont engrangé 10 victoires sur le circuit Gilles-Villeneuve depuis 1978, dont six par le grand maître Michael Schumacher aujourd'hui retraité.

Mais l'Espagnol Fernando Alonso a démontré qu'il faudra compter sur lui et les McLaren en fin de semaine. Le champion du monde en titre a dominé les deux premières séances d'essais libres, vendredi, bouclant son tour le plus rapide en après-midi en une minute 16,550 secondes, soit plus d'une demi-seconde devant la Ferrari de Felipe Massa (1:17,090).

En matinée, il avait devancé son jeune coéquipier chez McLaren-Mercedes Lewis Hamilton (chrono de 1:17,779 secondes).

«C'est une bonne façon d'entreprendre le week-end, a avoué Alonso, qui défendra son titre à Montréal. Il m'importe peu de savoir qui est derrière moi. Que ce soit la même voiture que moi ou une autre, c'est du pareil au même. Nous ne sommes que vendredi et je ne pense pas que nous allons dominer comme nous l'avons fait à Monaco. Mais je serais comblé si je suis toujours premier samedi et dimanche.»

Hamilton, âgé de 22 ans, qui découvre le circuit montréalais, se montrait lui aussi confiant.

«Nous n'avons eu aucun problème et nous semblons être en bonne position.»

Chez Ferrari, on a limité les dégâts — quatrième temps pour Kimi Raikkonen — et c'est la raison pour laquelle on affichait une certaine satisfaction même s'il reste encore beaucoup à faire.

«Nous avons beaucoup travaillé aujourd'hui et nous avons progressé, a expliqué Massa, qui compte deux victoires depuis le début de la saison. A la fin, avec des pneus neufs, j'ai réussi à signer un temps compétitif. C'est plutôt encourageant pour le reste du week-end.

«La stratégie de course sera primordiale, car d'après ce que nous avons constaté, la dégradation des pneumatiques est importante.»

Et les autres

Derrière ce quatuor qui domine sans partage le championnat depuis le début de la saison, la lutte est ouverte. Les Allemands Nick Heidfeld (BMW-Sauber, 5e en 1:17,827) et Nico Rosberg (Williams, 6e en 1:17,992) ont fait bonne impression.

Le Brésilien Rubens Barrichello (Honda), l'Italien Giancarlo Fisichella (Renault), l'Australien Mark Webber (Red Bull) et la Japonais Takuma Sato (Super Aguri) complètent le top-10.

La journée a été ponctuée de quelques incidents sans conséquence. Le Polonais Robert Kubica a ainsi été limité au rôle de spectateur en matinée lorsqu'une fuite d'huile a provoqué un début d'incendie sur sa BMW. Il a beaucoup roulé en après-midi mais il s'est néanmoins contenté du 12e rang.

Le Finlandais Heikki Kovalainen a pour sa part endommagé la suspension avant gauche de sa Renault en tapant le muret dans le virage no 3 après une faute de pilotage en après-midi. L'Italien Jarno Trulli a lui aussi été victime d'un bris de suspension en roulant sur un vibreur en fin de séance.

«Ma journée a été écourtée en raison d'un problème avec la suspension avant droite au début de la deuxième séance, a commenté Trulli. Nous avons manqué la majeure partie de la séance pendant que les mécaniciens réparaient et que les ingénieurs cherchaient la raison de la panne. Malheureusement, ça s'est reproduit quand nous sommes ressortis à la fin de la séance. C'est malheureux et nous devrons étudier la question ce soir.»

Une dernière séance d'essais libres de 60 minutes samedi matin permettra aux pilotes de peaufiner leurs réglages avant les qualifications à 13h. Alonso, le double champion du monde en titre, et Hamilton partagent la tête du classement provisoire des pilotes avec 38 points chacun.

McLaren-Mercedes entame pour sa part cette sixième des 17 manches du championnat du monde avec 20 points d'avance sur Ferrari au championnat des constructeurs.

(Presse canadienne)

MENEUR - Fernando Alonso a dominé les deux premières séances d'essais libres du Grand Prix du Canada, vendredi, sur le circuit Gilles-Villeneuve.

(Photo PC)

Une invention québécoise pour savourer toute l'action

MARC DELBÈS

MONTREAL - Les spectateurs présents sur le circuit Gilles-Villeneuve dans le cadre du Grand Prix du Canada de Formule 1 en fin de semaine ont la possibilité de ne rien manquer de toute l'action en piste et dans les garages grâce à un appareil portatif mis au point pour l'entreprise québécoise Kangaroo TV.

Depuis le début de la saison, Kangaroo TV propose en effet aux amateurs une expérience unique en leur donnant accès au moyen de ses mini-écrans à toute une panoplie d'informations en temps réel. On peut notamment écouter en direct les conversations entre les pilotes et leur écurie, suivre l'action dans tous les recoins du circuit ou encore visionner des statistiques à mesure qu'elles sont diffusées.

«L'amateur de course automobile tient à venir sur le circuit pour vivre l'excitation de l'événement mais c'est incroyable tout ce qu'il manque, explique Alain Charette, vice-président exécutif de l'entreprise installée à Mirabel. De là est né l'idée de trouver un moyen de réunir le maximum d'informations et de l'acheminer vers un appareil portatif permettant à ses utilisateurs d'enrichir leur expérience.»

Kangaroo a donc mis au point un appareil portable qui tient dans la main et qui permet à un spectateur de devenir son propre producteur.

Fondée en 2002 par Marc Arseneau, Kangaroo TV a fait une première incursion en course automobile en paraphant une entente avec la série Champ Car, puis ce fut la série NASCAR en 2005.

Même si l'entente avec le grand patron de la Formule 1 a été signée au Grand Prix de Monaco, l'an dernier, 2007 constitue la première année de commercialisation complète du produit.

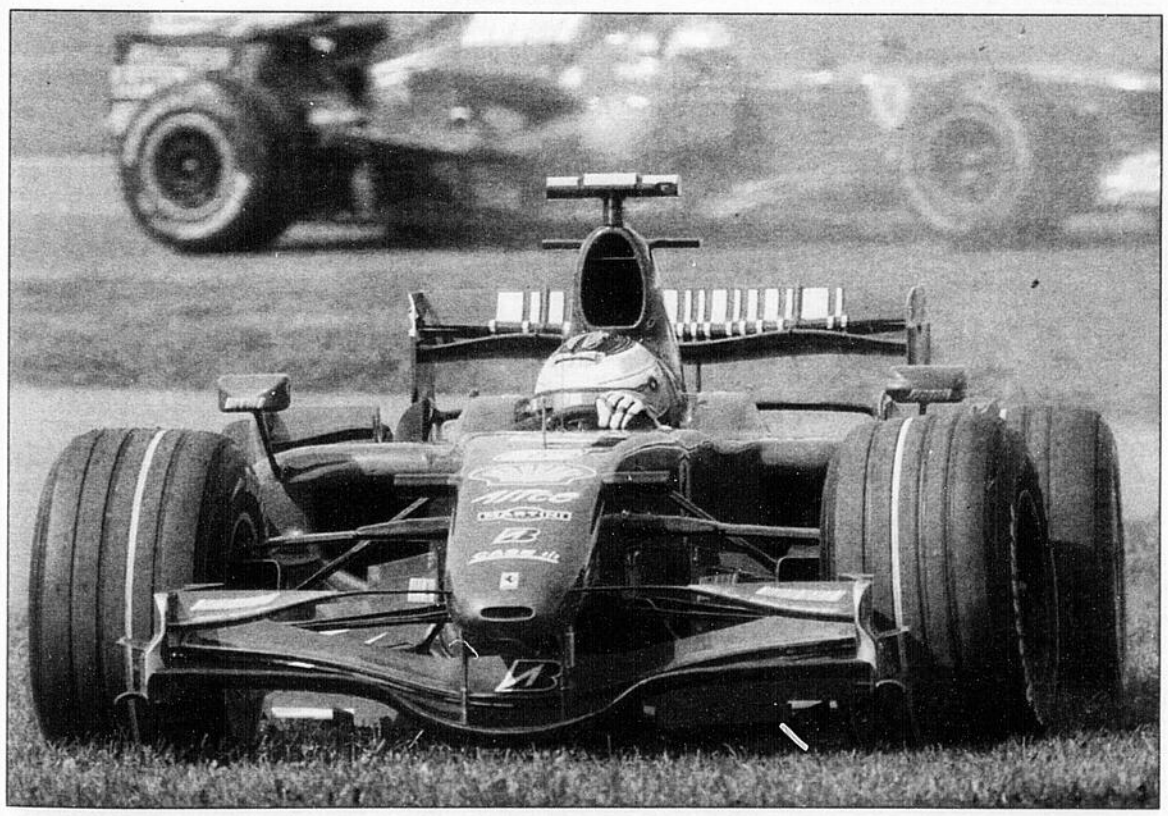
«Nous avons signé une entente de partenariat d'une durée de six ans avec la FOM — la Formula One Management, la société utilisée par Ecclestone pour promouvoir la F1. L'an dernier, avons développé le contenu et finalisé la mise en place des infrastructures de diffusion.»

Mais comment les dirigeants québécois de Kangaroo ont-ils convaincu Ecclestone d'embarquer dans l'aventure?

«M. Ecclestone comprend l'importance d'augmenter l'expérience du spectateur et notre produit l'a séduit», a répondu Charette.

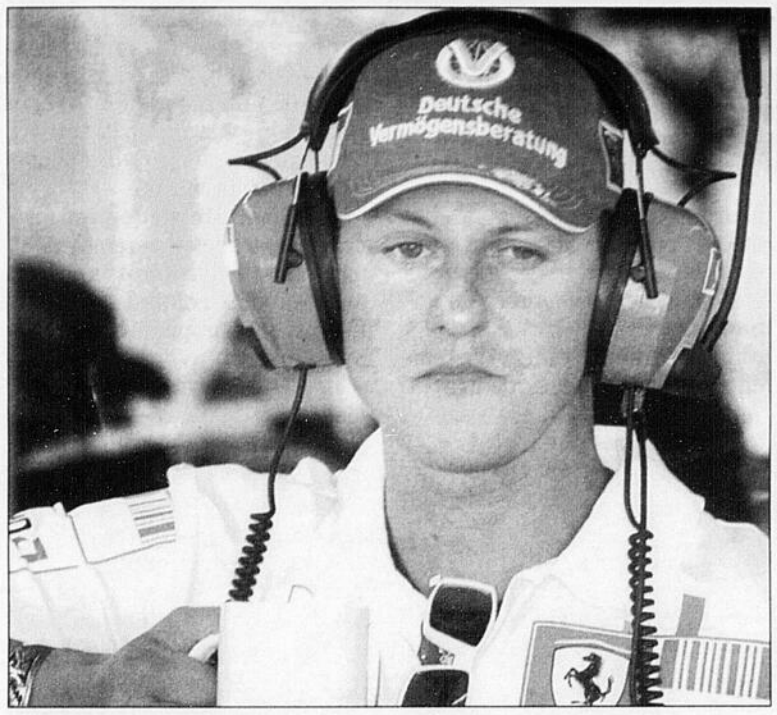
Si Kangaroo fournit son produit à la majeure partie des écuries de F1 présentement, la firme a conclu un partenariat avec McLaren-Mercedes le mois dernier pour l'utilisation d'appareils édition spéciale fabriqués sur mesure.

(Presse canadienne)



SORTIE - Pendant que son coéquipier chez Ferrari, Felipe Massa, négocie le virage Senna derrière lui, Kimi Raikkonen se paye une petite promenade sur le gazon. L'action se déroulait pendant les essais libres du Grand Prix du Canada, hier, à Montréal.

(Photo PC)



PRÉSENCE - Michael Schumacher est présent dans l'entourage de l'écurie Ferrari. L'ancien champion du monde n'est cependant pas très jasant.

(Photo PC)

Collision pendant les essais

Webber et Speed se lancent la balle

MARC DELBÈS

MONTRÉAL - Un incident plutôt inusité s'est produit dans les derniers instants de la séance d'essais libres, vendredi, sur le circuit Gilles-Villeneuve, lorsque la Toro Rosso de l'Américain Scott Speed a embouti l'arrière de la Red Bull de Mark Webber. Il faut savoir que Toro Rosso et Red Bull sont des écuries soeurs, affichant le même commanditaire.

«Mark me suivait de près depuis un tour et j'ai donc décidé de lui céder le passage. Une fois devant moi, il a mis brusquement les freins dans le virage au moment où on est plutôt supposé accélérer. Il a fait la chose la plus étrange que j'ai jamais vue depuis que je suis en F1. On ne m'a pas testé comme ça au freinage depuis que j'ai quitté le karting.»

De retour dans les garages, Webber est allé voir Speed mais il ne lui a pas offert d'excuse.

«Pas du tout. J'imagine qu'il croit ne pas être en faute», a confié Speed. Speed était ulcéré car l'écurie Toro Rosso dispose d'un petit budget et que ça fait toujours mal quand on endommage le matériel dans de bêtes circonstances comme celle-là.

«J'estime personnellement qu'il s'agit d'un geste imprudent et pas très professionnel.»

Évidemment, Webber avait une version quelque peu différente. Il lui reproche son comportement en piste lors de son dernier tour.

«Sa manière de conduire, alors qu'il rentrait au stand, était plutôt curieuse et nous nous sommes touchés au moment de tourner. J'étais au ralenti mais il devait écouter son iPod au lieu de regarder devant lui», a dit Webber.

L'Ontarien Daniel Morad, qui domine le championnat en Formule BMW USA, s'est assuré la troisième position sur la grille de départ en vue des deux courses qui figurent au programme en marge du Grand Prix du Canada de Formule 1. Morad, âgé de 17 ans, est considéré comme l'un des jeunes pilotes les plus prometteurs au pays. Il a obtenu l'une des cinq bourses du programme de développement BMW cette saison.

Jeffrey Petriello, de Terrebonne, partira à ses côtés sur la deuxième ligne tandis que Yannick Hoffman, de Rosemère, occupera le 7e rang.

Maxime Pelletier, de Longueuil, qui fait ses débuts en fin de semaine avec sa nouvelle équipe HBR Motorsports, s'élancera de la 8e position.

C'est le Mexicain Esteban Gutierrez qui a réalisé le meilleur chrono de la séance de qualifications.

La première course aura lieu samedi en fin d'après-midi et la deuxième sera présentée en prélude du Grand Prix, dimanche matin.

Le septuple champion du monde Michael Schumacher est présent ce week-end dans l'entourage de l'écurie Ferrari dans son rôle de conseiller. Mais l'Allemand décline toutes les demandes d'entrevues.

(Presse canadienne)

Le Canadien sera patient avec Price

Pas question de brûler les étapes

Par Chris Johnston

HAMILTON - Le gardien Carey Price a gagné la coupe Calder avec les Bulldogs de Hamilton et il a été proclamé le joueur par excellence des éliminatoires de la Ligue américaine même s'il n'a que 19 ans.

On pourrait donc penser que le choix de première ronde du Canadien au repêchage de 2005 est assuré d'un poste régulier dans la LNH la saison prochaine mais ce n'est pas le cas.

«Nous n'allons pas précipiter les choses, a dit Trevor Timmins, le directeur du recrutement et du développement des joueurs du Canadien, vendredi. Nous ferons un pas à la fois...

«Depuis que je suis avec le Canadien, j'ai toujours prôné qu'il fallait être patient avec un jeune gardien. On ne peut pas se permettre d'être impatient avec un jeune gardien car la majorité connaissent leurs meilleures années tard dans la vingtaine.»

Pourtant, Timmins et le reste de l'organisation du Canadien auraient toutes les raisons d'être emballés. Price est le premier gardien depuis Patrick Roy en 1985 à jouer dans la même année au hockey junior et être le gardien partant de l'équipe qui gagne la coupe Calder. Roy devait ensuite remporter la Coupe Stanley l'année suivante à Montréal.

Nul ne sait si Price connaîtra autant de succès, mais il aura l'occasion d'être avec le Canadien la saison prochaine.

«Il sera au camp pour livrer bataille aux autres gardiens afin d'obtenir un poste, a indiqué Timmins. Je ne crains pas de dire qu'il a accéléré son développement en évoluant dans la Ligue américaine et en se rendant aussi loin dans les séries éliminatoires.»

Le Canadien a déjà deux gardiens sous contrat en vue de la saison 2007-08. Cristobal Huet a encore une année à une entente qui lui rapportera 2,75 millions $ US tandis que Jaroslav Halak, à sa deuxième année dans la LNH, doit gagner 500 000 $.

Dans le passé, plusieurs gardiens prometteurs ont attendu des années avant de pouvoir s'imposer mais Timmins croit que Price profite d'un avantage sur les autres jeunes de son âge évoluant à la même position.

«Il est déjà à environ 225 livres et six pieds deux pouces, a dit Timmins. C'est un gardien de grande taille.

«Il a de grands pieds, de grosses hanches. Il a de la puissance. Il n'aura pas à attendre pour se développer et accroître sa force comme c'est le cas de plusieurs jeunes joueurs.»

(Presse canadienne)

Pelletier s'incline deux fois à Zagreb

ZAGREB - Marie-Eve Pelletier a perdu ses deux matchs de vendredi à l'Omnium de Zagreb, un tournoi sur terre battue en Croatie.

Pelletier, 216e au monde, a tout d'abord été éliminée par Danica Krstajic, du Monténégro, en simple. Cette dernière, classée 283e par la WTA, l'a emporté en trois manches de 6-4, 3-6 et 6-1.

«Mon adversaire a vraiment bien joué. Elle a surtout bien servi et au bon moment, a indiqué la Québécoise. Dans la troisième manche, j'ai eu plusieurs chances de la briser, mais elle a sorti un coup gagnant à chaque fois.»

«Je regrette juste de ne pas avoir été plus agressive, a poursuivi la joueuse de 25 ans. J'aurais aussi pu mieux servir. Je n'ai pas eu un bon pourcentage de premières balles.»

En double, Pelletier a partagé le court avec la Lettonne Liga Dekmeijere pour la première fois. Favorites, Pelletier et Dekmeijere ont tout de même été défaites par Krstajic et la Serbe Teodora Mircic, qui ont gagné 6-4 et 6-1.

«Nous avions eu un laissez-passer alors qu'elles avaient déjà joué un match, a avancé la Repentignoise pour expliquer ce revers. Nous ne bougions pas très bien. La communication n'était pas vraiment là.»

La Repentignoise se concentrera maintenant sur sa préparation pour les qualifications du tournoi de Wimbledon, qui commenceront le 19 juin.

(Presse canadienne)

EN BREF

Gala du sport étudiant

La région a été blanchie hier soir lors de la 24e édition du Gala d'excellence du sport étudiant scolaire qui s'est déroulé à Trois-Rivières. Onze candidats du Saguenay-Lac-St-Jean étaient présents pour l'occasion. La seule candidature retenue a été celle du Séminaire de Chicoutimi dans la catégorie de l'école ayant le plus contribué à la promotion de l'équipe sportive, mais elle n'a malheureusement pas gagné.

L'événement a réuni encore une fois l'élite en matière de sport et d'éducation primaire et secondaire. C'est sous la présidence d'honneur de l'athlète olympique en patinage de vitesse Éric Bédard, accompagné de 200 invités, que les élèves, entraîneurs et officiels de partout au Québec ont été honorés. ❑

TOURNOI - Le tournoi de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma a été disputé hier, à Saint-Gédéon. Guy Chamberland, du comité organisateur, Lisette Lapointe, présidente de la fondation, Sabin Turcotte, du comité organisateur, André Auclair, Suzanne Pelletier, directrice générale de la fondation, et Jeannot Boulianne, président du tournoi, vous présentent le résultat obtenu.

(Photo Steeve Tremblay)

Club Port-Alfred

Les policiers expulsent un golfeur

Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

LA BAIE - Un individu dans la quarantaine avancée, originaire de la région, a été expulsé du club de golf Port-Alfred manu militari par les policiers de Saguenay, hier, après qu'il eut refusé de respecter les règles du club et l'éthique du golf à plusieurs reprises par un patrouilleur.

Le vice-président golf Luc Turcotte et le président Gilles Delisle n'en reviennent tout simplement pas du comportement de ce golfeur qui est maintenant banni à vie du club baieriverain.

«Nous aurons quatre patrouilleurs au cours de la saison qui vont se partager le travail sur le terrain. À tort ou à raison, le Club Port-Alfred a longtemps été considéré comme trop permissif et nous voulons changer cette image par simple question de respect pour les usagers et tout ce qui se passe sur le terrain. Or, ce golfeur, sans raison apparente, a menacé notre patrouilleur avec un bâton et lui a même offert un coup de poing. Il est même embarqué sur le vert # 10 à deux pieds de la coupe avec sa voiturette de golf même s'il y a des cordes et une signalisation adéquate. Devenu très agressif, l'homme, qui jouait en compagnie de deux jeunes adultes dont son fils, a été expulsé par les policiers demandés sur les lieux», raconte Luc Turcotte.

Le patrouilleur du club n'a pas l'intention de porter plainte et les autorités du club non plus puisque le vert n'a pas été brisé.

«Il n'a pas tenté de revenir sur place après son expulsion. Il semble qu'il en serait à sa deuxième expulsion d'un club de la région mais je ne peux valider cette information pour le moment. En 35 ans comme joueur de golf, c'est la première fois que je suis mis au courant d'une telle situation. C'est dommage parce que nos verts sont à 80 pour cent de leur maturité, nos allées sont superbes et même nos affiches sur les tertres de départ ont été replacées à la suite de l'incendie qui nous a affligé il y a quelque temps, de sorte que nos commanditaires constatent que leur publicité est à nouveau vu par les golfeurs. C'est vraiment regrettable ce qui s'est passé», de conclure Luc Turcotte. ❑

MENACES - Le Club de golf Port-Alfred de La Baie a été le théâtre d'un événement inusité, vendredi. Un golfeur un peu trop agressif a été expulsé du terrain par des policiers après avoir proféré des menaces contre le patrouilleur du terrain. (Archives)

RAPIDO

Vélo de montagne

Demain se tient la deuxième tranche du circuit Devinci de vélo de montagne au Centre de ski Mont Fortin . Plus de 150 coureurs des quatre coins de la région sont attendus. De plus, cette épreuve de cross-country en est une de sélection pour les jeux du Québec à Sept-Iles. Les catégories pee-wee, minime et cadet y sont éligibles. Cette épreuve est organisée par le Club Cycliste Acidose Lactique. Les compétitions commencent à 9 h.

Une première

Pour la première fois de son histoire, le hockey senior de Jonquière a vu l'un de ses gardiens soulever la Coupe Stanley. En effet, Sébastien Caron, qui a joué pour le Fjord de Saguenay l'a fait mercredi après la victoire des Ducks d'Anaheim. Caron agissait comme le troisième gardien de l'équipe.

Berkman sanctionné

Lance Berkman a écopé une suspension de deux matchs et devra verser une amende indéterminée pour des gestes posés mardi qui ont mené à son expulsion lors d'un match contre les Rockies du Colorado. La suspension devait prendre effet vendredi mais Berkman a porté sa cause en appel et devait affronter les White Sox de Chicago. Le joueur de premier but des Astros de Houston a argumenté une troisième prise à la huitième manche avant de lancer son gant de frappeur et un sac d'équipement sur le terrain à partir de l'abri des joueurs.

Hockey féminin

Peter Smith est le nouvel entraîneur de l'équipe nationale de hockey féminin. Il remplace Melody Davidson qui a laissé son poste pour se concentrer sur celui de directrice générale. Smith, qui vient de Lachine (Montréal), est l'entraîneur de l'équipe de l'université McGill et il a servi comme adjoint de Davidson au cours des trois dernières années. Il devient le premier entraîneur masculin de l'équipe féminine depuis Les Lawson en 1994.

Il aura comme adjointes Lisa Jordan, de l'université St.Mary's, et Nancy Wilson, de l'Université de la Colombie-britannique. L'équipe canadienne a gagné neuf des 10 championnats du monde et deux des trois médailles d'or olympiques, dont la dernière aux Jeux de Turin.

Cavaliers couronnés

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La première compétition régionale équestre quarter horse s'est tenue dimanche dernier au centre équestre Daniel Bédard.

Voici les résultats de cette épreuve qui réunissait 30 cavaliers et une vingtaine de chevaux.

13 ans et moins

Grand champion: Noémie Lavoie Trmblay

Champion réserve: Allison Turcotte Cloutier

14-18 ans

Grand champion: Bianca Forget

Champion réserve: Vanessa Pepin Lavoie

Adulte

Grand champion: Émilie Fortin

Champion réserve: Chantal Léveillé

Omnium

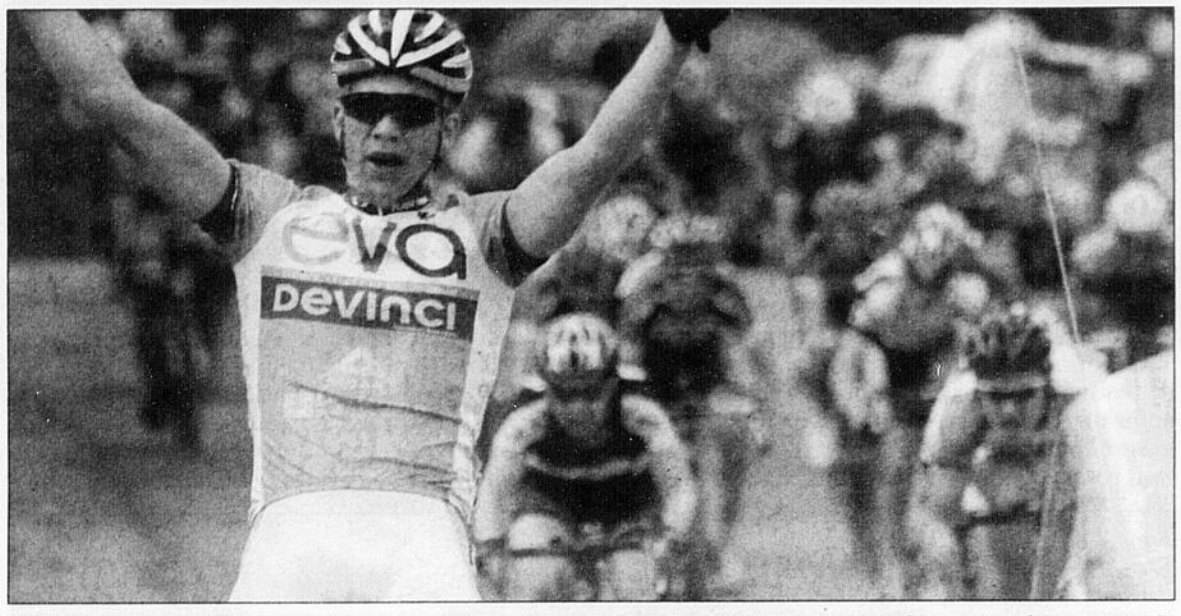
Grand champion: Sophie Lemieux

Champion réserve:Allison Turcotte Cloutier

Débutant

Grand champion: Noémie Lavoie Tremblay

Champion réserve:Marielle Gagné



PODIUM - Guillaume Boivin, de l'équipe de la Vallée de l'aluminium/Devinci (EVA), est monté sur la troisième marche du podium, hier, à la Coupe du Monde junior, en Allemagne.

(Photo courtoisie)

Cyclisme en Allemagne

Boivin sur le podium

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

ALLEMAGNE - Le cycliste de l'équipe junior de la Vallée de l'aluminium/Devinci (EVA), Guillaume Boivin, a livré une performance impressionnante hier alors qu'il a pris place sur le podium lors de la Coupe du Monde junior, en Allemagne. Il s'est glissé en troisième place de l'étape de la journée, une course sur route de 110,5 kilomètres.

Le coureur de l'équipe nationale du Canada s'est ainsi mérité six secondes de bonification pour sa position et six autres secondes en montagne, ce qui l'a fait passer de 1, 29 minutes à 1,17 minute du meneur au classement général.

C'est son coéquipier, Guillaume Blais-Dufour, qui a préparé le sprint pour Guillaume Boivin. Il s'est élancé à 300 mètres du fil d'arrivée pour être dépassé à moins de 25 mètres par John Degenkolt de l'Allemagne et Peter Sagan de la Slovaquie.

Boivin est arrivé en dixième place avant-hier lors de la course de 91,5 km. Celles d'aujourd'hui consistera en un contre-la-montre individuel de 8,6 km en matinée et une étape sur route de 77 km en après-midi.

Les autres membres de l'équipe nationale du Canada sont Jamie Riggs, Gregory Neal, Spencer Smitheman et Garret Meleod. ❑

Moto-cross à Saint-Félicien

Seconde tranche très spectaculaire

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - L'Association régionale de moto-cross tenait samedi dernier sa deuxième tranche de son circuit régional à Saint-Félicien. Plus de 120 coureurs ont profité du beau temps et d'une bonne foule pour en mettre plein la vue aux amateurs. La troisième tranche du circuit motorisé aura lieu à Chibougamau le samedi 16 juin prochain.

Voici les résultats de cette journée VTT

1 - Tony Jobin (Roberval)
2 - Claude Plourde (Chibougamau)
3 - David Bédard (Chibougamau)

VÉTÉRAN 30 ANS ET +

1 - Luc Tremblay
2 - Mario Tremblay
3 - Wilson Tremblay (St-Fulgence)

VÉTÉRAN 40 ANS ET +

1 - Éric Potvin (La Baie)
2 - Richard Belley (Jonquière)
3 - Clarence Boudreault (Ferland-Boileau)

INTER

1 - Jason Côté (Chicoutimi)
2 - Lukas Théberge (Dolbeau-Mistassini)
3 - Joël Tremblay (Métabetchouan)

AMATEUR

1 - Michael Martel (Laterrière)
2 - Pier-Luc Rochefort (La Doré)
3 - Audrey Bilodeau (La Doré)

ÉCOLIERS 65 CC

1 - Tommy Gagnon (St-Fulgence)
2 - Lukas Fleury (Alma)
3 - Françis Tremblay (Hébertville)

PEE WEE

1 - Alexandre Bilodeau (Chibougamau)
2 - Noémie Martel
3 - Jordan Duchesne (Canton-Tremblay)

EXPERT 250 2T 450 4T

1 - David Tremblay (St-Bruno)
2 - Dave Huard (Shipshaw)
3 - Nicolas Gagnon (St-Honoré)

ÉCOLIERS 9-12 ANS

1 - Gabriel Gagnon (Alma)
2 - Marc-Olivier Roy (Jonquière)
3 - Junior Villeneuve (La Baie)

ÉCOLIERS 13-15 ANS

1 - Franky Paré (Roberval)
2 - Nicolas Boudreault (Ferland-Boileau)
3 - Dave Boucher (Girardville)

JUNIOR

1 - Pierre-Luc Imbeault (Chibougamau)
2 - Richard Mérette (St-Ambroise)
3 - Jimmy Lebel (Alma)

Visite en Beauce

Gros défi pour les Mercenaires

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Mercenaires de Saguenay devront tout donner aujourd'hui s'ils veulent l'emporter face aux X-Men de Beauce. Pour ce faire, on a ramené Mathieu Bergeron et Alexandre Larouche à la ligne défensive pour lui donner davantage de profondeur. Des mutations de personnes ont aussi été faites pour éviter l'épuisement des joueurs.

«Ce sera une partie difficile, car la Beauce a toujours été un adversaire redoutable. Le match sera très éprouvant physiquement parlant. Les deux équipes sont défensives, elles aiment frapper et elles n'ont encore aucun point au classement», affirme le gouverneur de l'équipe, Yanick Brassard.

Il ajoute que le mot d'ordre sera la rapidité. «De toute façon, la prochaine partie est le 23 juin alors les joueurs auront tout le temps nécessaire pour se remettre de leurs petits bobos», dit-il.

Les défis auxquels les Mercenaires devront faire face en fin de semaine sont d'arrêter les jeux au sol des X-Men et d'effectuer des jeux rapides pour contrer leur défensive. «On connaît la Beauce, leurs joueurs et leurs systèmes de jeux. C'est une équipe facile à lire, alors on a pu faire les ajustements en conséquence», souligne M. Brassard.

D'ailleurs, l'équipe a travaillé fort cette semaine. Il lui a fallu combler l'absence du receveur Jean-Philippe Bouchard, un élément important de l'équipe. Selon le gouverneur, son absence a eu des répercussions certaines sur l'issue de la dernière partie. L'équipe doit maintenant composer avec seulement cinq receveurs dont une recrue.

«Le premier match est à oublier. Cela a été dur pour le moral, mais les joueurs sont revenus en force à la pratique. Il faut maintenant se concentrer sur la partie d'aujourd'hui», précise Yannick Brassard.

Les Mercenaires ont un début de saison difficile. Ils commencent la saison avec trois matchs à jouer à l'étranger avant de pouvoir revenir devant leurs partisans le 30 juin prochain.

«Personne ne souhaite commencer la saison sur la route comme nous le faisons cette année», soutient-il. ❑

LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

CARNET MONDAIN

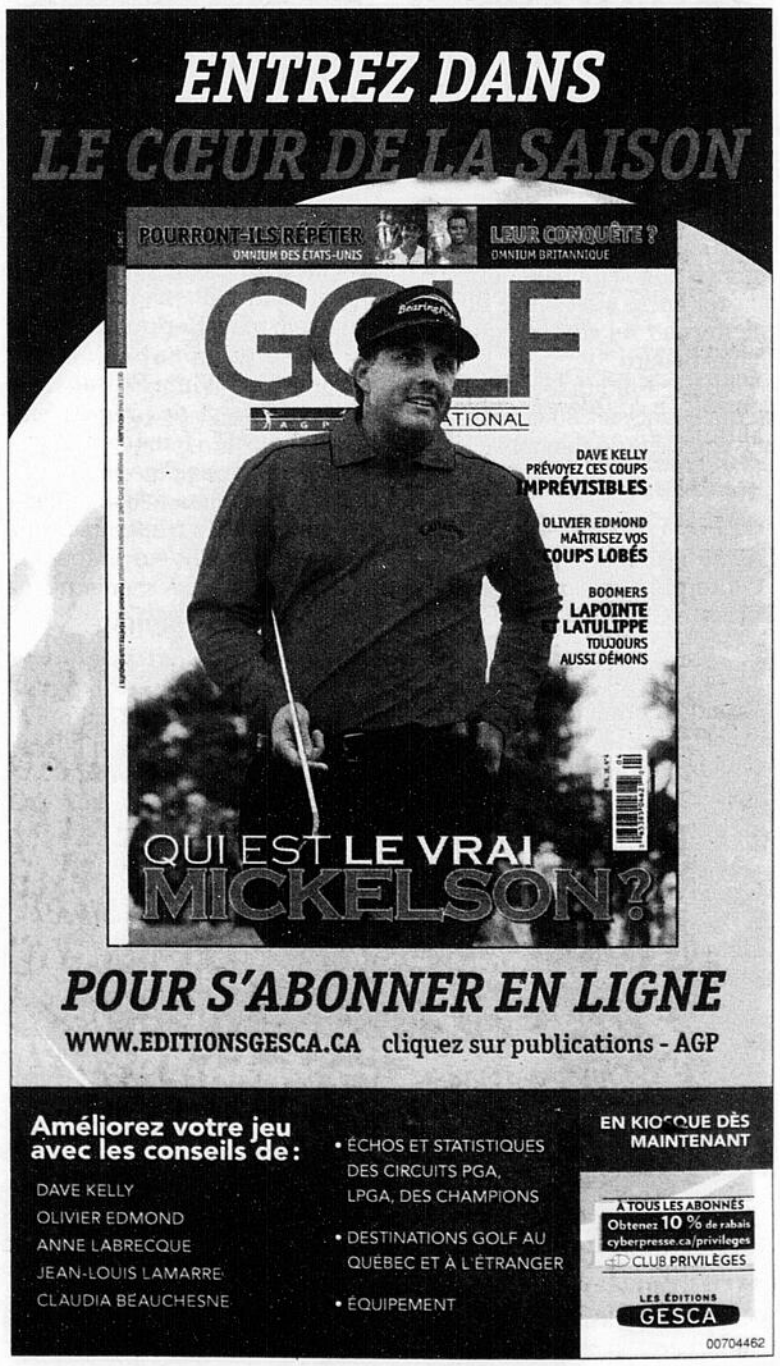
549-4444

BONNE FÊTE

80 ans ça se fête! Bonne fête grand-maman Gilberte! De vos enfants, vos petits-enfants et arrière-petits-enfants. XXX

Demain, c'est l'anniversaire de mon père, il s'appelle Maurice Gravel. C'est une personne merveilleuse, que j'aime énormément. Bonne fête! Ta fille Louisette, ta petite-fille Véronique et ton arrière-petit-fils Zac xxx

00696107



Plusieurs joueurs sous contrat

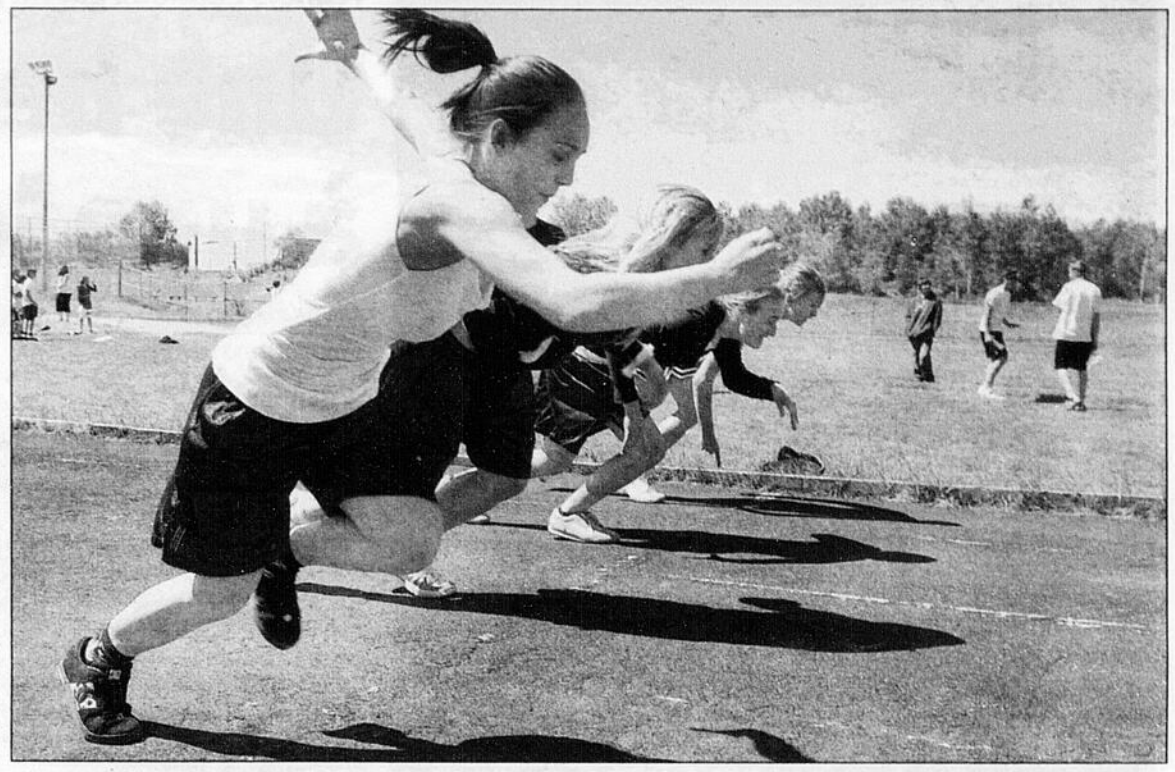
Sébastien Laprise avec le FM 98,3

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dehors la piscine ! Yvon Bouchard, directeur-gérant du FM 98,3 de la ligue centrale de hockey ne pense même pas à se rafraîchir malgré la canicule. Il tente plutôt de faire signer des contrats à certains joueurs qui pourraient aider le FM 98,3 et bien se préparer en vue du prochain repêchage prévu pour le 19 juin.

«Sébastien Laprise, qui évoluait en Europe l'an dernier, a paraphé son contrat avec nous en vue de la prochaine saison. Cet attaquant de 25 ans va ajouter du punch à notre offensive car il peut jouer sur notre deuxième trio. Michel Dubé, un vétéran, a aussi signé son contrat tout comme Christian Pierre Godin et d'autres devraient suivre dans les prochains jours», avoue Bouchard. Ce dernier a pu discuter aussi avec l'ancien Sag Yvan Busque mais ses demandes n'ont pas trouvé oreille attentive.

«Ses exigences étaient trop élevées lors de notre première discussion. On m'a dit qu'il les revoyaient à la baisse. Par ailleurs, il est certain que nous allons inviter Jean-Sébastien Côté, un ancien Sag à notre camp. On sait qu'il vit présentement des moments difficiles avec le décès tragique de ses grands-parents cette semaine à Matane. On lui parlera de hockey plus tard. D'autres discussions ont été entamées avec certains autres joueurs», confie le directeur-gérant qui dit se plaire dans ses fonctions et surtout de voir la façon d'agir de certains joueurs qui testent le marché jonquiérois.❑



ATHLÉTISME - Les élèves de l'école Riverside participaient jeudi à une journée d'athlétisme dans le cadre de leur cours d'éducation physique. Ce sont les étudiants de secondaire V qui ont organisé cette journée sous la supervision de Brian Savoy et Alain Larouche. Ils étaient 200 jeunes à se mesurer dans différentes disciplines par beau temps.
(Photo Rocket Lavoie)

«Smooth» ne rit plus

Les Voyageurs manquent de soldats

Roger Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

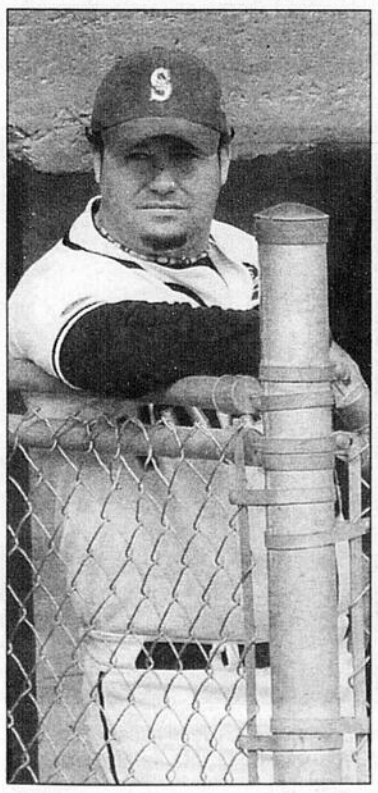
JONQUIÈRE - La patience atteint un point limite et l'entraîneur Patrick Bélanger est bien loin de prendre ça «smooth». Ses Voyageurs affrontent aujourd'hui les Athlétiques de Sherbrooke dans un programme double en Estrie avec peu de soldats, bien des blessés et bien des absents.

«Je commence à être écoeuré de travailler dans de pareilles conditions. On ne sera que 14 joueurs pour ce programme double et guère plus dimanche. Je ne continuerai certainement pas longtemps comme ça. Ce n'est pas très motivant et il va falloir que l'aide vienne de la région un de ces jours. J'essaie de trouver des joueurs sans y parvenir. Ce n'est pas la faute de la ligue et je dois aussi composer avec le règlement qui stipule qu'un joueur junior AAA est obligé de jouer dans sa ligue avant de venir nous prêter main-forte», raconte Bélanger qui ne rit plus du tout.

L'infirmerie des Voyageurs commence aussi à se remplir, au grand dam du mentor Jonquiérois «Éric Foster et Olivier Cloutier ne peuvent pas encore lancer. Sébastien Crète souffre d'une mononucléose et Nicolas Ouellet est blessé suite à un claquage à une jambe. Parmi les autres absents, Mathieu Bernard, Freddo-Pierre Deschênes, Jean-François Boulianne et Yannick Lanthier ne seront pas avec nous en raison de leurs études. Ils sont en période d'examens et ils doivent étudier. David Bédard est suspendu pour le premier match du double mais comme c'est un joueur affilié, il doit se rapporter à son équipe. Finalement, Bernard Parent est papa depuis quelques heures et il lui faut être près de sa conjointe et c'est normal», mentionne Bélanger.

Ce sont Trevor Johanson et François Bouchard qui se retrouveront sur la butte lors du double d'aujourd'hui.

«On parle de transactions mais je ne suis pas tellement en position de négocier avec les autres clubs. Ils me voient venir et demandent la lune pour transiger. Chose certaine, je suis tanné de me battre seul sans recevoir d'aide de nulle part» de conclure Patrick Bélanger dont l'équipe est toujours en quête d'une première victoire cette saison après douze tentatives.❑



Patrick Bélanger

Tournoi de golf
Sport-études hockey mineur de Jonquière
Hockey mineur de Jonquière
Club de golf Le Ricochet
Dimanche 10 juin 07

7 h 40	Alexandre R.-Dubois Invité Invité Invité	9 h 30	Francis Plourde Benoît Plourde P.-Luc Tremblay Réjean Tremblay	11 h 20	Thomas Leclerc Jean Leclerc Invité Invite
7 h 50	Etienne Leduc Richard Leduc Simon Girard Carl Girard	9 h 40	Jordan Blackburn Daniel Blackburn André Blackburn Raynald Jomphe	11 h 30	Yannick Guay Marc-André Brassard François Caron Invité
8 h	Luc Boudreault Cédric Boivin Mireille Simard Yves Savard	9 h 50	Samuel Blackburn Sylvain Blackburn Serge Reid J.-Philippe Reid	11 h 40	Jérémie Rivard Caroline Morier Roger Rivard Robin Dufour
8 h 10	Marc-Olivier Demers Marc Demers Invité Invité	10 h	Olivier Beaudoin Pierre Beaudoin Réjean Leblanc Guy Lavoie	11 h 50	Richard Cloutier Dany Tremblay Félix Petit Pierre Petit
8 h 20	Mathieu Castonguay Joël Castonguay Stéphan Tremblay Invité	10 h 10	J.-Michel Bélanger Michel Bélanger Yvon Bélanger Dany Fournier	12 h	Jéémie Bélanger Carol Riverin Maxim Gagné Joël Gagné
8 h 30	Marc-Olivier Lapointe Sylvain Lapointe Jean-Philippe Poirier Mario Poirier	10 h 20	Bruno Ratthé Michel Plourde Robin Parent Martin Savoie	12 h 10	Marco Cormier Robin Massé Guyaine Turbide Invité
8 h 40	Simon-C. Blackburn J.-François Blackburn Alex Pagé Gilles Pagé	10 h 30	P.-Luc Tourangeau Luc Tourangeau J-Dominic Gravel Daniel Gravel	12 h 20	Invité Invité Invité Invité
8 h 50	Mathieu Bilodeau Richard Bilodeau Invité Invité	10 h 40	Jean Imbeau William Imbeau Fabrice Imbeau Cyndie Gauthier	12 h 30	Invité Invité Invité Invité
9 h	Maxim Lauzier Sylvain Lauzier Invité Invité	10 h 50	Joël Leduc J.-François Leduc M.- Alexandre Leduc Invité	12 h 40	Sébastien Dion Rock Dion Invité Invité
9 h 10	Stéphan Imbeau J.-Christophe Imbeau M.-Christine Larouche Invité	11 h	P.-Luc Martin Patrick Murray Daniel Bouchard Raphaël Girard		
9 h 20	Cédrick Turcotte France Turcotte Jean-Simon Cloutier Marius Cloutier	11 h 10	Jean Ménard J.-François Murray Dominic Gagnon Invité		

00704896

Calendrier du PÊCHEUR 2007
Le Quotidien
Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours
MINEUR
Matin Midi Soir
9 juin
10 juin
11 juin
Évasion Sport D.R.
Spécial:
29,99$* / semaine
ARCTIC CAT
400 automatique 2007
• Suspension indépendante
• Treuil inclus
2639, route 170, Laterrière
678-2481
* Modèles en inventaire, détails en magasin.
00702192
Bonne pêche et soyez prudent!

INOUBLIABLE - À tous les niveaux, la saison que vient de connaître Francis Lemieux avec les Bulldogs restera inoubliable.

(Photo archives)

Francis Lemieux gagne la coupe Calder

Une belle conclusion à une longue saison

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Même s'il n'a pas participé activement aux succès de l'équipe en demi-finale et finale de la Ligue américaine de hockey, Francis Lemieux a pleinement savouré le couronnement des Bulldogs de Hamilton, jeudi soir.

Quand il a pris dans ses mains la coupe Calder, cette semaine, l'ancien attaquant des Saguenéens de Chicoutimi a conclu une saison qui l'a fait passer par toute la gamme des émotions.

«Dans un sens, je viens de vivre ma meilleure et ma pire saison en même temps», raconte Francis Lemieux.

Si la campagne 2006-2007 de l'ancienne vedette des Saguenéens a été difficile, c'est parce que les blessures l'ont obligé à prendre place dans les gradins à trois reprises.

Une blessure à l'aine, subie au tout début du camp d'entraînement du Canadien de Montréal, et deux déchirures d'un ligament du même genou l'ont forcé à rater une quarantaine de parties en saison régulière. En séries éliminatoires, le mauvais sort a encore tiré son numéro.

«L'entraîneur avait ses joueurs de confiance quand ont débuté les séries éliminatoires, note Francis Lemieux. Parce que je n'ai pas beaucoup joué pendant la saison régulière, je n'étais pas vraiment utilisé sur les unités spéciales. Malgré cela, j'ai essayé d'apporter de l'énergie à l'équipe à chacune de mes présences sur la patinoire.

«Pendant la série contre le Moose du Manitoba, j'ai subi une petite blessure à une hanche. J'aurais pu jouer quand même, mais l'entraîneur voulait des joueurs capables d'être à 100 pour cent. Il m'a dit de prendre deux ou trois jours de repos. C'est ce que j'ai fait. L'équipe fonctionnait tellement bien qu'il n'a pas voulu apporter de changement pour le reste des séries. Pour cette raison, je n'ai pas participé aux dix dernières parties.

«Évidemment, j'aurais préféré jouer. Mais je suis resté positif et j'ai essayé d'aider l'équipe à ma façon. Nous avions tellement une bonne équipe et l'esprit était tellement solide qu'il n'était surtout pas question de penser à ma petite personne.»

Jeudi, avec deux minutes à jouer au cinquième et dernier match de la finale contre les Bears de Hershey, Francis Lemieux s'est rendu au vestiaire des Bulldogs pour enfiler son uniforme. Lorsque la rencontre a pris fin, il a célébré sur la patinoire avec le reste de l'équipe.

C'est également dans son uniforme de hockeyeur qu'il a participé à une petite fête dans un bar de Hamilton, quelques heures après la conquête de la coupe Calder.

«C'est mon premier championnat en carrière, signale celui qui a encore un an à écouler à son contrat avec l'organisation du Canadien. Même si je n'étais pas en uniforme, je fais partie de l'équipe championne de la Ligue américaine. Je peux difficilement décrire mes émotions. C'est tout un feeling. La coupe Calder n'est pas un trophée mineur. Et elle est très lourde.»

Francis Lemieux n'a pas été surpris par la domination des Bulldogs en séries éliminatoires. Ceci étant dit, il ne cache pas que l'arrivée du gardien Carey Price a fait une grande différence.

«Il est une coche au-dessus des autres, assure Francis Lemieux. Tu ne te demandes pas s'il jouera dans la Ligue nationale, mais plutôt combien de fois il gagnera la coupe Stanley pendant sa carrière.» ❑

Prochain camp d'entraînement

Les Sags invitent neuf régionaux

CHICOUTIMI (SE) - Au cours de leur prochain camp d'entraînement, les Saguenéens de Chicoutimi donneront la chance à neuf jeunes hockeyeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean de montrer ce qu'ils peuvent faire sur une patinoire.

Les responsables du volet hockey de l'équipe ont profité des derniers jours pour inviter ces joueurs à se présenter au camp qui débutera le 10 août.

Dans la préparation de leur liste d'invités, les Saguenéens ont regardé du côté de l'Extrême midget espoir du Saguenay-Lac-Saint-Jean. De cette formation, ils ont invité Jean-Michel Biron, Maxime Ménard, Bruno-Pier Michaud et Marc-Alexandre Tremblay.

Ce dernier a terminé la saison 2006-2007 avec les Élites de Jonquière. Un autre ancien de cette formation, Alexandre Murray, pourra se présenter au camp des Saguenéens.

La belle saison des Espoirs midget AA n'est pas passée inaperçue. Quatre joueurs de cette équipe, Yannick Dubois, Maxime Boily, Jean-Bernard Gagnon et le gardien Renaud Tremblay, sauteront sur la glace du centre Georges-Vézina dans deux mois.

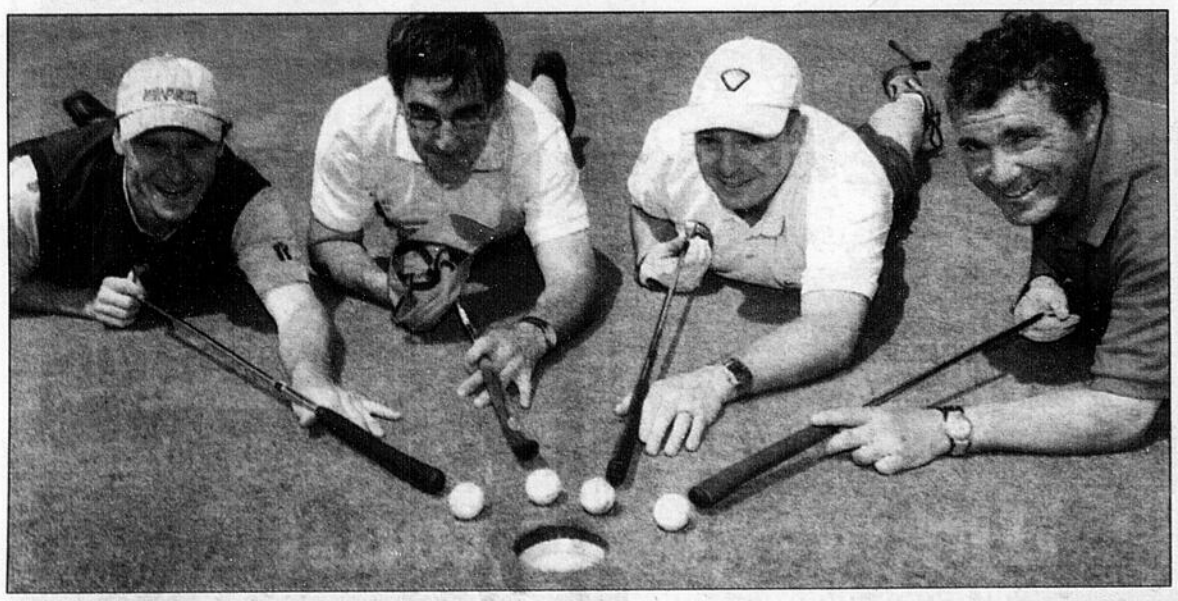
Les Saguenéens n'ont pas encore complété leur liste d'invités. Ils devraient le faire jeudi prochain, pendant une discussion entre l'assistant directeur gérant, Carl Bouchard, le directeur du recrutement, Pierre Parent, et les dépisteurs de l'équipe. Ils ajouteront à cette occasion quelques joueurs de l'extérieur de la région.

«Nous avons reçu plusieurs appels téléphoniques depuis le repêchage de samedi passé, raconte Carl Bouchard. La séance de sélection dure maintenant douze rondes au lieu de 15. Cela signifie que les équipes sélectionnent 54 joueurs de moins.

«Théoriquement, nous avons le droit d'inviter les joueurs qui se trouvent sur notre liste de protection de 50 et nous pouvons faire signer 20 formulaires de camp. Nous avons déjà hâte au camp. Nous aurons de belles luttes à toutes les positions. Nous commencons à avoir de la profondeur.»

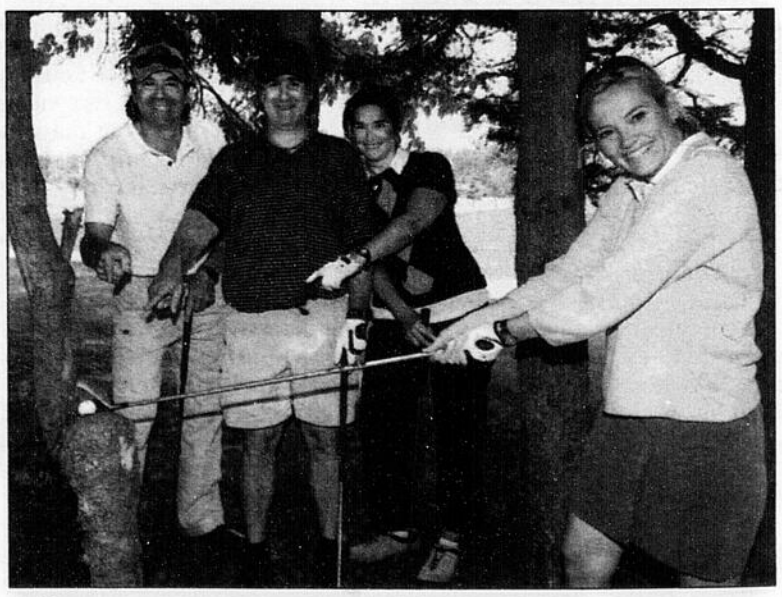
Pointes de plume - La Ligue de hockey junior majeur du Québec a dévoilé cette semaine le calendrier hors-concours de la saison 2007-2008. Les Saguenéens joueront leur premier match préparatoire le 16 août en recevant les Remparts de Québec. Ils accueilleront aussi Rimouski (23 août), Baie-Comeau (30 août) et Victoriaville (6 septembre). Des visites à Québec, Rimouski et Baie-Comeau sont aussi prévues...

Deux éléments intéressants dans ce calendrier pré-saison. Une équipe de Helsinki jouera contre le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard et les Wildcats de Moncton. De plus, deux formations américaines, les Lancers d'Omaha et le Ice d'Indiana, affronteront Rimouski et Québec, à l'occasion de la classique junior CCM LHJMQ-USHL... ❑



SUCCÈS - L'édition 2007 de l'Omnium de ma vie a connu un beau succès, hier. Mario Julien, Gérald Tremblay, Roberto Boudreault et Yoland Boudreault, président d'honneur et commanditaire principal, ont fait partie des 200 golfeurs qui ont amassé 70 000 $ pour la Fondation de ma vie.

(Photo Rocket Lavoie)



PRÉCISE - Sous le regard amusé de Michel Corneau, Paul Jean et Sonia Couture, Isabelle Campagne a fait preuve de précision pour frapper la balle. Le quatuor participait à l'Omnium de ma vie, hier, au Club de golf Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Coupe du monde de vélo de montagne

Le Tobo-Ski se refait une beauté

Louis Potvin
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Comme on a qu'une seule chance de faire bonne impression, le comité de la Coupe du monde de vélo de montagne à Saint-Félicien travaille fort pour séduire la visite.

Le grand manitou de ce défi, Martin Demers, est tellement convaincu que son équipe va le relever, qu'il a déjà déposé la candidature pour présenter une tranche de la Coupe du monde au mois d'août 2008. À moins d'un mois de l'événement tant attendu, ça fourmille au club de vélo de montagne Tobo-Ski. Une vingtaine d'ouvriers s'affairent à préparer les infrastructures pour accueillir les cyclistes et visiteurs.

On refait une vaste terrasse afin d'obtenir une vue imprenable sur une partie du parcours. Un podium gigantesque mettant en valeur le bois de la région a été construit. On a ajouté des blocs sanitaires. Un garage sera agrandi et habillé de revêtement de bois. Aussi, le stationnement sera agrandi et asphalté. L'organisation et la ville ont investi près de 200 000$ pour effectuer ces travaux.

«Tout devrait être terminé le 22 juin. La semaine prochaine on s'attaque aux derniers travaux sur la piste», précise Demers.

Le trajet de 6,5 kilomètres devrait permettre de voir passer les coureurs à plusieurs reprises. «Le tracé a été conçu pour les spectateurs puissent avoir accès à différents points de vue en moins de 500 mètres de marche», assure Demers.

Campagne de financement

Selon Martin Demers la campagne de financement va très bien. Le président de cette campagne, Jean-Pierre Senneville, dépassera l'objectif de récolter 50 000$.

Le gouvernent du Québec a accordé une aide de 65 000$. L'organisation attend toujours le coup de pouce d'Ottawa. L'organisation dispose d'un budget de près de 350 000$.

Jusqu'à maintenant, 35 équipes nationales ont confirmé leur présence. L'appel aux bénévoles a fonctionné, car plus de 150 personnes donneront un coup de main à l'organisation lors du week-end de la fête du Canada. Le manque d'hébergement est pratiquement réglé.

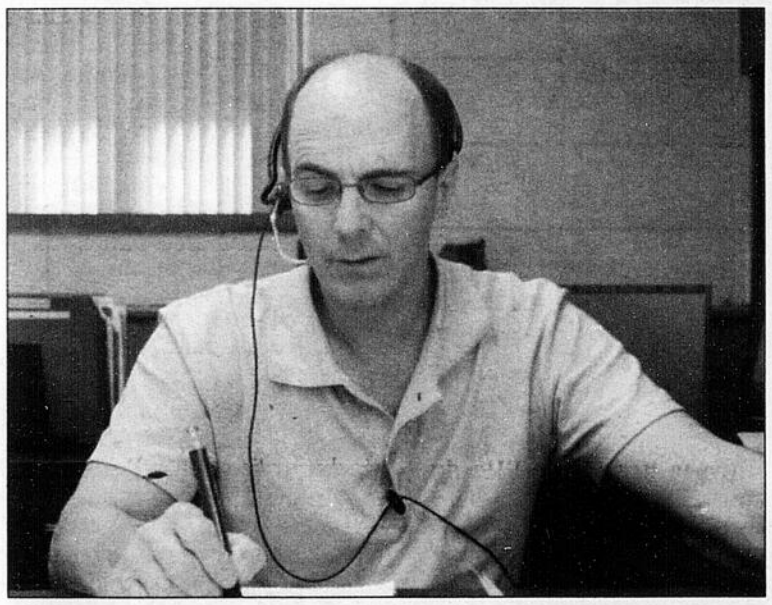
«Les gens ont collaboré, on nous a offert des chalets, des appartements et même des maisons. Tous les coureurs seront logés», souligne Demers.

Spectacles

Il n'y aura pas que du vélo lors de cette coupe du monde. Le centre-ville sera animé à partir du jeudi soir. Plusieurs spectacles sont aux programmes, dont Galaxie 500, les Frères Chemineaux et Trois gars sur le sofa. ❑

TERRASSE - Les spectateurs auront une vue imprenable de cette terrasse. Le comité organisateur a mis le paquet pour séduire les coureurs.

(Photo Louis Potvin)



RÉPONSE - Martin Demers est heureux de la réponse des Félicinois pour la réussite de la Coupe du monde.

(Photo Louis Potvin)

Prémont devrait attirer les regards

SAINT-FÉLICIEN (LP) - Marie-Hélène Prémont, la médaillée d'argent aux Jeux olympiques d'Athènes, devrait attirer les foules lors de la présentation de la Coupe du monde de vélo de montagne à Saint-Félicien.

La cycliste de la région de Québec est actuellement onzième au classement de l'Union cycliste internationale (UCI). Elle pourrait gravir vers les premières places après la compétition qui se déroule ce week-end à Champéry, en Suisse. Elle a terminé deuxième et sixième lors des deux épreuves auxquelles elle a participé.

Le président de l'Association de vélo de montagne du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Martin Demers, croit que Marie-Hélène Prémont pourrait s'entraîner sur le parcours de Saint-Félicien dans la semaine du 18 juin afin de s'habituer aux différentes difficultés. «On souhaite qu'elle soit première au monde lors de son passage à Saint-Félicien», espère-t-il. Du côté des hommes, le meilleur Canadien est Geoff Kabush. Il est au sixième rang du classement de l'UCI. ❑

SOUTIEN DE LA FLOTTE DES CF-18
20 ANS
FIERTÉ ET PERFORMANCE

Depuis 20 ans, le Canada compte sur nos programmes de modernisation des structures et de mise à niveau pour maintenir sa flotte d'appareils CF-18 à un niveau de performance optimal et à la fine pointe de la technologie.

Toute l'équipe de L-3 MAS est fière de participer à cet événement aérien international et de contribuer à l'envol des CF-18 des Forces canadiennes !

Nous saluons notre équipe de professionnels qui fait partie de la communauté du Saguenay et nous vous souhaitons un bon spectacle !

L-3 MAS est une division de L-3 Communications Integrated Systems.

www.L-3com.com/mas

L3 communications

L-3 MAS

07C3908